No 50

Curaçao, 18 December 1900

WelEdelGestrenge Heer,

Namens de Commissie heb ik de eer UWelEdelgestrenge de goede ontvangst te berichten van een bedrag f 50.25-, als bijdrage van de ingezetenen van Aruba-

Onder dankzegging van de genomen moeite,

Hoogachtend,

Namens de Commissie

J. [illegible]

Secretaris

den Heer Gezaghebber van Aruba.

Opgave der waarde van de landsgebouwen en eigendommen, volgens taxatie op den 20 Januari 1900

Benaming der gebouwen of voorwerpen	Waarde volgens taxatie	Aanmerkingen
Gouvernementshuis	✓ f – . –	De commissie beaamt ten volle het verslag der vorige Commissie omtrent het gebouw, aangezien het nog in denzelfden toestand is.
Landsschool	✓ „ 7500.=	
Fort Zoutman	✓ „ 2000.=	
Toren Willem III	✓ „ 1750.=	
Tolhuis	✓ „ 200.=	
Boot (oude)	✓ „ 15.=	
do (nieuwe) en toebehooren	✓ „ 250.=	
Boei	✓ „ 130.=	
Transportabel wachthuisje	✓ „ 750.=	
wachthuisje op Sabaneta	„ 150.=	

De Commissie van taxatie benoemd bij Beschikking dd 15 Januari 1900 No 3

J. B. Hendr…

L. C. Hu…

Gouvernements-Secretaris.

Andere autoriteiten

1918.–

Opgave der waarde van de landsgebouwen en eigendommen, volgens taxatie op den 20 Januari 1900

Benaming der gebouwen of voorwerpen	Waarde volgens taxatie	Aanmerkingen
Gouvernementshuis	✓ f – . –	De commissie beaamt ten volle het verslag der vorige Commissie omtrent dit gebouw, aangezien het nog in denzelfden toestand is
Landschool	✓ „ 7500. =	
Fort Zoutman	✓ „ 2000. =	
Toren Willem III	✓ „ 1750. =	
Tolhuis	✓ „ 200. =	
Boot (oude)	✓ „ 15. =	
do (nieuwe) en toebehooren	✓ „ 250. =	
Boei	✓ „ 130. =	
Transportabel wachthuisje	✓ „ 750. =	
wachthuisje op Sabaneta	„ 150. =	

De Commissie van taxatie benoemd bij Beschikking dd 15 Januari 1900 N°3

J B Henriq[illegible]

L. C. Kwartsing[illegible]

F. Kolvileen[illegible]

2

Curaçao 30 November 1900

Ontv^n: 20 Janu: 1900.
J.D.

Aruba den 20 Januari 1900

In voldoening aan Uwe beschikking van den 15 Januari j.l. No 3, hebben wij de eer UWeledelgestrenge te doen toekomen Opgave der waarde van de landsgebouwen en eigendommen, volgens onze taxatie op heden

De Commissie van taxatie benoemd bij Beschikking van den 15 Januari 1900 No 3

J. Brands

L. J. Wuaroz

P. Kolkuiten

Aan
Den Weledelgestrengen Heer
Gezaghebber van
Aruba

3

Curaçao 30 November 1900

Weledelgestrenge Heer

Te Curaçao heeft zich een Comissie gevormd bestaande uit de Heeren J. Gaerste, voorzitter, M. Helthorst, onder-voorzitter E. Senior, penningmeester, J. Collette Secretaris en J. Ellis, C. Gorsira, F. Neyba en M. Maduro leden, terwijl de Heer Gouverneur het Eere-voorzitterschap heeft willen aanvaarden, welke Commissie het doel heeft bij gelegenheid van het huwelijk van Hare Majesteit onze geëerbiedigde Koningin een klein huldeblijk van de geheele Kolonie aan Hare Majesteit aan te bieden en dien dag, in het bizonder voor het volk, zoo feestelijk mogelijk te vieren.

De Commissie wendt zich tot U Weledelgestrenge met het beleefde verzoek haar wel in dit plan te willen steunen, door aan de ingezetenen van Uw eiland een lijst te laten aanbieden en het daarop ontvangen geldelijk bedrag aan de Commissie over te maken.

Met het oog op den korten tijd van voorbereiding zal eenige spoed gewenscht zijn.

Hoogachtend.
Namens de Commissie

Collette
Secretaris.

Aan
den Heer Gezaghebber
van
Aruba.

4

Ontv. den 18 Novber 1900 No 41

Vice Consulado de los Paises Bajos

Coro: 1º de Novbre 1900.

Señor Gobernador:

No 58. Tengo á marcada honra acompañar al presente Oficio, la patente de Navegacion de la Balandra Maria Eliza, inutilizada, en virtud de haberse nacionalizado Venezolano dicho buque.

Sírvase acusarme recibo y aceptar las protestas de mi mas alta consideracion como obsecuente Servidor.

J. B. Henríquez

Vice Consul

A Su Excelencia
Señor Gobernador de
Aruba.

5

Ontv: 29 Maart 1900.

Vice-Consulado de los Paises-Bajos.

#20. Coro: 28 Marzo 1.900

Señor Gobernador:

Me complazco en participar á Vd: que con fecha de ayer, fué absuelta la balandra holandesa Maria Eliza, por el Juez Nacional de Hacienda del Puerto de la Vela de Coro, del juicio que se le seguia, por haberse encontrado varada en la Costa de Paraguana.

Me permito incluir la Patente de Navegacion de dicho buque, suplicándole conseguirme devuelto, un recibo, que por ella otorgué al Señor Capitan Gabriel Ruiz de la Balandra holandesa Carmita.

Con esta fecha despacho á la Balandra Maria Eliza y envio nota de gastos á su dueño el Señor Don Juan Capriles, de esa. Suplico á Vd. la entrega, de la inclusa para el citado Señor Capriles, y con las mas distinguidas consideraciones, Soy del Señor Gobernador, Atto. S. Servidor.

J. B. P. Henriquez

Vice-Consul

Al Señor Gobernador de Aruba.

6

Beantw 4 Sep 00

Vice-Consulado de los Paises-Bajos

Coro: 3 de Setiembre 1.900.

Señor Gobernador:

N°42. Me permito poner en conocimiento de Vd.: que un bote llamado Santa-Barbara, fué apresado por el Guarda Costa Venezolano Cisne, en "Carrelilla" Costa de Paraguana, el dia 31 del ppdo, y traido á La Vela de Coro, donde se le sigue juicio en el Tribunal de Hacienda, por no haber encontrado abordo ningun documento que pruebe su nacionalidad y despacho; solo llevaba en su cartera una carta dirijida á Vd., sellada con las iniciales C. S. M, la cual reposa en poder de los Jefes de Aduana - Informé por cable al dueño del buque, pidiendo documentos para defenderlo.

Por primera ocasion daré informes á Su Excelencia el Señor Gobernador de Curaçao

Sin otro importante, Soy del Señor Gobernador.
Obsecuente Servidor.
J. B. Henriquez
Vice Consul

Al Señor Gobernador de Aruba.

7

ontv: 10 Oct 1900.

Aan boord H. M. Kont. "Sommelsdijk"
Aruba, den 10de October 1900.

No 499.

Ik hebde eer UWelE-del Gestrenge beleefd te verzoeken, aan den Korporaal bottelier van mijnen onderheb-benden bodem C. Van Leeuwen, welke met de boot van den Kon: W. I. Maildienst, [op 21 October a. s. van Curaçao vertrekkende], naar Nederland zal worden overgevoerd, passage te willen verleenen op een der schoeners, die in den loop der week van 15-20 October aanstaande, van Aruba naar Curaçao vertrekken zal.

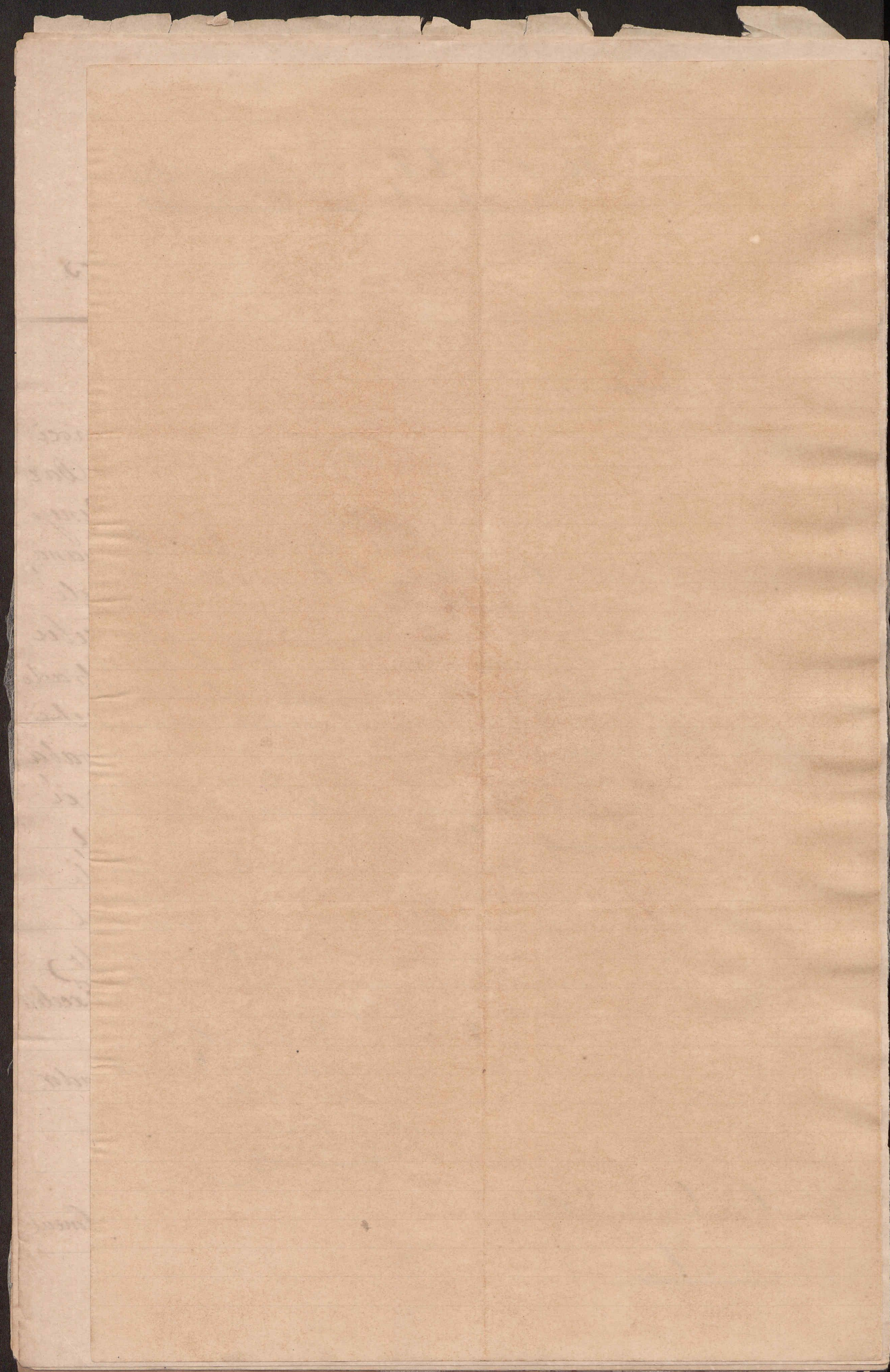
Indien tegen het bovenstaande, uwerzijds geene bedenkingen bestaan, zal ik gaarne vernemen, op welke schoener genoemde on-deroffiecier zal moeten embarkeeren, en op welken datum, en welk uur, het vertrek dier schoener wordt bepaald. -

De Kapitein Luitenant ter Zee.
Stationscommandant der Zeemacht
in West-Indië,

JWWalenburg

Aan
den Heer Gezaghebber
van
Aruba.

8



Ontv: 7 Augs. 1900.—
J.D.v.—

Ontv: 26 Mei 1900.
J.D.v.—

Aruba den 19e Mei 1900

Hierby hebben wy de eer UEdgestrenge ingevolge artikel 49 der verordening van den 16e January 1873 uitgegeven den 13e October 1873 (P.B. No 15) het Cohier van den aanslag in de Contributie tot instandhouding der schuttery op Aruba voor het dienstjaar 1900 met een lyst van namen der personen, die bezwaren hebben ingebracht vergezeld van onze bemerkingen te doen worden.

Hoogachtend
De Commissie van wege het Bestuur benoemd tot het opmaken van het Cohier voornoemd.

C.H. Eman

J.B.F. Henriquez

Aan den WelEdgestrengen heer
Gezaghebber van Aruba
Alhier

9

Ontv: 7 Augs. 1900.
JdV.

N° 76.

Curaçao, den 20sten Juli 1900.

Bij deze heb ik de eer UWeledel-gestrenge mijn dank te betuigen voor het mij bij Uwe missive dd. 16 Juli ll N° 30 toegezonden present-exemplaar van de plaatselijke keuren voor het eiland Aruba waarvan ik met belangstelling kennis heb genomen.

De Voorzitter van het Hof
van Justitie in de kolonie Curaçao
R.M. Ribbius.

Aan
Den Weledelgestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba.

11

Ontv: 24 Juli 1900.

Curaçao, den 19 Juli 1900.-

No. 8.

Ontv 30 Augs 1900

Aruba, den 30e Augustus 1900

No. 70

Ik heb de eer Uweledelgestrenge voor te stellen den veldwachters P.C. Ras en E. Florencia op hun verzoek met ingang van 1e September a.s. eervol ontslag uit 's lands dienst te verleenen.-

Verders neem ik de vrijheid de personen van Johan Adamus en Victor van der Dijs aan Uweledelgestrenge voor te dragen om met ingang van bovenvermelden datum als veldwachters te worden aangesteld.-

De waarn. Ambtenaar van het Openbaar Ministerie,

J. W. v. d. Lecholtbeek

Aan
Den Heer Gezaghebber
van Aruba
Alhier.

12

Ontv: 24 Juli 1900.
JdV.

Curaçao, den 19 Juli 1900.

No 8.

Ontv 1 Oct 1900

Aruba, de 1e October 1900.

No 77.

Ik heb de eer UwelEdelGestrenge voor te stellen den veldwachter C. Gill met ingang van heden op zijn verzoek eervol ontslag uit 's lands dienst te verleenen.

De waarn. Ambtenaar van het Openbaar Ministerie,
J.W.v.d.L. Schotborgh

Aan
den Heer Gezaghebber
van Aruba
Alhier.

13

Ontv: 24 Juli 1900.

J.D.V.

Curaçao, den 19 Juli 1900.-

No 8.

Ontv 3 Oct 1900

Aruba, den 3e October 1900.

No 81.

Tot aanvulling der vacature ontstaan door het ontslag van den veldwachter A. Gill, heb ik de eer UwelEdelgestrenge voor te stellen den persoon van Johannes Kwartsz, gerekend te zijn ingegaan heden, als veldwachter te benoemen.-

De waarn. Ambtenaar van het Openbaar Ministerie,

J.W.v.d.L. Schotborgh

Aan
den Heer Gezaghebber
van Aruba.
Alhier.

14

Ontv: 24 Juli 1900.

J.V.

Curaçao, den 19 Juli 1900.-

No. 8.

Ontv 27 Dec 1900.

Aruba den 27en December 1900

No. 102

Ik heb de eer UWEdelGestrenge voor te stellen, den veldwachter Johannes Adames, wegens ongeschiktheid voor den dienst met ingang van den 25 dezer maand eervol ontslag uit 's lands dienst te verleenen.
Tevens neem ik de vrijheid UWEdelGestr. den persoon van Henry Britt voor te dragen om met ingang van denzelfden dag als veldwachter te worden benoemd.

De waarn. Ambtenaar o/h Openbaar
Ministerie b/h Kantongerecht op Aruba

J.W. Beaujon

Den WelEdelGestr. Heer
Gezaghebber
van
Aruba.

15

Ontv: 24 Juli 1900.
J.d.V.

No. 8.

Curaçao, den 19 Juli 1900.-

De ontvangst erkennende van UWelEdelGestrenge's schrijven, dd. 16 dezer maand No. 28, waarbij U mij wel hebt willen doen toekomen een present-exemplaar van het boekje bevattende alle plaatselijke keuren voor het eiland Aruba, vastgesteld door den Raad van Politie en goedgekeurd door den Gouverneur der kolonie, heb ik de eer UWelEdelGestrenge, wegens die toezending, mijnen dank te betuigen.

De Gouvernements-Secretaris,
A. Sprokemond

Aan
den Heer Gezaghebber
van Aruba.-

16

Ontv: 3 April 1900.

Ontv: 15 Augs 1900.

Aruba, den 15ⁿ Augustus 1900

N° 66.

Ik heb de eer UWelEdelGestrenge voor te stellen den veldwachter Marcelo Fromp wegens ongeschiktheid voor den politiedienst (herhaalde dronkenschap) met ingang van den 16ⁿ Augustus e.j. uit 's lands dienst te ontslaan, en met ingang van dien datum den persoon van Romaldo Ricardo Odor (a) Jacob Odor als zoodanig te benoemen.

De waarn. Ambtenaar van het Openbaar Ministerie,
J. W. v. d. L. Schotborgh

Aan
den Heer Gezaghebber
van Aruba.

17

Ontv: 3 April 1900. –
gdr.

No. 117

Aruba den 29 Maart 1900

UWeledelgestrenge beleefdelyk verzoekende nevensgaand schryven aan den Hoogedelgestrengen Heer Gouverneur van Curaçao te willen opzenden, heeft de Kerkeraad der Protestantsche gemeente op Aruba de eer UWeledelgestrenge kennis te geven dat by de op den 21 Februari ll gehoudene stemming tot verkiezing van twee leden van den Kerkeraad ter vervanging van de Heeren J. J. Beaujon, Diaken en R. J. Eman, Secretaris, die aan de beurt van aftreding waren, de eerstgenoemde alszoodanig herkozen en de Heer F. K. Thielen tot Secretaris gekozen is.

Wy hebben de eer hoogachtend en heilwenschend te zyn

Weledelgestrenge Heer
Namens den Kerkeraad voornd
De Voorzitter

Hd van den Brink
De Secretaris
F. K. Thielen

Aan
Den Weledelgestrengen Heer
Gezaghebber
van
Aruba

18

Ontv: 2 Febr 1900. —

Ontv 18 Oct 1900

Aruba, den 18e October 1900

No. 87
Bylage 1.

Onder geleide dezer heb ik de eer UwelEdelgestrenge te doen toekomen een aanvraag voor petroleum ten behoeve van de politiewacht in het fort Zoutman, voor het dienstjaar 1901.—

De waarn. Ambtenaar van het Openbaar Ministerie,
J.M. v.d. L. Schotborgh

Aan
den Heer Gezaghebber
van Aruba
Alhier.

19

Ontv: 27 Febr 1900. –

J.d.V. –

Boca St Nicholas, Aruba: 26th February 1900

J. A. de Veer Esq.
Lieutenant Governor of Aruba
Oranjestad

Dear Sir,

The present serves to inform you that, having sent in my resignation to the A. P. M. the post of Quarantaine Pilot will become vacant during the month of May of the present year.

Respectfully yours,
A. S. La Fontaine

20

N° 3.

Waarde der onderstaande landsgebouwen en eigendommen, volgens taxatie op den 21 Januari 1901

Gezaghebberswoning	f 8000.-
Schoolgebouw	8500.-
Fort Zoutman	2000.-
Toren Willem III	1300.-
Tolhuis	150.-
Transportabel wachthuisje	750.-
Wachthuisje op Commandeursbaai	150.-
Boei & bakens	100.-
Boot (oude)	10.-
Boot (nieuwe)	250.-

Aruba den 21 Januari 1901
De Commissie van taxatie benoemd bij 's Gezaghebbers beschikking dd 5 Januari 1901 No. 3.

N. J. Encora
Karel Croes
F. Kölölin

91 1902

AAN ALLE VISSCHERS

Visschersbooten moeten IN DE HAVEN steeds uit de weg gaan voor stoomschepen en vrachtschoeners, zoo ze zich in het grootscheepsch vaarwater bevinden, daar groote schepen in het nauwe vaarwater niet uit kunnen wyken.

Visschersbooten, visschende of ten anker liggende in-of voor de mond van de haven, tengevolge waarvan de scheepvaart wordt belemmerd, is verboden. By in- en uitvaren van groote schepen, verleent de schipper van een visschersboot de voorrang aan deze schepen.

Internationaal is vastgesteld by de "Bepalingen ter voorkoming van aanvaringen op zee", het volgende:

> "ALLE vaartuigen of booten, bezig met de uitoefening van visschery met netten, lynen of het schrobnet, moeten, wanneer zy varende zyn, overdag, ten einde aan een naderend vaartuig te toonen, dat zy visschende zyn, EEN MAND OF ANDER DOELTREFFEND VOORWERP HYSCHEN ter plaatse, waar dit het best kan worden gezien."

> "ELK visschersvaartuig en ELKE visschersboot van minder dan 45 Meter lengte moet ten anker zynde, een helder wit
> ... horizon op een afstand
> ... n een graad) zichtbaar
>
> ... gen door middel van
> ... 20 ton (van 2.83 M3.)
> ... AANGESTOKEN GEREED HOU-
> ... E EN EEN ROOD GLAS AAN-
> ..., indien een ander vaar-
> ... de nabyheid van een
> ... om een aanvaring te
> ..., dat het groene licht
> ... de licht niet aan
> ..."

... NIET NALEVEN VAN DEZE
... H MEDEBRENGT; WAARVAN
... NNEER BOVENDIEN KAN
... HAND IS GEHOUDEN, VERVAL-
... IN ZEKERE GEVALLEN VAN

... KANTOOR BEKOMEN.

... avenmeester & Loods

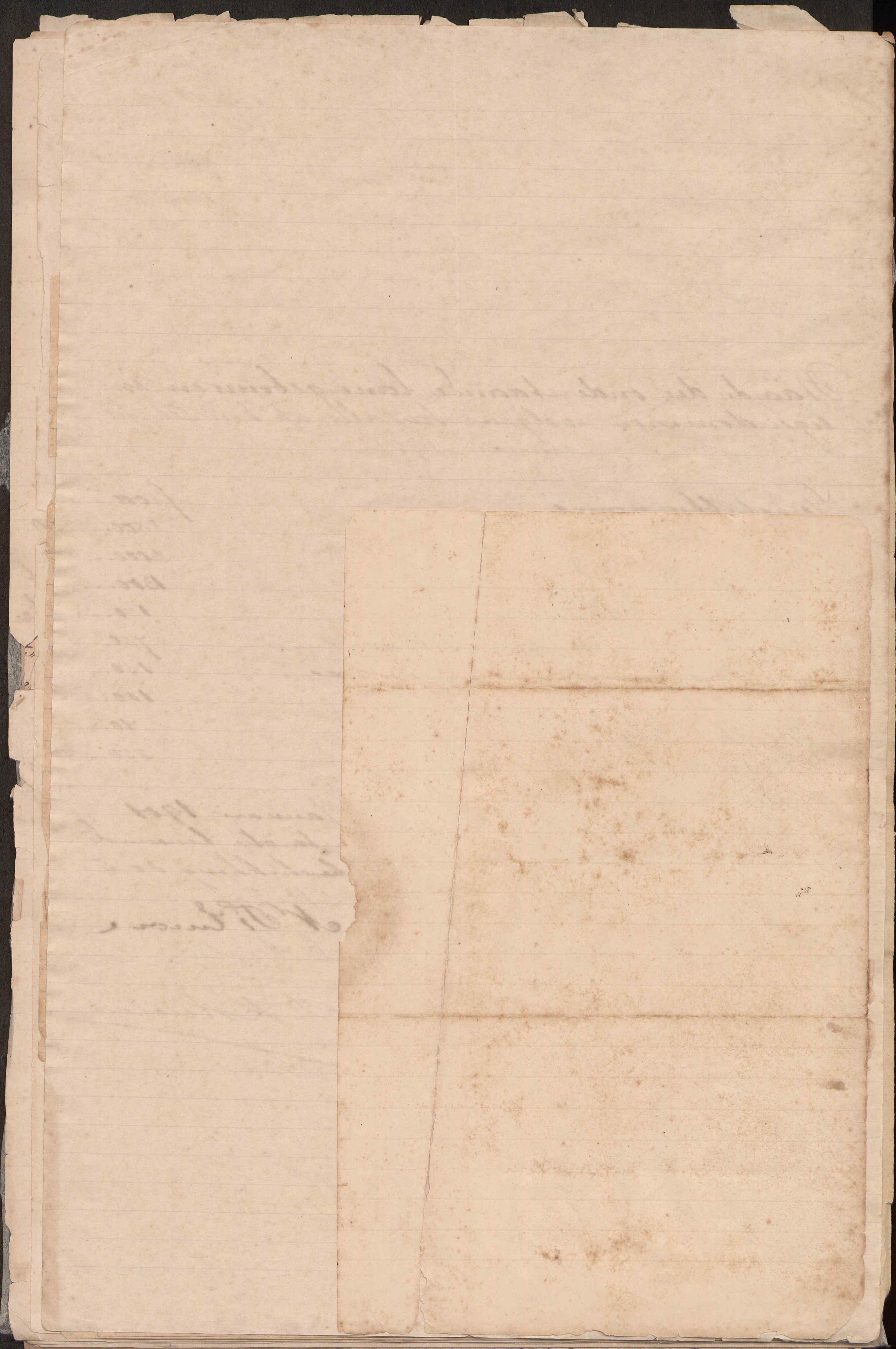
... Oen...

achtend
C.H. Heman
ontslelantrand

Aan den Weledel
Gestrengen Heer
Secretaris v/d
Raad van Politie
Alhier

22

24



1902

AAN ALLE VISSCHERS

Visschersbooten moeten **IN DE HAVEN** steeds uit de weg gaan voor stoomschepen en vrachtschoeners, zoo ze zich in het grootscheepsch vaarwater bevinden, daar groote schepen in het nauwe vaarwater niet uit kunnen wyken.

Visschersbooten, visschende of ten anker liggende in- of voor de mond van de haven, tengevolge waarvan de scheepvaart wordt belemmerd, is verboden. By in- en uitvaren van groote schepen, verleent de schipper van een visschersboot de voorrang aan deze schepen.

Internationaal is vastgesteld by de "Bepalingen ter voorkoming van aanvaringen op zee", het volgende:

"ALLE vaartuigen of booten, bezig met de uitoefening van visschery met netten, lynen of het schrobnet, moeten, wanneer zy varende zyn, overdag, ten einde aan een naderend vaartuig te toonen, dat zy visschende zyn, EEN MAND OF ANDER DOELTREFFEND VOORWERP HYSCHEN ter plaatse, waar dit het best kan worden gezien."

"ELK visschersvaartuig en ELKE visschersboot van minder ... ker zynde, een helder wit ... horizon op een afstand ... in een graad) zichtbaar

... wogen door middel van ... 20 ton (van 2.83 M3.) ... N AANGESTOKEN GEREED HOU- ... ENE EN EEN ROOD GLAS AAN ... et, indien een ander vaar- ... in de nabyheid van een ... g om een aanvaring te ... ig, dat het groene licht ... oode licht niet aan ... en."

... ET NIET NALEVEN VAN DEZE ... ICH MEDEBRENGT, WAARVAN ... WANNEER BOVENDIEN KAN ... E HAND IS GEHOUDEN, VERVAL- ... AN IN ZEKERE GEVALLEN VAN

... N KANTOOR BEKOMEN.

Havenmeester & Loods

... Oendorf

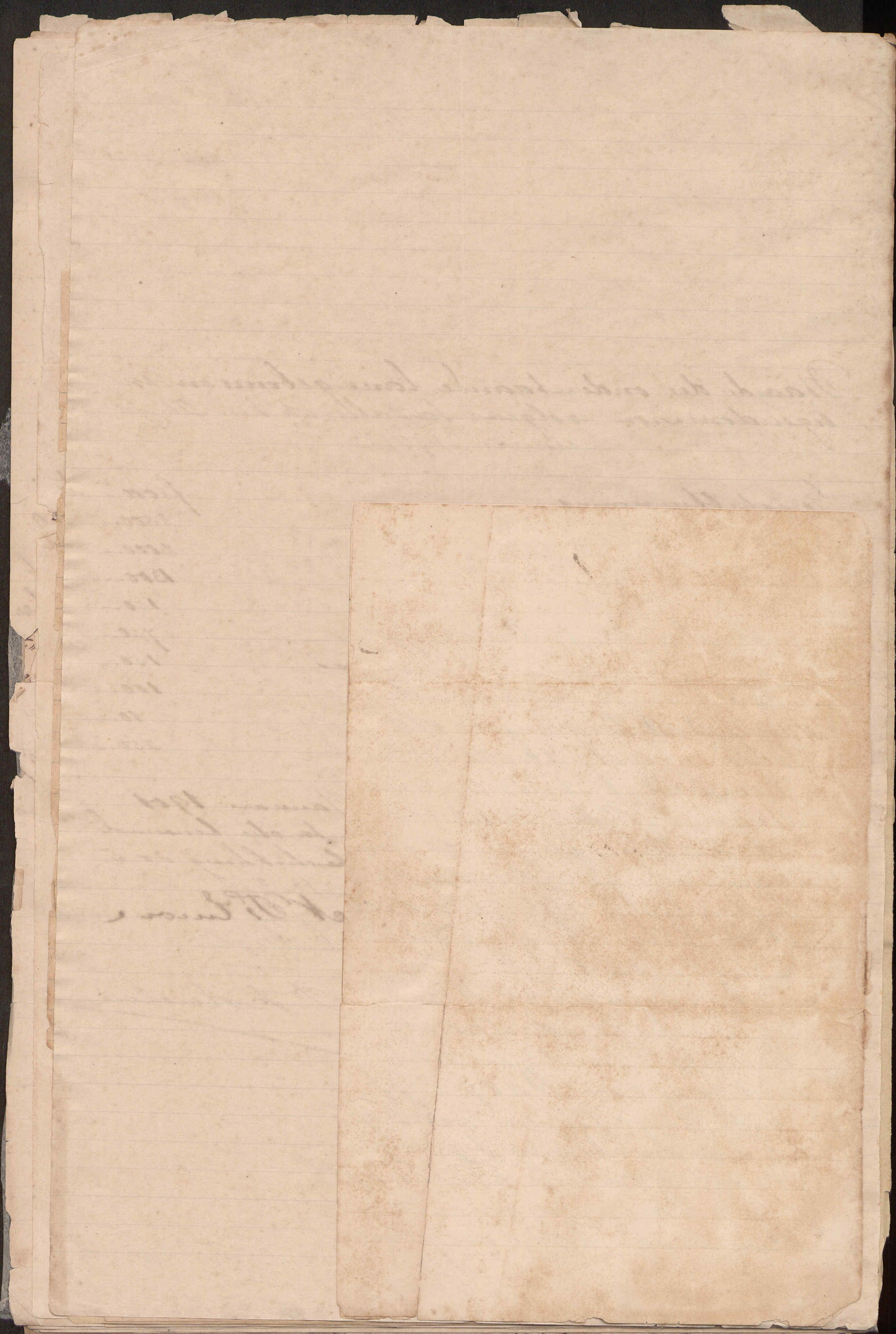
Aruba den 18e Oktober 1902

De ontvangst erkennende van UEdele schryven dd heden begeleidende een teekeningslyst tot inzameling van gelden tot het aanbieden van een album aan onze geeerbiedigde Koningin, heb ik de eer UEdele deze lyst geteekend terug te zenden.
Tevens maak ik den heeren bekend, dat ik bereid ben dezen namiddag om half vijf rond te gaan en noodig de heeren thuis by my voor dit doel te komen of my te laten weten waar de heeren zich zullen vergaderen

J Hooyer

23

24



91 1902

AAN ALLE VISSCHERS

Visschersbooten moeten IN DE HAVEN steeds uit de weg gaan voor stoomschepen en vrachtschoeners, zoo ze zich in het grootscheepsch vaarwater bevinden, daar groote schepen in het nauwe vaarwater niet uit kunnen wyken.

Visschersbooten, visschende of ten anker liggende in-of voor de mond van de haven, tengevolge waarvan de scheepvaart wordt belemmerd, is verboden. By in- en uitvaren van groote schepen, verleent de schipper van een visschersboot de voorrang aan deze schepen.

Internationaal is vastgesteld by de "Bepalingen ter voorkoming van aanvaringen op zee", het volgende:

"ALLE vaartuigen of booten, bezig met de uitoefening van visschery met netten, lynen of het schrobnet, moeten, wanneer zy varende zyn, overdag, ten einde aan een naderend vaartuig te toonen, dat zy visschende zyn, EEN MAND OF ANDER DOELTREFFEND VOORWERP HYSCHEN ter plaatse, waar dit het best kan worden gezien."

"ELK visschersvaartuig en ELKE visschersboot van minder dan 45 Meter lengte, moet, ten anker zynde, een helder wit licht voeren, dat over de geheele horizon op een afstand van ten minste 1 zeemyl (van 60 in een graad) zichtbaar is."

"Vaartuigen, welke worden voortbewogen door middel van riemen of zeilen, van minder dan 20 ton (van 2.83 M3.) bruto inhoud, moeten EEN LANTAARN AANGESTOKEN GEREED HOUDEN, MET EEN GROEN GLAS AAN DE EENE EN EEN ROOD GLAS AAN DE ANDERE ZYDE. Deze lantaarn moet, indien een ander vaartuig nadert, of indien het zelf in de nabyheid van een ander vaartuig komt, tydig genoeg om een aanvaring te voorkomen, getoond worden, zoodanig, dat het groene licht niet aan bakboordszyde, en het roode licht niet aan stuurboordszyde gezien kan worden."

VISSCHERS, HOUDT ER REKENING MEDE, DAT HET NIET NALEVEN VAN DEZE INTERNATIONALE BEPALINGEN LEVENSGEVAAR MET ZICH MEDEBRENGT, WAARVAN GY EN NIET DE GROOTE SCHEPEN DE DUPE WORDEN. WANNEER BOVENDIEN KAN AANGETOOND WORDEN, DAT AAN DEZE REGELS NIET DE HAND IS GEHOUDEN, VERVALLEN ALLE AANSPRAKEN OP SCHADEVERGOEDING EN KAN IN ZEKERE GEVALLEN VAN U EEN SCHADEVERGOEDING GEEISCHT WORDEN.

NADERE INLICHTINGEN KUNT U ALTYD OP MYN KANTOOR BEKOMEN.

Gezien: De Gezaghebber: De dd. Havenmeester & Loods

Wagemaker v. Oeendorf



24

24

-NA TOER PISCADOR-

Botonan di pisca mester quita semper for di caminda pa vapornan y barcoenan di carga, ésta si nan ta hanja nan den caminda unda vapornan ta pasa, ya cu vapornan no por quita den lugarnan estrecho.

Botonan cu ta písca of cu ta hancrá dilanti di boca ~~boca~~ di haaf, lo cual lo stroba tráfico di vapornan, ta prohibí Na salida y entrada di vapornan, captannan di boto di písca ta toena na e vapornan preferencia.

Internacionalmente a wordoe fijá den " Reglanan, pa evitá choque riba laman " lo siguiente:

" TOER vapor of botonan, cu ta písca cu tarai, linja of reda, ora nan ta navegando di día, pa mustra na un vapor of boto cu ta acercá cu nan ta písca, MESTER HIZA UN MACUTOE OF OTRO OBJETO NA SU LUGÁ DENLARIA, unda esaki por wordoe mirá lo mijor cu ta posibel.

" CADA vapor of boto di pisca, di menos di 45 meter di largoe mester tin, ora na ta hancrá, un luz blancoe clá, cu por wordoe distinguí for di lo menos un milla (di 60 den un grado)

" Botonan, cu ta navegá pa medio di vela of rema cu ta contené menos di 20 ton (di 2.83 M3) mester tin un lanterna prepará cu na un banda un glas verde y na otro banda un glas corá . E lanterna aki, si ta acercá un boto of e mes ta acercá na otro boto, mester wordoe moestrá, suficiente na tempo pa prevení un choque, di tal manera cu e luz verde no ta wordoe mirá na banda di bakboord y cu e luz corá no ta wordoe mirá na banda di stuurboot.

" PISCADORNAN, TENE CUENTA, CU NO SIGUI E REGLANAN INTERNACIONAL AKI, TA TRECE PELIGRO DI VIDA CU NÉ, DI CUAL BOSONAN Y NO E VAPOR NI E BARCOENAN GRANDI TA SUFRI DAÑO.
ORA POR WORDOE MOESTRÁ, CU ES REGLANAN AKI NO A WORDOE SIGUÍ, TOER PIDIMENTOE DI DAÑO Y PERJUICIO NO TIN VALOR Y HASTA POR WORDOE EXJIJÍ DEN ALGUN CASO DAÑO Y PERJUICIO DI BOSONAN.

MAS EXPLICACION BOSONAN POR HANJA NA MI OFICINA.

Gezien:
De Gezaghebber,

De dd. Havenmeester & Loods,

D.

25

25

1905

Aruba, 2[illegible] Augustus 1902.

Aan
den Weledelgestrengen Heer
Gezaghebber
van
Aruba.

Onder geleide dezes heeft het Bestuur van de Afdeeling Aruba der Curaçaosche Maatschappij tot bevordering landbouw, veeteelt, zoutwinning en visscherij, de eer UWeledelgestrenge te doen toekomen: Verslag der Commissie tot proefnemingen met Krause's liquid extract of smoke, benevens onkostenrekening dier commissie, en drie visschen.

Namens het bestuur.
De Voorzitter
J. C. Croes

De Secretaris.
Joh Scheuren

26

1905

Proefneming met negen stuks visch van drie verschillende soorten, te weten:
Koningvisch, Pargo en Meroe met Krausers liquid extract of smoke volgens de indicatie van de bereiders E. Krausers en Brother.

Proces in praktyk genomen; het aantal speceryen naar evenredigheid van het gewicht van de bereide visschen.

Manier van procedeeren:

1902					
Juli 23	omtrent	8 uur	a.m.	drie stuks	werden gezout
24	"	8	"	" deze " "	" gewasschen en weer gezout
25	"	8	"	" andere " "	" gezout
26	"	8	"	" deze " "	" gewasschen en weergezout
27	"	8	"	" andere " "	" gezout
28	"	8	"	" deze " "	" gewasschen en weer gezout
30	"	8	"	" al de visschen werden gewreven met de specery, volgens indicatie	
Aug. 2	"	8	"	" zy werden gewreven voor den 2den keer	
5	"	8	"	" " " " " 3den "	
				met bedoeld specery.	

Zy bleven hangen in een open en luchtig vertrek gedurende al die dagen, en den 8sten Augustus zy werden gewreven voor den eersten keer met de Krausers' liquid extract of smoke en den 15den Augustus voor den tweeden keer, altyd hangende in bedoeld vertrek tot den 23 Augustus.

Aruba den 25 Augustus 1902

De commissie benoemd tot deze proefneming

J. C. Croes

J. M. Henriquez

Laurens Oduber

[illegible] besteed hiervoor iets meer dan 2/3 flesch van de liquid

27

1905

Aan
de HWelgestr. Heeren Voorzitter
en Leden v. d. R. v. Politie
Aruba.

Hoogedelgestrenge Heeren.

Ik heb de eer U door dezen mede te deelen, dat ik met ingang van den 1^en^ December e.k. mijn vijftiende dienstjaar als Onderwijzer der derde klasse zal volbracht hebben en alzoo onder de termen van art. 3, P.B. No 21 van 1884 zal vallen. Ten einde de daarbij toegezegde periodieke verhooging van traktement te verkrijgen, moet ik 't bij gemeld artikel bedoelde bewijs overleggen.

Redenen, waarom ik U beleefdelijk verzoek, my 't bewijs, bedoeld bij art 3 P.B. 1884 No. 21 af te geven.

Met gevoelens van de meeste hoogachting heb ik de eer te zijn

Uw. dw. dienaar
N. H. Henriquez

Aruba
den 11^en^ November 1905.

28

1905

Staat van inlichtingen

betreffende:

geboren: den: *te*

(rang)

Landaard	
Is militair d:d: b/h garnizoen Is militair p/m bij de Politie Is gepens: militair } Zoo ja, waarom Is gepasp. militair } dienst verlaten. Is nooit in milit: dienst geweest	
Deed al of niet reeds dienst bij de Politie op Curaçao (of elders). Zoo ja, waarom thans niet meer	
Tegenwoordige of vroegere werkkring in de burgermaatschappij	
Uiterlijk voorkomen (netjes of slordig gekleed, zindelijk op lijf en kleeren, flinke, open en beschaafde indruk enz,) en militaire geoefendheid	
Spreekt al dan niet beschaafd Nederlandsch	
Talenkennis	
Genoten onderwijs en algemeene ontwikkeling. Over te leggen een opstel, zoomede vier eenvoudige sommen, waaruit de kennis van de hoofdbewerkingen met geheele getallen blijkt	
Lezen en weer geven van gedrukt of geschreven schrift	
Bezit al dan niet vak- of andere diploma's	

29

Postuur (forsch of tenger gebouwd, flinke rechte houding, krachtige of slappe indruk, enz.)	
Lengte (blootvoets te meten)	
Gedrag (vroegeren en tegenwoordigen levenswandel; geen, matig of ruim gebruik van alcoholhoudende drank, schulden)	
Gehuwd (aantal kinderen), ongehuwd, concubinaat Hoe staat gezin bekend	
Godsdienst	
Heeft al dan niet strafrechterlijk vonnis gehad; zoo ja, welke en waarvoor.	
Algemeene indruk d. w. z. totaal indruk van den man (ook op grond van de vorige punten) dus of hij een vlot, kranig, kalm, handig en goed uitziend militaire der P. T. kan worden.	
Heeft zich al of niet met politiek afgegeven (welke beginselen).	

Verdere inlichtingen, die van invloed kunnen zijn bij de beoordeeling, b. v. inlichtingen van werkgevers, officieren, politie enz.

Geschiktheid in verband met bovenstaande gegevens. Zeer goed, goed, voldoende, even voldoende of ongeschikt	

Staat van inlichtingen

betreffende:

geboren: den: *te*

(rang)

Landaard	
Is militair d:d: b/h garnizoen Is militair p/m bij de Politie Is gepens: militair } Zoo ja, waarom Is gepasp. militair } dienst verlaten. Is nooit in milit: dienst geweest	
Deed al of niet reeds dienst bij de Politie op Curaçao (of elders). Zoo ja, waarom thans niet meer	
Tegenwoordige of vroegere werkkring in de burgermaatschappij	
Uiterlijk voorkomen (netjes of slordig gekleed, zindelijk op lijf en kleeren, flinke, open en beschaafde indruk enz,) en militaire geoefendheid	
Spreekt al dan niet beschaafd Nederlandsch	
Talenkennis	
Genoten onderwijs en algemeene ontwikkeling. Over te leggen een opstel, zoomede vier eenvoudige sommen, waaruit de kennis van de hoofdbewerkingen met geheele getallen blijkt	
Lezen en weer geven van gedrukt of geschreven schrift	
Bezit al dan niet vak- of andere diploma's	

30

Postuur (forsch of tenger gebouwd, flinke rechte houding, krachtige of slappe indruk, enz.)	
Lengte (blootvoets te meten)	
Gedrag (vroegeren en tegenwoordigen levenswandel; geen, matig of ruim gebruik van alcoholhoudende drank, schulden)	
Gehuwd (aantal kinderen), ongehuwd, concubinaat Hoe staat gezin bekend	
Godsdienst	
Heeft al dan niet strafrechterlijk vonnis gehad; zoo ja, welke en waarvoor.	
Algemeene indruk d. w. z. totaal indruk van den man (ook op grond van de vorige punten) dus of hij een vlot, kranig, kalm, handig en goed uitziend militaire der P. T. kan worden.	
Heeft zich al of niet met politiek afgegeven (welke beginselen).	

Verdere inlichtingen, die van invloed kunnen zijn bij de beoordeeling, b. v. inlichtingen van werkgevers, officieren, politie enz.

Geschiktheid in verband met bovenstaande gegevens. Zeer goed, goed, voldoende, even voldoende of ongeschikt	

Staat van inlichtingen

betreffende:

geboren: den: *te*

(rang)

Landaard	
Is militair d:d: b/h garnizoen Is militair p/m bij de Politie Is gepens: militair } Zoo ja, waarom Is gepasp. militair } dienst verlaten. Is nooit in milit: dienst geweest	
Deed al of niet reeds dienst bij de Politie op Curaçao (of elders). Zoo ja, waarom thans niet meer	
Tegenwoordige of vroegere werkkring in de burgermaatschappij	
Uiterlijk voorkomen (netjes of slordig gekleed, zindelijk op lijf en kleeren, flinke, open en beschaafde indruk enz,) en militaire geoefendheid	
Spreekt al dan niet beschaafd Nederlandsch	
Talenkennis	
Genoten onderwijs en algemeene ontwikkeling. Over te leggen een opstel, zoomede vier eenvoudige sommen, waaruit de kennis van de hoofdbewerkingen met geheele getallen blijkt	
Lezen en weer geven van gedrukt of geschreven schrift	
Bezit al dan niet vak- of andere diploma's	

31

Postuur (forsch of tenger gebouwd, flinke rechte houding, krachtige of slappe indruk, enz.)	
Lengte (blootvoets te meten)	
Gedrag (vroegeren en tegenwoordigen levenswandel; geen, matig of ruim gebruik van alcoholhoudende drank, schulden)	
Gehuwd (aantal kinderen), ongehuwd, concubinaat Hoe staat gezin bekend	
Godsdienst	
Heeft al dan niet strafrechterlijk vonnis gehad; zoo ja, welke en waarvoor.	
Algemeene indruk d. w. z. totaal indruk van den man (ook op grond van de vorige punten) dus of hij een vlot, kranig, kalm, handig en goed uitziend militaire der P. T. kan worden.	
Heeft zich al of niet met politiek afgegeven (welke beginselen).	

Verdere inlichtingen, die van invloed kunnen zijn bij de beoordeeling, b. v. inlichtingen van werkgevers, officieren, politie enz.

Geschiktheid in verband met bovenstaande gegevens. Zeer goed, goed, voldoende, even voldoende of ongeschikt	

Staat van inlichtingen

betreffende:

geboren: den: *te*

(rang)

Landaard	
Is militair d:d: b/h garnizoen Is militair p/m bij de Politie Is gepens: militair } Zoo ja, waarom Is gepasp. militair } dienst verlaten. Is nooit in milit: dienst geweest	
Deed al of niet reeds dienst bij de Politie op Curaçao (of elders). Zoo ja, waarom thans niet meer	
Tegenwoordige of vroegere werkkring in de burgermaatschappij	
Uiterlijk voorkomen (netjes of slordig gekleed, zindelijk op lijf en kleeren, flinke, open en beschaafde indruk enz,) en militaire geoefendheid	
Spreekt al dan niet beschaafd Nederlandsch	
Talenkennis	
Genoten onderwijs en algemeene ontwikkeling. Over te leggen een opstel, zoomede vier eenvoudige sommen, waaruit de kennis van de hoofdbewerkingen met geheele getallen blijkt	
Lezen en weer geven van gedrukt of geschreven schrift	
Bezit al dan niet vak- of andere diploma's	

32

Postuur (forsch of tenger gebouwd, flinke rechte houding, krachtige of slappe indruk, enz.)	
Lengte (blootvoets te meten)	
Gedrag (vroegeren en tegenwoordigen levenswandel; geen, matig of ruim gebruik van alcoholhoudende drank, schulden)	
Gehuwd (aantal kinderen), ongehuwd, concubinaat Hoe staat gezin bekend	
Godsdienst	
Heeft al dan niet strafrechterlijk vonnis gehad; zoo ja, welke en waarvoor.	
Algemeene indruk d. w. z. totaal indruk van den man (ook op grond van de vorige punten) dus of hij een vlot, kranig, kalm, handig en goed uitziend militaire der P. T. kan worden.	
Heeft zich al of niet met politiek afgegeven (welke beginselen).	

Verdere inlichtingen, die van invloed kunnen zijn bij de beoordeeling, b. v. inlichtingen van werkgevers, officieren, politie enz.

Geschiktheid in verband met bovenstaande gegevens. Zeer goed, goed, voldoende, even voldoende of ongeschikt	

Staat van inlichtingen

betreffende:

geboren: den: *te*

(rang)

Landaard	
Is militair d:d: b/h garnizoen Is militair p/m bij de Politie Is gepens: militair } Zoo ja, waarom Is gepasp. militair } dienst verlaten. Is nooit in milit: dienst geweest	
Deed al of niet reeds dienst bij de Politie op Curaçao (of elders). Zoo ja, waarom thans niet meer	
Tegenwoordige of vroegere werkkring in de burgermaatschappij	
Uiterlijk voorkomen (netjes of slordig gekleed, zindelijk op lijf en kleeren, flinke, open en beschaafde indruk enz,) en militaire geoefendheid	
Spreekt al dan niet beschaafd Nederlandsch	
Talenkennis	
Genoten onderwijs en algemeene ontwikkeling. Over te leggen een opstel, zoomede vier eenvoudige sommen, waaruit de kennis van de hoofdbewerkingen met geheele getallen blijkt	
Lezen en weer geven van gedrukt of geschreven schrift	
Bezit al dan niet vak- of andere diploma's	

33

Postuur (forsch of tenger gebouwd, flinke rechte houding, krachtige of slappe indruk, enz.)	
Lengte (blootvoets te meten)	
Gedrag (vroegeren en tegenwoordigen levenswandel; geen, matig of ruim gebruik van alcoholhoudende drank, schulden)	
Gehuwd (aantal kinderen), ongehuwd, concubinaat Hoe staat gezin bekend	
Godsdienst	
Heeft al dan niet strafrechterlijk vonnis gehad; zoo ja, welke en waarvoor.	
Algemeene indruk d. w. z. totaal indruk van den man (ook op grond van de vorige punten) dus of hij een vlot, kranig, kalm, handig en goed uitziend militaire der P. T. kan worden.	
Heeft zich al of niet met politiek afgegeven (welke beginselen).	

Verdere inlichtingen, die van invloed kunnen zijn bij de beoordeeling, b. v. inlichtingen van werkgevers, officieren, politie enz.

Geschiktheid in verband met bovenstaande gegevens. Zeer goed, goed, voldoende, even voldoende of ongeschikt	

Staat van inlichtingen

betreffende:

geboren: den: *te*

(rang)

Landaard	
Is militair d:d: b/h garnizoen Is militair p/m bij de Politie Is gepens: militair } Zoo ja, waarom Is gepasp. militair } dienst verlaten. Is nooit in milit: dienst geweest	
Deed al of niet reeds dienst bij de Politie op Curaçao (of elders). Zoo ja, waarom thans niet meer	
Tegenwoordige of vroegere werkkring in de burgermaatschappij	
Uiterlijk voorkomen (netjes of slordig gekleed, zindelijk op lijf en kleeren, flinke, open en beschaafde indruk enz,) en militaire geoefendheid	
Spreekt al dan niet beschaafd Nederlandsch	
Talenkennis	
Genoten onderwijs en algemeene ontwikkeling. Over te leggen een opstel, zoomede vier eenvoudige sommen, waaruit de kennis van de hoofdbewerkingen met geheele getallen blijkt	
Lezen en weer geven van gedrukt of geschreven schrift	
Bezit al dan niet vak- of andere diploma's	

34

Postuur (forsch of tenger gebouwd, flinke rechte houding, krachtige of slappe indruk, enz.)	
Lengte (blootvoets te meten)	
Gedrag (vroegeren en tegenwoordigen levenswandel; geen, matig of ruim gebruik van alcoholhoudende drank, schulden)	
Gehuwd (aantal kinderen), ongehuwd, concubinaat Hoe staat gezin bekend	
Godsdienst	
Heeft al dan niet strafrechterlijk vonnis gehad; zoo ja, welke en waarvoor.	
Algemeene indruk d. w. z. totaal indruk van den man (ook op grond van de vorige punten) dus of hij een vlot, kranig, kalm, handig en goed uitziend militaire der P. T. kan worden.	
Heeft zich al of niet met politiek afgegeven (welke beginselen).	

Verdere inlichtingen, die van invloed kunnen zijn bij de beoordeeling, b. v. inlichtingen van werkgevers, officieren, politie enz.

Geschiktheid in verband met bovenstaande gegevens. Zeer goed, goed, voldoende, even voldoende of ongeschikt	

Staat van inlichtingen

betreffende:
geboren: den: *te*
(rang)

Landaard	
Is militair d:d: b/h garnizoen Is militair p/m bij de Politie Is gepens: militair } Zoo ja, waarom Is gepasp. militair } dienst verlaten. Is nooit in milit: dienst geweest	
Deed al of niet reeds dienst bij de Politie op Curaçao (of elders). Zoo ja, waarom thans niet meer	
Tegenwoordige of vroegere werkkring in de burgermaatschappij	
Uiterlijk voorkomen (netjes of slordig gekleed, zindelijk op lijf en kleeren, flinke, open en beschaafde indruk enz,) en militaire ge-oefendheid	
Spreekt al dan niet beschaafd Nederlandsch	
Talenkennis	
Genoten onderwijs en algemeene ontwikkeling. Over te leggen een opstel, zoomede vier eenvoudige sommen, waaruit de kennis van de hoofdbewerkingen met geheele getallen blijkt	
Lezen en weer geven van gedrukt of geschreven schrift	
Bezit al dan niet vak- of andere diploma's	

35

Postuur (forsch of tenger gebouwd, flinke rechte houding, krachtige of slappe indruk, enz.)	
Lengte (blootvoets te meten)	
Gedrag (vroegeren en tegenwoordigen levenswandel; geen, matig of ruim gebruik van alcoholhoudende drank, schulden)	
Gehuwd (aantal kinderen), ongehuwd, concubinaat Hoe staat gezin bekend	
Godsdienst	
Heeft al dan niet strafrechterlijk vonnis gehad; zoo ja, welke en waarvoor.	
Algemeene indruk d. w. z. totaal indruk van den man (ook op grond van de vorige punten) dus of hij een vlot, kranig, kalm, handig en goed uitziend militaire der P. T. kan worden.	
Heeft zich al of niet met politiek afgegeven (welke beginselen).	

Verdere inlichtingen, die van invloed kunnen zijn bij de beoordeeling, b. v. inlichtingen van werkgevers, officieren, politie enz.

Geschiktheid in verband met bovenstaande gegevens. Zeer goed, goed, voldoende, even voldoende of ongeschikt	

Staat van inlichtingen

betreffende:

geboren: den: *te*

(rang)

Landaard	
Is militair d:d: b/h garnizoen Is militair p/m bij de Politie Is gepens: militair } Zoo ja, waarom Is gepasp. militair } dienst verlaten. Is nooit in milit: dienst geweest	
Deed al of niet reeds dienst bij de Politie op Curaçao (of elders). Zoo ja, waarom thans niet meer	
Tegenwoordige of vroegere werkkring in de burgermaatschappij	
Uiterlijk voorkomen (netjes of slordig gekleed, zindelijk op lijf en kleeren, flinke, open en beschaafde indruk enz,) en militaire geoefendheid.	
Spreekt al dan niet beschaafd Nederlandsch	
Talenkennis	
Genoten onderwijs en algemeene ontwikkeling. Over te leggen een opstel, zoomede vier eenvoudige sommen, waaruit de kennis van de hoofdbewerkingen met geheele getallen blijkt	
Lezen en weer geven van gedrukt of geschreven schrift	
Bezit al dan niet vak- of andere diploma's	

36

Postuur (forsch of tenger gebouwd, flinke rechte houding, krachtige of slappe indruk, enz.)	
Lengte (blootvoets te meten)	
Gedrag (vroegeren en tegenwoordigen levenswandel; geen, matig of ruim gebruik van alcoholhoudende drank, schulden)	
Gehuwd (aantal kinderen), ongehuwd, concubinaat Hoe staat gezin bekend	
Godsdienst	
Heeft al dan niet strafrechterlijk vonnis gehad; zoo ja, welke en waarvoor.	
Algemeene indruk d. w. z. totaal indruk van den man (ook op grond van de vorige punten) dus of hij een vlot, kranig, kalm, handig en goed uitziend militaire der P. T. kan worden.	
Heeft zich al of niet met politiek afgegeven (welke beginselen).	

Verdere inlichtingen, die van invloed kunnen zijn bij de beoordeeling, b. v. inlichtingen van werkgevers, officieren, politie enz.

Geschiktheid in verband met bovenstaande gegevens. Zeer goed, goed, voldoende, even voldoende of ongeschikt	

Staat van inlichtingen

betreffende:

geboren: den: *te*

(rang)

Landaard	
Is militair d:d: b/h garnizoen Is militair p/m bij de Politie Is gepens: militair } Zoo ja, waarom Is gepasp. militair } dienst verlaten. Is nooit in milit: dienst geweest	
Deed al of niet reeds dienst bij de Politie op Curaçao (of elders). Zoo ja, waarom thans niet meer	
Tegenwoordige of vroegere werkkring in de burgermaatschappij	
Uiterlijk voorkomen (netjes of slordig gekleed, zindelijk op lijf en kleeren, flinke, open en beschaafde indruk enz,) en militaire geoefendheid	
Spreekt al dan niet beschaafd Nederlandsch	
Talenkennis	
Genoten onderwijs en algemeene ontwikkeling. Over te leggen een opstel, zoomede vier eenvoudige sommen, waaruit de kennis van de hoofdbewerkingen met geheele getallen blijkt	
Lezen en weer geven van gedrukt of geschreven schrift	
Bezit al dan niet vak- of andere diploma's	

37

Postuur (forsch of tenger gebouwd, flinke rechte houding, krachtige of slappe indruk, enz.)	
Lengte (blootvoets te meten)	
Gedrag (vroegeren en tegenwoordigen levenswandel; geen, matig of ruim gebruik van alcoholhoudende drank, schulden)	
Gehuwd (aantal kinderen), ongehuwd, concubinaat Hoe staat gezin bekend	
Godsdienst	
Heeft al dan niet strafrechterlijk vonnis gehad; zoo ja, welke en waarvoor.	
Algemeene indruk d. w. z. totaal indruk van den man (ook op grond van de vorige punten) dus of hij een vlot, kranig, kalm, handig en goed uitziend militaire der P. T. kan worden.	
Heeft zich al of niet met politiek afgegeven (welke beginselen).	

Verdere inlichtingen, die van invloed kunnen zijn bij de beoordeeling, b. v. inlichtingen van werkgevers, officieren, politie enz.

Geschiktheid in verband met bovenstaande gegevens. Zeer goed, goed, voldoende, even voldoende of ongeschikt	

Rechtswezen op het eiland Aruba.

Behandelde zaken bij het kantongerecht gedurende het jaar 1905

Strafzaken.

a.	Diefstal van zaken beneden de waarde van vijf en twintig gulden	3.
b.	Het plukken van onrijpe watapanapeulen op gouvernementsgronden	8.
c.	Het moedwillig toebrengen van slagen, die geene ziekte of onbekwaamheid tot persoonlijken arbeid van meer dan zes dagen hebben ten gevolge gehad.	12.
d.	Het plegen van orde en rustverstorende handelingen in eens anders woning na zich zonder voorkennis van den eigenaar daarin te hebben begeven, door een ongewapend persoon tusschen zons onder- en opgang	1.
e.	Het voorhanden hebben van meer dan drie liters gedestilleerd in een verkooplokaal zonder in het bezit te zijn van een der patenten bedoeld bij Art: 1 der Verordening 3/10 Juli 1901 P. B. 1901 No. 23.	6.
f.	Het toebrengen van slagen aan een ondergeschikten beambte van de politie enz:	1.
g.	Beleediging door woorden van een bedienende beambte der politie ter gelegenheid van de waarneming zijner bediening	3.
h.	Het bezigen van onzedelijke woorden op de openbare straat	2
i.	Het door één ongewapend persoon tusschen zons op- en ondergang gaan op een stuk gronds, zonder eigendom vrucht-gebruik of genot daarvan of recht van over- of doorgang te hebben, tegen den uitgedrukten en hem kennelijk geworden wil van dengene, die den huurder vertegenwoordigt, terwijl dit stuk gronds niet bezet was met rijpe of rijpende vruchten	1.
j.	Het uitwerpen van vuilnis, elders dan binnen de door het hoofd der politie daarvoor aangewezen plaatsen	1.
k.	Het niet verschijnen als getuige op de terechtzitting	1.
l.	Het inkoopen van schapenvellen, welke niet voorzien waren van den stempel voorgeschreven bij Art: 3 der Keur goedgekeurd bij G. B. van den 21 Januari 1878 en afgekondigd op Aruba den 6 Februari 1878.	1.
m.	Hoon uitgesproken op eene openbare plaats	1
n.	Het houden van eene dansparty op eene openbare plaats zonder schriftelijke vergunning van het hoofd der politie	1.
	Totaal	42.

38

	Van deze 42 overtredingen is een beklaagde voor meer dan een feit terecht gesteld, zoodat op de Rol slechts een en veertig behandelde zaken voorkomen. –	
	Verrichtingen op last van den Rechter Commissaris belast met de instructie van Strafzaken bij het Hof van Justitie in de kolonie Curaçao	2.
	Burgerlijke zaken.	
a.	Beëdiging van verklaringen ter erlanging van zeebrieven	6
b.	Vordering tot betaling van schadevergoeding	1.
c.	Gerechtelijke uitwinning wegens verschuldigde grondbelasting voor 1901.	7.
	Totaal	14.
	Voorzieningen in voogdijen en toeziende voogdijen	6
	Beëdiging van deskundigen	2
	Benoeming van curator	1
	Beschikkingen op ingekomen stukken	3.

Aruba, den 12e Januari 1906. –
De Griffier b/h. Kantongerecht
Jrausquin

Gezien
De Gezaghebber,
C.A. Wieppersfeld.

Staat der meubelen, aanwezig in de Openbare school van 't eiland Aruba, op Ult. December 1905

Benaming	Aanwezig op Ult. Decemb. 1904	Bijgekomen	Afgeschreven of onbruikbaar geworden	Aanwezig op Ult. Decemb. 1905	Aanmerkingen
Portret v. H.M. de Koningin	1	—	—	1	
Schoolbanken	41			41	
Lessenaars					
Borden met schragen					
Telraam					
Drinkwaterpot met voe[...]					
Kasten					
Tafeltjes					
Stoelen					
Emmer					
Drinkbekers					
Klok					
Schel					
Voddenbakken					
Zadbakken					
Wandkaarten					
Wandplaten					
Tafels op schragen					
Losse banken					
Hanglampen					
Bankjes					

Gezien
De Gez[...]
C.M.Ke[...]

VOORSCHRIFTEN

regelende de werkzaamheden van den Raad van Toezicht op de Koloniale Postspaarbank.

(Vastgesteld bij G. B. dd. 17 April 1905 No. 292.)

Artikel 1.

De Raad van Toezicht waakt voor de stipte uitvoering van de verordeningen van 9 April/27 October 1904 (P. B. No. 43) en 22 Juni/27 October 1904 (P. B. No. 44) en van de voorschriften ter uitvoering daarvan gegeven.

Hij houdt daartoe o. a. een nauwlettend toezicht op het door den Directeur te voeren beheer; controleert eenmaal in elk kwartaal proefsgewijze de boekhouding en vergelijkt verder, zoo dikwijls hij dit noodig acht, de boekjes der inleggers met hunne rekening-courant.

Hij verzekert zich ten minste tweemaal 'sjaars van de aanwezigheid der aan de spaarbank toebehoorende gelden en geldswaarden en van de haar in onderpand gegeven effecten.

Hij is bevoegd:
Van den Directeur en andere ambtenaren, belast met werkzaamheden den dienst der spaarbank betreffende, inlichtingen te vragen;

ten allen tijde op elk kantoor inzage te nemen van de boeken en verdere bescheiden de spaarbank betreffende en zich de gelden en geldswaarden en effecten te doen vertoonen.

Hij ontvangt telkenmale van den Administrateur van financiën, wanneer door dezen of van zijnentwege eene verificatie is verricht van de behoorlijke bijhouding der boeken en van de geldswaarden, die volgens de boeken aanwezig moeten zijn op het kantoor van den Kolonialen Ontvanger en

Van deze 42 overtredingen is een beklaagde voor meer dan een feit terecht gesteld, zoodat op de Rol slechts een en veertig behandelde zaken voorkomen. –

Verrichtingen op last van den Rechter Commissaris belast met de instructie van Strafzaken bij het Hof van Justitie in de Kolonie Curaçao | 2.

Burgerlijke zaken.

a. Beëdiging van verklaringen ter erlanging van zeebrieven | 6
b. Vordering tot betaling van schadevergoeding | 1.
c. Gerechtelyke uitwinning wegens verschuldigde grondbelasting voor 1901. | 7

Voorzieningen
Beëdiging
Bendemin
Beschikk

Gezien
De Gezaghe

op de andere kantoren voor den dienst van de spaarbank aangewezen, een extract uit het Proces-verbaal van de gehouden verificatie voor zooveel de postspaarbank betreft.

Artikel 2.

Bij periodieke aftreding of tusschentijds voorkomende vacatures, zendt de Raad van Toezicht voor elke vacature aan den Gouverneur eene aanbeveling van twee personen in.

Eene vacature wordt onder meer gerekend tusschentijds te zijn voorgekomen, als een lid voor langer dan drie maanden de kolonie verlaat.

De rooster van aftreding van de voor de eerste maal benoemde leden wordt bij loting, door den Raad van Toezicht te houden, vastgesteld.

Hij die, ter vervulling eener tusschentijds ontstane vacature tot lid van den Raad benoemd is, treedt af op het tijdstip, waarop degeen in wiens plaats hij is benoemd, moest aftreden.

Artikel 3.

De Raad van Toezicht vergadert zoo dikwijls dit door den Voorzitter wordt noodig geacht of binnen acht dagen nadat het verlangen daartoe, met opgave van de redenen, hem door een der leden schriftelijk wordt kenbaar gemaakt.

De Directeur woont de vergadering bij, voor zoover hij daartoe door den Voorzitter uitgenoodigd wordt.

De ambtenaar ten postkantore te Curaçao belast met de werkzaamheden van den dienst der Postspaarbank, woont alle vergaderingen als secretaris bij, tenzij hij daarvan door den Raad van Toezicht wordt vrijgesteld.

Van het verhandelde in de vergaderingen worden nauwkeurig notulen gehouden door den secretaris. Bij ontstentenis van den ambtenaar ten postkantore treedt het jongste lid in jaren als secretaris op.

Uit de notulen zal moeten blijken, dat de Administrateur van financiën de goedkeuring heeft verkregen bedoeld in het 2e. lid van artikel 16 der Verordening van 9 April/27 October

Staat der meubelen, aanwezig in de Openbare school van 't eiland Aruba, op Ult. December 1905

Benaming	Aanwezig op Ult. December 1904	Bijgekomen	Afgeschreven of onbruikbaar geworden	Aanwezig op Ult. December 1905	Aanmerkingen
Portret v. H. M. de Koningin	1	—	—	1	
Schoolbanken	[illegible]			[illegible]	
Lessenaars					
Borden met schragen					
Telraam					
Drinkwaterpot met voetstu[illegible]					
Kasten					
Tafeltjes					
Stoelen					
Emmer					
Drinkbekers					
Klok					
Schel					
Voddenbakken					
Zadbakken					
Wandkaarten					
Wandplaten					
Tafels op schragen					
Losse banken					
Hanglampen					
Bankjes					

Gezien
De Geza[illegible]
[illegible]

1904 (P. B. No. 43), gewijzigd bij art. 1 der verordening van 22 Juli/27 October 1904 (P. B. No. 44).

Artikel 4.

Alle besluiten worden bij volstrekte meerderheid van stemmen genomen.

Wanneer een vergadering niet voltallig is, wordt ze voor het nemen van een besluit ten hoogste acht dagen verdaagd;

in dit geval zal de stem van den Voorzitter gelden, indien de leden afwezig zijn of de stemmen staken.

Artikel 5.

De Raad van Toezicht betracht de grootst mogelijke omzichtigheid bij de belegging der beschikbare gelden van de spaarbank.

Indien de Raad van Toezicht het geval bedoeld in het 3e. lid van art. 16 der genoemde verordening aanwezig acht, doet hij daarvan mededeeling aan den Gouverneur met opgave van het bedrag van het overschietende gedeelte.

Artikel 6.

Het jaarlijks door den Directeur vóór 1 April aan den Raad van Toezicht in te dienen verslag omtrent den staat der inrichting en van hare werkzaamheden in het afgeloopen jaar, zoomede de balans en de winst- en verlies rekening worden door den Raad van Toezicht aan een nauwkeurig onderzoek onderworpen. Indien dat onderzoek geene aanleiding geeft tot bedenkingen, of zoodra de opgekomen bedenkingen zijn opgelost, worden dit verslag en een afschrift van de balans en van de winst- en verlies rekening — door den Raad van Toezicht goedgekeurd — door den Directeur aan den Gouverneur ingezonden.

Afschriften worden in het archief van den Raad van Toezicht gedeponeerd.

Artikel 7.

Indien de Raad van Toezicht van oordeel is, dat verandering in de wijze van beheer of in de aan het beheer verbonden werkzaamheden wenschelijk is, treedt hij daaromtrent

40

Van deze 42 overtredingen is een beklaagde voor meer dan een feit terecht gesteld, zoodat op de Rol slechts een en veertig behandelde zaken voorkomen. –
Verrichtingen op last van den Rechter Commissaris belast met de instructie van Strafzaken bij het Hof van Justitie in de kolonie Curaçao | 2.

Burgerlijke zaken.

a. Beëediging van verklaringen ter erlanging van zeebrieven | 6
b. Vordering tot betaling van schadevergoeding | 1.
c. Gerechtelyke uitwinning wegens verschuldigde grondbelasting voor 1901. | 7

Voorzieningen
Beëediging
Benoemin
Beschikkin

Gezien
De Gezaghe

—4—

in overleg met den Directeur en doet, voor zoover het regelingen betreft bij verordening of bij besluit vastgesteld, de noodige voorstellen tot wijziging aan den Gouverneur.

Artikel 8.

Indien naar de meening van den Raad van Toezicht door het ondergeschikt personeel de hun toevertrouwde belangen of de hun opgedragen werkzaamheden niet met voldoenden ijver worden behartigd, wordt daarvan door hem aan den Directeur kennis gegeven.

Plichtverzuim of andere tekortkomingen van den Directeur en de andere in artikel 1 van het Besluit van 16/18 November 1904 (P. B. No. 45) bedoelde personen, belast met de werkzaamheden, den dienst der spaarbank betreffende, worden door den Raad van Toezicht ter kennis gebracht van den Gouverneur.

De Raad van Toezicht is bevoegd daarbij de voorstellen te doen door hem wenschelijk geacht in het belang van de spaarbank.

Artikel 9.

De Raad van Toezicht brengt zijn advies uit omtrent alle zaken de spaarbank betreffende, waar omtrent door den Gouverneur zijn oordeel wordt gevraagd.

Artikel 10.

De Raad van Toezicht is verplicht tot geheimhouding van alles wat de spaarbank betreft, voor zoover die geheimhouding bij reeds gegeven of nog te geven voorschriften is opgelegd.

Artikel 11.

Het archief van den Raad van Toezicht waaronder de buitengebruik gestelde spaarbankboekjes en cartons, berust ter Administratie van financiën.

Staat der meubelen, aanwezig in de Openbare school van 't eiland Aruba, op Ult. December 1905

Benaming	Aanwezig op Ult. Decemb. 1904	Bijgekomen	Afgeschreven of onbruikbaar geworden	Aanwezig op Ult. Decemb. 1905	Aanmerkingen
Portret v. H.M. de Koningin	1	—	—	1	
Schoolbanken	41	—	—	41	
Lessenaars					
Borden met schragen					
Telraam					
Drinkwaterpot met voetstu[k]					
Kasten					
Tafeltjes					
Stoelen					
Emmer					
Drinkbekers					
Klok					
Schel					
Voddenbakken					
Zandbakken					
Wandkaarten					
Wandplaten					
Tafels op schragen					
Losse banken					
Hanglampen					
Bankjes					

Gezien,
De Geza[ghebber]
C.W.Th[...]

A°. 1907.  N°. 38.

PUBLICATIE-BLAD.

BESLUIT

tot aanvulling van het besluit van 16/18 November 1904 (P. B. 1904 No. 45), zooals dit besluit is aangevuld bij de besluiten afgekondigd in de Publicatie-bladen van 1905 No. 5 en van 1906 No. 21, tot uitvoering van de verordening van 9 April/27 October 1904 (P. B. 1904 No. 43), tot oprichting van eene Koloniale Postspaarbank in de kolonie Curaçao, zooals zij gewijzigd is bij verordening van 22 Juli/27 October 1904 (P. B. 1904 No. 44).

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Overwegende, dat ter uitvoering van de verordening van 9 April/27 October 1904 (P. B. 1904 No. 43), tot oprichting van eene Koloniale Postspaarbank in de kolonie Curaçao, zooals zij gewijzigd is bij verordening van 22 Juli/27 October 1904 (P. B. 1904 No. 44), het noodig is het navolgende vast te stellen:

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1.

Art. 2 van het besluit van 16/18 November 1904 (P. B. 1904 No. 45), tot uitvoering van de verordening van 9 April/27 October 1904 (P. B. 1904 No. 43), tot oprichting van eene Koloniale Postspaarbank in de kolonie Curaçao, zooals die verordening gewijzigd is bij die van 22 Juli/27 October 1904 (P. B. 1904 No. 44), — wordt gelezen als volgt:

41

Van deze 42 overtredingen is een beklaagde voor meer dan een feit terecht gesteld, zoodat op de Rol slechts een en veertig behandelde zaken voorkomen. –
Verrichtingen op last van den Rechter Commissaris belast met de instructie van Strafzaken bij het Hof van Justitie in de Kolonie Curaçao | 2.

Burgerlijke zaken.

a. Beëdiging van verklaringen ter erlanging van zeebrieven | 6
b. Vordering tot betaling van schadevergoeding | 1.
c. Gerechtelijke uitwinning wegens verschuldigde grondbelasting voor 1901. | 7

Voorzieningen
Beëdiging
Benoemin
Beschikkin

Gezien
De Gezaghe

–2–

„Voor inlagen in en terugbetaling uit de spaarbank worden, behalve het postkantoor te Willemstad, aangewezen:
„a. de postkantoren te Philipsburg (St. Martin), Oranjestad (St. Eustatius) en Bottom en het hulpkantoor te Windwardside (Saba) en de hulppostkantoren te Oranjestad (Aruba) en Kralendijk (Bonaire);
„b. de kantoren van de districtmeesters op het eiland Curaçao, het kantoor van den districtmeester van het derde district van het eiland Aruba en het kantoor van den districtmeester van het dorp Rincon op het eiland Bonaire.
„ Op de kantoren sub b genoemd kan eene eerste inlage alleen geschieden door personen, die in het betrekkelijke district woonachtig zijn."

Art. 2.

Dit besluit treedt in werking op 1°. Januari 1908 en alsdan vervallen de besluiten, vervat in en afgekondigd bij de Publicatie-bladen van 1905 No. 5 en 1906 No. 21.

Gegeven te Willemstad, den 12n. October 1907.

J. O. DE JONG V. B. & D.

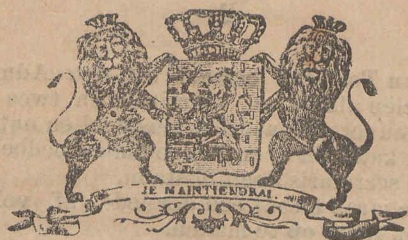
De Gouvernements-Secretaris,
J. F. HAAIJEN.

Uitgegeven den 14n. October 1907.
De Gouvernements-Secretaris,
J. F. HAAIJEN.

Staat der meubelen, aanwezig in de Openbare school van 't eiland Aruba, op Ult. December 1905

Benaming	Aanwezig op Ult. December 1904	Bijgekomen	Afgeschreven of onbruikbaar geworden	Aanwezig op Ult. December 1905	Aanmerkingen
Portret v. H.M. de Koningin	1	—	—	1	
Schoolbanken	41	—	—	41	
Lessenaars					
Borden met schragen					
Telraam					
Drinkwaterpot met voetst[...]					
Kasten					
Tafeltjes					
Stoelen					
Emmer					
Drinkbekers					
Klok					
Schel					
Voddenbakken					
Zandbakken					
Wandkaarten					
Wandplaten					
Tafels op schragen					
Losse banken					
Hanglampen					
Bankjes					

Gezien
De Geha[...]
C.M. Ke[...]

A°. 1904. 

N°. 43.

PUBLICATIE-BLAD.

VERORDENING

tot het oprichten van eene Postspaarbank in de kolonie Curaçao.

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

In overweging genomen hebbende: dat het wenschelijk is eene Postspaarbank in deze kolonie op te richten;

Heeft, na verkregen goedkeuring van den Kolonialen Raad, vastgesteld onderstaande verordening:

Art. 1.

1) Van Gouvernementswege wordt eene Spaarbank in de kolonie Curaçao opgericht.

2) Zij is gevestigd te Willemstad en draagt den naam van „Koloniale Postspaarbank”.

Art. 2.

1) Het beheer der Spaarbank is, met uitzondering van de werkzaamheden bedoeld in art. 16, opgedragen aan den Postdirecteur te Willemstad. Als zoodanig voert hij den titel van „Directeur der Koloniale Postspaarbank.”

2) Hij wordt bijgestaan door een commies en door het verdere personeel ten Postkantore.

Art. 3.

1) Op den toestand en het beheer der Spaarbank wordt toezicht gehouden door eenen Raad.

42

Van deze 42 overtredingen is een beklaagde voor meer dan een feit terecht gesteld, zoodat op de Rol slechts een en veertig behandelde zaken voorkomen. –

Verrichtingen op last van den Rechter Commissaris belast met de instructie van Strafzaken bij het Hof van Justitie in de kolonie Curaçao | 2.

Burgerlijke zaken.

a. Beëdiging van verklaringen ter erlanging van zeebrieven | 6
b. Vordering tot betaling van schadevergoeding | 1.
c. Gerechtelyke uitwinning wegens verschuldigde grondbelasting voor 1901. | 7.

Voorzieningen
Beëdiging
Benoemin
Beschikki

Gezien
De Gezagher

—2—

2) De Raad van Toezicht bestaat uit den Administrateur van Financiën als lid en voorzitter en twee leden, die door den Gouverneur worden benoemd en ontslagen.
De Raad kan zich door den commies bedoeld in art. 2, 2de lid, als secretaris doen bijstaan.
3) Om de twee jaren treedt één der leden af, volgens rooster door den Raad op te maken.
4) De aftredende is eerst na verloop van één jaar weder benoembaar.
5) Tot regeling van de werkzaamheden van den Raad van Toezicht worden door den Gouverneur, dien Raad gehoord, de noodige voorschriften gegeven.

Art. 4.

Inlagen in- en terugbetalingen uit de Spaarbank geschieden op het Postkantoor te Willemstad, alsmede op andere aangewezen Gouvernements-kantoren, op den voet en de wijze bij Besluit van den Gouverneur te bepalen.

Art. 5.

1) Alle inlagen en terugbetalingen worden ingeschreven in een spaarbankboekje door den daarvoor aangewezen ambtenaar. Zij worden met de handteekening van den ambtenaar en met een afdruk van den kantoorstempel gewaarmerkt.
2) Inlagen mogen geschieden op eigen naam, of ten name van een ander.
3) Als inlegger wordt beschouwd degeen te wiens name de inlage geschiedt.
4) Hij, die eene inlage doet ten name van een ander kan, indien zulks op een nieuw spaarbankboekje geschiedt, ter zake van de geheele of gedeeltelijke terugbetaling van het tegoed op dat boekje zoodanige voorwaarden stellen als door den Gouverneur zullen worden toegelaten.

Art. 6.

1) Inlagen van minder dan f 0.25 zijn niet toegelaten evenmin terugbetalingen van minder dan f 0.25, tenzij uitmakende het geheele bedrag van het tegoed.
2) Deelen van een cent worden bij de inschrijving verwaarloosd.

Staat der meubelen, aanwezig in de Openbare school van 't eiland Aruba, op Ult. December 1905

Benaming	Aanwezig op Ult. December 1904	Bijgekomen	Afgeschreven of onbruikbaar geworden	Aanwezig op Ult. December 1905	Aanmerkingen
Portret v. H.M. de Koningin	1	—	—	1	
Schoolbanken	41	—	—	41	
Lessenaars					
Borden met schragen					
Telraam					
Drinkwaterpot met voetstu[k]					
Kasten					
Tafeltjes					
Stoelen					
Emmer					
Drinkbekers					
Klok					
Schel					
Voddenbakken					
Zadbakken					
Wandkaarten					
Wandplaten					
Tafels op schragen					
Losse banken					
Hanglampen					
Bankjes					

Gezien
De Gezag[hebber]
C.M.Hey[…]

Art. 7.

1) Behoudens het bepaalde bij het derde lid van artikel 9 mogen op spaarbankboekjes verschuldigde gelden alleen aan den inlegger of aan dengene die daartoe door dezen gemachtigd is, worden terugbetaald.

2) Indien echter een inlegger het beheer over zijne goederen heeft verloren, is uitsluitend de wettelijke vertegenwoordiger gerechtigd terugbetaling te vorderen. Deze behoeft daartoe geene rechterlijke machtiging.

Art. 8.

1) Gehuwde vrouwen kunnen zonder bijstand van hare echtgenooten spaarbankboekjes te haren name bekomen en daarop inlagen doen en terugbetalingen vorderen van het verschuldigde op die boekjes.

2) Die terugbetaling geschiedt alleen aan haar met uitsluiting van hare echtgenooten, en zulks met afwijking van het bepaalde bij de artikelen 154 en 173 van het Burgerlijk Wetboek.

Art. 9.

1) Minderjarigen kunnen zonder tusschenkomst van hun vader, moedervoogdes of voogd, spaarbankboekjes bekomen en daarop inlagen doen en, behoudens verzet van hun vader, moedervoogdes of voogd, terugbetaling vorderen van het verschuldigde op die boekjes.

2) Het in het vorige lid bedoelde verzet wordt door hen, die daartoe bevoegd zijn, schriftelijk gedaan bij den Directeur van de Koloniale Postspaarbank, die daarvan mededeeling doet aan den belanghebbende.

3) Onverminderd het bepaalde bij het vierde lid van art. 5 van deze verordening, kan de terugbetaling ook gevorderd worden door den vader of de moedervoogdes of den voogd van een minderjarigen inlegger, doch, indien de minderjarige den leeftijd van 15 jaar heeft bereikt, alleen na verkregen machtiging van het Hof van Justitie, te verleenen in de gevallen en op de wijze bepaald in art. 446 van het Burgerlijk Wetboek.

4) Op hetgeen op spaarbankboekjes ten name van minderjarigen is verschuldigd, is het in art. 360 van het Burgerlijk Wetboek bedoelde vruchtgenot niet van toepassing.

43

Van deze 42 overtredingen is een beklaagde voor meer dan een feit terecht gesteld, zoodat op de Rol slechts een en veertig behandelde zaken voorkomen. –

Verrichtingen op last van den Rechter Commissaris belast met de instructie van Strafzaken bij het Hof van Justitie in de kolonie Curaçao 2.

Burgerlijke zaken.

a. Beëdiging van verklaringen ter erlanging van zeebrieven 6
b. Vordering tot betaling van schadevergoeding 1.
c. Gerechtelyke uitwinning wegens verschuldigde grondbelasting voor 1901. 7

Voorzieningen ...
Beëdiging ...
Benoeming ...
Beschikking ...

Gezien
De Gezaghebb...

—4—

Art. 10.

1) Spaarbankboekjes worden bij de eerste inlage kosteloos verstrekt.
2) De Gouverneur bepaalt in welke gevallen en onder welke voorwaarden duplicaatboekjes worden afgegeven.

Art. 11.

1) De kolonie waarborgt zonder eenig voorbehoud aan de inleggers de teruggave hunner inlagen en de betaling der daarvoor verschuldigde renten.
2) Wanneer echter gelden in de boeken der Postspaarbank zijn ingeschreven ten name van een inlegger, die dertig jaar heeft laten verloopen zonder eenige inlagen gedaan of betaling van kapitaal of rente gevorderd te hebben, noch de rente op zijn spaarbankboekje te hebben doen bijschrijven, vervallen deze gelden aan het bij art. 17 bedoelde reserve-fonds.

Art. 12.

1) Aan de inleggers wordt eene jaarlijksche rente toegekend van 2½ ten honderd van hunne inlagen.
2) Door den Gouverneur kan echter bij Besluit een hoogere rentevoet worden vastgesteld.
3) De rente begint te loopen met den eersten dag van het kwartaal volgende op dat, waarin de inlage geschiedt.
4) De rente, die den 31sten December van elk jaar verschuldigd is, wordt door bijschrijving op de rekeningen-courant der inleggers aan hun te goed toegevoegd en als zoodanig met den eersten dag van het nieuwe jaar rentegevend. De aan het tegoed der inleggers toe te voegen rente wordt door of namens den Directeur in de spaarbankboekjes bijgeschreven. Tot dat einde moet elk spaarbankboekje jaarlijks vóór 1 Juli aan den Directeur worden toegezonden. Bij verzuim van die toezending wordt het boekje bij de eerste aanbieding ingehouden.
5) Voor teruggevraagde gelden is slechts rente verschuldigd tot het einde van de maand voorafgaande aan die, waarin de terugbetaling plaats heeft.
6) Voor onderdeelen van vijf gulden wordt geen rente vergoed.
7) Bij vaststelling van het rentebedrag worden gedeelten van een cent verwaarloosd.

Staat der meubelen, aanwezig in de Openbare school van 't eiland Aruba, op Ult. December 1905

Benaming	Aanwezig op Ult. December 1904	Bijgekomen	Afgeschreven of onbruikbaar geworden	Aanwezig op Ult. December 1905	Aanmerkingen
Portret v. H. M. de Koningin	1	—	—	1	
schoolbanken	41	—	—	41	
Lessenaars					
Borden met schragen					
Telraam					
Drinkwaterpot met voetst...					
Kasten					
Tafeltjes					
Stoelen					
Emmer					
Drinkbekers					
Klok					
Schel					
Voddenbakken					
Zadbakken					
Wandkaarten					
Wandplaten					
Tafels op schragen					
Losse banken					
Hanglampen					
Bankjes					

Gezien
De Gezag...
C. W. ...

Art. 13.

1) Voor hetgeen boven f 1,000.—ten name van één inlegger in de boeken der Spaarbank is ingeschreven wordt geen rente toegekend.

2) Voor vereenigingen, stichtingen en fondsen, welke voldoen aan door den Gouverneur te stellen voorwaarden, wordt het in het eerste lid van dit artikel genoemde bedrag tot f 2,000.— verhoogd.

Art. 14.

1) Aan elke wettig gedane opvrage van op spaarbankboekjes verschuldigde gelden wordt zooveel betreft sommen van ten hoogste f 25.— voldaan:

a. te Willemstad en op het hoofdkantoor van elk der overige eilanden: op elken dag, waarop de spaarbank geopend is;

b. op de bijkantoren: binnen den tijd van 3 dagen.

2) Op hetzelfde boekje kan in een tijdvak van zeven dagen de terugbetaling van niet meer dan ten hoogste f 25.— in eens of in gedeelten worden gevorderd.

3) Voor sommen van f 26.— tot ten hoogste f 500.— geschiedt de terugbetaling binnen ééne maand en voor sommen boven de f 500.— binnen zes weken, nadat de opvrage op Curaçao bij den Directeur, op de overige eilanden bij den persoon, belast met eene afdeeling aldaar van de Postspaarbank, is ingekomen.

4) Ingeval van twijfel of de houder van het spaarbankboekje de daarop rechthebbende is, heeft op Curaçao de Directeur en op de overige eilanden de persoon, belast met eene afdeeling aldaar van de Postspaarbank, het recht de betaling ten hoogste zeven dagen uit te stellen.

5) In buitengewone omstandigheden kunnen de in het tweede en derde lid van dit artikel genoemde termijnen door den Gouverneur, op voorstel van den Administrateur van financiën, den Raad van Toezicht gehoord, tot ten hoogste zes maanden worden verlengd. De daartoe te nemen beschikking wordt, vóór zij in werking treedt, in de Curaçaosche Courant geplaatst. Een afdruk of afschrift daarvan wordt aangeplakt aan het kantoor der spaarbank, de kantoren der districtmeesters op Curaçao en die van de personen, die op de overige eilanden met eene afdeeling aldaar van de postspaarbank zijn belast.

Art. 15.

1) In afwachting dat daarvoor op een der bij het volgend artikel bedoelde wijzen wordt beschikt, berusten de beschikbare gelden bij den Kolonialen Ontvanger.

44

Van deze 42 overtredingen is een beklaagde voor meer dan een feit terecht gesteld, zoodat op de Rol slechts een en veertig behandelde zaken voorkomen. –

Verrichtingen op last van den Rechter Commissaris belast met de instructie van Strafzaken bij het Hof van Justitie in de kolonie Curaçao | 2.

Burgerlijke zaken.

a.	Beëediging van verklaringen ter erlanging van zeebrieven	6
b.	Vordering tot betaling van schadevergoeding	1.
c.	Gerechtelijke uitwinning wegens verschuldigde grondbelasting voor 1901.	7

Voorzieningen …

Beëediging …

Benoeming …

Beschikking …

Gezien
De Gezaghebb…

[illegible signature]

2) Ingeval van tijdelijk gebrek aan beschikbare gelden tot het doen van terugbetalingen, kan op Curaçao de Directeur, op de overige eilanden de persoon belast met eene afdeeling aldaar van de Spaarbank de benoodigde gelden te goeder rekening uit de koloniale kas ontvangen.

Art. 16.

1) De beschikbare gelden van de spaarbank worden zooveel mogelijk op Curaçao belegd, in eerste hypotheek op onroerende goederen op het eiland Curaçao, van elk pand tot ten hoogste 60 percent der verkoopwaarde.

2) Indien het niet mogelijk blijkt het geheele bedrag der beschikbare gelden op Curaçao rentegevend te maken, wordt door den Gouverneur voor de belegging van het overschietend gedeelte de tusschenkomst ingeroepen van den Minister van Koloniën en geschiedt de belegging in Nederland, in waarden wettelijk toegelaten voor de belegging der fondsen van de Rijkspostspaarbank daar te lande en van de postspaarbank in Nederlandsch-Indië.

3) De in het eerste lid bedoelde belegging op Curaçao, zoomede het uitwinnen van hypotheken geschieden door den Administrateur van financiën, in overleg met, en onder goedkeuring van den Raad van Toezicht.

4) De aan de Spaarbank toebehoorende en door haar in pand genomen waarden worden in bewaring gegeven bij den Kolonialen Ontvanger.

Art. 17.

1) Uit de overschotten op de renten der belegde gelden worden de kosten der Spaarbank bestreden en bestaande tekorten aangezuiverd. Van hetgeen daarna overschiet wordt een reservefonds aangelegd, waarvan de gelden op dezelfde wijze worden belegd als ten aanzien van de ingelegde gelden der spaarbank is voorgeschreven.

2) Vaste goederen, aangekocht ten dienste van het Bestuur der Spaarbank, worden, nadat de daarvoor besteede som in de koloniale kas is teruggestort, geacht tot het reservefonds te behooren.

3) Het reservefonds blijft het eigendom van de kolonie.

Art. 18.

1) Het reservefonds is bestemd om daaruit bij ongenoegzaamheid van de overige bezittingen der Spaarbank de terugbetalingen aan de inleggers te bestrijden.

Staat der meubelen, aanwezig in de Openbare school van 't eiland Aruba, op Ult. December 1905

Benaming	Aanwezig op Ult. Decemb. 1904	Bijgekomen	Afgeschreven of onbruikbaar geworden	Aanwezig op Ult. Decemb. 1905	Aanmerkingen
Portret v. H. M. de Koningin	1	—	—	1	
Schoolbanken	41			41	
Lessenaars					
Borden met schragen					
Telraam					
Drinkwaterpot met voetstu[k]					
Kasten					
Tafeltjes					
Stoelen					
Emmer					
Drinkbekers					
Klok					
Schel					
Voddenbakken					
Zandbakken					
Wandkaarten					
Wandplaten					
Tafels op schragen					
Losse banken					
Hanglampen					
Bankjes					

Gezien
De Geza[...]
[signature]

2) Indien het is uitgeput en het Koloniaal Bestuur krachtens den bij art. 11 van deze verordening verleenden waarborg, voorschotten aan de Spaarbank heeft gedaan, worden de gelden, die later weder voor dat fonds zouden kunnen worden afgezonderd, in de eerste plaats tot terugbetaling van die voorschotten aangewend.

Art. 19.

Alle kosten van de Spaarbank worden op de Koloniale Huishoudelijke Begrooting van Curaçao gebracht en de teruggave dier kosten onder de middelen opgenomen.

Art. 20.

Alle akten en stukken, noodig voor den inleg van gelden in- en de terugbetaling daarvan door de Spaarbank zijn vrij van zegel en legesrechten, mits in of op die akten of stukken van die bestemming melding worde gemaakt.

Art. 21.

1) Door den Directeur wordt maandelijks een staat van de in de Spaarbank ingebrachte en daaruit terugbetaalde gelden, alsmede van het aantal inlagen en lichtingen en van het aantal nieuw uitgegeven en ingetrokken boekjes in de Curaçaosche Courant openbaar gemaakt.
2) Omtrent den staat der inrichting en van hare werkzaamheden in elk afgeloopen jaar wordt aan den Gouverneur door den Directeur, na goedkeuring door den Raad van Toezicht, verslag uitgebracht, dat op eene door dezen te bepalen wijze openbaar wordt gemaakt.

Art. 22.

Deze verordening treedt in werking op een door den Gouverneur te bepalen tijdstip.

Gegeven te Willemstad, den 9den April 1904.
J. O. DE JONG V. B. & D.
De Gouvernements-Secretaris a. i.,
C. S. GORSIRA.

Uitgegeven den 27n. October 1904.
De Gouvernements-Secretaris a. i.,
C. S. GORSIRA.

Van deze 42 overtredingen is een beklaagde voor meer dan een feit terecht gesteld, zoodat op de Rol slechts een en veertig behandelde zaken voorkomen. –

Verrichtingen op last van den Rechter Commissaris belast met de instructie van Strafzaken bij het Hof van Justitie in de kolonie Curaçao | 2.

Burgerlijke zaken.

a.	Beëdiging van verklaringen ter erlanging van zeebrieven	6
b.	Vordering tot betaling van schadevergoeding	1.
c.	Gerechtelijke uitwinning wegens verschuldigde grondbelasting voor 1901.	7

Voorzieningen

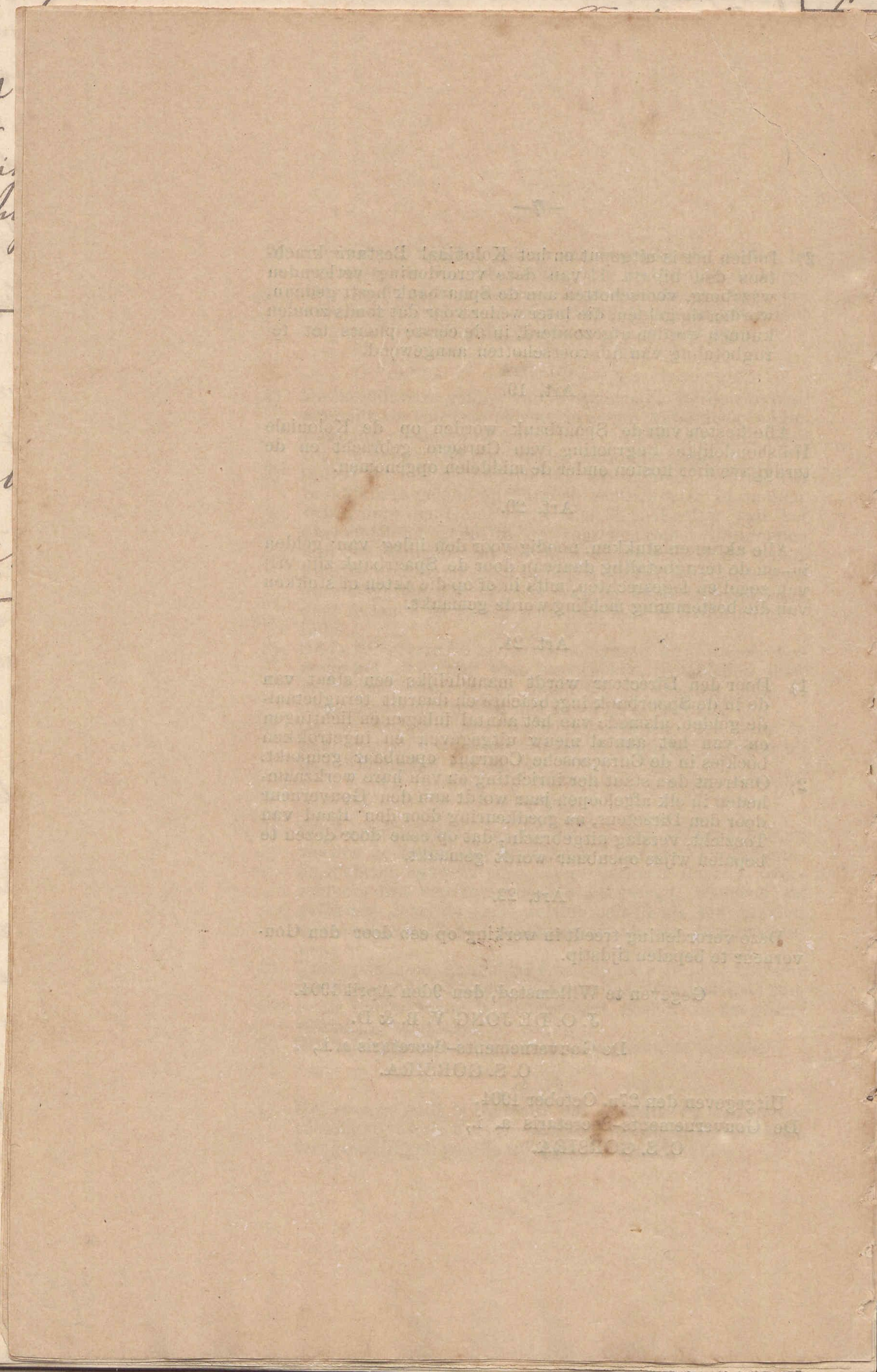
Beëdiging

Benoeming

Beschikking

Gezien

De Gezaghebber



Staat der meubelen, aanwezig in de Openbare school van 't eiland Aruba, op Ult. December 1905

Benaming	Aanwezig op Ult. December 1904	Bijgekomen	Afgeschreven of onbruikbaar geworden	Aanwezig op Ult. December 1905	Aanmerkingen
Portret v. H. M. de Koningin	1	—	—	1	
schoolbanken	41	—	—	41	
Lessenaars					
Borden met schragen					
Telraam					
Drinkwaterpot met voetst[...]					
Kasten					
Tafeltjes					
Stoelen					
Emmer					
Drinkbekers					
Klok					
Schel					
Voddenbakken					
Zodbakken					
Wandkaarten					
Wandplaten					
Tafels op schragen					
Losse banken					
Hanglampen					
Bankjes					

Gezien
De Geza[...]
CWHe[...]

A°. 1904.  N°. 44.

PUBLICATIE-BLAD.

VERORDENING

tot aanvulling en wijziging van de door den Kolonialen Raad goedgekeurde en door den Gouverneur vastgestelde verordening „tot het oprichten van eene Postspaarbank in de kolonie Curaçao".

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

In overweging genomen hebbende: dat eene aanvulling en wijziging van de door den Kolonialen Raad goedgekeurde en door den Gouverneur vastgestelde verordening „tot het oprichten van eene Postspaarbank in de kolonie Curaçao" noodig is;

Heeft, na verkregen goedkeuring van den Kolonialen Raad, vastgesteld onderstaande verordening:

Art. 1.

De navolgende artikelen van de door den Kolonialen Raad goedgekeurde en door den Gouverneur vastgestelde verordening „tot het oprichten van eene Postspaarbank in de kolonie Curaçao" worden aangevuld en gewijzigd gelijk daarbij aangegeven:

Artikel 3, *3de alinea.* Tusschen de woorden „der" en „leden" worden ingelascht de woorden „door den Gouverneur benoemde".

Artikel 9, *3de alinea.* Voor den daarin genoemden leeftijd van „15 jaar" te lezen „16 jaar".

Artikel 12, *1ste alinea.* Daarin, in stede van „2½ ten honderd" te lezen „2,4 ten honderd".

Artikel 12, *2de alinea* te lezen: „Door den Gouverneur kan echter, bij besluit, een andere rentevoet worden vastgesteld, mits niet hooger dan 2,64 ten honderd en niet dalende beneden 2 ten honderd".

Artikel 14, *3de alinea.* In stede van „van f 26.— tot ten hoogste f 500.—" te lezen „boven f 25.— tot ten hoogste f 500.—."

46

Van deze 42 overtredingen is een beklaagde voor meer dan een feit terecht gesteld, zoodat op de Rol slechts een en veertig behandelde zaken voorkomen. –

Verrichtingen op last van den Rechter Commissaris belast met de instructie van Strafzaken bij het Hof van Justitie in de kolonie Curaçao 2.

Burgerlijke zaken.

a. Beëdiging van verklaringen ter erlanging van zeebrieven 6
b. Vordering tot betaling van schadevergoeding 1.
c. Gerechtelyke uitwinning wegens verschuldigde grondbelasting voor 1901. 7

Voorzieningen
Beëdiging
Benoeming
Beschikking

Gezien
De Gezaghebber

—2—

Artikel 16 te lezen:

„1. De beschikbare gelden van de postspaarbank mogen worden belegd:

a. in Nationale Schuld;

b. in fondsen, welke in aanmerking komen voor belegging van de gelden der rijkspostspaarbank in Nederland;

c. in beleening op onderpand in Nederland voor drie maanden of op korteren termijn, van fondsen als hierboven bedoeld en van dezulken, welke door de Nederlandsche Bank als zoodanig worden toegelaten;

d. in eerste hypotheek op onroerende goederen op het eiland Curaçao, gezamenlijk het een vijfde deel der reëele waarde van het kapitaal der spaarbank niet te boven gaande en voor elk pand tot ten hoogste zestig percent der verkoopwaarde. Alvorens op een goed hypotheek te geven, doet de Raad van Toezicht de verkoopwaarde daarvan schatten voor rekening van den eigenaar van het goed.

2. In de kolonie Curaçao geschiedt de belegging, zoomede het te gelde maken van effecten en het uitwinnen van hypotheken, door den Administrateur van financiën, in overleg met en onder goedkeuring van den Raad van Toezicht, en worden de aan de spaarbank toebehoorende waarden in bewaring gegeven bij den Kolonialen Ontvanger.

3. Telkens wanneer daaraan behoefte bestaat, wordt door den Gouverneur voor de belegging van gelden in Nederland de tusschenkomst ingeroepen van den Minister van Koloniën.

4. Die belegging geschiedt volgens door den Minister van Koloniën vast te stellen regelen, waarbij tevens wordt voorzien in de bewaring van de in Nederland aangekochte en in pand genomen effecten, alsmede in het te gelde maken van inschrijvingen op de Grootboeken der Nationale Schuld en van effecten, en het opzeggen van beleeningen".

Artikel 21, 1*ste alinea*. In stede van het woord „lichtingen" te lezen het woord „terugbetalingen".

Art. 2.

Deze verordening treedt in werking tegelijk met de verordening „tot het oprichten van eene Postspaarbank in de kolonie Curaçao".

Gegeven te Willemstad, den 22n. Juli 1904.

J. O. DE JONG V. B. & D.

De Gouvernements-Secretaris a. i.,
C. S. GORSIRA.

Uitgegeven den 27n. October 1904.
De Gouvernements-Secretaris a. i.,
C. S. GORSIRA.

Staat der meubelen, aanwezig in de Openbare school van 't eiland Aruba, op Ult° December 1905

Benaming	Aanwezig op Ult° December 1904	Bijgekomen	Afgeschreven of onbruikbaar geworden	Aanwezig op Ult° December 1905	Aanmerkingen
Portret v. H. M. de Koningin	1	—	—	1	
schoolbanken	41	—	—	41	
Lessenaars					
Borden met schragen					
Telraam					
Drinkwaterpot met voet.					
Kasten					
Tafeltjes					
Stoelen					
Emmer					
Drinkbekers					
Klok					
Schel					
Voddenbakken					
Zandbakken					
Wandkaarten					
Wandplaten					
Tafels op schragen					
Losse banken					
Hanglampen					
Bankjes					

Gezien
De Geka[illegible]
[illegible]



A°. 1904. N°. 45.

PUBLICATIE-BLAD.

BESLUIT

tot uitvoering van de Verordening van 9 April/27 October 1904 (P. B. 1904 N°. 43), tot oprichting van eene Koloniale Postspaarbank in de kolonie Curaçao, zooals zij gewijzigd is bij Verordening van 22 Juli/27 October 1904 (P. B. 1904 N°. 44).

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Overwegende, dat ter uitvoering van de verordening van 9 April/27 October 1904 (P. B. 1904 N°. 43), tot oprichting van eene Koloniale Postspaarbank in de kolonie Curaçao, zooals zij gewijzigd is bij verordening van 22 Juli/27 October 1904 (P. B. 1904 N°. 44), het noodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1.

In dit besluit zijn te verstaan:

onder Spaarbank: de Koloniale Postspaarbank;

onder Directeur: de Directeur der Koloniale Postspaarbank;

onder kantoren: de kantoren in art. 2 bedoeld;

onder boekje: het spaarbankboekje;

onder ambtenaren: de ambtenaren ten post- en hulppostkantore door den Directeur of door den Chef van het kantoor en op andere kantoren krachtens eene instructie of door hun chef voor den dienst van de spaarbank aangewezen.

Art. 2.

Voor inlage in- en terugbetalingen uit de spaarbank worden, behalve het postkantoor te Willemstad, aangewezen:

a. de postkantoren te Philipsburg (St. Martin)—, Oranje-

47

Van deze 42 overtredingen is een beklaagde voor meer dan een feit terecht gesteld, zoodat op de Rol slechts een en veertig behandelde zaken voorkomen. –

Verrichtingen op last van den Rechter Commissaris belast met de instructie van Strafzaken bij het Hof van Justitie in de kolonie Curaçao 2.

Burgerlijke zaken.

a. Beëdiging van verklaringen ter erlanging van zeebrieven 6
b. Vordering tot betaling van schadevergoeding 1.
c. Gerechtelijke uitwinning wegens verschuldigde grondbelasting voor 1901. 7

Voorzieningen
Beëdiging
Benoeming
Beschikking

Gezien
De Gezaghebber

stad (St. Eustatius) en Bottom (Saba); en de hulppostkantoren te Oranjestad (Aruba) en Kralendijk (Bonaire);

b. de kantoren van de Districtmeesters op het eiland Curaçao.

Op de kantoren sub *b* genoemd kan eene eerste inlage alleen geschieden door personen, die in het betrekkelijke district woonachtig zijn.

Art. 3.

Het kantoor te Willemstad en de kantoren sub *a* van art. 2 genoemd zijn voor den dienst van de spaarbank open op iederen werkdag en die vermeld sub *b* van art. 2 op iederen Maandag, Woensdag en Vrijdag van des morgens 8 tot des middags 12 ure.

Art. 4.

Bij het doen van eene eerste inlage moet de inlegger eene verklaring teekenen, waarin vermeld wordt:

1°. zijn naam, voornaam, beroep of betrekking, alsmede zijn woonplaats, met inbegrip van straat en huisnummer waar dat mogelijk is.

Is de inlegger eene gehuwde vrouw, dan moeten beide familienamen worden vermeld.

Oefent eene gehuwde vrouw of een minderjarige, die den leeftijd van 16 jaren heeft bereikt geen eigen beroep uit, dan behoort het beroep van haren echtgenoot, dan wel van zijn vader, zijne moeder-voogdes of, indien deze overleden zijn, van zijn voogd te worden vermeld.

Ditzelfde geldt ten aanzien van minderjarigen, die den gemelden leeftijd nog niet hebben bereikt.

2°. de plaats zoomede het jaar en de dag van geboorte.

Is een en ander niet bekend, dan kan volstaan worden met opgave van het land van geboorte en den vermoedelijken leeftijd.

Art. 5.

Inlagen in de spaarbank kunnen geschieden ten name van:

a. Schoolkinderen door den Administrateur der Schoolcommissie op Curaçao en den Voorzitter der Schoolcommissie op de overige eilanden;

b. militairen beneden den rang van Officier door den Kommandant der Troepen en van het Garnizoen.

Art. 6.

Hij, die eene inlage doet ten name van een ander kan, indien zulks op een nieuw boekje geschiedt, bepalen:

1°. dat de inlegger geen terugbetaling zal kunnen bekomen van het te goed of een gedeelte van het te goed vóór een aan te duiden tijdstip.

Is door de bepaling van dit tijdstip eene voorwaarde

Staat der meubelen, aanwezig in de Openbare school van 't eiland Aruba, op Ult. December 1905

Benaming	Aanwezig op Ult. Decemb. 1904	Bijgekomen	Afgeschreven of onbruikbaar geworden	Aanwezig op Ult. Decemb. 1905	Aanmerkingen
Portret v. H.M. de Koningin	1	—	—	1	
Schoolbanken	41			41	
Lessenaars					
Borden met schragen					
Telraam					
Drinkwaterpot met voet					
Kasten					
Tafeltjes					
Stoelen					
Emmer					
Drinkbekers					
Klok					
Schel					
Voddenbakken					
Zandbakken					
Wandkaarten					
Wandplaten					
Tafels op schragen					
Losse banken					
Hanglampen					
Bankjes					

Gezien
De Geza[illegible]
[illegible]

gesteld, welker vervulling afhankelijk is van hem, die haar gesteld heeft, dan vervalt ze bij diens overlijden.

Is het tijdstip afhankelijk van eenige gebeurtenis of omstandigheid, dan moet tevens de dag bepaald worden, waarop de voorwaarde, indien ze alsdan niet is vervuld, vervalt.

2°. dat de mededeelingen betreffende het boekje aan hem gericht worden.

Indien de voorwaarde niet volledig is omschreven op het formulier, waarop de verklaring bedoeld in art. 4 wordt gegeven, dan wordt de voorwaarde als niet gesteld beschouwd.

Wenscht iemand verder in te leggen zonder dat de gestelde voorwaarden van toepassing zijn, dan moet een tweede boekje worden genomen.

Art. 7.

Wanneer iemand wenscht in te leggen ten name van een ander wordt de in art. 4 bedoelde verklaring geteekend door hem die ten behoeve van een ander inlegt. Wanneer hem niet alle gegevens bekend zijn kan met eene gedeeltelijke invulling volstaan worden. De Directeur is bevoegd de ontbrekende gegevens te doen aanvullen door den persoon ten wiens behoeve is ingelegd, zoodra deze zelf eene inlage doet of terugbetaling vraagt.

Art. 8.

Alle inlagen en terugbetalingen worden door den ambtenaar ingeschreven in een boekje ten name van den inlegger.

De inschrijvingen geschieden geregeld onder elkander door middel van daarin vast te hechten strooken.

Het bedrag wordt volnit met duidelijke letters op het in te plakken strookje geschreven.

De strookjes worden zoodanig bevestigd, dat er geen gevaar bestaat voor losraken.

In een afzonderlijke kolom wordt het bedrag der inlage of terugbetaling in cijfers ingevuld en eveneens de dagteekening der inlage of terugbetaling die aldus in breukvorm wordt vermeld: 2/5 1904.

Bij elke inschrijving wordt het te goed vermeerderd of verminderd met het ingelegde of terugbetaalde bedrag.

De afdruk van den kantoorstempel en de handteekening van den ambtenaar in de laatste 2 kolommen moeten duidelijk leesbaar zijn.

Art. 9.

Terugbetaling kan alleen geschieden op vertoon van het boekje op het kantoor waar het is uitgegeven of waarop het

Van deze 42 overtredingen is een beklaagde voor meer dan een feit terecht gesteld, zoodat op de Rol slechts een en veertig behandelde zaken voorkomen. –

Verrichtingen op last van den Rechter Commissaris belast met de instructie van Strafzaken bij het Hof van Justitie in de kolonie Curaçao 2.

Burgerlijke zaken.

a. Beëdiging van verklaringen ter erlanging van zeebrieven 6

b. Vordering tot betaling van schadevergoeding 1.

c. Gerechtelijke uitwinning wegens verschuldigde grondbelasting voor 1901. 7

Voorzieningen

Beëdiging

Benoemin

Beschikkin

Gezien

De Gezaghebber

bij verandering van woonplaats van den inlegger, op diens verzoek is overgeschreven.

Bij het inkomen van een verzoek om terugbetaling kan de ambtenaar vorderen, dat de aanvraag daartoe schriftelijk wordt gedaan op een kosteloos verkrijgbaar formulier.

Geene terugbetalingen kunnen plaats vinden op boekjes gedurende den tijd dat ze voor het een of ander doel bij den Directeur berusten of aan hem opgezonden zijn.

Art. 10.

Alleen de inlegger zelf of de persoon die blijkens eene schriftelijke volmacht daartoe door den inlegger gemachtigd is en schrijven kan, is bevoegd terugbetaling op een boekje te vorderen.

De volmacht of een uittreksel daarvan moet worden overgelegd en blijft op het betrokken kantoor berusten.

Art. 11.

Op boekjes van overledenen moeten de terugbetalingen vooraf schriftelijk worden aangevraagd.

De rechthebbenden moeten ten genoegen van den ambtenaar bij wien de aanvraag inkomt gegevens of bescheiden overleggen of vertoonen, waaruit blijkt, dat geene anderen dan de aanvragers der terugbetaling, op het tegoed, rechten kunnen doen gelden.

Van een en ander wordt door den ambtenaar melding gemaakt op de aanvrage om terugbetaling.

Geene terugbetaling vindt plaats dan nadat daartoe de machtiging van den Directeur is verkregen.

De aanvrage om terugbetaling, evenals de bij de terugbetaling te vorderen kwitanties, worden door alle rechthebbenden of hunne gemachtigden onderteekend.

Art. 12.

Indien bij den Directeur verzet is gedaan door den vader, de moeder-voogdes of den voogd, kunnen geene terugbetalingen op het betrekkelijke boekje van den minderjarige worden gedaan, zoolang dit verzet niet is ingetrokken. Evenmin mogen terugbetalingen geschieden:

1°. op boekjes, die blijkens mededeeling van den inlegger vermist zijn;

2°. op boekjes, waarvoor een duplicaat is aangevraagd of afgegeven.

Art. 13.

Wordt het geheele tegoed teruggevraagd, dan kan de terugbetaling niet geschieden, voordat door den Directeur in het boekje de te vorderen rente is bijgeschreven.

Hoofdsom en rente worden als terugbetaling in het boekje afgeschreven, zoodat dit met *nihil* sluit.

Staat der meubelen, aanwezig in de Openbare school van 't eiland Aruba, op Ult. December 1905

Benaming	Aanwezig op Ult. Decemb. 1904	Bijgekomen	Afgeschreven of onbruikbaar geworden	Aanwezig op Ult. Decemb. 1905	Aanmerkingen
Portret v. H. M. de Koningin	1	—	—	1	
schoolbanken	41	—	—	41	
Lessenaars					
Borden met schragen					
Telraam					
Drinkwaterpot met voetstu[...]					
Kasten					
Tafeltjes					
Stoelen					
Emmer					
Drinkbekers					
Klok					
Schel					
Voddenbakken					
Zandbakken					
Wandkaarten					
Wandplaten					
Tafels op schragen					
Losse banken					
Hanglampen					
Bankjes					

Gezien
De Geka[...]
[illegible]

—5—

Het boekje wordt ingehouden en aan den Raad van Toezicht opgezonden.

Art. 14.

Alvorens terugbetaling kan gedaan worden op een boekje, waarop ten opzichte van de terugbetaling voorwaarden zijn gesteld, moet door den Chef van het kantoor op de aanvrage van terugbetaling vermeld worden, dat ten zijnen genoegen aan de voorwaarden is voldaan.

Art. 15.

De ambtenaar verzekert zich zooveel mogelijk van de identiteit van hen, die zich om terugbetaling aanmelden.

Hij is gehouden in geval van twijfel aan die identiteit of bij het bestaan van eenig vermoeden van vervalsching geene terugbetaling te doen, alvorens de gerezen bezwaren zijn opgelost; intusschen kan het boekje worden ingehouden.

Art. 16.

Terugbetalingen geschieden tegen onderteekening van eene kwitantie.

De onderteekening geschiedt met inkt in tegenwoordigheid van den ambtenaar. Is het niet mogelijk, dat de inlegger of zijn gemachtigde ten kantore komt, dan kan een ambtenaar of beambte worden aangewezen, om ten huize van den inlegger de onderteekening in zijne tegenwoordigheid te doen geschieden.

Art. 17.

Bij aanbieding vóór 1 Juli wordt den aanbieder gevraagd om het boekje ter bijschrijving van de rente te willen afstaan.

Bij aanbieding van een boekje:

a. dat niet vóór 1 Juli ter bijschrijving van rente is toegezonden;
b. dat volgeschreven is;
c. dat een onoogelijk aanzien heeft verkregen;
d. waarvan een duplicaat is afgegeven;
e. waarin onregelmatigheden of mistellingen voorkomen, of
f. waaruit bladen zijn verwijderd, — wordt het ingehouden en opgezonden aan den Directeur.

Bij overneming of inhouding van boekjes wordt den houder of inlegger des verlangend een ontvangbewijs afgegeven, dat behoort te worden teruggegeven bij teruggave van het boekje of bij de afgifte van een nieuw of duplicaat boekje.

Voorzoover in de hier omschreven gevallen nieuwe boekjes worden afgegeven zullen de ingehouden boekjes aan den Raad van Toezicht worden opgezonden.

Art. 18.

Indien een inlegger zijn boekje vermist, geeft hij hiervan onmiddellijk kennis aan het kantoor van uitgifte. Door dit

49

Van deze 42 overtredingen is een beklaagde voor meer dan een feit terecht gesteld, zoodat op de Rol slechts een en veertig behandelde zaken voorkomen. –

Verrichtingen op last van den Rechter Commissaris belast met de instructie van Strafzaken bij het Hof van Justitie in de kolonie Curaçao | 2.

Burgerlijke zaken.

a. Beëdiging van verklaringen ter erlanging van zeebrieven | 6
b. Vordering tot betaling van schadevergoeding | 1.
c. Gerechtelyke uitwinning wegens verschuldigde grondbelasting voor 1901. | 7.

Voorzieningen

Beëdiging

Benoeming

Beschikkin

Gezien
De Gezaghet

–6–

kantoor wordt daarvan ten spoedigste mededeeling gedaan aan den Directeur met vermelding van namen, volledig adres, kantoor van uitgifte en nommer van het boekje.

Door den Directeur worden de maatregelen genomen noodig om te voorkomen, dat een ander terugbetaling op dat boekje erlangt.

Art. 19.

Duplicaat-boekjes worden verstrekt ter vervanging van boekjes die verloren zijn of zich bevinden in handen van een ander dan den inlegger, tenzij de houder van het boekje zijne op de wet gegronde aanspraken kan bewijzen.

Zij worden schriftelijk aangevraagd aan den Directeur al of niet door tusschenkomst van het kantoor van uitgifte.

Het verzoek wordt al of niet met vermelding van den naam van den inlegger, te zijner keuze, in het nieuwsblad, waarin van gouvernementswege berichten worden geplaatst, bekend gemaakt.

Is na verloop van een maand na de bekendmaking tegen de afgifte geen schriftelijk en met redenen omkleed verzet gedaan, dan vraagt de Directeur machtiging aan den Raad van Toezicht tot afgifte van een duplicaat-boekje.

Art. 20.

Duplicaat-boekjes worden niet anders afgegeven dan met machtiging van den Raad van Toezicht.

Zij dragen aan de buitenzijde het woord „duplicaat" en hun omslag verschilt in kleur van de gewone boekjes.

In een duplicaat-boekje worden inlagen noch terugbetalingen vermeld, gedaan vóór den 1n. Januari van het jaar, waarin het afgegeven wordt.

De Raad van Toezicht bepaalt of de afgifte kosteloos, dan wel tegen betaling van f 0.50 zal geschieden.

Art. 21.

Ter vervanging van boekjes, die volgeschreven zijn, worden kosteloos nieuwe boekjes afgegeven.

Ter vervanging van om andere redenen ingehouden boekjes geeft de Directeur, zoo noodig, op machtiging van den Raad van Toezicht een nieuw af. De Raad van Toezicht bepaalt of de afgifte kosteloos, dan wel tegen betaling van f 0.50 zal geschieden.

Art. 22.

Vereenigingen, stichtingen of fondsen van maatschappelijk of godsdienstig belang of tot onderling hulpbetoon, mits als zoodanig door den Raad van Toezicht erkend, hebben aanspraak op de gunstige bepaling van art. 13, 2de lid van de verordening van 9 April/27 October 1904 (P. B. 1904 No. 43).

Staat der meubelen, aanwezig in de Openbare school van 't eiland Aruba, op Ult. December 1905

Benaming	Aanwezig op Ult. December 1904	Bijgekomen	Afgeschreven of onbruikbaar geworden	Aanwezig op Ult. December 1905	Aanmerkingen
Portret v. H. M. de Koningin	1	—	—	1	
schoolbanken	41	—	—	41	
Lessenaars					
Borden met schragen					
Telraam					
Drinkwaterpot met voetstuk					
Kasten					
Tafeltjes					
Stoelen					
Emmer					
Drinkbekers					
Klok					
Schel					
Voddenbakken					
Zadbakken					
Wandkaarten					
Wandplaten					
Tafels op schragen					
Losse banken					
Hanglampen					
Bankjes					

Gezien
De Geza
CWhe

—7—

Art. 23.

In alle gevallen, dat onderteekening noodig is, kunnen de personen die niet schrijven kunnen een kruismerk of eenig ander handmerk stellen.

Hieronder wordt eene verklaring gesteld, waaruit blijkt dat dit het handmerk van den onderteekenaar is. Deze verklaring wordt door twee ten kantore bekende personen onderteekend.

Art. 24.

De ambtenaren zijn verplicht tot geheimhouding van alles, wat de spaarbank betreft; zij onthouden zich aan derden inlichtingen te verstrekken omtrent de inleggers, of hun tegoed, behoudens de gevallen bij algemeene verordening voorzien.

Art. 25.

Dit Besluit treedt in werking tegelijk met de verordening „tot oprichting van eene Koloniale Postspaarbank in de kolonie Curaçao".

Gegeven te Willemstad, den 16den November 1904.

J. O. DE JONG V. B. & D.

De Gouvernements-Secretaris a. i.,
C. S. GORSIRA.

Uitgegeven den 18n. November 1904.
De Gouvernements-Secretaris a. i.,
C. S. GORSIRA.

Van deze 42 overtredingen is een beklaagde voor meer dan een feit terecht gesteld, zoodat op de Rol slechts een en veertig behandelde zaken voorkomen. –

Verrichtingen op last van den Rechter Commissaris belast met de instructie van Strafzaken bij het Hof van Justitie in de kolonie Curaçao | 2.

Burgerlijke zaken.

a. Beëediging van verklaringen ter erlanging van zeebrieven | 6

b. Vordering tot betaling van schadevergoeding | 1.

c. Gerechtelyke uitwinning wegens verschuldigde grondbelasting voor 1901. | 7.

Voorzieningen

Beëediging

Benoemin

Beschikkin

Gezien

De Gezagheb

Staat der meubelen, aanwezig in de Openbare school van 't eiland Aruba, op Ult. December 1905

Benaming	Aanwezig op Ult. December 1904	Bygekomen	Afgeschreven of onbruikbaar geworden	Aanwezig op Ult. Decemb. 1905	Aanmerkingen
Portret v. H. M. de Koningin	1	—	—	1	
Schoolbanken	41	—	—	41	
Lessenaars	2	—	—	2	
Borden met schragen	6	—	—	6	
Telraam	1	—	—	1	
Drinkwaterpot met voetstuk	1	—	—	1	
Kasten	3	2	—	5	
Tafeltjes	2	—	—	2	
Stoelen	3	6	—	9	
Emmer	1	—	—	1	
Drinkbekers	4	—	—	4	
Klok	1	—	—	1	
Schel	1	—	—	1	
Voddenbakken	5	—	—	5	
Zandbakken	8	—	3	5	
Wandkaarten	6	1	—	7	Ned: Eur: O-hlf: W-hlf: Mehst: W-I: Bw. eil.
Wandplaten	30	—	—	30	onbruikbaar.
Tafels op schragen	2	—	—	2	
Losse banken	1	—	—	1	
Hanglampen	2	—	—	2	
Bankjes	4	—	—	4	

Aruba den 31. December 1906
N. H. Henriquez

Gezien
De Gezaghebber
[signature]

51

Reden, waarom ik de vrijheid neem U te verzoeken om bedoelde vacantie voortaan niet in Augustus, maar in September te laten ingaan.

Met gevoelens van de meeste hoogachting heb ik de eer te zijn

Van UHEGestr.
de dw. dienaar
N. H. Henriquez

52

Aruba den 26e Juli 1905.

Aan
de Hoogedgestr. Heeren Voorzitter
en Leden v. d. R. v. Politie
Alhier.

(52)

Mijne Heeren,

In 't belang van 't onderwijs op dit eiland meen ik het volgende onder Uwe aandacht te moeten vestigen.

Ik heb vernomen, dat de zomervacantie alhier in de maand Augustus gegeven wordt in plaats van in September, zooals dat op Curaçao geschiedt.

Mij dunkt, dat deze vacantie beter op hare plaats zou zijn in September, dewijl de warmte in deze maand het onderwijs bijna onmogelijk maakt.

Opgave van ingeschreven personen in het ten kantore van den Gezaghebber gehouden Register ter inschrijving van vestiging en hernieuwde vestiging binnen de kolonie Curaçao.

Gedurende het jaar 1905 zijn twaalf (12) personen in dit Register ingeschreven onder nummer 290 tot en met 301.

Aruba den 13e Januari 1906.
De Secretaris v/d. Raad van Politie
[signature] Jansquin

Gezien
De Gezaghebber.
[signature] Wuppenfeldt

53

No 1

Opgave omtrent de gevangenen op 't eiland Aruba.

Aanwezig op 31 Dec 1906		In 1906				Aanwezig op 31 Dec 1906	
		Opgenomen		ontslagen			
mannen	vrouwen	mannen	vrouwen	mannen	vrouwen	mannen	vrouwen
3.	—	29.	5	26.	5.	3. 3	—
		30				6	
2		28	5	27 3	5		
		27	5		5		
37 / 37 / 6 / 2 / 4		33 / 8 / 27					IIIII
		36	33.				

In 1906.

Leeftijd der gevangenen.												Overleden		Recidivisten		Ontvlucht	
Beneden 16 jaren		van 16 tot 20 jaren		van 20 tot 30 jaren		van 30 tot 40 jaren		van 40 tot 50 jaren		boven 50 jaren							
Jongens	meisjes	mannen	vrouwen	mannen	vrouwen	mannen	vrouwen	mannen	vrouwen	mannen	vrouwen	mannen	vrouwen	mannen	vrouwen	mannen	vrouwen
1.	–	2	–	15.	2.	6.	3.	1.	1.	3.	—	–	–	6.	–	–	–

54

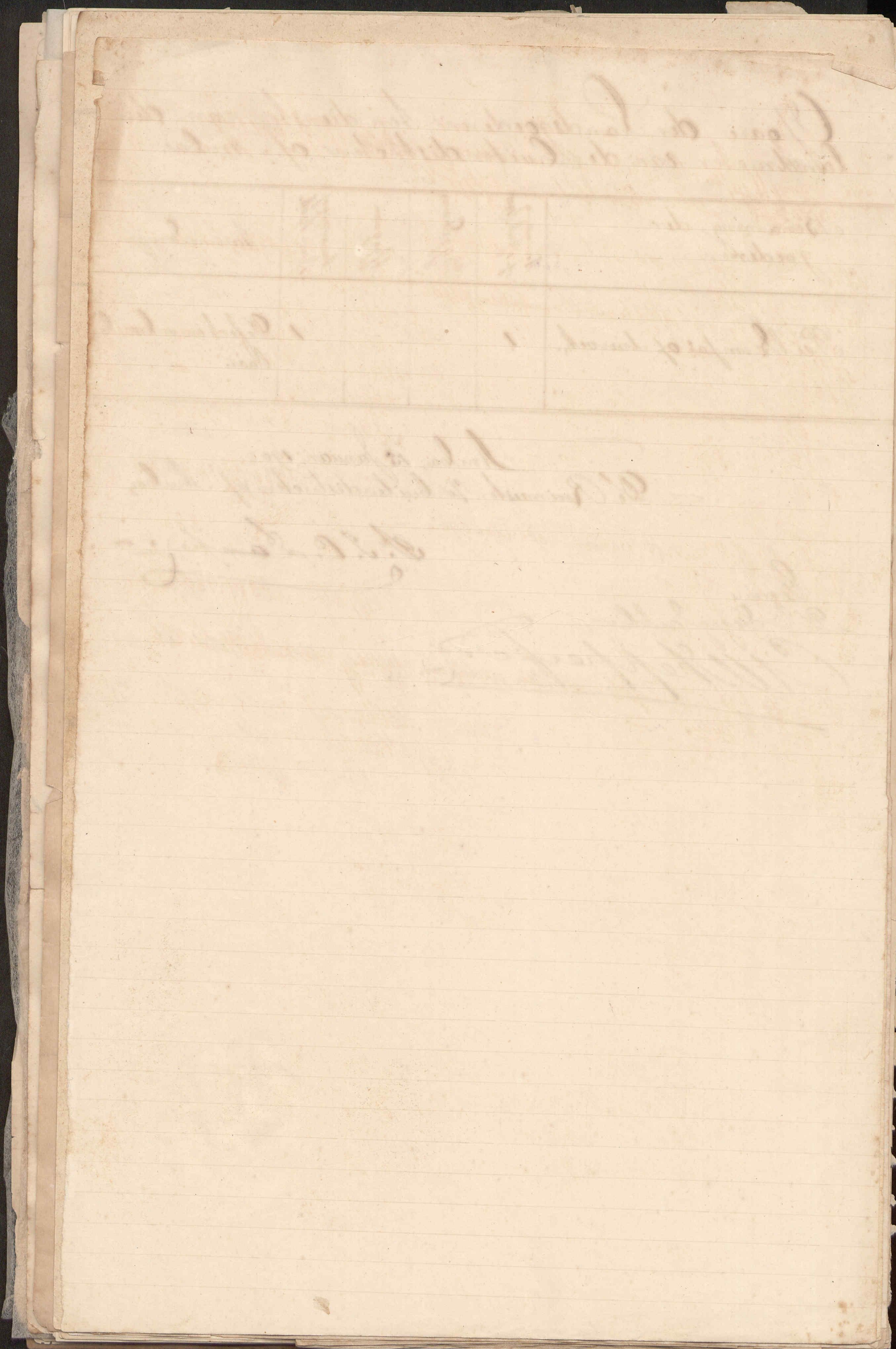
Opgave der Landsgoederen ten dienste van den Landmeter van de Buitendistricten op Aruba.

Benaming der goederen	Aanwezig op 1 Jan 1905	Bijgekomen	Afgegaan	Aanwezig op 1 Jan 1906	Aanmerkingen
Peilkompas op drievoet.	1	-	-	1	Defect en onbruikbaar.

Aruba, 15 Januari 1906.
De Rooimeester v/d buitendistricten op Aruba,

A. J. C. Lampe

Gezien
De Gezaghebber,
C Wheppenfeld



BESTUUR VAN ARUBA.

№ 68.

Aruba, den 28 Maart 1907.

GETAL DER BIJLAGEN:

ONI

Verzot
[illegible]
764 [illegible]
J. [illegible]

Aan
den Heer

[illegible]

[illegible]

A°. 1907.  N°. 37.

PUBLICATIE-BLAD.

BESLUIT

tot regeling van den werkkring van de hulpambtenaren van den burgerlijken stand op Aruba en hunne betrekking tot den ambtenaar aldaar.

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Overwegende, dat ter uitvoering van de 2de zinsnede van art. 5 van het Burgerlijk Wetboek voor de kolonie Curaçao, gewijzigd bij de in het Publicatie-blad Ao. 1903 No. 53, vervatte verordening van 1 October/16 December 1903, het noodig is het navolgende vast te stellen:

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Art. 1.

De districtmeester van het 3de district van het eiland Aruba is hulpambtenaar van den burgerlijken stand in het 2de, 3de en 4de district, terwijl voor het eerste district, waarin de hoofdplaats Oranjestad gelegen is, de Secretaris van den Raad van Politie mede als hulpambtenaar den ambtenaar van den burgerlijken stand zal bijstaan in het houden van de registers in het algemeen en het doen van huwelijksafkondigingen.

Art. 2.

De voornoemde districtmeester is bevoegd in het 2de, 3de en 4de district huwelijken te voltrekken, wanneer beide partijen of een harer in een dier districten wonen of woont, met inachtneming van de volgende bepalingen:

56

a. dat de huwelijksaangiften worden gedaan in het district, waarin eene der partijen woont;
b. dat de huwelijksafkondigingen geschieden zoowel in het district, waarin de partijen wonen als in het eerste district;
c. dat de ambtenaar, bij wien de aangifte is gedaan, daags daarna aan dien van de andere districten, waar ingevolge het hiervoren bepaalde gelijkerwijze afkondigingen geschieden, een afschrift zendt van de akte der huwelijksaangifte, ten einde de vereischte afkondigingen te doen;
d. dat de ambtenaar, die slechts met de afkondiging was belast aan dien, bij wien de aangifte is gedaan, een bewijs zendt, dat de afkondigingen zonder stuiting afgeloopen zijn of dat deze, zoo zij plaats gevonden had, opgeheven is.

Art. 3.

Op de registers van den burgerlijken stand door den hulpambtenaar in het 2de, 3de en 4de district gehouden, zijn van toepassing de bepalingen der wet op de registers in het algemeen, met dien verstande, dat zij, onderscheiden als hulpregisters dier districten, na jaarlijksche afsluiting door genoemden hulpambtenaar, door dezen aan den ambtenaar van den burgerlijken stand zullen worden toegezonden en, na door laatstgenoemde mede te zijn afgesloten, tegelijk met het hoofdregister zullen worden overgebracht ter plaatse, als bij art. 14 van het Burgerlijk Wetboek is bepaald.

Art. 4.

Dit besluit treedt in werking op 1°. Januari 1908 en alsdan vervalt het besluit, vervat in en afgekondigd bij het Publicatie-blad van 1903 No. 55.

Gegeven te Willemstad, den 12n. October 1907.

J. O. DE JONG V. B. & D.

De Gouvernements-Secretaris,
J. F. HAAIJEN.

Uitgegeven den 14n. October 1907.
De Gouvernements-Secretaris,
J. F. HAAIJEN.

BESTUUR VAN ARUBA.

№ 68.

GETAL DER BIJLAGEN:

Aruba, den 28 Maart 1917.

Op het origineel gesteld.

ONDERWERP:

Verzoek overdracht Grondterrein No. 764 aan J. Ch. Croes.

Naar aanleiding van het nevenstaande heb ik de eer UEdelgestrenge te berichten, dat er, naar het mij voorkomt tegen de overdracht geen bezwaar bestaat en veroorloof mij de vrijheid UE te adviseeren het verzoek in te willigen. Het terrein liggende in het 4e district is volgens domeinkaart groot 5.40 H.A. en vermits de heer J.C. Croes meer van terrein in huur heeft zal de huurprijs gesteld moeten worden op 5½ x f 3 = f 16.50 per jaar.

De Gezaghebber,

[signature]

Aan den Heer Gouverneur van Curaçao.

Aruba, den 20e September 1911.

Aan den Hoogedelgestrengen Heer Gouverneur van Curaçao

Geeft met verschuldigden eerbied te kennen, Francisco Wever, landbouwer wonende in 't 4e district alhier -
dat hij huurder is van een stuk landsgrond groot 1.986 H.A. voorkomende onder huurovereenkomst N° 764 gelegen in voornoemd district. -
dat dit terrein niet van nut meer voor hem is, daar het ver van zijne andere terreinen ligt;
dat het evenwel dicht bij het terrein van den heer Juan Ch. Croes ligt en van veel belang voor hem is,
dat de heer Croes, bereid is hem de reeds gedane onkosten op het terrein te vergoeden zoo hij (Croes) het in huur mocht krijgen. -

Redenen waarom hij zich beleefd tot UHEG. wendt met het verzoek, dat het UHEG. moge behagen, voornoemd terrein weder aan den persoon van Juan Ch. Croes, te willen verhuren, onder de gewone voorwaarden en bepalingen.

't Welk doende enz. -

58

ruil = met Cornelis Kos -

Vier gulden 1907

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Beschikking van Dinsdag, den 16e April 1907

NB. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

Getal der Bijlagen:

No. 233.

DE GOUVERNEUR;

Gelezen enz.

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Den Gezaghebber van Aruba *, bij extract dezer, te machtigen om onder de bestaande voorwaarden en bepalingen en onder die, vastgesteld bij gouvernements-beschikking, dd. 13 Januari 1906 no. 24, tot wederopzeggens toe, aan* Cornelia Comonencia *in huur af te staan* 1,8746 *H. A. Gouvernementsterrein,* gelegen in het 2e district, tegen betaling van een jaarlijkschen huurprijs van f1,25 per H. A. en*,*

onder beding, dat de jaarlijksche huurpenningen bij vooruitbetaling moeten worden voldaan, eerstmaal op den dag, dat de huurovereenkomst wordt gesloten en vervolgens elk jaar op denzelfden datum en verder met bepaling, dat binnen drie jaar het gehuurde geheel moet zijn in cultuur gebracht, waaronder ook verstaan wordt het beplanten met boomen, en voorts, dat deze beschikking, indien binnen drie maanden na hare dagteekening de voormelde huurovereenkomst niet mocht zijn gesloten, geacht wordt te zijn vervallen.

Extract dezer te zenden aan Belanghebbende

De Gouverneur van Curaçao,

[signature]

Leges fo,20.
Geregd. ter Comm. v. finan.
Boek 1314 Folio 166
Willemstad, den 17 April 1907
Van [signature]

Aan
Cornelia Comonencia,
Aruba

59



No. 1413

HEDEN den twaalfden Juni des jaars negentienhonderd en zeven hebben wij Hendrik Johannes Beaujon waarn. Gezaghebber van het eiland Aruba, daartoe door den Gouverneur gemachtigd, en Cornelia Casamanca — van beroep naaister wonende in het tweede district van voormeld eiland, de navolgende overeenkomst van huur en verhuur aangegaan.

De eerstgenoemde verklaart in zijne voormelde hoedanigheid van Gezaghebber, krachtens machtiging, verleend bij Gouvernements-beschikking, dd. 16 April 1907

nummer 233. —, aan den tweedengenoemden verhuurd te hebben een stuk landsgrond, gelegen in het tweede district alhier, onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld bij Gouvernements-beschikking dd. 13 Januari 1906 No. 24.

Dit perceel, genummerd 1413, is groot 1,8746 — ( ) hectaren.

De tweedegenoemde verklaart gemeld stuk grond te hebben gehuurd, en zulks onder de vorenbedoelde en de navolgende voorwaarden en bepalingen :

Art. 1.

De termijn van huur en verhuur vangt aan met den twaalfden Juni — negentienhonderd en zeven. — en zal loopen tot wederopzeggens toe, met dien verstande, dat de huur, zoo niet vroeger opgezegd, met het verstrijken van twintig jaren eindigt, en dat voor een gedeelte van een hectare de huurprijs van een geheele hectare verschuldigd zal zijn.

Art. 2.

De huurder zal behoudens het bepaalde bij art. 7 dezer overeenkomst jaarlijks bij vooruitbetaling, ten behoeve van de koloniale kas betalen een huurprijs van twee gulden vijftig cent — (f 2.50) zijnde — f 1.25 voor iedere hectare, verschijnende de eerste betalingstermijn alzoo op heden.

Art. 3.

De huurder zal op de eerste aanmaning van den bovengenoemden Gezaghebber of van dengeen, die hem zal opvolgen of vervangen, binnen den door dezen te bepalen tijd den gehuurden grond moeten verlaten ; zullende de huurder, bij niet voldoening aan die aanmaning, tot de ontruiming kunnen worden genoodzaakt.

(nº 40)

60

Art. 4.

Bij het ontruimen van den gehuurden grond kan de huurder afbreken en wegnemen alle door hem gestelde gebouwen, onder verplichting nochthans de schade te vergoeden door dit afbreken en wegnemen veroorzaakt.

Art. 5.

De huurder mag, zonder toestemming van den Gouverneur der kolonie, den gehuurden grond noch geheel, noch gedeeltelijk aan anderen verhuren.

Art. 6.

Op den gehuurden grond mogen geen opgaande boomen geveld of uitgeroeid worden.

Art. 7.

De huurder moet in de plaats van doode boomen op den gehuurden grond krachtige en levende boomen planten en onderhouden.

Hij zal voor elke 25 op behoorlijke wijze geplante en goed onderhouden boomen van minstens 1.50 M. stamhoogte, die hij in den gehuurden grond steekt, gedurende één jaar vrijstelling of afslag van den bedongen huurprijs genieten, ten bedrage van den huurprijs van 2 H. A. (voor elk 25 st.)

De hiertoe in te dienen aanvrage moet in de maand September aan den Gezaghebber worden gericht.

De beoordeeling of de wijze van planten en verzorging der boomen aanleiding mag geven tot het verleenen van de vrijstelling, wordt gelaten aan een door den Gouverneur aan te wijzen ambtenaar.

Wanneer de huurder op den gehuurden grond een voldoend water houdenden en van een goeden rand voorzienen put daarstelt, kan hij andermaal voor elken put op bovenaangegeven wijze vermindering van huur voor den huurprijs van 1 H. A. aanvragen, mits de put omringd zij door schaduwboomen. Hetzelfde geldt voor het oprichten van een molen bij elken put.

Art. 8.

Geen ander hout mag op den gehuurden grond worden gekapt of ingezameld dan snoeisel ; de stam of stammen moeten in behoorlijken wasdom worden gelaten.

Art. 9.

De huurder moet den grond door hem gehuurd, bij het eerste daarvoor geschikt seizoen beplanten, en zulks overeenkomstig de eischen van den landbouw.

De gehuurde grond moet binnen den tijd van 5 jaren geheel onder cultuur zijn gebracht, zooveel mogelijk in dier voege, dat telken jare minstens het vijfde gedeelte van het terrein in cultuur genomen zij, — onder cultuur wordt ook de aanplant van productie boomen begrepen, als in het 2e. lid van art. 7 bedoeld.

Art. 10.

De huurder zal in geen geval vermindering van huur mogen vorderen, hetzij wegens gewone of voorziene, hetzij wegens buitengewone of onvoorziene rampen of wegens verlies van gewas of om eenige andere reden.

Art. 11.

Binnnen een jaar na het aangaan dezer overeenkomst moet de gehuurde grond door den huurder behoorlijk omheind zijn.

Art. 12.

Op den gehuurden grond mogen geen sterke dranken verkocht noch het tamboer-dansen toegelaten worden.

Art. 13.

Deze overeenkomst vervalt wanneer aan de voorschriften daarvan de hand niet wordt gehouden en geschiedt alsdan onverwijld de aanzegging tot ontruiming als in art. 3 bedoeld.

Art. 14.

1°. Heeft de huurder alle vrijstellingen, behalve voor het oprichten van een molen, genoten, voor wat betreft de helft van den huurgrond, die alsdan volgeplant met boomen zal moeten zijn en voorzien van een put, dan zal hem telkens bij het eindigen van de huurovereenkomst, op advies van den Gezaghebber en na daartoe ingediende aanvrage, de voorkeur worden gegund het terrein op nieuw (tegen denzelfden huurprijs) in te huren, mits het goed onderhoudende in den staat, waarin het zich alsdan bevindt.

Bij het overlijden van den huurder vervalt het huurcontract, doch indien dit door den huurder gedurende diens leven getrouw werd nagekomen, zal het, op een binnen drie maanden daarna door één zijner erfgenamen in te dienen aanvraag en op advies van den Gezaghebber, aan dien erfgen[illegible]m kunnen worden overgedragen.

2°. Het plaatsen van boomen moet z. g. [illegible] het verband en in dier voege geschieden, dat elke boom in eene vrije ruimte van [illegible] 10 M. aan alle kanten komt te staan zoodat er op een oppervlakte van één hecta[illegible]iet meer dan 100 boomen zullen mogen worden geplant.

De te planten boomsoorten moeten zijn dividivi- of andere cultuurboomen, voor elk terrein in overleg met een door den Gouverneur aan te wijzen ambtenaar afzonderlijk te bepalen.

Art. 15.

Voor het geval de eigendomsrechten van den verhuurder op den in huur afgestanen grond mochten worden betwist en de huurder dientengevolge in het genot der huur mocht worden gestoord, zal de verhuurder tot geen enkele vrijwaring of vergoeding van de daaruit door den huurder geleden schade verplicht zijn.

Na voorlezing van deze overeenkomst en uitlegging daarvan in de landstaal is zij door ons ——————
in drievoud onderteekend op Aruba, dato als boven..

W. J. [illegible]

Cornelia Comenesi

61



Opgave der landsgoederen op het eiland Aruba ten dienste van de posterij.

Benaming der goederen.	Aanwezig op 1 Jan: 1906.	Bijgekomen	Afgegaan of onbruikbaar geworden.	Aanwezig op 1 Jan: 1907.	Aanmerkingen.
Geschilderde withouten kast	1	-	-	1	
Groote desinfectiekast	1	-	-	1	
Kleine Idem	2	-	-	2	1 op Boca St Nic.
Geschilderde withouten brievenkast	1	-	-	1.	
Withouten tafel	1	-	-	1	
Pakketweger	1	-	-	1	
Brievenweger	1	-	-	1	
Weegschaal met gewichten	1	-	-	1	
Stempel letter T	1	-	-	1	
" te laat	1	-	-	1	
" A.R.	1	-	-	1	
" onbekend "in connu"	1	-	-	1	
" niet opgevraagd "non reclamé"	1	-	-	1	
" vertokken "parti"	1	-	-	1	
" geweigerd "refusé"	1	-	-	1	
" "rebut"	1	-	-	1	
verleden décédé"	1	-	-	1	
Cachet	1	-	-	1	
Inktkussen	1	-	-	1	
Waschfonteintje	1	-	-	1	
Hanglamp	1	-	-	1	
Waterglazen met schoteltjes	1	-	-	1	
Dagteekening stempel	2	-	-	2	
Pakketvlag	1	-	-	1	
Staander	1	-	-	1	

Gezien:
De Gezaghebber,
[signature]

Aruba, 2 Januari 1907.
De Chef a.i. van het Hulppostkantoor,
[signature]

62

Opgave der landsgoederen ten dienste van den Rooimeester v/d Oranjestad op het eiland Aruba.

Benaming der goederen	Aantal	Aanmerkingen.
Prismatisch peilkompas in lederen etui met Jacobs staff	1.	
Meetketting	1.	
Teekenvoorbeelden	2	
Teekenplanken	2	
Teekenhaken	2	
Teekenliniaals	2	
Buigbaar teekenliniaals	1.	
Teekendriehoeken	4.	3 onbruikbaar
Teekenschaal	1	
Graadboog	1.	
Teekenpapier	3½ Meters	
Teekenpotlooden	2 stuks	
Teekentafel met zitbank	1.	
Teekendoos	1	
Schetspapier	½ riem	
Overtrekpapier	4 Meters	
Verf	7 stuks	
Penseelen	11 "	
Radeermes	1	

Geleverd wegens afgewerkte kaarten van het domein
Een verzamelkaart v/h 1ste District

Aruba den 2n Januari 1907.
De Rooimeester v/d Oranjestad.

R. J. Beaujon Jr

Gezien
De Gezaghebber
[signature]

Politie wachten

Staat van de goederen op Sabanet

Benaming der goederen	Aanwezig op 1 Januari 1906	afgegaan of onbruikbaar	bijgekomen of vernieuwd	blijft aanwezig op 1 Januari 1907	Aanmerkingen
W: p: Planke Tafel	1.	"	"	1.	
Stoelen	2.	"	"	2.	
Zitbanken	2.	"	"	2.	
Waterton	1.	"	"	1.	
Rust Ezel	1.	"	"	1.	
Lantarens	1.	"	"	1.	
Bezem	1.	"	"	1.	
Beaumon Geweer	1.	"	"	1.	
" Patronen	6.	"	"	6.	
Revolver	1.	"	"	1.	
" Patronen	5.	"	"	5.	
Schroevedraaier	1.	"	"	1.	
Revolver Tasch	1	"	"	1.	
Schop	1	"	"	1.	
1 stel handboeien	1	"	"	"	afgestaan van het fort Zoutman

Aruba 1e Januari 1907
de Marech: der 1e klasse
A. H. Tokkenberg.

Gezien
de Ambtenaar
v/h: O: Ministerie
[signature]

Gezien
de Gezaghebber.
[signature]

Inventa

Opgave der gouvernements goederen

Benaming der goederen	aanwezig op 1 Januari 1906	afgegaan of onbruikbaar geworde	bijgekomen of Vernieuwd	blijft aanwezig op 1 Januari 1907	Aanmerking
w: p: planke tafel	1.	"	"	1.	
Zitbanken	5.	"	"	5.	
" stoelen	4.	"	"	4.	
Waterton	1.	"	"	1.	
Drink bekers	1.	"	"	1.	
Rust Ezels	6.	"	2	8.	
klok met touw	1.	"	"	1.	
klok met slagwerk	1.	"	"	1.	
Lantaarns	4.	"	"	4.	
knop stokken	8.	"	"	8.	
w. p kasten	3.	"	"	3.	
Bezem	1.	"	"	1.	
Vlag	1.	"	"	1.	
Sein vlaggen	6.	"	"	6.	
lange Sabel	1.	"	"	1.	
Sabels met toebehoo	10.	"	"	10	
Beaumont Geweren	7.	"	"	7.	
" Patroonen	700.	"	"	700.	
Schroevendraaiers	4.	"	"	4.	
Poedrval V: geweren	2.	"	"	2.	
Patroontassen	3.	"	"	3.	
Revolvers	7.	"	"	7.	
" Patronen	160	160	"	"	defect
2 kannonnen	2.	"	"	2.	
Oormerkboek voor kl: vee	1.	"	"	1.	
een merk ijzer	1.	"	"	1.	
een stempel	1.	"	"	1.	

…aris lijst

…aan de Politie Wacht in het fort Zoutman ---

…ngen	Benaming der Goederen	Aanwezig op 1 Januari 1906	afgegaan of onbruikbaar geworde	bijgekomen of Vernieuwd	aanwezig op 1 Januari 1907	Aanmerkingen
	Hamer	1.	"	"	1.	
	Lantaarns Lévels Quartier	6.	6.	"	"	
	Petroleum kannen	2.	1.	"	1.	
	Vuurtoren lampen	1.	"	"	1.	
	Zee Kijker	1.	"	"	1.	
	hang sloten	8.	"	"	8.	
	Refolver Tasschen	6.	"	"	6.	
	Ezels	2.	"	"	2.	
	Haven Lantaarns	2.	"	"	2.	
	Water Emmers	1.	"	"	1.	
	spuw bakken	2.	2.	"	"	
	Rij zadels	2.	"	"	2.	
	Kapot jasten	3.	"	"	3.	
	Gevange lokalen	4.	"	"	4.	
	Gr: en kleine Kitkten	8.	"	"	8.	
	nocht tobben	4	"	"	4.	
	rust banken	4	1	"	4.	
	drinkbekers	3	"	"	3.	
	Water Emmers	3	"	"	3.	
	Hand boeien	3	1 voor de Politie op Sabanet	"	2.	
	Voet boeien	3	"	"	3.	
	drang buis	1	"	"	1.	

…den …gen:-

Inventaris v/d Pol.

Staat van de goederen aanwezig op St. Nicolaas

Benaming der goederen	aanwezig op 1 Januari 1906	af gegaan of onbruikbaar geworde	bij gekome of Vernieuwd	blijft aanwezig op 1 Janua 1907	Aanmerkinge
W.p. planke Tafel	1.	"	"	1.	
" Zit banken	2.	"	"	1.	
Water Vaot	1.	"	"	1.	
Lantaarns	1.	"	"	1.	
Rust Ezel	1.	"	"	1.	
Bezems	1.	"	"	1.	
Boumongeweer	1.	"	"	1.	
met patronen	6.	"	"	6.	
Revolver	1.	"	"	1.	
met Patronen	10.	10	"	"	
Schroevendraaf	1.	"	"	1.	
Revolver Tasch	1.	"	"	1.	

Inventaris der werktuigen ten dienste van den adjunct-ijker.

Benaming der goederen.	Aanwezig op 1 Januari 1906.	Bijgekomen.	Afgegaan.	Aanwezig op 1 Januari 1907.	Aanmerkingen.
Houten meter	1	.	.	1	
Yzeren gewichten 25; 20; 10; 5 en 1 K.G.	5	.	.	5	
Stel gewichten van 1 K.G. t/m. 1 G. in een houten doosje	1	.	.	1	
Evenaar met schaal en ketting, draagvermogen. 25 K.G.	1	.	.	1	
Idem, draagvermogen 1 K.G.	1	.	.	1	defect.
Yzeren stempels	128	.	.	128.	....

Aruba, 1 Januari 1907.
De Adjunct-ijker,
A. Kroon Jr.

Gezien:
De Gezaghebber,
C. van Kappenfeldt

Stempel van 1907 nog niet ontvangen.

Inventaris Vke Pol

Opgave der Landsgoederen op het eiland Aruba, ten dienste van de postspaarbank.

Benaming	Aanwezig op 1 Jan. 1906.	Bijgekomen.	Afgegaan.	Aanwezig op 1 Jan. 1907.	Aanmerkingen.
Brandkast	1	"	"	1	
Geschilderde witthouten kast.	1	"	"	1	

Aruba, 2 Januari 1907.
De Chef a.i. van het Hulppostkantoor,
Quast

Gezien:
De Gezaghebber,
C.W. Scheppenfeld

66

Inventaris v/h Pol

Opgave der landsgoederen op het eiland Aruba, ten dienste van het Kantongerecht, van den Hypotheekbewaarder en van den Ambtenaar van den Burgerlijken Stand.

Benaming der goederen	Aanwezig op 1 Januari 1906.	Bijgekomen	Afgegaan	Aanwezig op 1 Januari 1907	
Geschilderde houten kasten ten dienste van het Kantongerecht van den Hypotheekbewaarder en v/d. Burg: Stand	3.	–	–	3.	
Mahoniehouten tafel	1.	–	–	1.	
Tafelkleed	1.	1.	1.	1.	
Armstoelen met rieten zitting	5	–	–	5	
Kastje (without)	1.	–	–	1.	
Schellen	2	–	–	2.	1/2 Op. Ministerie / 1. op de landsschool
Hanglamp	1.	–	–	1.	
Hoedenrek	1.	–	–	1.	
Waterglazen met schotels	6.	–	–	6.	
Inktkoker	1.	–	–	1.	
Geverniste withouten Kastje	1.	–	–	1.	
Geschilderde schrijftafel	1.	–	–	1.	
Stoelen met rieten zitting	6.	–	–	6.	
De Pinto, Wetboek van Strafvordering	2.	–	–	2.	
Schooneveldt, Wetboek van Strafrecht	1.	–	–	1.	
v/d Kemp, ontwikkeling van het Recht betreffende de Kantongerechten	1.	–	–	1.	
Portret van H. M. de Koningin	–	–	–	1.-	

Aruba den 2e Januari 1907.
De Secretaris v/d. Raad van Politie,
Gransquin

Gezien
De Gezaghebber,
[signature]

67

Opgave der landsgoederen op het eiland Aruba, ten dienste van het Kantongerecht, van den Hypotheekbewaarder en van den Ambtenaar van den Burgerlijken Stand.

Benaming der goederen	Hoeveelheid volgens inventaris	Bijgekomen	Afgeschreven	Hoeveelheid volgens opname	
Geschilderde kastje, kastje ten dienste van het Kantongerecht van den Hypotheekbewaarder en Afd. Burg: Stand	3.	—	—	3.	
Mahoniehouten tafel	1.	—	—	1.	
Tafelkleed	1.	1.	1.	1.	
Armstoelen met rieten zitting	6.	—	—	6.	
Kastje (inktkast)	1.	—	—	1.	Wd. Gez. Ministerie 1 of de Landskist
Schellen	2.	—	—	2.	
Zegellamp	1.	—	—	1.	
Spoelvaten	1.	—	—	1.	
Waterglazen met schotels	6.	—	—	6.	
Inktkokers	1.	—	—	1.	
Gouvernements Kroonhoofd	1.	—	—	1.	
Geschilderde schrijftafel	1.	—	—	1.	
Stoelen met rieten zitting	6.	—	—	6.	
De Curaçao Wetboek van Strafvordering	2.	—	—	2.	
Schoonenveld, Wetboek van Strafrecht	1.	—	—	1.	
Id. Kemp, ondersteuning van het Recht, behoeve de Kantongerechten	1.	—	—	1.	
Portret van H. M. de Koningin	1.	—	—	1.	

Aruba den 2e Januari 1907.
De Secretaris vd. Raad van Politie,
[signature]

Gezien
De Gezaghebber,
[signature]

Opgave der landsgoederen op het eiland Aruba, ten dienste van den scheepsmeter.

Benaming der goederen.	Aanwezig op 1 Januari 1906.	Bijgekomen.	Afgegaan.	Aanwezig op 1 Januari 1907.	Aanmerkingen
Meetlint	1.	–	–	1.	
Schietlood	1.	–	–	1.	
Winkelhaak	1.	–	–	1.	
IJzeren cijfers	9.	–	–	9.	
" letters	4.	–	–	4	
" tang	1.	–	–	1.	

Aruba, den 2e Januari 1907.
De Scheepsmeter.
J. Wawsquin[?]

Gezien
De Gezaghebber,
C. Weeffenfeed[?]

Inventaris der meubels enz. ten kantore van den Ambtenaar van het Openbaar Ministerie op Aruba

Benaming der meubels	Aanwezig op 1e Januari 1906.	Bijgekomen	Afgegaan	Aanwezig op 1e Januari 1907.	Aanmerking
Schrijftafel met kast	1	-	-	1	
Stoelen	6	-	-	6	
Zitbank	1	-	-	1	
Kapstok	1	-	-	1	
Inktkoker	1	-	-	1	
Schel	1	-	-	1	
Waterkruik	1	-	-	1	
Waterglazen	6	-	4	2	
Hamer	1	-	1	0.	

Aruba, 2 Januari 1907.
De wd. Ambtenaar van het Openbaar Ministerie,
[signature]

Gezien.
De Gezaghebber,
A.W. Kleppenfeld

69

Inventaris der landsgoederen behoorende tot het kantoor van den Ontvanger op Aruba.

Benaming der goederen	Aanwezig op 1 Januari 1906.	Bijgekomen.	Afgegaan	Aanwezig op 1 Januari 1907.	Aanmerkingen
Portret van H. M. de Koningin	–	1	–	1	
Schrijfmachine	–	1	–	1	
Waschfontein	–	1	–	1	
IJzeren geldkisten op voetstuk	2	–	–	2	
Kasten	2	1	–	3	
Schrijflessenaar	1	–	–	1	
Houten tafel	1	–	–	1	
Toonbank	1	–	–	1	
Klok (Uurwerk)	1	–	–	1	
Snipperbak	1	–	–	1	
Zandbak	1	–	–	1	
Weegschaaltje voor g. muntstukken in	1	–	–	1	
Kastje	–	1	–	1	
Waterglazen	6	–	6	0	
Inktkoker	1	–	–	1	
Stoelen	6	1 –	–	7 6	

In dienst van de recherche

Bascule met gewichten	1	–	–	1	defect.
Peilstokken	2	–	1	1.	
Houten tafel	1	–	–	1	

Aruba, 27 Januari 1907.
De Ontvanger a.i.
[signature]

Gezien
De Gezaghebber,
A.W. Kepprenfeld

70

Opgave der landsgoederen op het eiland Aruba, behoorende tot het kantoor van den Gezaghebber.

Benaming der goederen.	Aanwezig op 1 Januari 1906.	Bijgekomen	Afgegaan	Aanwezig op 1 Januari 1907.	Aanmerkingen
Groot geschilderde Archiefkasten	2.	–	–	2.	
Kast of etagere met scherm	1.	–	–	1.	
Houten kastje	1.	–	–	1.	
Mahoniehouten tafel	1.	–	–	1.	
Geschilderde houten tafeltje	1.	–	–	1.	
Geelgekleurde schrijflessenaar	2.	–	–	2.	
Armstoelen met rieten zitting	6.	–	–	6.	
Inlandsche stoelen	3.	–	–	3.	
Zegelpers voor het Klein Zegel	1.	–	–	1.	
Zegelpers (Gezaghebber van Aruba,	1.	–	–	1.	
Cachet (Gezaghebber van Aruba,	1.	–	–	1.	
Cachetten oud model (Kom. v/ Aruba,	2.	–	–	2.	
Koperen Armbus met hangslot	1.	–	–	1.	
Stembus met hangsloten	1.	–	–	1.	
Barometer	1.	–	–	1.	
Thermometer	1.	–	–	1.	
Regenmeter	1.	–	–	1.	
Kaart van Aruba	1.	1.	–	2	
Kaart van West-Indie	1.	–	–	1.	
Kaart van Suriname	1.	–	–	1.	
Kaart van ankerplaatsen, Klein Curaçao, Bonaire en Aruba	1.	–	–	1.	
Waterkruik	1.	–	–	1.	
Portret v/d Koningin	1.	–	–	1.	
Schellen	1.	–	–	1.	

Aruba, den 2e Januari 1907.
De Secretaris v/d Raad van Politie,
Gransquin

Gezien
De Gezaghebber.
A. Wefpenfeld

71

Opgave der landsgoederen op het eiland Aruba behoorende tot het kantoor van den Gezaghebber.

Benaming der goederen.	Overeenkomstig de opgave	Bijgekomen	Afgegaan	Overeenkomstig de opgave	Aanmerkingen
Groot geschilderde archiefkasten	2.	—	—	2.	
Kast of étagère met schuiven	1.	—	—	1.	
Houten kastje	1.	—	—	1.	
Mahoniehouten tafel	1.	—	—	1.	
Geschilderde houten tafeltje	1.	—	—	1.	
Geelgeschilderde schrijfbureaux	2.	—	—	2.	
Stoelen, met matten zitting	6.	—	—	6.	
Inlandsche stoelen	3.	—	—	3.	
Zegelpers voor het Gouv.t Zegel	1.	—	—	1.	
Zegelpers (Gezaghebber van Aruba)	1.	—	—	1.	
Cachet (Gezaghebber van Aruba)	1.	—	—	1.	
Cachetten, oud model, Kan.r v. Aruba	2.	—	—	2.	
Koperen lampen met hangstel	1.	—	—	1.	
Lampen met hangstellen	1.	—	—	1.	
Barometer	1.	—	—	1.	
Thermometer	1.	—	—	1.	
Regenmeter	1.	—	—	1.	
Kaart van Aruba	1.	1.	—	2.	
Kaart van West-Indië	1.			1.	
Kaart van Suriname	1.			1.	
Kaart van de eilanden Curaçao, Bonaire en Aruba	1.	—	—	1.	
Waterkruik	1.	—	—	1.	
Portret H.M. Koningin	1.	—	—	1.	
Schellen	1.	—	—	1.	

Aruba, den 2e Januari 190[illegible]
De Secretaris v/d Raad van Politie,

Gezien
De Gezaghebber,

Keur

waarbij bepalingen nopens het weiden en schutten van vee op het eiland Aruba worden ingevoerd.

Art: 1

Niemand mag vee op publieke gronden laten weiden, zonder een daartoe strekkende vergunning door den Gezaghebber af te geven

Art: 2.

Vee, dat in strijd met de bepaling van art: 1 of met die waaronder de vergunning is afgegeven, op publieke gronden weidende, of losloopende in de straten van de Oranjestad gevonden wordt, zal van wege het hoofd van politie of van den districtmeester, van het district, alwaar het vee gevonden wordt, opgevangen en naar de schutstal worden gebracht.

Gelijkerwijze kunnen grondeigenaren of huurders van gronden vee van anderen, dat op hunne gronden weidende bevonden wordt, doen opvangen en binnen 24 uur in de naast bij gelegen schutplaats doen opnemen.

Art: 3.

In de Oranjestad en zoo mogelijk in elk district zal een behoorlijk gesloten schutplaats zijn.

Deze schutplaatsen staan onder het toezicht van het hoofd van politie en van den districtmeester van het betrokken district.

Art: 4.

Door de beambten belast met het toezicht over de schutplaats zullen registers worden aangehouden, waarin nauwkeurige aanteekening gehouden van de volgende bijzonderheden, betreffende het in de schutplaats aangebrachte vee:

1º de soort en het aantal

2º de datum van aanbreng.

74

3º de datum en de plaats van het opvangen
4º 2 den naam van dengene, die de opvanging heeft gedaan of laten doen.
5º 1 den naam van den eigenaar voor zoover bekend.
6º den naam van den aanbrenger.
7º de merkteeken van het vee, en wat betreft het grootvee, dat geen merkteekenen draagt, het geslacht, de kleur of andere bijzonderheden, waardoor het vee zou kunnen worden herkend.
8º den datum van de afgifte op terugvordering, met 2 vermelding van den naam van den persoon, die de afgifte verzoekt, zoomede het bedrag der betaalde kosten.
9º den datum van verkoop, den naam van den kooper, de koopsom en de kosten.
10º het extract bedoeld bij art: 7.
Dit register wordt volgens voorschrift van het hoofd van Politie ingericht.

Art: 5

Het geschutte vee moet door den ambtenaar belast met het toezicht over de schutplaats worden onderhouden.

Art: 6.

De eigenaar van of rechthebbende op het geschutte vee zal hetzelve kunnen terugvorderen gedurende drie dagen den dag van aanbreng niet medegerekend, tegen betaling der kosten, ingevolge art: 13

Art: 7.

Wanneer het vee, dat in de schutplaats buiten de Oranjestad wordt aangebracht, niet binnen den bij het voorgaande artikel bepaalden tijd wordt teruggevorderd, zal het binnen 24 uur na het verstrijken van dien tijd van wege den districtmeester naar de schutplaats in de Oranjestad worden gezonden, met een onderteekend extract uit het register bedoeld bij art 4, waarbij tevens aanteekening wordt gedaan van de te betalen kosten.

Dit vee kan alsnog vóór den verkoop, zooals bepaald bij het volgend artikel door den eigenaar of andere rechthebbende worden teruggevorderd tegen betaling der schutgelden en vervoerkosten.

Art: 8.

Daags na de overbrenging van het niet teruggevorderd vee en den vierden dag na aanbreng van rechtstreeks in de schutplaats in de Oranjestad aangebrachte en niet teruggevorderd vee, zal dat op last van het hoofd van politie vóór de schutplaats in het openbaar worden verkocht en behoudens het bepaalde bij art: 10 tegen contante betaling aan den meestbiedende toegewezen en overgeleverd.
Valt de bovenbedoelde dag op een Zondag of algemeen erkenden feestdag, dan geschiedt de verkoop op den eerstvolgenden werkdag.

Art: 9.

De opbrengst van het overeenkomstig het voorgaande artikel verkochte vee wordt, na aftrek van aanbrenggeld, kosten van onderhoud en van vervoer door het hoofd van politie in de consignatie kas gestort, om aldaar gedurende 3 maanden ter beschikking van den eigenaar of rechthebbende te blijven, na verloop van welken tijd het onopgevorderd bedrag in de armenkas wordt overgestort.

Art: 10.

Het staat het hoofd van politie vrij bij den openbaren verkoop van geschut vee het bedrag der kosten als inzet te bepalen ter vervanging van het eerste bod.
Wanneer ten tweeden male het geschut vee onverkocht mocht zijn gebleven of telkenmale een minder bod dan de inzet wordt gedaan, kan het hoofd van politie, na verkregen machtiging van den Gezaghebber het geschutte vee onderhands verkoopen.

75

Art: 11.

Het geschutte vee, dat mocht blijken aan besmettelijke

ziekte te lijden, kan, nadat hetzelve door den Gouvernemen
geneeskundige is berichtigd, en na bekomen machtiging van
den Gezaghebber, op last van het hoofd van politie wor
afgemaakt, komende het aanbrenggeld alsdan ten laste
van den lande.

Art: 12.

Van het verrichte ingevolge de 3 voorgaande artikelen
wordt aanteekening gedaan in het register bedoeld bij art

Art: 13.

De kosten zijn als volgt:

a. wegens aanbrenggeld.

voor een paard, muildier of hoornbeest ƒ 0.50
voor een ezel " 0.30
voor een schaap, geit of varken " 0.20
als het vee opgevangen is één uur gaans van de naastbij g
legen schutstal en respectievelijk ƒ0.75, ƒ0.45 en ƒ0.30 als de
afstand grooter is.

b. wegens onderhoud per dag, gedeelte als geheel gerekend.

voor een paard, muildier of hoornbeest ƒ0.50
voor een ezel " 0.30
voor een schaap, geit of varken " 0.15
Zoogende jongen zijn vrij

c. kosten van vervoer ingevolge art: 7.

Wegens deze kosten wordt in rekening gebracht het werkelijk u
gegevene, met dien verstande, dat ze niet meer mogen bedrag
dan het aanbrenggeld.

d. kosten van verkoop.

Loon van den omroeper ƒ0.50 voor elken verkoop.

Art: 14.

Degeen, die vee van een ander op zijn eigen of eens anders
erf gelokt of gejaagt heeft, met het kennelijk doel dat w
te schutten of te doen schutten, zal gestraft worden met g
vangenisstraf van ten minste 5 dagen en ten hoogste één
maand, en geldboete van ten hoogste 50 gulden, te zamen
of afzonderlijk.

Art: 15.

Hij, die door kennelijk verzuim, nalatigheid of achteloosheid in welk opzicht ook oorzaak is, dat zijn vee of vee, dat onder zijn beheer staat, geschut wordt, kan onverminderd de schutgelden veroordeeld worden tot geldboete van ten minste 1 gulden en ten hoogste 10 gulden.

Art: 16.

Het aanbrengen van hindernis, verzet of beletsel in het opvangen of in het overbrengen naar de schutplaats van schutbaar vee, of in het vervoer bedoeld bij art: 7. zal gestraft worden met eene geldboete van ten minste 5 gulden en ten hoogste 25 gulden, onverminderd de strafvervolging wegens feitelijk verzet tegen de beambten der openbare macht in de uitoefening hunner functiën, zoo daartoe termen bestaan.

Art: 17.

Het moedwillig doen ontvluchten of wegnemen van geschut vee uit de schutplaats, zal gestraft worden met eene geldboete van ten minste 5 gulden en ten hoogste 25 gulden, en gevangenisstraf van ten minste 1 dag en ten hoogste 10 dagen te zamen of afzonderlijk, ingeval er geen grond bestaat tot strafvervolging wegens diefstal of poging daartoe.

Art: 18.

De bepaling van art: 6 dezer keur is niet toepasselijk ten opzichte van geschutte varkens, die binnen de grenzen van de Oranjestad zijn opgevangen, zullende deze dieren worden afgemaakt.

Aldus vastgesteld in de openbare zitting van den Raad van Politie op Aruba den een en twintigsten Juli 1908

Namens den Raad voornoemd

De wd Voorzitter

{w.get.} H. J. Beaujon

De Secretaris
(w. get:) E. Irausquin

Bekrachtigd bij Gouvernements-beschikking dd. heden
N° 924.

Willemstad, den 18n December 1908
De Gouverneur van Curaçao
(w. get:) J. O. de Jongh v. B. en D.

Voor afschrift
De wd. Gezaghebber.

Keur.

waarbij bepalingen worden vastgesteld omtrent het houtkappen en het kolenbranden op Gouvernements-gronden en het vervoeren van brandhout en houtskool op of over publieke land- en zeewegen op het eiland Aruba.-

Art. 1

Het kappen van groen hout, cactus daaronder begrepen en snoeisel op Gouvernements-gronden, zonder een daartoe door of namens den Gezaghebber verleend permit is verboden.-

Art. 2.

Het aanleggen van kolenovens en het uitbranden van houtskool op Gouvernements-gronden, zonder een daartoe strekkend permit door of namens den Gezaghebber afgegeven is verboden

Art. 3.

Het vervoer van brandhout en houtskool op of over publieke land- en zeewegen, zonder bij zich te hebben een door het hoofd van politie afgegeven vervoerbiljet is verboden.-

Alvorens het in de vorige alinea bedoeld vervoerbiljet af te geven, is het hoofd van politie bevoegd te laten onderzoeken of degene, die het aanvraagt, de opgegeven hoeveelheid brandhout of houtskool voorhanden heeft en op welke wijze hij daaraan gekomen is.

Wanneer uit zulk een onderzoek blijkt, dat het brandhout of de houtskool in strijd met de twee voorgaande artikelen op Gouvernements grond is gekapt of uitgebrand of de herkomst daarvan niet naar waarheid is opgegeven zal zij in beslag worden genomen.-

Art. 4.

De bevoegdheid in het voorgaande artikel vermeld, wordt ten opzichte van het vervoer op of over publieke landwegen in het 2e, 3e en 4e district aan den districtmeester aldaar toegekend.-

Art. 5.

Overtreding van de bepalingen dezer keur wordt gestraft als volgt:

van Art. 1. met gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden en geldboete van drie tot vijftig gulden te zamen of afzonderlijk, behoudens zwaardere straffen, overeenkomstig art. 398 van het Wetboek van Strafrecht, indien daartoe termen zijn.

van Art. 2 met gevangenisstraf van drie dagen tot eene maand en geldboete van drie tot vijf en twintig gulden te zamen of afzonderlijk.-

van Art. 3 met geldboete van drie tot vijf en twintig gulden.-

Het hout en de houtskool, ten aanzien waarvan de overtreding gepleegd is, worden verbeurd verklaard.–

Art. 6.

Deze keur treedt in werking ééne maand na hare afkondiging.–

Aldus opgemaakt op Aruba door den Raad van Politie in zijne zitting van Zaterdag den 2e Mei 1908.–

Namens den Raad voornoemd,
De wn. Voorzitter,
Get. H. J Beaujon.

De Secretaris.
Get. J. Trausquino.

Goedgekeurd bij Gouvernements-beschikking dd. heden No. 440.=

Willemstad, den 1e Juni 1908
De Gouverneur van Curaçao,
Get. J. O. de Jong v. Beek.

Voor afschrift.
De wn. Gezaghebber,
H. J. Beaujon

Afgekondigd op Aruba den 15e Juni 1908.
De wn. Gezaghebber,
H. J. Beaujon

Eiland Aruba

Opgaaf omtrent de veranderingen in den socialen toestand van pensioengerechtigde ambtenaren, gepensionneerde ambtenaren, hunne weduwen en weezen, alsmede alle verdere inlichtingen omtrent die personen vereischt voor het opmaken der staten met betrekking tot de voorgenomene pensioenregeling. (Ref. Min. Mis. dd. 3 Maart 1904, Afd. B en S. B. N° 7/69).

		1e kwartaal 191
		Huwelyken
Feb.	7.	N. N. ontvanger op Bonaire [illegible] geboren op Curaçao den
		Geboorten
Jan.	4	N. N. uit Maria Ersenia Balboa en Jozef Welde maand z. bl. -
		Overlyden.
		Nihil
		Echtscheidingen.
		Nihil.

Aruba, den

De Gezaghebber,

77

Aº. 1908.  Nº. 37.

PUBLICATIE-BLAD.

VERORDENING,

betreffende den accijns op het geslacht.

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

In overweging genomen hebbende, dat het wenschelijk is, de bestaande bepalingen omtrent het slachtgeld door eene nieuwe algemeene regeling te vervangen;

Heeft, na verkregen goedkeuring van den Kolonialen Raad en gelet op de tweede zinsnede van artikel 50 van het regeringsreglement dezer kolonie, vastgesteld onderstaande verordening tot heffing van een accijns op het geslacht.

Artikel 1.

Van alle geslacht wordend vee, hierna genoemd, wordt een accijns geheven naar het volgende tarief:

a. op Curaçao:

voor een rund van acht maanden of ouder	f 3.—
voor een rund beneden de acht maanden	„ 2.—
voor een varken	„ 0.75
voor een schaap	„ 0.35
voor een geit	„ 0.25

72

b. Op de andere eilanden:
voor een rund van acht maanden of ouder........ f 2.—
voor een rund beneden de acht maanden.......... „ 1.25
voor een varken................................ „ 0.75
voor een schaap................................ „ 0.35
voor een geit.................................. „ 0.25

Van den accijns zijn vrijgesteld varkens, schapen en geiten, die buiten de hoofdplaatsen der eilanden worden geslacht en waarvan het vleesch niet in die hoofdplaatsen wordt aangebracht. Voor de toepassing dezer bepaling op Saba worden The Bottom en Windward-Side als hoofdplaatsen beschouwd.

Artikel 2.

De accijns is schuldig door ieder, die eenig aan accijns onderworpen vee wil slachten of doen slachten en moet, vóórdat met de slachting wordt aangevangen, worden betaald, op Curaçao aan den Marktmeester, op de overige eilanden aan den Ontvanger of aan een anderen daartoe door den Gouverneur aangewezen ambtenaar.

Artikel 3.

Na de betaling van den accijns zal voor elk stuk vee eene quitantie worden afgegeven, vermeldende het betaalde bedrag, den naam van den persoon die het vee veraccijnst, de aanduiding van de soort en de kleur van het vee, de plaats waar het volgens opgave van den belanghebbende zal worden geslacht, den tijd van aanvang van de slachting en binnen welken tijd deze zal plaats hebben en de dagteekening van de quitantie.

De quitantie houdt op van kracht te zijn na den termijn, daarin uitgedrukt.

De quitantie moet gedurende de slachting tot aan de afhakking van het vleesch bij het vee voorhanden worden gehouden, ten einde aan de ambtenaren op hunne vordering te worden vertoond.

Het vleesch wordt voor onafgehakt gehouden, zoolang het, nog versch zijnde, wat runderen betreft, in geen kleinere deelen dan vierendeelen en wat varkens, schapen en geiten betreft, in geen kleinere dan halve deelen van het geslachte vee is afgescheiden.

Artikel 22.

Alle stukken, krachtens deze verordening opgemaakt, zijn vrij van zegel.

Artikel 23.

Deze verordening kan worden aangehaald onder den titel van „Geslachtverordening 1908”.

Artikel 24.

Deze verordening treedt in werking op een door den Gouverneur te bepalen dag.

Gegeven te Willemstad, den 16n. Juli 1908.

J. O. DE JONG. V. B. & D.

De Gouvernements-Secretaris a. i.,
H. STATIUS MULLER.

Uitgegeven den 1n. September 1908.
De Gouvernements-Secretaris a. i.,
H. STATIUS MULLER.

Artikel 4.

Wanneer eenig stuk vee moet worden geslacht uit nood tengevolge van ziekte of verwonding en er niet voldoende tijd is om vooraf den accijns te betalen, is het geoorloofd om zonder die betaling tot de slachting over te gaan, mits tegelijkertijd van het geval wordt kennis gegeven aan de politie, die, na onderzoek, deswege een bewijs zal afgeven.

Het hier bepaalde is ook toepasselijk bij het sterven van vee tengevolge van eenig toeval of ouderdom.

In de gevallen, bij dit artikel bedoeld, moet de accijns worden betaald binnen 48 uren na aanvang der slachting, tenzij het vleesch van Gouvernementswege is afgekeurd en onbruikbaar gemaakt of bewezen wordt, dat het door den belanghebbende is onbruikbaar gemaakt of vernietigd, in welke gevallen de accijns niet schuldig is.

Artikel 5.

Voor het verkoopen of ten verkoop in voorraad hebben van versch vleesch op andere, dan de daartoe door het Bestuur bestemde plaatsen, alsmede voor het rondventen daarvan, wordt eene schriftelijke vergunning vereischt op Curaçao van het Hoofd der politie, op de andere eilanden van den Gezaghebber.

Artikel 6.

Versch, onafgehakt vleesch, waar ook aanwezig in eene grootere hoeveelheid dan 25 kilogram, moet zijn gedekt door eene quitantie van betaalden accijns of door een geleibillet, behoudens het bepaalde bij artikel 4.

Artikel 7.

Voor het vervoer van versch vleesch boven de hoeveelheid van 25 kilogram op het onvrije terrein in artikel 103 der Algemeene Verordening I. U. en D. 1908 (hierna verder genoemd A.V.) bedoeld, is een geleibillet noodig, afgegeven door de in artikel 2 bedoelde ambtenaren. Het geleibillet moet den ambtenaren op hunne vordering worden vertoond.

Het geleibillet wordt niet afgegeven dan op vertoon van eene accijnsquitantie, niet ouder dan 48 uren na de slachting, op welke quitantie de te vervoeren hoeveelheid zal worden afgeteekend.

73

Artikel 8.

Bij de uitvoering dezer verordening zal bij visitatiën, waarbij de ambtenaren assistentie noodig hebben, volgens de A.V. of deze verordening, die assistentie ook kunnen worden verleend door een ambtenaar van politie ten parkette van den Procureur-Generaal of den hoogste in rang bij de brigade maréchaussee op elk eiland.

Artikel 9.

Accijnsquitanties en geleibilletten, ouder dan 48 uren na de slachting, zullen bij visitatiën van onwaarde zijn.

Artikel 10.

De ambtenaren, met de opsporing van overtredingen dezer verordening belast, zijn bevoegd om gebouwen en erven, waar zij vermoeden dat vee geslacht of versch vleesch verkocht of in strijd met artikel 5 of 6 in voorraad gehouden wordt, binnen te treden tegen den wil van den bewoner.
Het bepaalde bij de artikelen 118, 119 en 120 A.V. is in die gevallen toepasselijk.

STRAFBEPALINGEN.

Artikel 11.

Wanneer eenig aan accijns onderworpen vee wordt of is geslacht zonder voorafgaande betaling van den accijns of zonder de onmiddellijke kennisgeving, bedoeld bij artikel 4, wordt de slachter gestraft met eene boete van f 10 tot f 50 voor ieder stuk vee.

Artikel 12.

Het niet vertoonen van eene accijnsquitantie of geleibillet op vordering daartoe van de ambtenaren wordt, indien blijkt dat de accijns niettemin is betaald, gestraft met eene boete van f 2,50.

Artikel 13.

Hij, die eenig aan accijns onderworpen vee slacht op eene andere plaats dan in de accijnsquitantie aangewezen, wordt gestraft met eene boete van f 5 tot f 25 voor elk stuk vee.

Artikel 14.

Hij die eene kennisgeving aan de politie, als bij artikel 4 bedoeld, valschelijk doet, wordt gestraft met eene boete van f 25, onverminderd de straf bij artikel 11 bedreigd, indien daartoe termen zijn.

Artikel 15.

Hij die versch vleesch verkoopt, ten verkoop in voorraad heeft of rondvent in strijd met artikel 5, wordt gestraft met eene boete van f 10 tot f 25 en bij herhaling met eene boete van f 20 tot f 50 en gevangenisstraf van drie dagen tot eene maand, te zamen of afzonderlijk.

Artikel 16.

Hij, die in strijd met artikel 6 versch vleesch voorhanden heeft, niet gedekt door accijnsquitantie of geleibillet, wordt gestraft met eene boete van f 10 tot f 25 en bij herhaling met eene boete van f 20 tot f 25 en gevangenisstraf van drie dagen tot eene maand, te zamen of afzonderlijk.

Artikel 17.

Hij, die in strijd met artikel 7 versch vleesch vervoert, niet gedekt door eene accijnsquitantie of een geleibillet, wordt gestraft met eene boete van f 10.

Artikel 18.

In alle gevallen van overtreding dezer verordening, behalve in het geval van artikel 12, zal het vee of het vleesch, waarmede de overtreding is gepleegd, verbeurd zijn. Het zal worden in beslag genomen en ter beschikking gesteld, op Curaçao van het Hoofd der politie, op de andere eilanden van

den Gezaghebber, die het, zoo het voor de consumptie geschikt is, aan de armen of armeninrichtingen geven of anders het in zee doen werpen of op andere wijze doen vernietigen of onbruikbaar maken.

SLOTBEPALINGEN.

Artikel 19.

In artikel 1 der verordening ad 12 October 1899 (P.B. n°. 26), wordt de komma achter het woord „plaatsen" vervangen door een punt en vervalt hetgeen verder in dat artikel volgt.
In artikel 2, tweede lid wordt een punt geplaatst achter het woord „vertoond" en vervalt hetgeen aldaar verder volgt.
In het derde lid van hetzelfde artikel worden de woorden „ter Administratie van financiën" vervangen door de woorden „aan den Inspecteur der belastingen".
In artikel 5, vierde lid wordt in de plaats van de woorden „ter Administratie van Financiën" gelezen „ten kantore van den Inspecteur der belastingen" en vervallen de woorden „met afdraging der door hem ontvangen gelden" en de komma's waartusschen die woorden zijn gesteld.
In artikel 7 vervallen de woorden „en bij artikel 1".

Artikel 20.

Artikel 2 der verordening dd. 24 April 1901 (P.B. n°. 21) wordt ingetrokken.
In artikel 9 dier verordening wordt in de plaats van de woorden „de rechten in artikel 2 van deze verordening vermeld" gelezen „den accijns" en vervalt de komma achter eerstgemelde woorden voorkomende.

Artikel 21.

Met de opsporing van overtredingen dezer verordening zijn, behalve de volgens de A.V. bevoegde personen, belast de Marktmeesters, de krachtens artikel 2 aangewezen ambtenaren en de beambten der politie.

BUREAU

DRAADLOOZE TELEGRAFIE.

STATION Aruba

N° 25.

Telegram N° 64 Ontvangen van: Curaçao

Datum: 5 Jan 12 Uur: 9.15

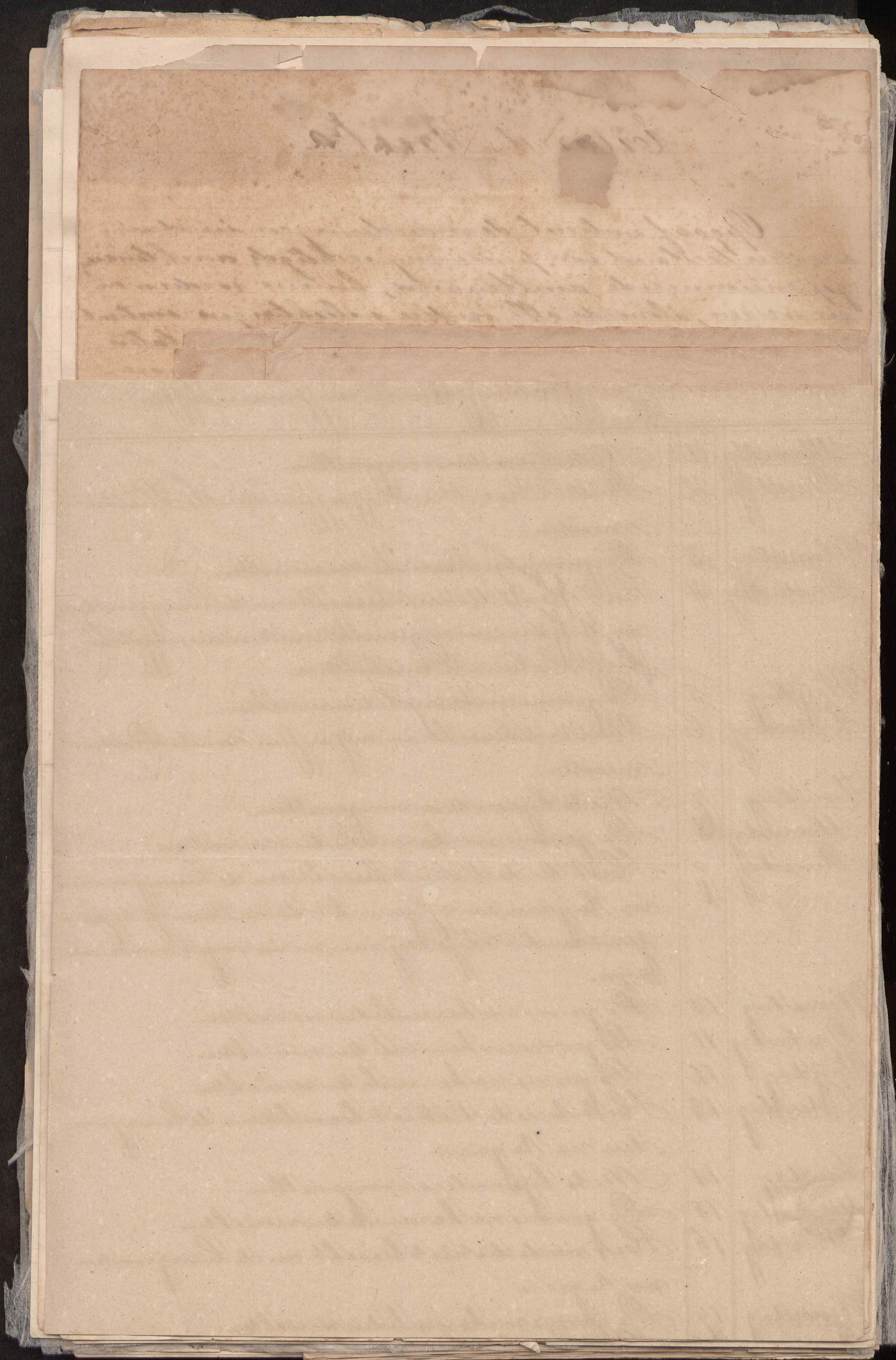
Aantal woorden: 13 Kosten: f —

Gezaghebber Aruba

Een huurwaarde Gezaghebbershuis volgens commissie Gebruiksbelasting vorig jaar

Leppenfeldt

78



...den 10n. Februari 1912.

N° 33.

...van den Gouverneur heb
...zoeken de by Gouverne-
...27 Januari 1912 No.347
...et inlichtingen uiterlyk
...d aan ZynHoogEdelGe-
...nzenden.

...nements-Secretaris,

BUREAU
VAN DEN SCHOOLOPZIENER
CURAÇAO.

№ 10

GETAL DER BIJLAGEN: 1

Ontv. 11 Febr. 1912

N° 32.

Onder geleide dezer heb ik de eer UWelEdelGestrenge toe te zenden, het door den Heer Gouverneur goedgekeurd Leerplan voor het herhalingsonderwijs op Aruba voor 1912

Curaçao 10 Februari 1912

De Schoolopziener

van Leeuwen

Den Heer
Gezaghebber, Voorzitter
Schoolc...
Aru...

Administrateur van financiën
Curaçao

Bovengenoemde Gezaghebberskamer voorg...
kast gesteld op twee honderd en
... gulden, dat is twee honderd en
vertig min dertig voor ...

Brazon(?)

78A

den 10n. Februari 1912.
N° 33.
van den Gouverneur heb
zoeken de by Gouverne-
27 Januari 1912 No.347
et inlichtingen uiterlyk
nd aan ZynHoogEdelGe-
inzenden.
ements-Secretaris,

BUREAU
VAN DEN SCHOOLOPZIENER
CURAÇAO.

№ 10

Getal der Bijlagen: 1

Ontv. 11 Febr. 1912

N° 32.

Onder geleide dezes heb ik de eer UWelEdelGestrenge toe te zenden, het door den Heer Gouverneur goedgekeurd Leerplan voor het herhalingsonderwijs op Aruba voor 1912

Curaçao 10 Februari 1912
De Schoolopziener
van Leeuwen

Den Heer
Gezaghebber, Voorzitter der
Schoolcommissie,
Aruba.

BUREAU

DRAADLOOZE TELEGRAFIE.

STATION Aruba

Ontv. 7 Feb. 1912

Telegram No 65 Ontvangen van: Curaçao

Datum: 7 Feb. 12 Uur: 12 mn

Aantal woorden: 26 Kosten: —

Gezaghebber
Aruba No. 28

Wil u zoo vriendelyk zijn mij ten spoedigste toe te zenden het leerplan voor het herhalingsonderwijs? De Gouverneur vraagt er om

Schoolopziener

Van Leeuwen

BUREAU
VAN DEN SCHOOLOPZIENER
CURAÇAO.

№ 3

Getal der Bijlagen: 3

Ontv. 17 Januari 1912

N° 15

Onder geleide dezer heb ik de eer UHoogEdelGestrenge beleefd terug te zenden de facturen en geleibrief van de HH. Blankevaardt & Schoonhoven betreffende de leverantie voor de O. School op Aruba, benevens een duplicaat der facturen, welke ik U beleefd verzoek, mij "voor accoord bevonden" geteekend terug te zenden.

Curaçao 15 Januari 1912

De Schoolopziener

[signature]

Den Heer
Gezaghebber van
Aruba

81

Gouvernements-Secretarie.

Curaçao.

No. 24

Willemstad, den 10n. Februari 1912.

Ontv. 11 Febr. 1912

No. 33.

In opdracht van den Gouverneur heb ik de eer U te verzoeken de by Gouvernements-missive van 27 Januari 1912 No.347 bedoelde opgaven met inlichtingen uiterlyk einde van deze maand aan ZynHoogEdelGestrenge te willen inzenden.

De Gouvernements-Secretaris,

[illegible signature]

Aan den heer
Gezaghebber van
Aruba.

[illegible]
Curaçao
[illegible]
Gezaghebber
[illegible]

81A

Gouvernements-Secretarie.

Curaçao.

No. 24

Willemstad, den 10n. Februari 1912.

Ontv. 11 Febr. 1912

No. 33.

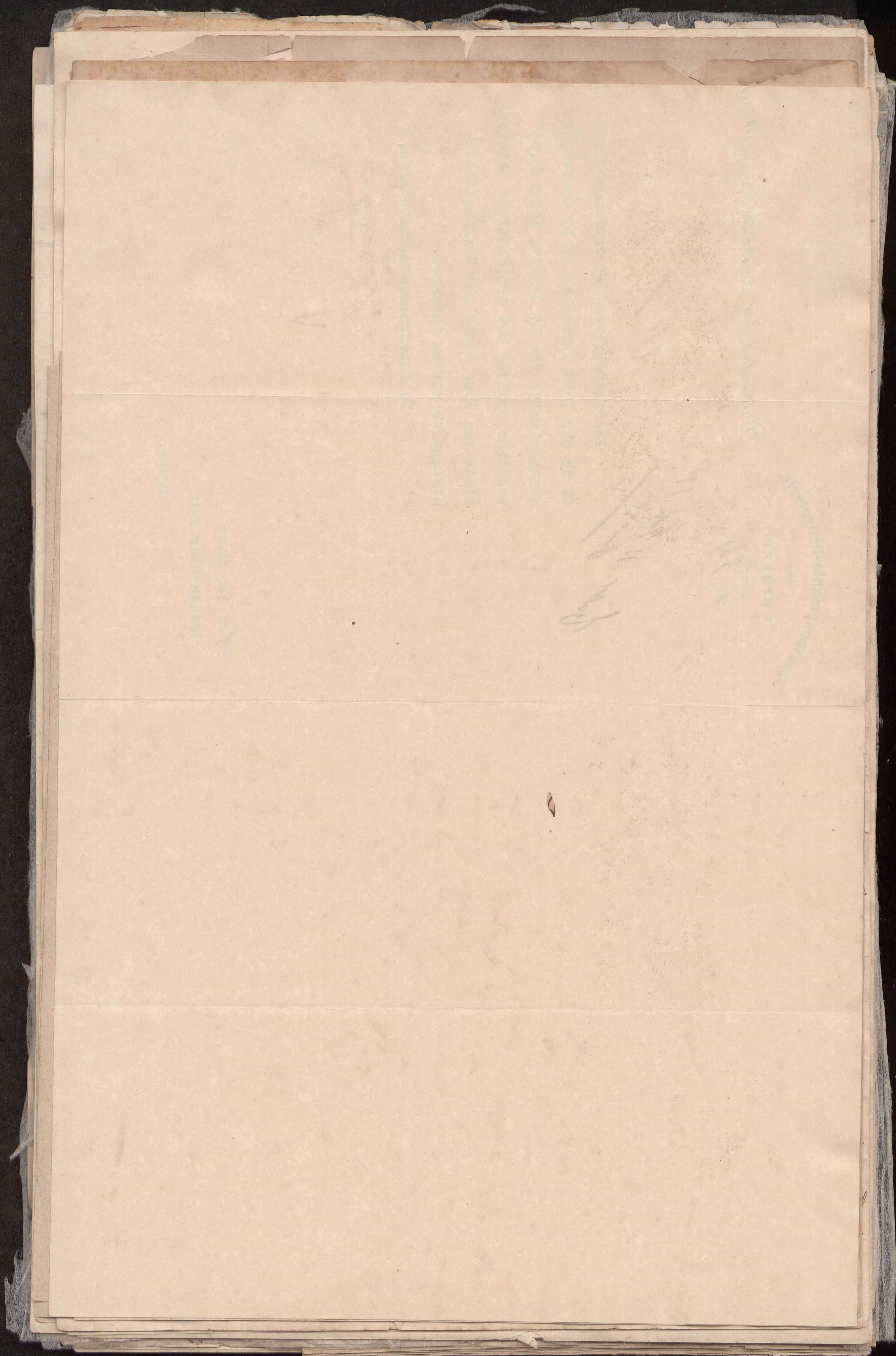
In opdracht van den Gouverneur heb ik de eer U te verzoeken de by Gouvernements-missive van 27 Januari 1912 No.347 bedoelde opgaven met inlichtingen uiterlyk einde van deze maand aan ZynHoogEdelGestrenge te willen inzenden.

De Gouvernements-Secretaris,

[signature]

Aan den heer
Gezaghebber van
Aruba.

82



ADMINISTRATIE
van
FINANCIËN.

№ 51/1

Bijlage.
/

WILLEMSTAD, CURAÇAO, den 5n Januari 1912

Ontv. 6 Januari 1912
[illegible]

N° 5/

Ik heb de eer UHoogedelgestrenge, naar aanleiding van Uwe missive dd. 18 December a.p., te berichten dat alhier geen uitbetaling aan den heer J. N. van der Veen Zeppenfeldt, waarn. Klerk ten Verrent, plaats heeft gehad.-

De wd. Administrateur
van financiën
[signature]

Aan
den Heer Gezaghebber
van
Aruba.

83

ADMINISTRATIE
van
FINANCIËN.

№ 34/6.

Bijlage.

—/—

WILLEMSTAD, CURAÇAO, den 13n Januari 1912.

Ontv. 17 Januari 1912
Bergen

N° 16.

Ten vervolge op de dezerzydsche missive dd. 2 October 1911, N° 2305, heb ik de eer U Hoogedelgestrenge kennis te geven, dat na dien datum weder een gedeelte der vordering van de Curaçaosche schepen ad f 10.000.- door Venezuela betaald is.

Van die afbetaling, de veertiende, is een bedrag van f 503,19 (vyf honderd en drie gulden, negentien cent) ten behoeve van de op Aruba thuisbehoorende schepen beschikbaar gesteld, als volgt:

ten behoeve van de schepen Estelita, Nueva Adelaida en Phosphata	f 167,73
ten behoeve van het schip Nueva Adelaida	" 335,46
	f 503,19

De wn. Administrateur van financien,

[signature]

Aan

den Heer Gezaghebber van Aruba.

84

Administratie van Financiën.

No. 324/3.

Willemstad, den 6n Februari 1912

N° 35

Ik heb de eer U Weledelgestrenge te verzoeken voortaan by de maandelyksche verantwoordingstukken te voegen eene door de bevoegde autoriteit afgegeven verklaring, waaruit blykt welke van de marechaussees niet van Lands wege gehuisvest zyn en dus vergoeding voor huishuur krygen.

Daar sedert September a.p. deze verklaringen moesten zyn opgemaakt, verzoek ik U my die van die maand af toe te zenden.

De wnd. Administrateur van Financien,

[signature]

Aan den Heer

Ontvanger op Aruba.

85

ADMINISTRATIE
van
FINANCIËN.

№ 68/3

Bijlage.

N° 7

WILLEMSTAD, CURAÇAO, den 6n Januari 1912.

C. H. EMAN & CO.
GENERAL COMMISSION MERCHANTS,
AGENTS FOR:
Hamburg American Line,
East Asiatic Co. of S. S.,
Deutscher Lloyd Insurance Co.
CODES USED:
A B C 4th Edition & Vanguard.
CABLE: "EMAN" ARUBA.

Proprietors of the Waterworks "ARUBA".
Representation of European & American firms.

N° 9

Ontv. 9 Januari 1912
Regis.

Aruba den 8e Januari 1912

Ingevolge art: 7 van de Concessie waterleiding "Aruba" heb ik hierbij de eer UHoogEdelGestrenge de jaarlyksche exploitatie rekening en Balans tot met 31 December 1911 te doen geworden, met beleefd verzoek dezelve aan den HoogEdelGestrengen Heer Gouverneur te willen opzenden.

Met de meeste hoogachting
de concessionaris
CHEman

Aan den HoogEdelGestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba
Alhier

86

ADMINISTRATIE
van
FINANCIËN.

№ 68/3

Bijlage.

N° 7

WILLEMSTAD, CURAÇAO, den 6n Januari 1912.

Ontv. 9 Januari 1912
Aruba

C. H. EMAN & CO.
GENERAL COMMISSION MERCHANTS,
AGENTS FOR:
Hamburg American Line,
East Asiatic Co. of S. S.,
Deutscher Lloyd Insurance Co.
CODES USED:
A B C 4th Edition & Vanguard.
CABLE: "EMAN" ARUBA.

Proprietors of the Waterworks "ARUBA".
Representation of European & American firms.

N° 10.

Aruba den 8e Januari 1912

Ingesloten heb ik de eer Uhoogedelgestrenge te doen geworden de by art. 8 van de Concessie van de waterleiding "Aruba" bepaalde tarieven met beleefd verzoek ze aan den Hoogedelgestrengen Heer Commissaris ter goedkeuring te willen opzenden.

Met de meeste hoogachting.

C H Eman
Concessionaris

Aan den Hoogedelgestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba
Alhier

87

ADMINISTRATIE
van
FINANCIËN.

№ 68/3

Bijlage.

Nº 7

WILLEMSTAD, CURAÇAO, den 6n Januari 1912.

Ontv. 9 Januari 1912

Ik heb de eer U Hoogedelgestrenge te berichten, dat de toelaag van den naar Uw eiland gedirigeerden ongehuwden marechaussee der 2e klasse P.J.J.Timp, ten bedrage van zestig cent 's daags, alhier uitbetaald is tot en met ultimo December a.p.

De wn. Administrateur van financien,

Kempenaers

Aan

den Heer Gezaghebber van Aruba.

88

ADMINISTRATIE
van
FINANCIËN.

№ 116/5.

Bijlage.
1

WILLEMSTAD, CURAÇAO, den 10 Januari 1912.

Gew. 11 Januari 1912
[illegible]

N° 12.

Ten vervolge op myn schryven dd. 6 dezer maand, N°68, heb ik de eer U Hoogedelgestrenge te berichten, dat aan den naar Uw eiland vertrokken marechaussee P.J.J.Timp wegens verhuiskosten een bedrag van f 10.- ten laste van art. 43b. alhier is uitgekeerd.

De wn. Administrateur van financien,
[signature]

Aan
den Heer Gezaghebber van Aruba.

89

89

KOLONIE CURACAO.

N° 61/2

BIJLAGE 1.

Ontv. 6 Januari 1912

Curaçao, den 5 Januari 1912

N° 6.

De Administrateur van financiën heeft de eer

U Hoogedelgestrenge hierby aan te bieden een door hem aan den Ontvanger op Aruba gericht schryven.

U gelieve van den inhoud kennis te nemen en het stuk daarna aan dien ambtenaar te willen doen toekomen.

[illegible signature]

Gelieve No 57 [illegible] 1 te ze-ven. [illegible]

Aan

den Heer Gezaghebber van

Aruba.

90

ADMINISTRATIE
van
FINANCIËN.

№ 61/1

Bijlage.

WILLEMSTAD, CURAÇAO, den 5n. Januari 1912

Ik heb de eer U Weledelgestrenge mede te deelen, dat het onderzoek der verantwoordingstukken over de maand OCTOBER 1911 my tot de volgende opmerking aanleiding heeft gegeven:

By de zending ontbrak het borderel ter zake van teruggaven, Compt. no. 17, alsook de bewysstukken.

Dit stuk met bylagen wordt ten spoedigste tegemoet gezien.

Tevens zal U moeten opmaken het duplicaat van dat borderel, dat evenmin hier werd ontvangen.

De wnd. Administrateur van financiën,

[signature]

Aan
den Heer Ontvanger op
Aruba.

91

ADMINISTRATIE
van
FINANCIËN.

№ 212

Getal der bijlagen

—

WILLEMSTAD, CURAÇAO, den 26 ste Januari 1912

Ontv. 27 Januari 1912
[illegible]

No 22.

In verband met de mededeeling van den heer Dr. P. J. van Breemen, Adviseur voor visscheryzaken, dat hy zich aanvang Februari a.s. nog op Aruba zal bevinden, heb ik de eer U.H.E.G. te berichten, dat zyne toelagen ad. f. 4500- en f. 360- s'jaars alhier uitbetaald zyn t/m December 1911-

De wnd. Administrateur van financiën,

[signature]

Aan

den Heer Gezaghebber van

Aruba.

92

Administratie van Financiën.

Willemstad, den 14n Februari 1912.

Ontv. 13 Febr. 1912 per z.

Aruba, den 13e Februari 1912. No 27

Naar aanleiding van UHEG's schrijven dd. 12 dezer betreffende het

DRAADLOOZE TELEGRAFIE.

STATION Aruba

Telegram No 56 Ontvangen van: Curaçao

Datum: 26 Jan 1912 Uur: 10 —

Aantal woorden: 21 Kosten: f —

No 21

Ontv. 26 Januari 1912 per z.

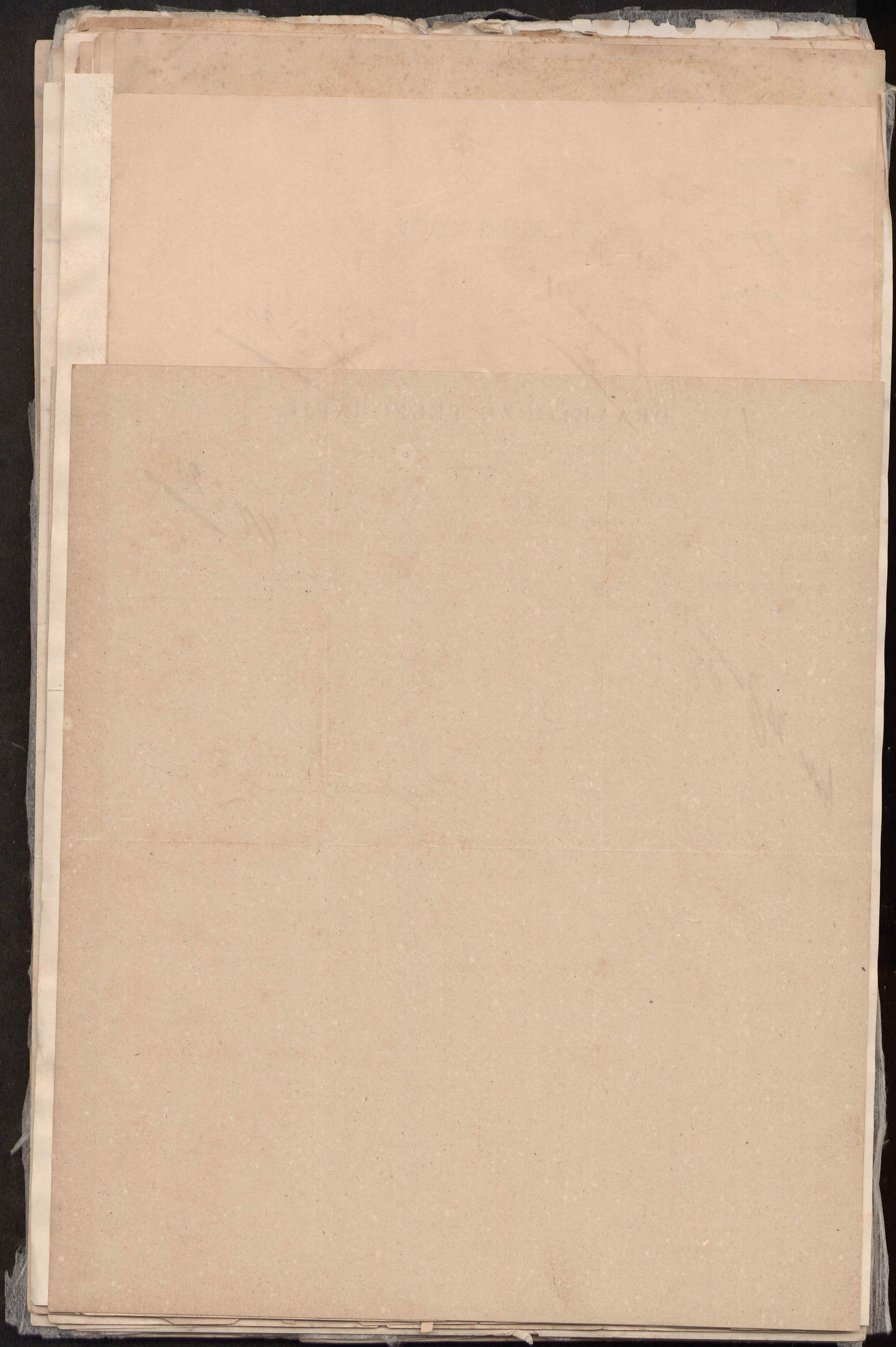
Gezaghebber

Aruba

De Prinses Juliana vertrekt van hier naar Aruba den 28ste dezer

Vrugers

93



Administratie van Financiën.

Willemstad, den 14n Februari 1912.

Ontv. 13 Febr. 1912 [illegible]

37

Aruba, den 13e Februari 1912.

Naar aanleiding van UHEG's schrijven dd. 12 dezer betreffende het aan mij verleende verlof, deel ik UHEG mee, dat ik het als reeds genoten wensch te beschouwen, daar ik reeds sedert Vrijdag ll. op school ben. Ik heb genoemd verlof dus beschouwd als ingaande op den zelfden dag van de indiening van het verzoekschrift, nl. van den eersten tot en met den achtsten dezer.

Het hoofd der school

L. Maduro Lz

Aan den HEG Heer
Gezaghebber van
Aruba.

94

Aan den Heer

Gezaghebber van Aruba.

96

Administratie van Financiën.

Willemstad, den 14n Februari 1912.

No. 379.

Ontv. 16 Febr. 1912
Bus.

N°: 4°

Ontvangst erkennende van Uw schryven dd. 12 Februari 1912, No.27, heb ik de eer U Hoogedelgestrenge mede te deelen, dat, naar myne meening, de Kas van den Ontvanger niet aan den waarnemend Klerk Zeppenfeldt had kunnen worden overgedragen zonder dat hy was aangewezen om tydelyk de betrekking van Ontvanger waar te nemen.

De minderjarigheid van genoemden klerk en de omstandigheid, dat hy van geen vaste aanstelling tot ambtenaar is voorzien, staan, naar myn oordeel, het hem opdragen van een tydelyk rekenplichtig beheer niet in den weg.

Zyne aanstelling is in deze te meer gewenscht nu de Ontvanger verlenging van verlof heeft gekregen, hetgeen tengevolge van den stilstand van de helft van zyn inkomen, aan de Algemeene Rekenkamer is medegedeeld.

Moeilyk kan de klerk van de postery in casu, krachtens de door U aangehaalde Gouvernements Beschikking dd. 28 December 1908, No.949, voor den Ontvanger blyven teekenen; immers van stukken uitgaande van den Ontvanger kan geen sprake zyn, daar de Ontvanger afwezig is met verlof.

Ik blyf dan van oordeel, dat in de tydelyke waarneming van de betrekking van Ontvanger had moeten worden voorzien en over dracht van het rekenplichtig beheer in den zin van art 48 C.B. (P/B 1910, No.69.) had moeten plaats hebben,

De wnd. Administrateur van Financiën,

[signature]

Aan den Heer
Gezaghebber van ARUBA.

95

96

KOLONIE CURACAO.

96

Curaçao, den 7n Februari 1912.

N°—

BIJLAGE
1.

Entr. 8 Febr. 1912
[illegible]

N° 29

De Administrateur van financiën heeft de eer

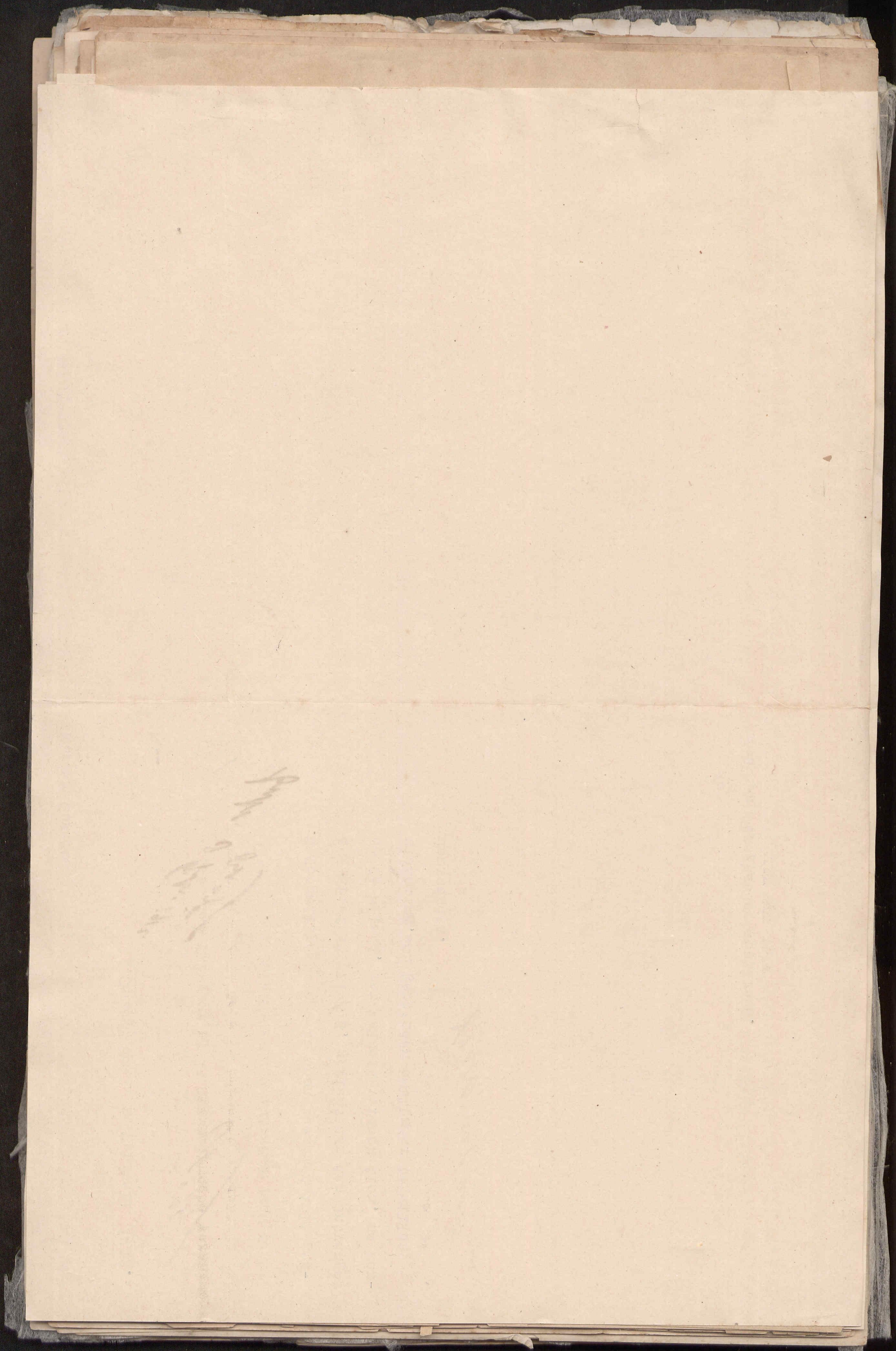
U Hoogedelgestrenge te doen toekomen inliggenden brief N° 324 / 3, gericht aan den Ontvanger op Uw eiland, met beleefd verzoek dien, na kennisneming, aan genoemden ambtenaar te willen doorzenden.

[illegible]

Aan

den Heer Gezaghebber van Aruba.

ADMINISTRATIE



Aruba den 2en Februari 1912.

ADMINISTRATIE
van
FINANCIËN.

№ 404

Getal der bijlagen
1

WILLEMSTAD, CURAÇAO, den 16 Februari 1912

Ontv. 17 Febr. 1912

No. 41

In antwoord op Uw brief dd. 13 dezer, No. 31, heb ik de eer U Hoogedelgestrenge mede te deelen, dat aan ongehuwde marechaussees, die van Landswege gehuisvest kunnen worden, geene vergoeding moet worden uitgekeerd, en dat er geen onderscheid moet worden gemaakt tusschen militaire en niet-militaire marechaussees.

Kortheidshalve veroorloof ik my te refereeren aan nevensgaand afschrift van een schryven van den Procureur-generaal aan den Ambtenaar van het Openbaar Ministerie op Aruba met beleefd verzoek om terugzending.

Of het door de ongehuwde militaire marechaussees reeds genotene voor huisvesting moet worden gerestitueerd hangt geheel af van de verklaring of zy al of niet van Landswege gehuisvest waren.

De wnd. Administrateur van Financiën,

[signature]

Aan
den Heer Gezaghebber van ARUBA.

97

Aruba den 2en Februari 1912.

voorwaarden:

a. De verzending zal geschieden per aangeteekend postpakket (met aangegeven waarde)

per s.s. El Libertad den 16 dezer van Aruba

per s.s Columbia den 17e dezer van Curacao

vertrekkende,

b. De zending zal geadresseerd worden aan het adres van

de . . . . ,

c. Van de verzending wordt kennis gegeven aan de Curacaosche Bank ter informatie van de Nederlandsche Bank,

d. De verzending geschiedt onder verzegeling mede vanwege den Gezaghebber van Aruba nadat de verpakking heeft plaats gehad onder toezicht van een door genoemden Gezaghebber aangewezen ambtenaar.

98

Aruba den 2en Februari 1912.

Ontv. 2 Februari 1912 Braajm

No 24.

DRAADLOOZE TELEGRAFIE.

STATION Aruba

No 27

Telegram No 66 Ontvangen van: Curaçao

Datum: 7 Feb 12 Uur: 11.30

Aantal woorden: 28 Kosten:

Ontv. 7 Febr. 1912

Gezaghebber Aruba

De Paketschoener Dreadnought vertrekt van hier naar Aruba op den tienden en keert behoudens onvoorziene omstandigheden van daar naar hier terug op den dertienden dezer

Nuyens.

Aruba den 2en Februari 1912.

Ontv. 2 Februari 1912
Beaujon

No 24.

Hierby heb ik de eer UWHEG een rapport
(in duplo) aangaande de verrichte werk-
zaamheden van het Kuststation voor
Draadlooze Telegrafie te Aruba aan
te bieden.

De Chef v/h Kuststation
voor D.T. te Aruba
C.A. Beaujon

Aruba den 6e Jan. 1912

Ontv. 6 Januari 1912 [illegible]

N° 4/

Hierbij heb ik de eer UHEdG een rapport aangaande de verrichte werkzaamheden van het Kuststation voor Draadlooze Telegrafie te Aruba gedurende de maand

DRAADLOOZE TELEGRAFIE.

STATION Aruba

Telegram N° 55 Ontvangen van: Curaçao

Datum: 25/1 1912 Uur: 7.40

Aantal woorden: 47 Kosten:

Ontv. 25 Januari 1912 [illegible]

N° 20/

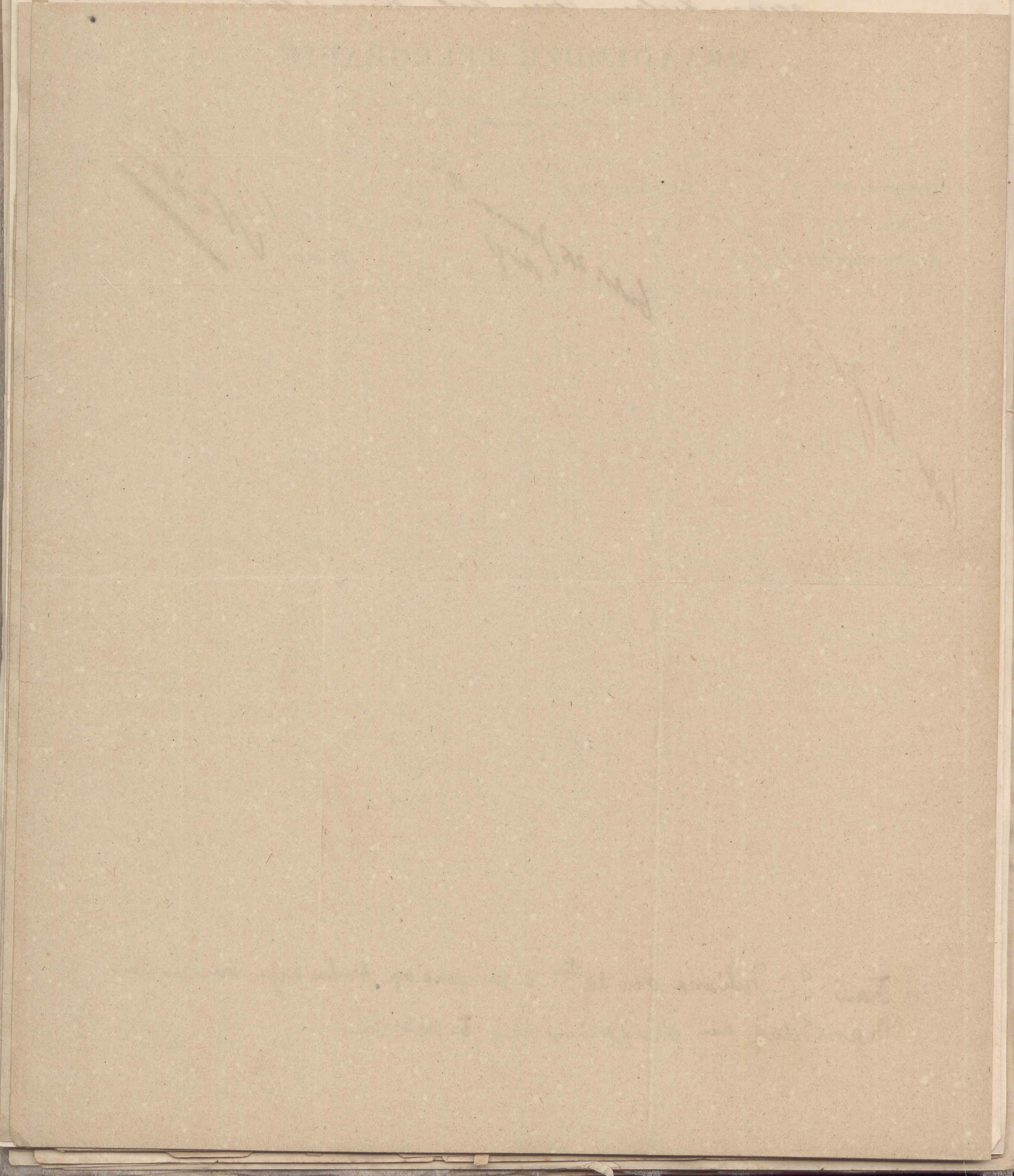
Gezaghebber Aruba.—
Daar het mogelyk is, dat de Kapitein van de Prinses Juliana den 31sten dezer naar Nederland met verlof zal moeten vertrekken, moet het schip in den morgen van dien dag hier terug zijn waarom verzocht dr. van Bruinen dat het schip op Aruba aankomt

Nuyens.

Kan Pr. Juliana den 29sten 's morgens op Aruba zijn om in den namiddag van dienzelfden dag te vertrekken?

vBr.

102



Ontv. 6 Januari 1912
Regering

Aruba den 6e Jan. 1912

N°. 4.

Hierbij heb ik de eer UWelEG een rapport aangaande de verrichte werkzaamheden van het Kuststation voor Draadlooze Telegrafie te Aruba gedurende de maand

DRAADLOOZE TELEGRAFIE.

STATION Aruba

Telegram №. 52 Ontvangen van: Curacao

Datum: 24/Jan Uur: 10.15 N°. 19.

Aantal woorden: 20 Kosten: —

Ontv. 24 Januari 1912
Regering

Regering Gezaghebber Aruba.

Wenscht dr VanBrummen dat de Prinses Juliana op Aruba komt Zoo ja, wanneer, liefst wat spoedig Nuyens

Indien mogelijk zag ik Pr. Juliana gaarne 30 Januari hier.

103

Aruba den 6en Jan. 1912

Ontv. 6 Januari 1912 [illegible]

No. 4.

Hierbij heb ik de eer U.H.E.G. een rapport aangaande de verrichte werkzaamheden van het Kuststation voor Draadlooze Telegrafie te Aruba gedurende de maand December 1911 aan te bieden.

DRAADLOOZE TELEGRAFIE.

STATION [illegible]

No. 13.

Telegram No. 26 Ontvangen van: Curaçao

Datum: 11 Jan 1912 Uur: 2 —

Aantal woorden: 15

Ontv. 11 Januari 1912 [illegible]

Kosten: —

Regeering Gezaghebber Aruba

Gelieve Doctor van Brummen te melden dat de landsbouwkundige niet naar Aruba komt

Nuyens

104

Ontv. 6 Januari 1912
Brouwer

Aruba den 6en Jan. 1912

No 4.

Hierbij heb ik de eer UHEdG een rapport aangaande de verrichte werkzaamheden van het Kuststation voor Draadlooze Telegrafie te Aruba gedurende de maand December 1911, aan te bieden.

De Chef v/h Kuststation
voor D.T. te Aruba
C.A. Beaujon

105

11

EISCHEN HOOFD-AGENT VAN POLITIE.

Om als agent van Politie le klasse tot het examen voor Hoofdagent te worden toegelaten, moet de candidaat ter beoordeeling van het Plaatselyk Hoofd der Politie voldoen aan de navolgende eischen:

1e. Ruim voldoen aan de eischen van geschiktheid vermeld in artikel 1 van P.B.1932 No.24.

2e. Gedurende zyn diensttijd ruim voldoende blyk hebben gegeven dat zyn dienstdoen geschiedt overeenkomstig den geest van P.B.1932 No.21, zooals laatstelyk gewyzigd by P.B.1933 No.101.

DRAADLOOZE TELEGRAFIE.

STATION Aruba

No 1

Telegram No 8 Ontvangen van: Curacao

Datum: 3 Jan 1912 Uur: 9.45

Aantal woorden: 22 Kosten:

Ontv. 3 Januari 1912

Gezaghebber
Aruba

De Dreadnought vertrekt de vijfden dezer naar Aruba Waarschuw mejuffrouw Dam dat gy met die gelegenheid naar Curacao komt.

Wagen

106

11

EISCHEN HOOFD-AGENT VAN POLITIE.

Om als agent van Politie le klasse tot het examen voor Hoofdagent te worden toegelaten, moet de candidaat ter beoordeeling van het Plaatselyk Hoofd der Politie voldoen aan de navolgende eischen:

1e. Ruim voldoen aan de eischen van geschiktheid vermeld in artikel 1 van P.B.1932 No.24.

2e. Gedurende zyn diensttijd ruim voldoende blyk hebben gegeven dat zyn dienstdoen geschiedt overeenkomstig den geest van P.B.1932 No.21, zooals laatstelyk gewyzigd by P.B.1933 No.101.

Entr. 13 Febr. 1912 Reg

DRAADLOOZE TELEGRAFIE.

STATION Aruba

N° 38.

Telegram N° 73 Ontvangen van: Zeeland

Datum: 13-2-12 Uur: 11 u.

Aantal woorden: 12 Kosten: —

Dienst

Gezaghebber Aruba

Is leverancier G de veer nog op Aruba

Commandant Zeeland

107

11

EISCHEN HOOFD-AGENT VAN POLITIE.

Om als agent van Politie le klasse tot het examen voor Hoofdagent te worden toegelaten, moet de candidaat ter beoordeeling van het Plaatselyk Hoofd der Politie voldoen aan de navolgende eischen:

1e. Ruim voldoen aan de eischen van geschiktheid vermeld in artikel 1 van P.B.1932 No.24.

2e. Gedurende zyn diensttijd ruim voldoende blyk hebben gegeven dat zyn dienstdoen geschiedt overeenkomstig den geest van P.B.1932 No.21, zooals laatstelyk gewyzigd by P.B.1933 No.101.

3e. Gedurende zyn diensttyd ruim voldoende blyk hebben gegeven dat zyn dienstdoen en zyn gedrag zoowel in als buiten dienst eveneens in overeenstemming is met hetgeen vermeld staat in de dienstvoorschriften voor de Korpsen Militaire Politietroepen en Burger Politie over de eilanden van Curacao.

4e. By vorenstaande dienstverrichtingen blyk hebben gegeven om zonder onmiddellijk toezicht politioneel zelfstandig te kunnen optreden, eenige leiding te kunnen geven aan minderen en goed te kunnen omgaan met gelyken, meerderen en publiek.

5e. By een of meer schietoefeningen blyk hebben gegeven zeer goed met het dienstpistool te kunnen omgaan en daarby eenig onderricht kunnen geven.

6e. Ten minste drie jaren agent van Politie le klasse of een gelykwaardige politioneele betrekking hebben bekleed.

aan	R. M. Arends	248 c. A.
"	R. J. Beaujon	647 " "
"	F. Lacle	343 " "
	R. J. Eman	560 " "
"	H. A. B. C. de Veer	42½ " "
"	M. F. Maduro	150.
	A. Wever	232. " "

Aantal zittingen R.v.

Regerings!

Commandant Zeeland!

Luitenant G. de Veer is nog op Aruba.

Gezaghebber
Aruba.

107 A

108

11

EISCHEN HOOFD-AGENT VAN POLITIE.

Om als agent van Politie 1e klasse tot het examen voor Hoofdagent te worden toegelaten,moet de candidaat ter beoordeeling van het Plaatselyk Hoofd der Politie voldoen aan de navolgende eischen:

1e. Ruim voldoen aan de eischen van geschiktheid vermeld in artikel 1 van P.B.1932 No.24.

2e. Gedurende zyn diensttijd ruim voldoende blyk hebben gegeven dat zyn dienstdoen geschiedt overeenkomstig den geest van P.B.1932 No.21, zooals laatstelyk gewyzigd by P.B.1933 No.101.

3e. Gedurende zyn diensttyd ruim voldoende blyk hebben gegeven dat zyn dienstdoen en zyn gedrag zoowel in als buiten dienst eveneens in overeenstemming is met hetgeen vermeld staat in de dienstvoorschriften voor de Korpsen Militaire Politietroepen en Burger Politie over de eilanden van Curacao.

4e. By vorenstaande dienstverrichtingen blyk hebben gegeven om zonder onmiddellijk toezicht politioneel zelfstandig te kunnen optreden,eenige leiding te kunnen geven aan minderen en goed te kunnen omgaan met gelyken,meerderen en publiek.

5e. By een of meer schietoefeningen blyk hebben gegeven zeer goed met het dienstpistool te kunnen omgaan en daarby eenig onderricht kunnen geven.

6e. Ten minste drie jaren agent van Politie 1e klasse of een gelykwaardige politioneele betrekking hebben bekleed.

aan	R. M. Arends	248 c. A.
"	R. J. Beaujon	647 " "
"	F. Lacle	343 " "
	R. J. Eman	560 " "
"	H. A. B. C. de Veer	42½ " "
"	M. F. Maduro	150.
	A Wever	232. " "
		2222½

Aantal zittingen R. v. P. 7.

Vr 1911

Afgehan

108

11

EISCHEN HOOFD-AGENT VAN POLITIE.

Om als agent van Politie le klasse tot het examen voor Hoofdagent te worden toegelaten, moet de candidaat ter beoordeeling van het Plaatselyk Hoofd der Politie voldoen aan de navolgende eischen:

1e. Ruim voldoen aan de eischen van geschiktheid vermeld in artikel 1 van P.B.1932 No.24.

2e. Gedurende zyn diensttijd ruim voldoende blyk hebben gegeven dat zyn dienstdoen geschiedt overeenkomstig den geest van P.B.1932 No.21, zooals laatstelyk gewyzigd by P.B.1933 No.101.

3e. Gedurende zyn diensttyd ruim voldoende blyk hebben gegeven dat zyn dienstdoen en zyn gedrag zoowel in als buiten dienst eveneens in overeenstemming is met hetgeen vermeld staat in de dienstvoorschriften voor de Korpsen Militaire Politietroepen en Burger Politie over de eilanden van Curacao.

4e. By vorenstaande dienstverrichtingen blyk hebben gegeven om zonder onmiddellijk toezicht politioneel zelfstandig te kunnen optreden, eenige leiding te kunnen geven aan minderen en goed te kunnen omgaan met gelyken, meerderen en publiek.

5e. By een of meer schietoefeningen blyk hebben gegeven zeer goed met het dienstpistool te kunnen omgaan en daarby eenig onderricht kunnen geven.

6e. Ten minste drie jaren agent van Politie le klasse of een gelykwaardige politioneele betrekking hebben bekleed.

De exameneischen voor Hoofdagent zyn;

VAK I. Proces-verbaal. In staat zyn om een uitgebreid proces-verbaal te kunnen opmaken van een niet eenvoudig misdryf, met verhoor van aangever minstens twee getuigen en aanhouding van den verdachte, zoomede in beslagname van overtuigingsstukken. (Gebruik van het Wetboek is toegestaan.)

VAK II. Rapport. In staat zyn om een uitgebreid politioneel rapport op te maken van een ongeval waaruit duidelijk de taak der Politie moet blyken.

VAK III. Schrijven, taal en styl. Bekendheid met de landstaal, Zie verder onder toelichtingen.

VAK IV. Wetboek van Strafrecht. Voldoende kennis van het le. boek.
Voldoende kennis van het 2e. boek, meer in het byzonder de feiten waarmede men dagelyks in aanraking komt.
Grondige kennis van het 3e. boek.

VAK V. Wetboek van Strafvordering. Degelyke kennis van het daarin vermelde omtrent opsporings-ambtenaren, Hulp-Officieren van Justitie, aangiften, klachten, ontdekking op heeterdaad, aanhoudingen, gevangenhoudingen, beteekenen van dagvaardingen, getuigen en het verzamelen van het bewysmateriaal, zoomede alles wat aan een strafproces vooraf kan gaan en waarmede de Politie eenige bemoeienis kan hebben.

VAK VI. Byzondere Verordeningen. Geheele kennis van navermelde verordeningen met de daaruit voortvloeiende uitvoeringsbesluiten, zoomede oppervlakkige kennis van de andere hieronder niet genoemde verordeningen uit den bundel "Verzameling Verordeningen".

109

a. Vryheidsbeneming (P.B.1891 No.26.)
b. Vreemdelingenreglement (P.B.1905 No.14.)
c. Wapenverordening (P.B.1931 No.77.)
d. Buskruitverordening(P.B.1911 No.29)
e. Vuurwapenverordening (P.B.1930 No.2.)
f. Vergunningsverordening (P.B.1909 No.7)
g. Loteryverordening (P.B.1909 No.35)
h. Hondenverordening (P.B.1923 No.14)
i. Nuttige diersoortenverordening (P.B.1926 No.60)
j. Motorrytuig-,rywiel- en motorbootbelasting-verordening (P.B.1928 No.77)
k. Winkelsluitingsverordening (P.B.1932 No.88)
l. Opiumverordening (P.B.1929 No.65)
m. Vleeschkeuringsverordening (P.B.1933 No.17)
n. Bepalingen omtrent drukwerken (P.B.1933 No.56)
o. Bepalingen omtrent lichtbeelden vertooningen (P.B.1933 No.74,P.B.1936 No.68)
p. Bepalingen omtrent het uitoefenen van het recht van vergadering (P.B. 1933 No.54)
q. Verordening op verstekelingen (P.B.1932 No.51)
r. Verordening hinderlyke werkplaatsen (P.B.1869 No.16)
s. Maten en gewichten verordening (P.B.1923 No.27)
t. Verordening houdende bepalingen nopens het bergen van petroleum en andere licht ontvlambare oliën (P.B.1905 No.47)
u. Uitvoering van verschillende Plaatselijke Keuren (P.B.1872 No.29)
v. Motorboot en Havenkeur (P.B.1930 No.19)
w. Regelingen van burgerlijken aard bij botsing,aan- of overrijding met motorrijtuigen en ontzegging bevoegdheid motorrijtuigen te besturen.(P.B.1932 No.46)
x. Hinderlyk-geluidskeur (P.B.1935 No.129)
y. Notificatie nopens het schutten van vee(P.B.1859 No.2)
z. Notificatie houdende bepalingen tot het voorkomen der verspreiding van besmettelijke ziekte onder het vee (P.B.1924 No.32).

VAK VII. Algemeene Politie keur.	Grondige kennis van de geheele Algemeene Politiekeur 1917.
VAK VIII. Regeeringsreglement,Grondwet (Ned)	Grondige kennis van de Bestuursinrichting van de Kolonie Curacao. Kennis van de Bestuursinrichting in Nederland.
VAK IX. Rechterlyke Organisatie.	Grondige kennis van de samenstelling en bevoegdheden van de rechtsprekende Colleges in de Kolonie Curacao.
VAK X. Dienstvoorschriften.	Grondig bekend zyn met den geheelen inhoud der dienstvoorschriften voor de Korpsen Militaire Politietroepen en Burger Politie en met den inhoud van het P.B. 1932 No.21,zooals laatstelyk gewyzigd by P.B.1933 No.101,waarby in het byzonder de aandacht gewyd moet worden aan het gebruikmaken van de wapenen ingevolge die voorschriften.
VAK XI. Politietaak.	Bekend zyn met de hulpmiddelen die de Politie ten dienste staan by opsporing of nasporing van strafbare feiten.Leiding kunnen geven by het eerste optreden op de plaats des misdryfs.
VAK XII. E. H. B. O.	In staat zyn hulp te kunnen verleenen by ongevallen.
VAK XIII. Rekenen.	Het uitwerken van rekenopgaven,waarby de hoofdbewerkingen met geheele en gebroken getallen moet worden toegepast.

110

VAK XIV.
Aardrykskunde.

Voldoende bekendheid met de eilanden en eilandengroepen in de Caraibische Zee en de omliggende landen, Nederland en de belangrijkste staten van Europa, alsmede met de belangrijkste scheepvaartverbindingen, meer in betrekking tot Curacao.
Eenige kennis van de overige werelddeelen en belangrykste landen en zeeën.

VAK XV.
Vakliteratuur.

In het algemeen zal hierby moeten blyken dat de candidaat toont belangstelling te hebben voor de vragen van den dag, gebeurtenissen welke de algemeene aandacht trekken belangryke politieke stroomingen en regeeringsvormen.

VAK XVI.
Talen.

Op vlotte wyze een gesprek kunnen voeren in de Spaansche of Engelsche taal.
Op vlotte wyze een eenvoudig stuk proza kunnen lezen en bewys leveren het gelezene te hebben begrepen.

Bezit van het diploma Spaansch of Engelsch geeft vrystelling voor dit vak.

TOELICHTINGEN.

Uit het by vak II bedoelde rapport zal tevens schryven, taal en styl worden beoordeeld als één vak.
Vereischt wordt: vlotte, duidelyk leesbare hand en zonder zinstorende taalfouten opmaken van een opgegeven politierapport.

Uit den aard der zaak zyn de vakken I, II, III en XIII schriftelyk, de overige mondeling of practisch, echter kan het Plaatselyk Hoofd der Politie of een door hem te benoemen examencommissie bepalen, dat ook een of meer der laatstgenoemde vakken schriftelyk worden afgenomen.

De waardeering der verschillende vakken geschiedt door de getallen 1 t/m 100.
Als niet voldaan aan vorenstaand examen wordt beschouwd:
a. indien twee of meer vakken met minder dan vyftig worden gewaardeerd.
b. indien vier of meer vakken met minder dan zestig worden gewaardeed.

111

11

EISCHEN AGENT VAN POLITIE le.KLASSE.

Om als agent van Politie tot het examen voor agent van Politie le klasse te worden toegelaten,moet de candidaat ter beoordeeling van het Plaatselyk Hoofd der Politie voldoen aan de navolgende eischen.

le. Voldoen aan de eischen van geschiktheid vermeld in artikel 1 van P.B. 1932 No.24.

2e. Gedurende zyn diensttijd blyk hebben gegeven dat zyn dienstdoen geschiedt overeenkomstig den geest van P.B.1932 No.21 zooals laatstelyk gewyzigd by P.B.1933 No.101.

3e. Gedurende zyn diensttyd blyk hebben gegeven dat zyn dienstdoen en zyn gedrag zoowel in als buiten dienst eveneens in overeenstemming is met hetgeen vermeld staat in de dienstvoorschriften voor de Korpsen Militaire Politietroepen en Burger Politie over de eilanden van Curaçao.

4e. By een of meer schietoefeningen blyk hebben gegeven behoorlyk met het dienstpistool te kunnen omgaan.

5e. Tenminste twee jaar als agent van Politie of in een gelykwaardige politioneele functie werkzaam zyn geweest.

De Exameneischen voor agent le klasse zyn:

VAK I. Proces-Verbaal
In staat zyn om een proces-verbaal te kunnen opmaken van een eenvoudig misdrijf met gebruikmaking van het Wetboek.

VAK II. Rapport.
In staat zyn om een rapport op te maken van een uit de praktyk ontleend ongeval,waaruit de taak der Politie moet blyken.

VAK III. Schryven,taal en styl.
Bekendheid met de landstaal. Zie verder toelichtingen.

VAK IV. Wetboek van Strafrecht.
Blyk geven voldoende kennis te bezitten van:
le.boek: Omvang en werking der strafwet,
straffen,
uitsluiting,vermindering en verhooging der strafbaarheid,
poging,
deelneming aan strafbare feiten,
indiening en intrekking van klachten,
verjaring,
beteekenis van in het Wetboek voorkomende uitdrukkingen.
2e.boek: Voldoende kennis van de navolgende artikelen en deze kunnen ontleden:
136bis,ter,quater,quinquies,137,138,140bis,144,147bis,153,
163,164,182bis,ter,186,190,192,193,194,198,203,214,215,216,
244,245,248,249,250,251,252,255,259,262,265,266,313,314,315,
316,320,321,323,324,327,328,330,331,334,335,336,366,386,431,
432,432 bis.
3e. boek: voldoende kennis van het geheele boek.

VAK V. Wetboek van Strafvordering.
Voldoende kennis van de navolgende artikelen:
1,8,11,12,13,21,27,32,33,34,35,76,104,127,128,129,132,133,
134,148,149,150,187,192,217,218,301 t/m 308,310,314 t/m 318,
en datgene van het Wetboek van Strafvordering wat ter verduidelyking van deze artikelen noodig is.

VAK VI. Byzondere Verordeningen.
Voldoende kennis van de navermelde verordeningen met de daaruit voortvloeiende uitvoeringsbesluiten:
a. Vryheidsbeneming (P.B.1891 No.26)
b. Vreemdelingenreglement (P.B.1905 No.14)
c. Wapenverordening (P.B.1931 No.77)
d. Buskruitverordening (P.B.1911 No.29)
e. Vuurwapenverordening (P.B.1930 No.2)
f. Vergunningsverordening (P.B.1909 No.7)
g. Loteryverordening (P.B.1909 No.35)

EISCHEN AGENT VAN POLITIE 1e.KLASSE.

Om als agent van politie tot het examen voor agent van Politie 1e klasse te worden toegelaten,moet de candidaat ter beoordeeling van het Plaatselyk Hoofd der Politie voldoen aan de navolgende eischen.

1e. Voldoen aan de eischen van geschiktheid vermeld in artikel 1 van P.B. 1932 No.24.

2e. Gedurende zyn diensttijd blyk hebben gegeven dat zyn dienstdoen geschiedt overeenkomstig den geest van P.B.1932 No.21 zooals laatstelyk gewyzigd by P.B.1933 No.101.

3e. Gedurende zyn diensttyd blyk hebben gegeven dat zyn dienstdoen en zyn gedrag zoowel in als buiten dienst eveneens in overeenstemming is met hetgeen vermeld staat in de dienstvoorschriften voor de Korpsen Militaire Politietroepen en Burger politie over de eilanden van Curacao.

4e. By een of meer schietoefeningen blyk hebben gegeven behoorlyk met het dienstpistool te kunnen omgaan.

5e. Tenminste twee jaar als agent van Politie of in een gelykwaardige politioneele functie werkzaam zyn geweest.

De examenelschen voor agent 1e klasse zyn:

VAK I. Proces-Verbaal
In staat zyn om een proces-verbaal te kunnen opmaken van een eenvoudig misdrijf met gebruikmaking van het Wetboek.

VAK II. Rapport.
In staat zyn om een rapport op te maken van een uit de praktyk ontleend ongeval,waaruit de taak der Politie moet blyken.

VAK III. Schryven,taal en styl.
Bekendheid met de landstaal. Zie verder toelichtingen.

VAK IV. Wetboek van Strafrecht.
Blyk geven voldoende kennis te bezitten van:
1e.boek: Omvang en werking der strafwet,
straffen,
uitsluiting,vermindering en verhooging der strafbaarheid,
poging,
deelneming aan strafbare feiten,
indiening en intrekking van klachten,
verjaring,
beteekenis van in het Wetboek voorkomende uitdrukkingen.
2e.boek: Voldoende kennis van de navolgende artikelen en deze kunnen ontleden:
136bis,ter,quater,quinquies,137,138,140bis,144,147bis,153,163,164,182bis,ter,186,190,192,193,194,198,203,214,215,216,244,245,248,249,250,251,252,255,259,262,265,266,313,314,315,316,320,321,323,324,327,328,330,331,334,335,336,366,386,431,432,432 bis.
3e. boek: voldoende kennis van het geheele boek.

VAK V. Wetboek van Strafvordering.
Voldoende kennis van de navolgende artikelen:
1,8,11,12,13,21,27,32,33,34,35,76,104,127,128,129,132,133,134,148,149,150,187,193,217,218,301 t/m 308,310,314 t/m 318, en datgene van het Wetboek van Strafvordering wat ter verduidelyking van deze artikelen noodig is.

VAK VI. Byzondere Verordeningen.
Voldoende kennis van de navermelde verordeningen met de daaruit voortvloeiende uitvoeringsbesluiten:
a. Vryheidsbeneming (P.B.1891 No.26)
b. Vreemdelingenreglement (P.B.1908 No.14)
c. Wapenverordening (P.B.1931 No.77)
d. Buskruitverordening (P.B.1911 No.29)
e. Vuurwapenverordening (P.B.1930 No.2)
f. Vergunningsverordening (P.B.1909 No.7)
g. Loteryverordening (P.B.1909 No.35)

112

h. Hondenverordening. (P.B.1923 No.14)
i. Nuttige diersoortenverordening (P.B.1923 No.60)
j. Motorrytuig-,rywiel- en motorbootbelastingverordening (P.B. 1928 No.77)
k. Winkelsluitingsverordening (P.B.1932 No.88)
l. Opiumverordening (P.B.1929 No.65)
m. Vleeschkeuringsverordening (P.B.1933 No.17)
n. Bepalingen omtrent drukwerken (P.B.1933 No.56)
o. Bepalingen omtrent lichtbeeldenvertooningen (P.B.1933 No. 74)
p. Bepalingen omtrent het uitoefenen van het recht van vergadering (P.B.1933 No.54)
q. Verordening op verstekelingen (P.B.1932 No.51)
r. Verordening hinderlyke werkplaatsen.(P.B.1869 No.16)
s. Verordening maten en gewichten (P.B.1923 No.27)
t. Verordening houdende bepalingen nopens het bergen van petroleum en andere licht ontvlambare oliën(P.B.1905 No.47)
u. Uitvoering van verschillende Plaatselijke Keuren (P.B. 1872 No.29)
v. Motorboot en Havenkeur (P.B.1930 No.19)
w. Regelingen van burgerlijken aard bij botsing,aan- of overryding met motorrytuigen en ontzegging bevoegdheid motorrytuigen te besturen (P.B.1932 No.46)
x. Hinderlyk-geluidskeur (P.B.1935 No.129)
y. Notificatie nopens het schutten van vee (P.B.1859 No.2)
z. Notificatie houdende bepalingen tot het voorkomen der verspreiding van besmettelyke ziekte onder het vee(P.B. 1924 No.32).

VAK.VII. Algemeene Politie-Keur. Voldoende kennis van de Algemeene Politiekeur 1917.

VAK VIII. Regeeringsreglement Bekend zyn met de Bestuursinrichting van de Kolonie Curacao.

VAK IX. Rechterlyke Organisatie. Bekend zyn met de samenstelling van de rechtsprekende Colleges in de Kolonie Curacao en de aan hare kennisneming onderworpen zaken.

VAK X. Dienstvoorschriften. Voldoende bekend zyn met den geheelen inhoud der dienstvoorschriften voor de Korpsen Militaire Politietroepen en Burger Politie en met den inhoud van het P.B.1932 No.21, zooals laatstelyk gewyzigd by P.B.1933 No.101,waarby in het byzonder aandacht gewyd moet worden aan het gebruikmaken van de wapenen ingevolge die voorschriften.

VAK XI. Politietaak. Voldoende bekend zyn met het eerste optreden op de plaats des misdryfs en eenige bekendheid met de hulpmiddelen die de Politie tendienste staan by het op- of nasporen van strafbare feiten.

VAK XII. E. H. B. O. In staat zyn hulp te verleenen by de meest voorkomende ongevallen op den openbaren weg,zooals beenbreuk,armbreuk,bloedingen,behandeling van drenkelingen enz.

VAK XIII. Rekenen. Het uitwerken van eenvoudige rekenopgaven,Toepassing van de vier hoofdbewerkingen met geheele getallen en tiendeelige breuken.Kennis van het metrieke stelsel.
Begrip van schalen by schetsen of teekeningen.

VAK XIV. Aardrijkskunde Voldoende bekendheid met de eilanden en eilandengroepen in de Caraibische Zee en de omliggende landen,Nederland en de belangrijkste staten van Europa,alsmede met de belangrijkste scheepvaartverbindingen,meer in het byzonder met betrekking tot Curacao.
Eenige kennis van de overige werelddeelen en belangrykste landen en zeeën.

113/114

TOELICHTINGEN.

Uit het by vak II bedoelde rapport zal tevens schryven,taal en styl worden beoordeeld.
Vereischt wordt:

h. Hondenverordening. (P.B.1923 No.14)
i. Nuttige diersoortenverordening (P.B.1923 No.60)
j. Motorrytuig-,rywiel- en motorbootbelastingverordening (P.B. 1928 No.77)
k. Winkelsluitingsverordening (P.B.1932 No.38)
l. Oploopverordening (P.B.1929 No.65)
m. Vleeschkeuringsverordening (P.B.1933 No.17)
n. Bepalingen omtrent drukwerken (P.B.1933 No.56)
o. Bepalingen omtrent lichtbeeldenvertooningen (P.B.1933 No. 74)
p. Bepalingen omtrent het uitoefenen van het recht van vergadering (P.B.1933 No.54)
q. Verordening op verstekelingen (P.B.1932 No.31)
r. Verordening hinderlyke werkplaatsen.(P.B.1869 No.16)
s. Verordening maten en gewichten (P.B.1923 No.27)
t. Verordening houdende bepalingen nopens het bergen van petroleum en andere licht ontvlambare oliën(P.B.1905 No.47)
u. Uitvoering van verschillende Plaatselijke Keuren (P.B. 1872 No.29)
v. Motorboot en Havenkeur (P.B.1930 No.19)
w. Regelingen van burgerlijken aard bij botsing,aan- of overvaring met motorrytuigen en ontzegging bevoegdheid motorrytuigen te besturen (P.B.1932 No.46)
x. Hinderlyk-geluidkeur (P.B.1935 No.129)
y. Notificatie nopens het schutten van vee (P.B.1859 No.2)
z. Notificatie houdende bepalingen tot het voorkomen der verspreiding van besmettelyke ziekte onder het vee(P.B. 1924 No.32).

VAK.VII. Algemeene Politiekeur.
Voldoende kennis van de Algemeene Politiekeur 1917.

VAK VIII. Regeeringsreglement
Bekend zyn met de Bestuursinrichting van de Kolonie Curacao.

VAK IX. Rechterlyke Organisatie.
Bekend zyn met de samenstelling van de rechtsprekende Colleges in de Kolonie Curacao en de aan hare kennisneming onderworpen zaken.

VAK X. Dienstvoorschriften.
Voldoende bekend zyn met den geheelen inhoud der dienstvoorschriften voor de Korpsen Militaire Politietroepen en Burger politie en met den inhoud van het P.B.1932 No.21, zooals laatstelyk gewyzigd by P.B.1933 No.101,waarby in het byzonder aandacht gewyd moet worden aan het gebruikmaken van de wapenen ingevolge die voorschriften.

VAK XI. Politietaak.
Voldoende bekend zyn met het eerste optreden op de plaats des misdryfs en eenige bekendheid met de hulpmiddelen die de politie tendienste staan by het op- of naspeuren van strafbare feiten.

VAK XII. E. H. B. O.
In staat zyn hulp te verleenen by de meest voorkomende ongevallen op den openbaren weg,zooals beenbreuk,armbreuk,bloedingen,behandeling van drenkelingen enz.

VAK XIII. Rekenen.
Het uitwerken van eenvoudige rekenopgaven,Toepassing van de vier hoofdbewerkingen met geheele getallen en tiendeelige breuken.Kennis van het metrieke stelsel.
Begrip van schalen by schetsen of teekeningen.

VAK XIV. Aardrijkskunde
Voldoende bekendheid met de eilanden en eilandengroepen in de Caraibische Zee en de omliggende landen,Nederland en de belangrijkste staten van Europa,alsmede met de belangrijkste scheepvaartverbindingen,meer in het byzonder met betrekking tot Curacao.
Eenige kennis van de overige werelddeelen en belangrykste landen en zeeën.

TOELICHTINGEN.

Uit het by vak II bedoelde rapport zal tevens schryven,taal en styl worden beoordeeld.
Verlangd wordt:

Duidelyk leesbaar en zonder zinstorende taalfouten opmaken van een opgegeven politierapport.

Uit den aard der zaak zyn de vakken I, II, III en XIII schriftelyk, de overige mondeling; echter kan het Plaatselyk Hoofd der Politie of een door hem te benoemen examencommissie bepalen, dat ook een of meer der laatstgenoemde vakken schriftelyk worden afgenomen.

De waardeering der verschillende vakken geschiedt door de getallen 1 t/m 100.

Als niet voldaan aan vorenstaand examen wordt beschouwd;

a. indien twee of meer vakken met minder dan vyftig worden gewaardeerd,

b. indien vier of meer vakken met minder dan zestig worden gewaardeerd.

119

Special Requisition for Medicines & supplies for the 2nd Medical District of Aruba.

2 dozen ampoules of Emetine Hydrochlo-rate .040 grm.

On account of a number of cases of amoe-bic dysentary this medicine is urgently needed.

(Signed) George R. Hopkins M.D.

Feb: 3, 1917.

Voor afschrift
Le Gr.
R.

115

Vrij van zegel Kruisbrieven Art 61
Sub 44 - Zegelverordening 1908



KOLONIE CURAÇAO.

BURGERLIJKE STAND.

EILAND Aruba

EXTRACT.

No. 17

Uit het Register van Overlyden *van het eiland* Aruba *berustende ten bureele van den Gezaghebber van gemeld eiland, is geëxtraheerd, dat aldaar op den* achtsten April *des jaars een duizend* negen *honderd* en zeventien overleden is

David Clement Maduro

echtgenoot van

Eliza Tromp

De ondergeteekende Gezaghebber verklaart dat bovenstaand Extract is overeenkomstig het gemeld register.

, den 19

Beaton

3 lettres - f 1.50
2 registratie 2 —
1 plekschrift Mutt 1 50
1 " Zeebrief 5 —
Hypotheekbewaarder 0 92

f 0.92
1.00
1.92

116

Zegel 50 c

Ik ondergeteekende Lorenzo Justiniano scheepsbouwmeester wonende te Aruba, verklaar bij deze voor rekening van den heer ... koopman wonende te Aruba geheel nieuw van den kiel af, aan het Zeestrand in de Oranjestad op Aruba te hebben gebouwd den schooner welke den naam zal voeren van ... groot

Kub. M. of ... tonnen van 2.83 M³

en zulks voor een bedrag van f ...

Aruba den ...

(moet gelegaliseerd worden)

Ter Griff. overgeschreven ten kantore der bewaring van hypotheken op het eiland Aruba den ... in Register C deel ... onder No ... dagregister deel ... volg ...

Ontvangen salaris ...

De hypotheekbewaarder

Boeking in Dagregister f 1.50

Overschrijving van akte

Onkosten

3 zegels à 50 – f 1.50

Zegelrechten akte 1.–

" schepsrekening 1.–

hypotheekbewaarder 1.05

1 [illegible] 1.50

Ontv. 8 Juni 1918
Bz

Aruba 5 Juni 1918.

Ontv. 12 Jan 1918
Bz

Aruba den 10en Jan 1918

Hierby heb ik de eer UHoogedelgestrenge een rapport (in duplo) aangaande de verrichte werkzaamheden van de Post voor Draadlooze Telegrafie te Aruba, met bygaande staten van totale aantal gewisselde telegrammen gedurende het jaar 1917 aan te bieden

Het Hoofd v/d Post voor
Draadl. Telegr. te Aruba
O.J. Beaujon

Den
Hoogedelgestrenge Heer
Gezaghebber
van Aruba

Zegel 50 c

Ik ondergeteekende Lorenzo Justiniani, scheepsbouwmeester wonende te Aruba, verklaar bij deze voor rekening van den heer ... koopman wonende te Aruba geheel nieuw van den kiel af, aan het Zeestrand in de Oranjestad op Aruba te hebben gebouwd den schoener welke den naam zal

Ontv. 8 Juni 1918
Bz

Aruba 5 Juni 1918.

Hierbij heb ik de eer UEdG een rapport (in duplo) aangaande de verrichte werkzaamheden van de Post voor Draadloze Telegrafie alhier en een aanvraag voor benodigdheden van bovengenoemd station aan te bieden.

Het hoofd v.d. Post
voor D. T. alhier

C.A. Beaujon

118

beh. 15 Febr. 1918
B.

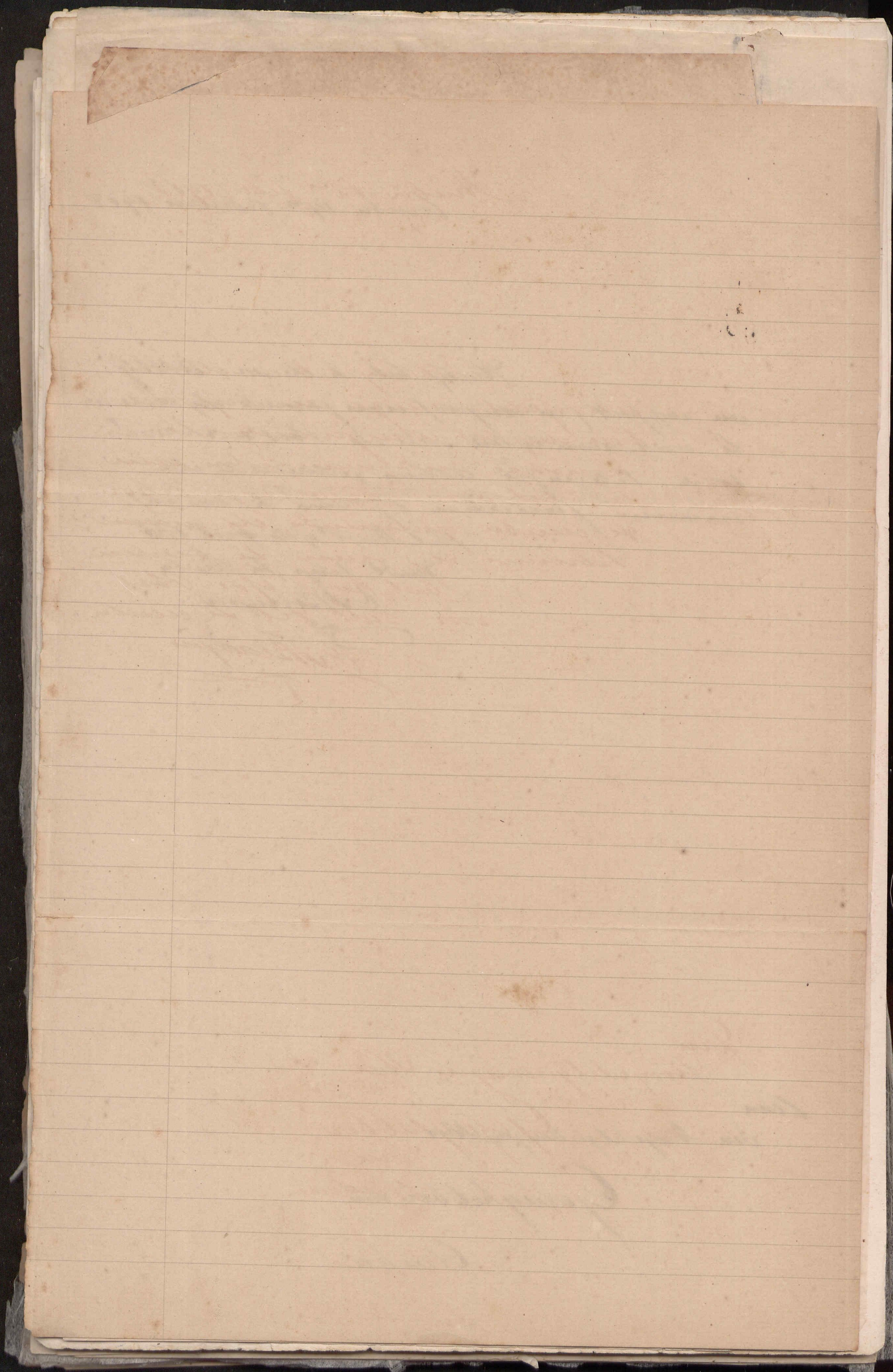
Aruba 14n Februari 1918.

Hierbij heb ik de eer UHEG een rapport (in duplo) aangaande de verrichte werkzaamheden van de Post voor Draadlooze Telegrafie alhier gedurende de maand Januari d.j. aan te bieden.

Het Hoofd v/d post voor
Draadl. Telegr. te Aruba
C.A. Beaujon

Aan
den Hoogedelgestrengen Heer
Gezaghebber van
Aruba

119



Aruba 12n febr. 1918

Gouv. ter Kennisname. [?]

Hierbij heb ik de eer
UHoogedelgestrenge een rapport
(in duplo) aangaande de
verrichte werkzaamheden van
de Post voor Draadlooze Telegr.
te Aruba gedurende de maand
Februari d. j. aan te bieden
Het hoofd v/d Post
voor Drdl. Tel. te Aruba
C. J. Beaujon

Den
Hoogedelgestrengen Heer
Gezaghebber
van
Aruba.

120

Ontv. 10 April 1918
Bij.

Aruba den 6e April 1918

Hierbij heb ik de eer UHWEG een zesmaandelijksch rapport (in duplo) aangaande de verrichte werkzaamheden van de Post voor Draadlooze Telegrafie alhier van October 1917 tot April 1918 aan te bieden

Het hoofd van de Post
voor D. T. te Aruba

O.A. Beaujon

Aan den
Hoogedelgestrengen Heer.
Gezaghebber
van
Aruba

121

Ontv. 10 Mei 1918
B.

Aruba 10n Mei 1918.

Hierbij heb ik de eer UEdAchtb. G. een rapport (in duplo) aangaande de verrichte werkzaamheden van het Kuststation DT alhier gedurende de maand April 1918

Het hoofd v/d Post
van D. d. Telgr. te Aruba
C.A. Beaujon

Den
Hoogedelgestrengen Heer
Gezaghebber
van
Aruba.

122

Ingek. 8 Juli 1918
Bg.

Aruba den 8e Juli 1918.

Hierbij heb ik de eer UHEG een rapport (in duplo) aangaande de verrichte werkzaamheden van het Kuststation voor Draadlooze Telegrafie alhier gedurende de maand Juni aan te bieden.

Het Hoofd v/d Post & T.

[illegible]

Den Hoogedelgestr. Heer
Gouverneur
van
Curaçao

123

Opgave van de begrafeniskosten van den fuselier A. J. v. d. Teems, door ondergeteekende verschoten

Ben. 2 Aug. 1918
B.

Aruba, 2 Augustus 1918.

Hierbij heb ik de eer U.H.E.G. een rapport (in duplo) aangaande de verrichte werkzaamheden van den Post voor Draadlooze Telegrafie alhier aan te bieden, met beleefd verzoek, het verder naar Curaçao door te willen zenden.

De Wn. Chef. v/d. Post. voor. D.T.

C. Julius

Aan den Hoogedelgestrengen Heer.
Gezaghebber.
van
Aruba

124

Aruba, 2 Augustus 1918.

Hierbij heb ik de eer U.H.E.G. een rapport (in duplo) aangaande de vereischte werkzaamheden voor den Post voor Draadlooze Telegrafie alhier aan te bieden, met beleefd verzoek het verder naar Curaçao door te willen zenden.

De Wnd. Chef. Tel. Post voor D.T.

[illegible]

Aan den Hoogedelgestrengen Heer.
Gezaghebber
van
Aruba

Opgave van de begrafeniskosten van den fuselier A. J. v. d. Teems, door ondergeteekende verschoten

Ontv. 3 Sept 1918
Bj

Aruba, 3 September 1918.

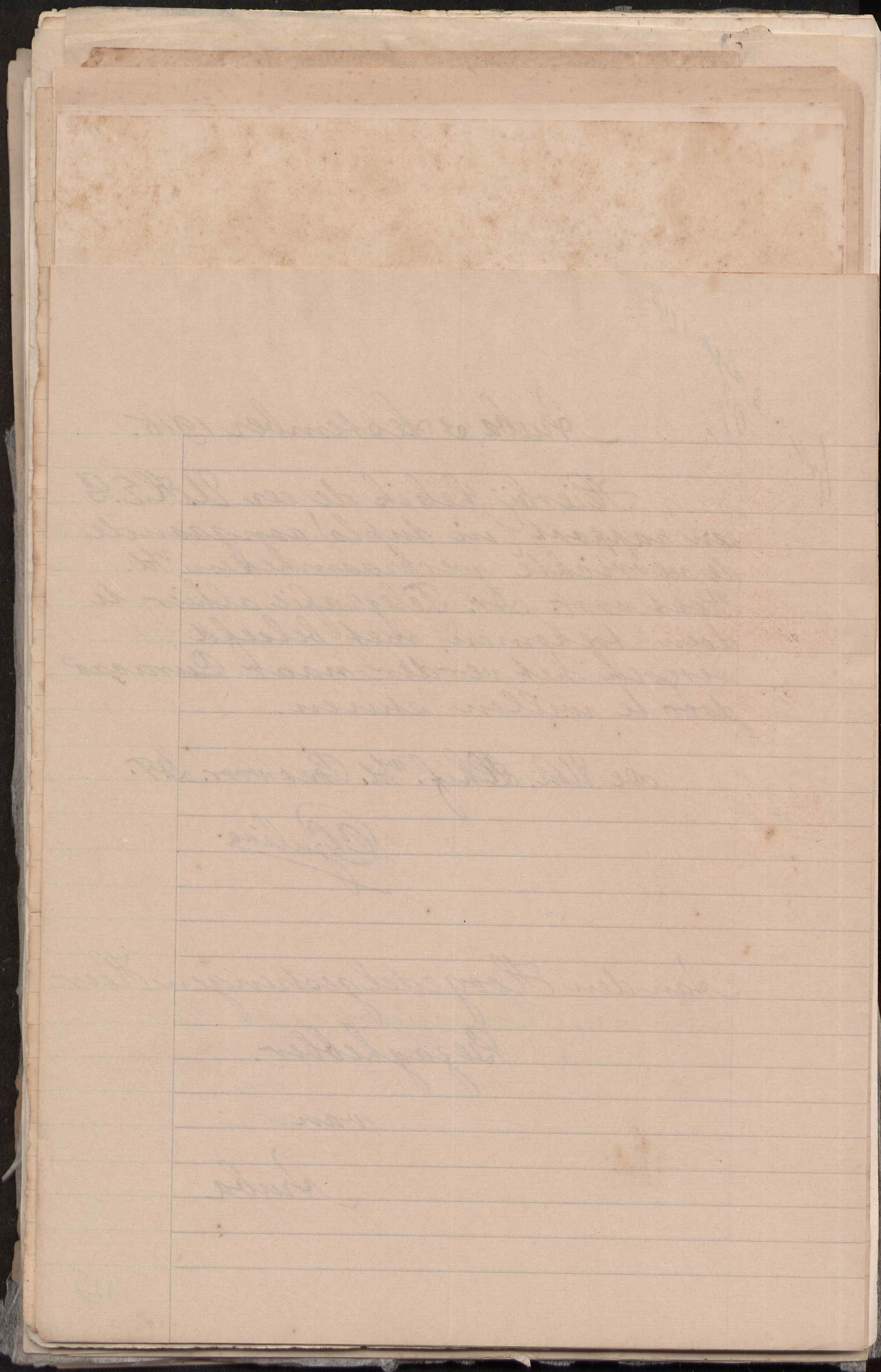
Hierbij heb ik de eer U.H.E.G een rapport (in duplo) aangaande de verrichte werkzaamheden v/d. Post voor. Dr. Telegrafie alhier te doen toekomen, met beleefd verzoek, het verder naar Curaçao door te willen sturen.

De Wn. Chef. v/d. Post voor. D.T.

C. J. Julias

Aan den Hoogedelgestrengen Heer
Bezaghebber.
van.
Aruba

125



Opgave van de begrafeniskosten van den fuse-
lier A. J. v. d. Teems, door ondergeteekende verschoten.

Ontv. 4 Octr 1918
Pj

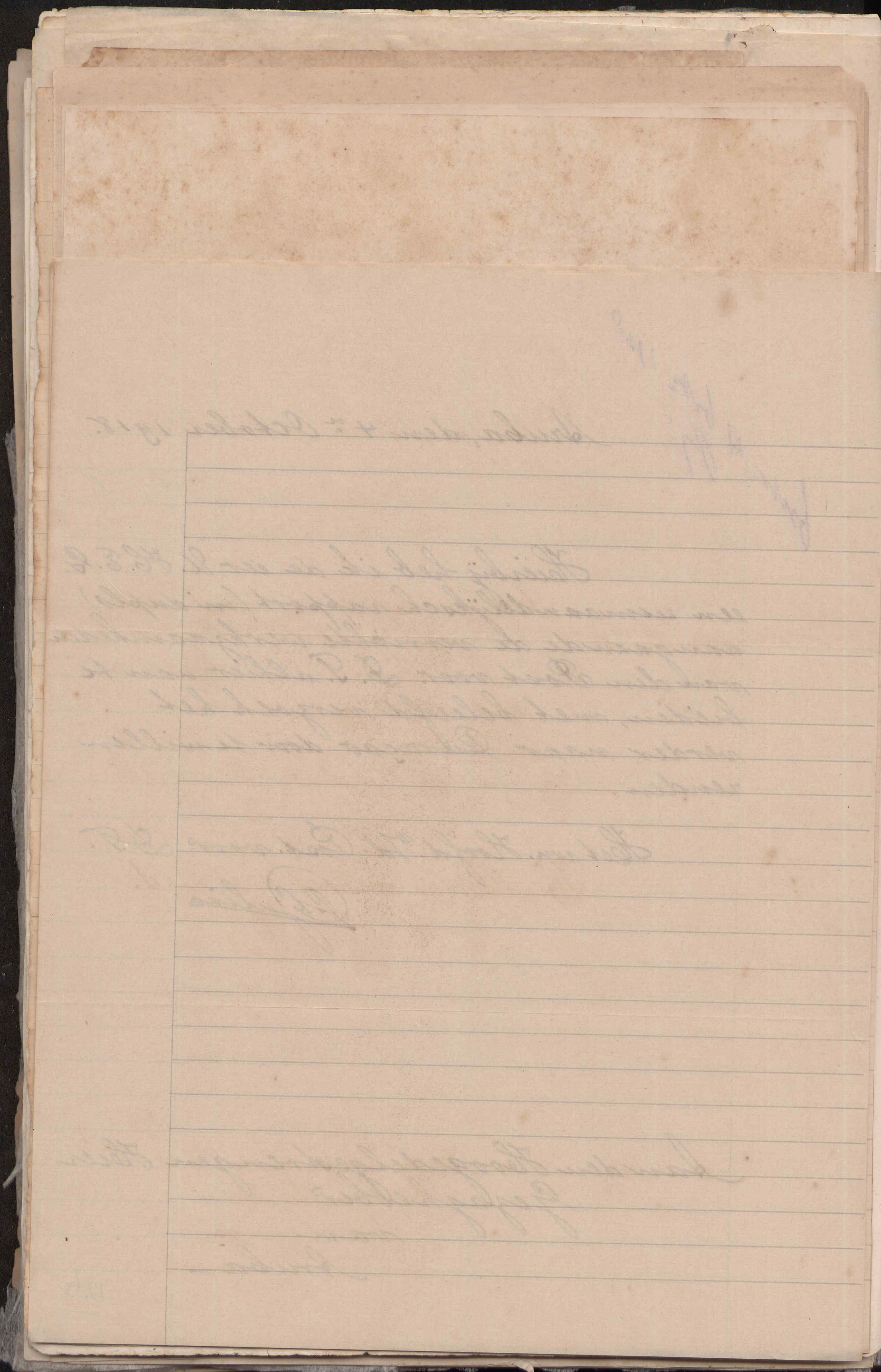
Aruba, den 4e October 1918.

Hierbij heb ik de eer U. H. E. G. een zesmaandelijksch rapport (in duplo) aangaande de verrichte werkzaamheden van den Post voor D. T. alhier aan te bieden, met beleefd verzoek het verder naar Curaçao door te willen zenden.

Het wn. Hoofd v/d. Post voor D. T.

C. Julias

Aan den Hoogedelgestrengen Heer
Gezaghebber
van
Aruba.



Opgave van de begrafeniskosten van den fuse-

Ontv. 18 Nov. 1918

Aruba, 18 November 1918.

Bij dezen heb ik de eer U. H. E. G. een rapport (in duplo) aangaande de verrichte werkzaamheden v/d. Post voor D. T. te doen toekomen, met beleefd verzoek, het verder naar Curaçao door te willen sturen.

Wn. Hoofd v/d. Post voor D. T.

Ch. Julius

Aan den Hoogedelgestrengen Heer.
Gezaghebber
van
Aruba.

127

Opgave van de begrafeniskosten van den fuse-
lier ...

Aruba, 1 December 1918

Ontv. 2 Dec 1918
B.

Hierbij heb ik de eer U.H.E.G een rapport (in duplo) aangaande de verrichte werkzaamheden v/d Post voor D.T. alhier aan te bieden, met beleefd verzoek het naar Curaçao te willen sturen

Het hoofd v/d. Post voor D.T.
C. Juliao

Aan den
Hoogedelgestrengen Heer
Gezaghebber
van
Aruba.

128

Opgave van de begrafeniskosten van den fuselier A. J. v. d. Teems, door ondergeteekende verschoten.

Voor levering van een lijkkist	f.	25 =
Voor levering benoodigdheden.	"	23 97[5]

134

Duplicaat

November 10 1918

M Het Hoofd van Politie

To Aan TH. E. F. Ruiz. , Dr.

Terms

Wegens geleverde goederen ten behoeven voor een doodkist voor de politie Agent A v/d Thems zooals Handvatsels, versierselen, linnengoed Spykers, vernisen en tarpentyn.

De somm van.......................f 23 97½

Aruba den 9 Dec: 1918.

Th. E. F. Ruiz

129

Opgave van de begrafeniskosten van den fuselier A. J. v. d. Teems, door ondergeteekende verschoten.

Voor levering van een lijkkist	f.	25 =
Voor levering benoodigdheden.	"	23 97[5]

134

Ontvangen van den Heer Ambt. v/h. Openbaar. Ministerie de Som van zes gulden voor het wasschen van het lijk van den overleden Agent. van Politie 2. klasse A. J. van der Teems.

Zegge f 6.00

Aruba. 13. November 1918

Manuela. Odor.

130

Opgave van de begrafeniskosten van den fuse-
lier A. J. v. d. Teems, door ondergeteekende verschoten.

Voor levering van een lijkkist	f.	25 =
Voor levering benoodigdheden.	"	23 97⁵
		=
		=
		50.
		47⁵

134

Ontvangen van den Heer Gezaghebber van Aruba, de som van zes gulden, voor het delven van een grafkuil ten behoeve van de politie agent A. v. d. Teems.

Zegge f 6=

Aruba, den 11ⁿ November 1918.

Dit + merk is door J. B. Palma in onze tegenwoordigheid gesteld.

J. J. Oduber A. Leeflang

131

Opgave van de begrafeniskosten van den fuselier A. J. v. d. Teems, door ondergeteekende verschoten.

Voor levering van een lijkkist	f.	25 =
Voor levering benoodigdheden.	"	23 97⁵
		=
		=
		50.
		47⁵

134

Ontvangen van den Heer Gezaghebber van Aruba, de som van Vijf en twintig gulden, voor het maken en afleveren van een doodkist met toebehooren ten behoeve van de politie agent A. v. d. Teems

Zegge f 25=

Aruba, den 11e November 1918

J. Jacobs

132

Opgave van de begrafeniskosten van den fuse-
lier A. J. v. d. Teems, door ondergeteekende verschoten.

Voor levering van een lijkkist	f.	25 =
Voor levering benoodigdheden.	„	23 97^5
D[illegible]		=
		=
		50.
		47^5

134

Begrafeniskosten v/d Teems.

doodkist enz.	f 25.=
delven graf.	6.=
behandelen lijk	6.=
Pastoorskosten	14.50.
benoodigdheden kist	23.97^5
	f 75.47^5

133

134

Opgave van de begrafeniskosten van den fuselier A. J. v. d. Teems, door ondergeteekende verschoten.

Voor levering van een lijkkist	f.	25 =
Voor levering benoodigdheden.	"	23 97[5]
Delven van een graf.	"	6 =
Voor behandelen van het lijk	"	6 =
Kerkelijke kosten		14 50.
	f.	75 47[5]

134

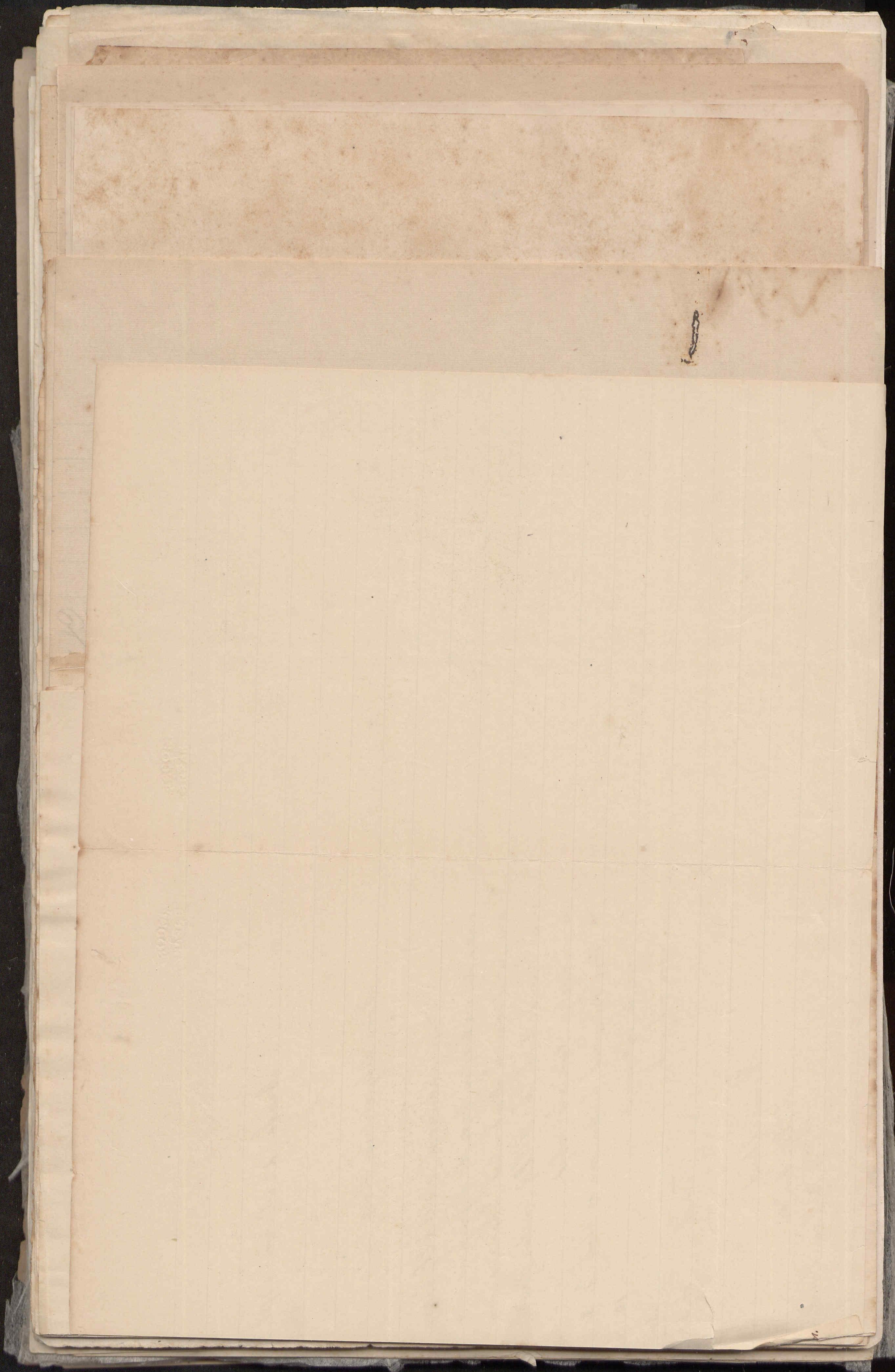
Aruba 22 November 1918.

Hoogedelgestrenge Heer

In antwoord op UHEG. vraag naar de onkosten voor de begrafenis van den politieagent Antonius Johannes van der Teems, deel ik UHEG. mede, dat de onkosten zijn als volgt:

voor driemaal luiden van de klok	fl.	3.
voor de lijkwagen		10.
voor het graf		1.50
Totaal		14. 50.

Hoogachtend
UHEG. dw. dr.
P. fr. B. T. van Everdinge



Opgave van de begrafeniskosten van den fuselier A. J. v. d. Teems, door ondergeteekende verschoten.

Voor levering van een lijkkist	f.	25 =
Voor levering benoodigdheden.	"	23 97[5]
Delven van een graf.	"	6 =
Voor behandelen van het lijk	"	6 =
Kerkelijke kosten		14 50.
	f.	75 47[5]

Zegge: Vijf en zeventig gulden, zeven en veertig en een halve cent.

Aldus naar waarheid opgemaakt.

Aruba den 21^e^ Januari 1919.

De Gezaghebber.

[signature]

135

11920

Eiland ARUBA. **ALOË-CULTUUR.** Overeenkomst N°

Heden den...is tusschen den Gezaghebber van Aruba, daartoe gemachtigd door den Gouverneur van Curaçao, bij G. B. dd.................................

N°........, en..

de volgende overeenkomst aangegaan.

Art. 1.

De Gezaghebber van Aruba verbindt zich aan...
uit de koloniale kas te zullen uitkeeren een renteloos voorschot van..............................
te betalen in door hem, Gezaghebber, te bepalen termijn van vijf en veertig gulden.

Art. 2.

....verbindt zich om een stuk grond ter grootte van......................hectare, bekend.............................gelegen..................
....................(goede omschrijving) te zullen herbeplanten met aloë, en wel zoo, dat hij het terrein, met breedpuntige pieken op eene diepte van minstens 20 c. M. zal omwerken of doen omwerken; en tegelijk, per hectare, minstens honderd vaten schapen- of geitenmest zal inwerken of doen inwerken, en het geheel opnieuw met aloë zal beplanten of doen beplanten.

Art. 3.

De Gezaghebber, de Landbouwkundige en andere door den Gouverneur of den Gezaghebber eventueel aan te wijzen personen zullen te allen tijde vrijen toegang hebben tot het in deze overeenkomst bedoelde terrein.

Art. 4.

....verbindt zich om het in art. 1 bedoelde voorschot terug te betalen in drie gelijke jaarlijksche termijnen, waarvan de eerste termijn zal vervallen drie jaren nadat het voorschot of een gedeelte daarvan is gegeven; de tweede termijn vier jaren daarna en de derde termijn vijf jaren daarna.

Art. 5.

Wanneer..................................de in de vorige artikelen gestelde voorwaarden of verplichtingen niet stiptelijk nakomt, verliest hij het recht op het nog niet uitgekeerde gedeelte van het in artikel 1 bedoelde voorschot, en kan het reeds ontvangen gedeelte van het voorschot door den Gezaghebber van Aruba direct, in het geheel, van hem worden teruggevorderd, zonder dat eenige voorafgaande in gebreke stelling noodig is, of er ontbinding van de overeenkomst in rechten behoeft gevraagd te worden.

Na voorlezing dezer overeenkomst en uitlegging daarvan in de landstaal is zij door den Gezaghebber van Aruba en..onderteekend te.............................
den....................................

136

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

Getal der Bijlagen:

Beschikking van Zaterdag, den 13 November 1920

No. 1249.

DE GOUVERNEUR,

Gelezen enz.

Overwegende, dat het belang der haven van Aruba zich niet verzet tegen verhuur van perceelen water en grond ten Oosten van den z.g. politie-steiger en ten Westen van den steiger van den heer Capriles.

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Den Gezaghebber van Aruba te machtigen de volgende overeenkomst van huur en verhuur aan te gaan:

(1) datum

Op heden den ...(1)... negentien honderd en twintig hebben wy, J.F. Quast, waarnemend Gezaghebber van Aruba, ten deze vertegenwoordigende het Gouvernement van Curacao, daartoe gemachtigd by G.B.dd.13 November 1920 No. 1249, en ...(2)... de navolgende overeenkomst van huur en verhuur aangegaan.

(2) respectievelyk:
a. Karel Croes, handelaar en scheepseigenaar te Aruba.
b. Richard J. Beaujon, ambtenaar destyds te Aruba thans te Curacao.
c. Adriaan Lacle, koopman te Aruba.

Het Gouvernement van Curacao verhuurt aan ...(3)... die in huur aanneemt, een perceel grond en water, ter grootte van ...(4)... centiaren en nader omschreven in den aan deze overeenkomst gehechten rooibrief, en zulks onder de navolgende voorwaarden en bepalingen:

(3) respectievelyk:
a. Karel Croes
b. Richard J. Beaujon
c. Adriaan Lacle.

I. De huur gaat in op 1o. Januari 1921.

II. De huurprys van het in huur afgestaan terrein bedraagt ...(5)... gulden per jaar en moet by vooruitbetaling worden voldaan.

(4) respectievelyk in te vullen:
a. 3530
b. 1894
c. 2332

III. De huur wordt aangegaan voor den tyd van zes maanden en wordt telkens stilzwygend met drie maanden verlengd, wanneer een der partyen niet minstens twee maanden voor den afloop daarvan schriftelyk kennis geeft, dat de overeenkomst wordt opgegeven.
De huurder mag het perceel niet geheel of gedeeltelyk onderverhuren zonder schriftelyke vergunning van den Gouverneur.

(5) respectievelyk in te vullen:
a. 141
b. 76
c. 93

IV. Wordt de overeenkomst opgezegd, dan wordt door het Gouvernement geen vergoeding gegeven voor eenig door den huurder aangebracht werk of gebouw. Opgerichte gebouwen mogen door den huurder in dat geval worden afgebroken en de materialen blyven te zyner beschikking. Aangebrachte waterwerken mogen echter niet, tenzy met toestemming van den Gezaghebber, worden weggenomen of be schadigd.

Aan den heer
Adriaan Lacle
Aruba.

Door afschrift ingediend

Inschrijving G.B. 21/12/20 No 5

137

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

[illegible], den 13 [illegible] 19[illegible]

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

Getal der Bijlagen:

No. 1249

DE GOUVERNEUR,

Gelezen enz.

Overwegende, dat het belang der haven van Aruba zich niet verzet tegen verhuur van percelen water en grond ten Oosten van den z.g. politie-steiger en ten Westen van den steiger van den heer Capriles.

HEEFT GOEDGEVONDEN:

den Gezaghebber van Aruba te machtigen de volgende overeenkomst van huur en verhuur aan te gaan:

Op heden den ...(1)... negentien honderd en vijftig hebben wij J.F. [illegible], waarnemend Gezaghebber van Aruba, ten deze vertegenwoordigende het Gouvernement van Curaçao, daartoe gemachtigd bij G.B. dd. 13 November 1950 No. 1249, en ...(2)... de navolgende overeenkomst van huur en verhuur aangegaan.

I. Het Gouvernement van Curaçao verhuurt aan ...(3)... die in huur aanneemt, een perceel grond en water, ter grootte van ...(4)... centiaren en nader omschreven in den aan deze overeenkomst gehechten teekening, en zulks onder de navolgende voorwaarden en bedingen:

II. De huur gaat in op 1o. Januari 1951.
De huurprijs van het in huur afgestaan terrein bedraagt ...(5)... gulden per jaar en moet bij vooruitbetaling worden voldaan.

III. De huur wordt aangegaan voor den tijd van zes maanden en wordt telkens stilzwijgend met drie maanden verlengd, wanneer geen der partijen niet minstens twee maanden voor den afloop daarvan schriftelijk kennis geeft, dat de overeenkomst wordt opgezegd.
De huurder mag het perceel niet geheel of gedeeltelijk onderverhuren zonder schriftelijke vergunning van den Gouverneur.

IV. Wordt de overeenkomst opgezegd, dan wordt door het Gouvernement geen vergoeding gegeven voor eenig door den huurder aangebracht werk of gebouw. Opgerichte gebouwen mogen door den huurder in dat geval worden afgebroken en de materialen blijven te zijner beschikking. Aangebrachte waterwerken mogen echter niet, tenzij met toestemming van den Gezaghebber, worden weggenomen of beschadigd.

(1) datum

(2) respectievelijk:
a. Karel Croes, handelaar en scheepsagent te Aruba.
b. Richard J. Beaujon, zakenman wonende te Aruba thans te Curaçao.
c. Adriaan Laclé, koopman te Aruba.

(3) respectievelijk:
a. Karel Croes
b. Richard J. Beaujon
c. Adriaan Laclé.

(4) respectievelijk in te vullen:
a. 3530
b. 1594
c. 3352

(5) respectievelijk in te vullen:
a. 141
b. 76
c. 93

Aan den heer

Adriaan Laclé

Aruba.

137

beschadigd.

V. De overeenkomst vervalt van rechtswege en zonder rechtedyken tusschenkomst, wanneer de huurder de bepalingen ervan niet naleeft.

VI. De huurder is verplicht van de op het perceel te maken werken en gebouwen nauwkeurige teekeningen of beschryvingen in te dienen aan den Gezaghebber. Ook moet hy aan den Gezaghebber schriftelyk mededeelen het doel waarvoor het perceel zal worden gebruikt, telkenmale wanneer daarin door hem verandering wordt aangebracht. Acht de Gezaghebber een of ander in stryd met eenig hooger belang, dan kan door hem de toestemming daartoe worden geweigerd. Hieromtrent kan de huurder in hooger beroep komen by den Gouverneur.

VII. Wanneer op het terrein aanlegplaatsen voor schepen zullen zyn gemaakt, moet de huurder gedoogen, dat ook door andere schepen, dan die daar moeten aanleggen, daarvan kosteloos gebruik wordt gemaakt, als zulks voor het manoeuvreeren of verhalen noodig is. Langs den oeverlyn moet een publieke weg van minstens 4 M. breedte gereserveerd blyven.

VIII. De huurder zal zich hebben te onderwerpen aan de bepalingen van het havenreglement, aan de wyzigingen, die daarin later mochten worden gemaakt en aan al de gemaakte of nog te maken bepalingen betreffende de stoom- en zeilvaart in de Paardenbaai.

IX. De huurder is verplicht wanneer een aanlegplaats zal zyn gebouwd, deze te verlichten met minstens een licht, dat 's nachts brandende moet worden gehouden, geplaatst op het meest in de haven uitstekende punt van die aanlegplaats.

X. De huurder is verplicht binnen drie maanden nadat deze overeenkomst zal zyn geteekend een aanvang te maken met de op het perceel te maken werken, en deze ten spoedigste te voltooien.

Na voorlezing dezer overeenkomst is zy door ons in tweevoud onderteekend te Oranjestad op Aruba, datum als boven.

Extract enz.

De Gouverneur van Curacao,
Voor dezen:
De Gouvernements Secretaris,

[signature]

138

INSPECTIE VAN HET ONDERWYS

CURACAO.

Beschikking, van MAANDAG den 20n November 1922.-

No. 696.-

De Inspecteur van het Onderwys,

Gelezen het schryven van het hoofd der R.K.Jongensschool te Oranjestad op Aruba van 15 November 1922 (ing. st. No. 589);

Gelet op de beschikking van den 31n December 1921 No.636;

Overwegende, dat er termen bestaan om in verband met de reis naar Curacao in het begin van December en met de te houden retraite niet te eischen, dat er teneinde de twee schooldagen van begin Januari 1922 in te halen, ook nog behalve op de op den voor "gezien" geteekenden rooster aangegeven dagen, op 1 en 4 December 1922 school wordt gehouden, vooral niet indien de laatste schooldag niet gebruikt wordt voor de prysuitdeeling doch deze zoo noodig op 2 December a.s. plaats vindt;

Heeft goedgevonden:

1e. Te bepalen, dat op de R.K.Byzondere Jongensschool te Aruba voor alle klassen ook school gehouden wordt opVrydag 1 December 1922 op voorwaarde, dat dien dag geen prysuitdeeling plaats heeft.

2e. Aan te teekenen, dat hierdoor voldaan wordt aan de voorwaarden gesteld in de beschikking van den Inspecteur van het Onderwys van 31 December 1921 No.636.

Afschrift dezer te zenden aan den Gezaghebber van Aruba, en het hoofd der genoemde school.-

De Inspecteur van het Onderwys,

H. Meeuwis

Aan den Heer Gezaghebber van Aruba

139

ARUBA, den 24n. Januari 1924.

No.34/9.

Bylagen: 2.

G.a. dd.19 Januari 1924, no.232/6.

Onder beleefde terugzending van nevensgaand verzoekschrift van den heer N. VAN MEETEREN, gep. ambtenaar, wonende op Curacao, heb ik de eer Uwer Excellentie het volgende te berichten:

By G.B. dd.16 Juli 1921, no.763, sub.2, werd de Gezaghebber gemachtigd, om met den heer J.H. Man eene overeenkomst aan te gaan, waarby het Bestuur der Kolonie voor het tydvak 8 Augustus 1921 - 8 Februari 1922 aan genoemden heer Man om niet in bruikleen afstaat de twee koelhuizen, staande op Curacao en Aruba, met den daarby behoorenden inventaris, - welke overeenkomst ook aangegaan is.

Na het verstryken van den termyn (6 maanden) van de overeenkomst, werd door den heer Man geen aanvraag ingediend om de koelhuizen weder in gebruik te krygen; van een stilzwygende verlenging van de overeenkomst werd in de voorwaarden, waar-

Aan Zyne [...]

den Hee[r ...]

Bij Hem is ✝ overvloedige verlossing.
Ps. 129. 5.

Trigenie Emma Lee A Kiване

Moeder: juliette Recdor

geboren den 9 Maart 1923 te St. Laurent

gedoopt den 6 Mei 1923 te Paramaribo

in de St. Rosa kerk

Doopborg johanna Loenez

Gedoopt door [illegible]

Één Heer, één Geloof, één Doopsel Ephes IV, 5.

Het geloof zonder de werken is dood. Jac. II, 26.

DIT BEWIJS [...]ULDIG BEWAARD WORDEN.

140

ARUBA, den 24n. Januari 1924.

No.34/9.

Bylagen:2.

G.a. dd.19 Januari 1924,no.232/6.

Onder beleefde terugzending van nevensgaand verzoekschrift van den heer N.VAN MEETEREN,gep.ambtenaar,wonende op Curacao,heb ik de eer Uwer Excellentie het volgende te berichten:

By G.B.dd.16 Juli 1921,no.763,sub.2,werd de Gezaghebber gemachtigd,om met den heer J.H. Eman eene overeenkomst aan te gaan,waarby het Bestuur der Kolonie voor het tydvak 8 Augustus 1921 - 8 Februari 1922 aan genoemden heer Eman om niet in bruikleen afstaat de twee koelhuizen,staande op Curacao en Aruba,met den daarby behoorenden inventaris,- welke overeenkomst ook aangegaan is.

Na het verstryken van den termyn (6 maanden) van de overeenkomst,werd door den heer Eman geen aanvraag ingediend om de koelhuizen weder in gebruik te krygen;van een stilzwygende verlenging van de overeenkomst werd in de voorwaarden,waaronder de afstand geschied is,ook niet gewaagd.

Noch in 1922,noch later,werden afgekoelde visschen van hier uitgevoerd;evenmin werd een verslag omtrent den gang van het bedryf,waarvoor de afstand aan den heer Eman placht te geschieden,ingediend.

Het staat daarom m.i. vast dat genoemde heer na 7 Februari de beschikking over de koelhuizen niet meer had.

Daarom bestaat er ook dezerzyds geen bezwaar tegen den afstand aan den heer van Meeteren.

Ik maak my sterk dat er van de zaken (waarvan by het aangaan van de overeenkomst met den heer Eman inventaris werd opge-

Aan Zyne Excellentie

den Heer Gouverneur

van Curacao.

maakt) welke by de koelhuizen behoorden en welke den heer Eman mede in bruikleen waren afgestaan, niet veel meer aanwezig zyn, ja, dat de eventueel aanwezige stukken in zoodanigen toestand verkeeren, dat zy, zonder voorafgaande reparatie -indien zulks ook mogelyk is- niet bruikbaar zyn.

In dat geval zal de heer van Meeteren dan alleen aan de koelhuizen wat hebben.

Met het oog op het onzekere van den toestand (deugdelykheid van de door den verzoeker voor het bedryf benoodigde zaken) neem ik de vryheid Uwer Excellentie voor te stellen den heer van Meeteren de koelhuizen met de daarby behoorende zaken, in den toestand waarin zy nu verkeeren, voorloopig voor zes maanden om niet in bruikleen af te staan.

Na verloop van dezen termyn zal in overweging genomen kunnen worden onder welke voorwaarden en tegen welken huurprys de afstand, indien gewenscht, opnieuw zou kunnen geschieden.

Bezwaar om den verzoeker toe te staan om naar goedvinden over het overtollige ys te beschikken, bestaat er dezerzyds ook niet.

De Gezaghebber,

J. F. Quast

Vry van zegel, ing. art. 40, der Verordening van 21 October 1921 (P.B. 1922, no. 14), zooals gewyzigd by de Verordening van den 19n. Augustus 1922, no. 66).-----------------

B E V E L S C H R I F T.

De Gezaghebber van het eiland ARUBA;

Gelet op de verklaring van den geneesheer alhier J.E.M. ARENDS, dd. 29 dezer maand, waaruit blykt dat de persoon van EMILIA SNIK in een toestand van krankzinnigheid verkeert en dat hy haar plaatsing onder verzekerd toezicht in het belang der openbare orde, noodzakelyk acht;

Gezien art. 14 der Verordening van 21 October 1921 (P.B. 1922, no. 14), zooals gewyzigd by de Verordening van den 19n. Augustus 1922 (P.B. 1922, no. 66);

Beveelt dat bovengenoemde persoon van EMILIA SNIK (Emilia Wib, gehuwd met Baleon Snik), oud 40 jaar, van beroep naaister en alhier wonende, in het belang der openbare orde, binnen vyf dagen, voorloopig in het gesticht voor krankzinnigen alhier ter verpleging wordt geplaatst.

Gegeven op Aruba, den 30n. Juli 1924.

De Gezaghebber,

J. E. Quast.

142

Pro-Justitia

Proces-verbaal

Heden, den dertigsten Juli 1900 vier en twintig verscheen voor my, Johan Marin Statius van Eps, dd. Ambtenaar van het Openbaar Ministerie by het Kantongerecht op de Benedenwindsche eilanden, standplaats Aruba, de persoon volgens zyne opgave genaamd, Baleon Snik, oud 46 jaar, van beroep timmerman geboren te Aruba en wonende in de Socotorrolaan op Aruba, dewelke verklaarde;

-dat hy de echtgenoot is van EMILIA WIB, die sedert eenigen tyd blyken van krankzinnigheid is begonnen te geven door te schreeuwen en wartaal te spreken;

-dat zyn voormelde echtgenoote, oud 40 jaar van beroep naaister, van Godsdienst Roomsch Katholiek en op Aruba woonachtig is;

-dat zyne voormelde echtgenoote nooit te voren in het gesticht voor krankzinnigen verpleegd geworden is.

Hiervan is opgemaakt dit proces-verbaal op den eed by den aanvang myner bediening afgelegd en vervolgens na voorhouding en uitlegging aan den comparant in de landstaal door ons beiden onderteekend.

J M Statius van Eps   Balion Sneik

143

De Gezaghebber van het eiland Aruba verleent hierby vergunning aan JACOBO JUSTINIANO ARENDS om in het Zuidoostelyk vertrek (afgesloten) van het perceel thans bewoond door Teresin Fingal en gelegen in de Elleboogstraat in d Oranjestad dezes eilands eene :

______________TAPPERY______________

te houden.-

Aruba, 17 November 1925.

De Gezaghebber,

J. E. Quast

144

Het plaatselyk Hoofd van Politie op ARUBA verleent hierby vergunning aan:

JACOBO JUSTINIANO ARENDS

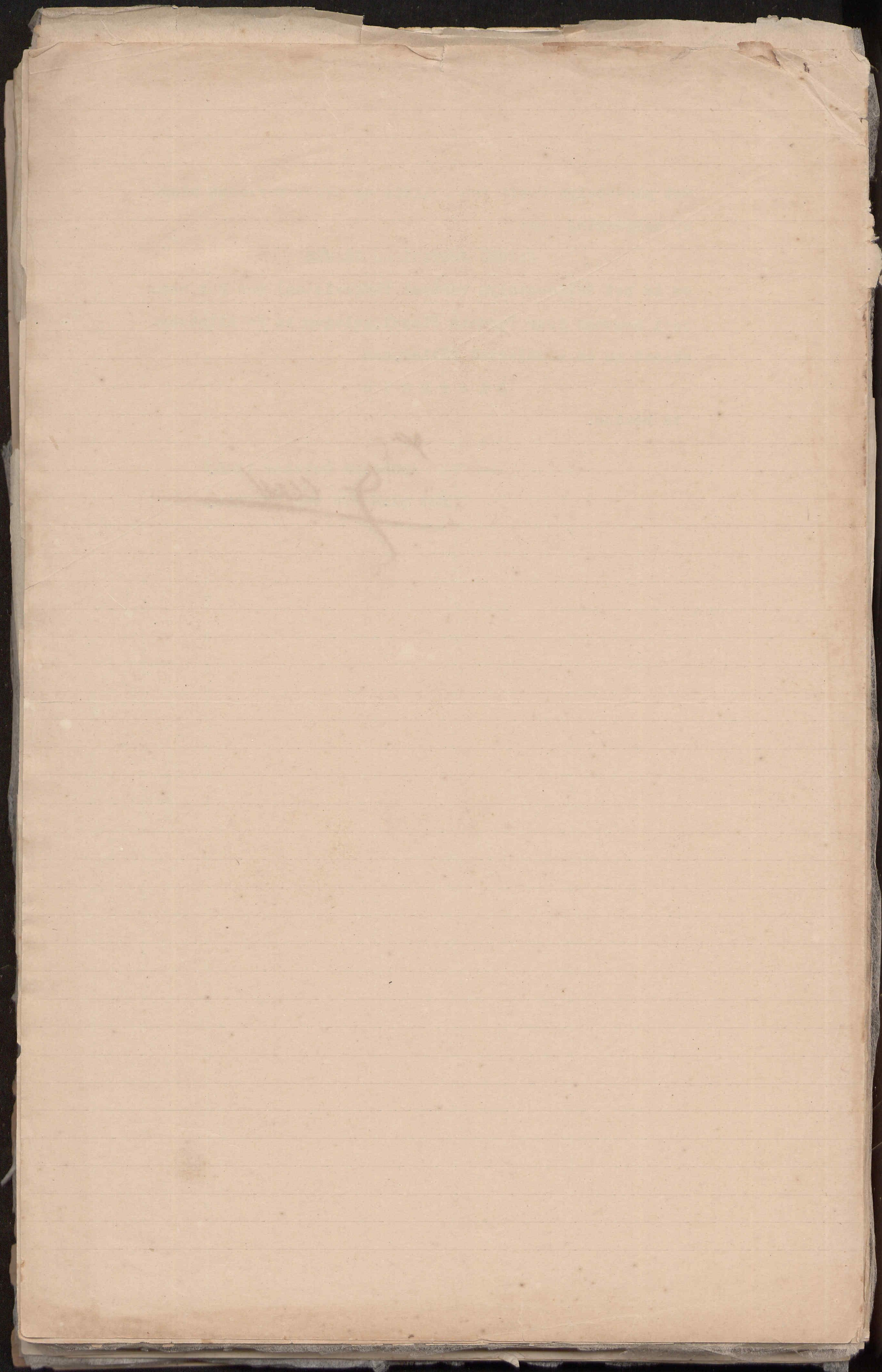
om in het Zuidoostelyk vertrek (afgesloten) van het perceel bewoond door Teresin Fingal, gelegen in de Elleboogstraat in de Oranjestad alhier, een

B i e r h u i s

te houden.

Aruba, 26 October 1925.
Het pl. Hoofd van Politie,

145



VERKLARING.

De ondergeteekende, Gezaghebber van Aruba verklaart op heden de kas onder berusting van den Ontvanger op Aruba te hebben geverifieerd en accoord te hebben bevonden met het saldo in kas volgens den maandstaat van genoemden Ontvanger over de maand M a a r t 1925 groot twee en twintig duizend tweehonderd negen en tachtig gulden, vier en dertig cent (f 22.289,34).-

ARUBA, den 31n. Maart 1925.

De Gezaghebber voornoemd,

J. F. Quast

De Ontvanger voornoemd,

[signature]

146

Verordening
P.B. 1926 - 60 ?

Voor mij, Johan Marin Statius van Eps, Notaris te Aruba en resideerende in de Oranjestad aldaar verscheen:

De heer, Hendrik Constant de Veer, van beroep, klerk, wonende te Curaçao, die verklaarde bij deze, te machtigen, den heer Constant de Veer, van beroep, mechanicus, wonende te Aruba, speciaal om, voor en na-

Geregistreerd te Aruba, den negen en twintigsten December 1926 ... Deel ... Vak ...
De Ontvanger.
[signature]

S. L.

Door mij ondergeteekende Domicille kiezende in de kolonie Suriname aan de keizerstraat L.K. 253 B.K. 206 tante pleeg moeder en voogdes van Henry Julius Constantijn Marcus Zoon van nu wijlen Agatha Henrietta Marcus geeft bij deze te kennen aan den Hoofd Ambtenaar van den Burgerlijken Stand in de kolonie Curacao dat zij ten volle hare toestemming heeft gegeven aan Henry Julius Constantijn Marcus om het huwelijk te mogen treden

Paramaribo 14 Sept 1925

De pleegmoeder en Voogdes

J. Powells

147



Verordening
P.B. 1926 - 608.

Voor mij, Johan Marin Statius van Eps. Notaris te Aruba en residerende in de Oranjestad aldaar verscheen:

De heer, Hendrik Constant de Veer, van beroep, klerk, wonende te Curaçao, die verklaarde bij deze, te machtigen den heer Constant de Veer, van beroep, mechanicus, wonende te Aruba, speciaal om, voor en namens hem, comparant, te voltrekken, zijn voorgenomen huwelijk met mejuffrouw Luisa Lorenza Antonia Eduber, zonder beroep, wonende te Aruba, wettige dochter van wijlen den heer Luis Lorenzo Eduber en Johanna Cathalina Quant; de noodige aangifte te doen en de vereischt wordende bewijsstukken en getuigschriften over te leggen; de daartoe gevorderde verklaringen in naam van den comparant af te leggen, alle ter zake dienende akten en schrifturen te teekenen en aan de bevoegde macht, namens den comparant, in te dienen, alle vereischte vergunningen te vragen; zoomede de noodige dispensatiën aan te vragen en in het algemeen ter zake voorschreven al datgene meer te doen wat de comparant zelf handelende, zoude kunnen en moeten doen, alles met recht van substitutie en onder verband als volgens de wet.

Deze in originali uit te geven akte is verleden ten kantore van mij, Notaris, te Aruba, den negen en twintigsten December negentien honderd zes en twintig in tegenwoordigheid van de heeren Hubert Eduber en Leon Magno Waterfort, Gouvernements ambtenaren beiden wonende te Aruba als getuigen, evenals de comparant, aan mij, Notaris bekend.

Onmiddellijk na voorlezing is deze akte door den comparant, de getuigen en mij, Notaris onderteekend.

H. C. de Veer
H. J. Eduber
J. M. S. van Eps
Notaris
L. M. Waterfort



CURAÇAO Registratiezegel. 19

Geregistreerd te Aruba, den negen en twintigsten December 1926 ... Deel ...
De Ontvanger.
J M S van Eps

148



Niet meer noodig

Verordening
P.B. 1926 - 60 b.

Artikel 1.

Het is verboden in het wild levende dieren, nuttig voor land- en ooftbouw, of die langzamerhand uitsterven en op welken voortbestaan prys wordt gesteld, te vangen, te dooden, te vervoeren, te koop aan te bieden, te verkoopen, af te leveren, ten verkoop of ter aflevering in voorraad te hebben of uit te voeren, dan wel in gevangenschap te houden.

Artikel 2.

Het is verboden van de in artikel 1 begrepen vogels:

1º de eieren uit te halen, te vernielen, te vervoeren, te koop aan te bieden, te verkoopen, af te leveren, ten verkoop of ter aflevering in voorraad te hebben of uit te voeren, dan wel te houden;

2º de nesten te verstoren, te vernielen, te verkoopen of af te leveren.

Dit verbod is niet van toepassing ten aanzien van de in artikel 3 bedoelde personen.

Artikel 3.

De Gouverneur kan voor een wetenschappelyk of opvoedkundig doel aan bepaalde personen onder bepaalde voorwaarden vergunning verleenen om de in deze verordening genoemde dieren te vangen, te dooden, te vervoeren of uit te voeren en de eieren en de nesten van de daaronder begrepen vogels uit te halen, te vervoeren of uit te voeren.

Artikel 4.

Behoudens de uitzondering in het vorig artikel aangewezen, wordt overtreding van de artikelen 1 en 2 gestraft met geldboete van ten hoogste vyftig gulden. 149

Met onherroepelyke veroordeeling wordt gelyk gesteld betaling van de door den rechter opgelegde boete en vrywillige voldoening aan de voorwaarde door den bevoegden ambtenaar van het openbaar ministerie, ingevolge art. 76 eerste lid van het Wetboek van Strafrecht ter voorkoming der strafvervolging gesteld.

Artikel 5.

Voorwerpen door middel van overtreding verkregen of waarmede eene overtreding is gepleegd, met uitzondering van middelen van vervoer, worden zoo spoedig mogelyk in beslag genomen.

Artikel 6.

Indien in beslag genomen voorwerpen dreigen in het bederf over te gaan, worden zy, na te zyn gewaardeerd, op bevel van den ambtenaar van het openbaar ministerie vernietigd.

Artikel 7.

De ambtenaar van het openbaar ministerie kan gelasten, dat in beslag genomen levende beschermde dieren, nadat de soort, waartoe zy behooren, is vastgesteld, en nadat zy door hem of van zynentwege, door een door hem aan te wyzen deskundige zyn gewaardeerd, in vryheid worden gesteld.

Artikel 8.

By veroordeeling kunnen in beslag genomen voorwerpen worden verbeurd verklaard.

Artikel 9.

De by deze verordening strafbaar gestelde feiten, worden beschouwd als overtredingen.

Artikel 10.

Met het opsporen van overtredingen dezer verordening zyn, behalve de in artikel 8 Nrs.1 tot en met 5 van het Wetboek van Strafvordering aangewezen personen, belast de boschwachters en de ambtenaren der invoerrechten en accynzen.

Artikel 11.

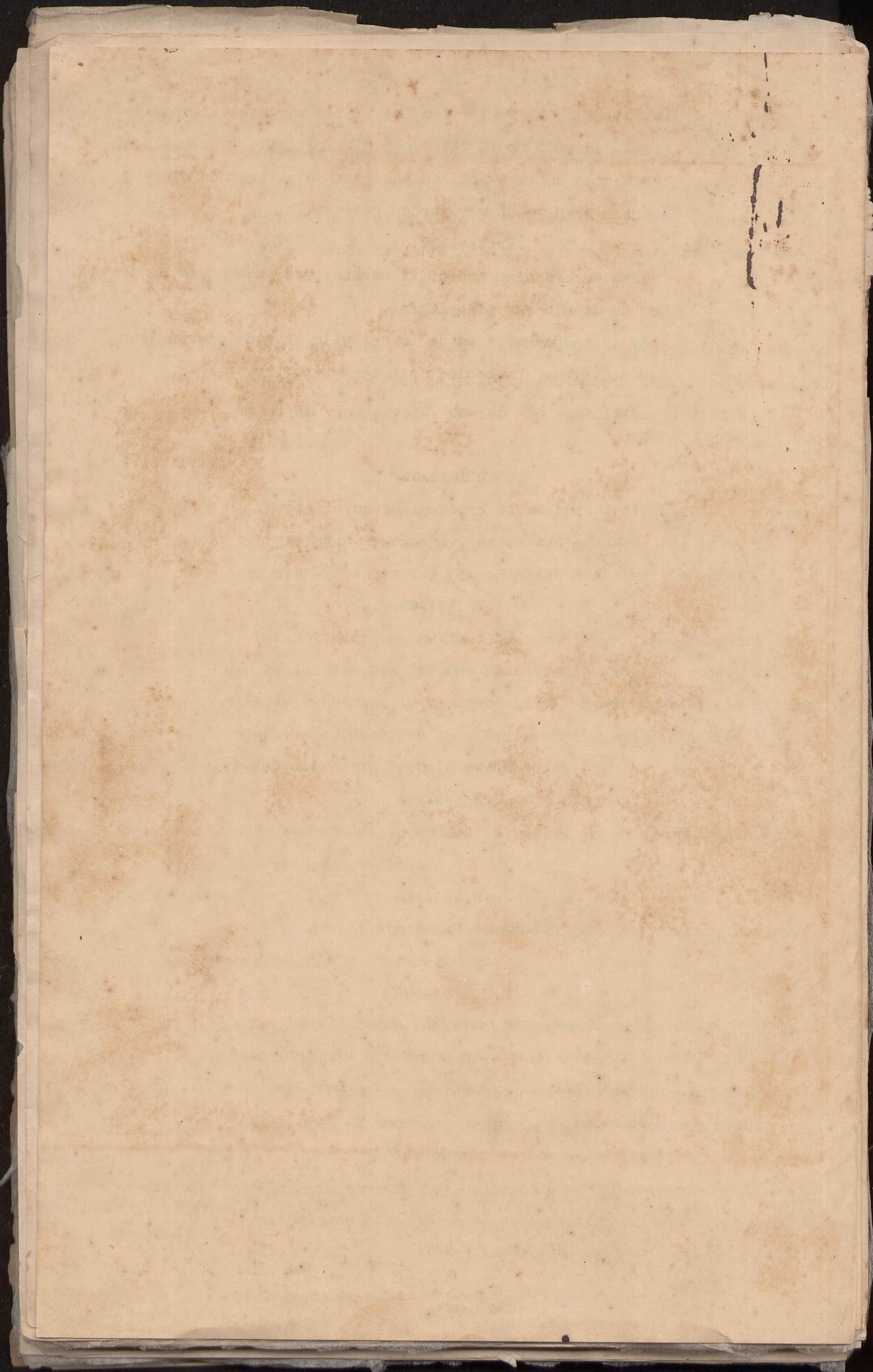
In iedere machtiging, bedoeld in de "Wapenverordening (P. B. Nº. 77), zal door de autoriteiten in die Verordening ~~beve~~ bevoegd verklaard tot het verleenen van een dergelyke machtiging, de bepaling moeten worden opgenomen, dat op de in het

besluit ter uitvoering van het 2e lid van het volgende artikel genoemde en in die machtiging met name te vermelden, beschermde nuttige- of langzamerhand uitstervende diersoorten geen jacht mag worden gemaakt.

Artikel 12.

Deze verordening treedt in werking met ingang van den dag na dien harer afkondiging.

Zy is toepasselyk op de in het wild levende dieren door den Gouverneur by besluit aan te wyzen.



besluit
PB 1931-59.

Artikel 1.

De verordening van den 20sten Juli 1926 tot bescherming van diersoorten, nuttig voor land- en ooftbouw of die langzamerhand uitsterven en op welker voortbestaan prys wordt gesteld (P. B. 1926 Nº 60), zooals deze aangevuld en gewyzigd is by verordening van den 28sten Augustus 1931 (P. B. Nº 53), is toepasselyk op de volgende diersoorten:

I. Herten (Bina);

II. De volgende vogelsoorten:

a. Natatores. Pelicanus Cinereus - Pelikaan.

b. Gallinae. Columba passernia L. - Totolika.

c. Passerini. Tringilla cinerea L. - Moffi.
Icterus Cur. (tropicus) - Troepiaal.
Parsu L. (luteslus) - Para di misa.
Certhia longerostris major - Para carpinteer.
Certhia longerostris minor - Para carpinteer chikitoe.
Orpheus (americanis) - Choechoebi.
Trochulidus - Bleentji - Kolibri.
Certhia illig (flaveola) - Barica geel.

d. Pelargoherodii. Ardeidae - Reigers.

e. Phoenicopterii. Phoenicopterus roseus - Flamingo.

Artikel 2.

Dit besluit treedt in werking met ingang van den dag na dien zyner afkondiging.

150

a Augustus 1922.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

Getal der Bijlagen:

Beschikking van Dinsdag, den 14n September 1926.

No. 720/135

DE GOUVERNEUR,

Gelet op de vastgestelde begrooting voor 1926 (P.B.1926, No.42).

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Den Administrateur van financien, voor het eiland Curacao, en den Gezaghebbers van de eilanden Aruba, Bonaire, St.Martin N. St.Eustatius, en Saba, ieder voor zoover zijn ressort betreft, te machtigen om over de nieuwe kredieten op de Curacaosche begrooting voor het dienstjaar 1926 toegestaan te beschikken.

Afschrift enz.

De Gouverneur van Curacao,

voor den Gouverneur:

De Wnd. Gouvernements-Secretaris,

J.G. Statius Muller

Aan den Heer

Gezaghebber van Aruba.

151

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido informado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 46
Opgenomen van Curaçao
Datum en uur 8-1-27 12.30 pm
Datum aanbieding
Telegrafist

DIENSTAANWIJZING. Regs

EXTRA KOSTEN.

Woordental. 14

Gezaghebber Aruba -
Agenten Cohen en Angela
ontslagen ingang resp.
vijf en zeven dezer -
Gouver

152

GR. 998

1926 —

Ontvangen —

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 50	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	
Datum en uur 6-1-26 12.30 pm	Regs
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist	

Woordental.	
	Gezagh Aruba
7	Ina vertrekt zaterdag
	Coverwinden.
	Boomgaart

153

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

... trabajos en el extrangero, y aqui en Cu...

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 75	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	Regs.
Datum en uur 9-1-26 12.10	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist	

Woordental. 17

Gezagh Aruba
Machtiging verleend beschikking over vyfhonderd gulden volksfeest viering zilveren huwelyksfeest Koningin voorloopig verantwoorden onvoorzien
Brantjes

GR. 998

154

Ontv/22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 100
Opgenomen van Curaçao
Datum en uur 13-1-26 2pm
Datum aanbieding
Telegrafist

DIENSTAANWIJZING. Reg

EXTRA KOSTEN.

Woordental. 14

Gezaghebber Aruba -
Meld draadloos of loods
beaujon genegen tot vijftien
april aruba blijven -
Brantjes

155

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 189.	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	
Datum en uur 29-1-26 11.15 Am	Regs
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist [signature]	

Woordental.

43

Gezaghebber Aruba
Telegram minister meldt voorstel verhooging begrooting met kosten viering huwelyksfeest blyft ingevolge koninklyke machtiging onbehandeld is versterking particulier initiatief met bestuurshulp gewenscht dan mag deze bescheiden voet verleend punt in verband hiermede gelieve u uitgaven zoo laag mogelyk te houden
Brantjes

156

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 251
Opgenomen van Curaçao
Datum en uur 9-2-26 8⁴⁵ am
Datum aanbieding
Telegrafist DBO

DIENSTAANWIJZING.
Regs

EXTRA KOSTEN.

Woordental. 7

Gezheb Aruba
U moogt uitkeering doen
Adfin

157

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 248	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	Regs:
Datum en uur 8-2-26 12 M	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist	

Woordental. 12

Gezh. Aruba

U bevolking oprechten dank gelukwenschen zilveren huwelyksfeest vorstelyk huis

Brantjes

158

GR. 998

Ontv 22 Aug 1922
DJo

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 276		DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao		Regs
Datum en uur 13-2-26 8 35 am		
Datum aanbieding		EXTRA KOSTEN.
Telegrafist DBO		

Woordental. 23

Gezheb Aruba

Klaver Nederlander en Koorndijk Surinamer met Ligia zonder deposito of middel van bestaan van Aruba aangekomen wil inlichten

De progen Gorsira

159

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 284 Opgenomen van Curacao Datum en uur 15-2-26 11°am Datum aanbieding Telegrafist JBD	DIENSTAANWIJZING. Regeering EXTRA KOSTEN.

Woordental. 9

Gezhb Aruba
Ina vertrekt Donderdag via Bonaire Bovenwinden
Boomgaart

160

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 296	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curaçao	Dienst
Datum en uur 16/2/26 6.45 Pm	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist [signature]	

Woordental. 23

Gezh. Aruba

Verzoeke per keerende Ligia de twee in bruikleen afgestane sparren met blokken en touwwerk op te zenden 161

Hoofd D. T. Curaçao

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No.	388	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van	Curacao	
Datum en uur	27 - 2 - 26 11.30 am	Reg
Datum aanbieding		
Telegrafist		EXTRA KOSTEN.

Woordental.	
9	Gezaghebber Aruba. Rodger toestemming gaan nodig voor pier Adm Fin

162

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922 [initials]

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22 [initials]

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 400	DIENSTAANWIJZING. Reg.
Opgenomen van Curaçao	
Datum en uur 1. 3. 26 12.15 pm	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist [initials]	

Woordental. 10.

Gezaghebber Aruba -
Harms mag niet werken
tot nader bericht -
Brantjes

163

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL

P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 406	DIENSTAANWIJZING. Reys
Opgenomen van Curaçao	
Datum en uur 2-3-26 9.30 Am	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist	

Woordental. 8

Gezbeb aruba

Harms ingang een Maart ontslagen

Brantjes

164

GR. 998

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

571/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido informado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero y aqui en ...

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 465	DIENSTAANWIJZING. Regs
Opgenomen van Curaçao	
Datum en uur 9 - 3 - 26 6.45 pm	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist	

Woordental. 15

Gezaghebber Aruba -
Niet tien dezer doch
twaalf dezer uiterste dag
termijn betaling Emans
vlotten -
Adfin

165

GR. 998

Ontv 22 Aug 1922
[illegible]

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

7/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 471	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	Reg
Datum en uur 11 - 3 - 26 12pm	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist [illegible]	

Woordental. 9

Gezaghebber Aruba
Ina vertrekt zaterdag
via stthomas bovenwinden -
Boomgaart

166

GR. 998

Ontv/22 Aug 1922
[initials]

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 487	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curaçao	Regs
Datum en uur 15 . 3 - 26 12.10 pm	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist [initials]	

Woordental. 15

Gezaghebber Aruba.
Als u termijn tot 1 April voldoende vindt mijnerzijds geen bezwaar —
Progen Gorsira

167

GR. 998

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 491	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curaçao	Regs
Datum en uur 16/3/26 11.20 Am	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist	

Woordental. 14

Gezh Aruba

Wil denken voordracht commissie aanslag inkomsten-bel nieuw vyfjarig tydvak

Insp bel
Gorsira

168

Den Ueo Artvonge van Aruba toegezonden met verzoek mij een voordracht te willen doen. - Aerb. 16/26.
Gezag.
J. F. Quast

GR. 998

G. G. Amb. –

Add'n. Curs. –

Amador a Rubi

plv. So de Vere.

Ontv/22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero y aqui ...

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 557	DIENSTAANWIJZING. Reg.
Opgenomen van Curaçao	
Datum en uur 30 - 3 - 26 2pm	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist	

Woordental. 21.

Gezaghebber Aruba.
Eman heeft niets te maken met interne aangelegenheid O. M. vaneps steeds d.d. ambtenaar derhalve niet ingaan -
Progen Goreira

GR. 998

169

Ontv. 22 Aug 1922
[signature]

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 610	DIENSTAANWIJZING. Regs:
Opgenomen van Curaçao	
Datum en uur 7-4-26 11 Am	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist [signature]	

Woordental. 18

Gezh Aruba

Is overlydensakte Jacques Oprecht eind 1925 verdronken op Aruba ingeschreven? wil antwoord seinen

Progen Gorsira

170

GR. 998

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Willemstad, Den 14n September 1926.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nummer dezer bij de aanhaling naauwkeurig uit te drukken.

Getal der Bijlagen.

No. 780/135

DE GOUVERNEUR,

Gelet op de vastgestelde begrooting voor 1926 (P.B.1926, No. 12).

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Den Administrateur van financien voor het eiland Curaçao, en de Gezaghebbers van de eilanden Aruba, Bonaire, St.Martin N. St.Eustatius, en Saba, ieder voor zoover zijn ressort betreft, te machtigen om over de nieuwe kredieten op de ...

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No.

Opgenomen van

Datum en uur

Datum aanbieding

Telegrafist

DIENSTAANWIJZING.

EXTRA KOSTEN.

Woordental.

GR. 998

Ontv/22 Aug 1922
[illegible]

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

... muchos trabajos en el extrangero, y aqui en ...

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No.	653	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van	Curacao.	Reg.
Datum en uur	12-4-26 12pm	
Datum aanbieding		EXTRA KOSTEN.
Telegrafist	[illegible]	

Woordental.

7

Gezaghebber Aruba -
Ina vertrekt zaterdag
bovenwinden -
Boomgaart

171

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 750	DIENSTAANWIJZING. Regs.
Opgenomen van Curaçao	
Datum en uur 26.4.26 11 am	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist	

Woordental. 26.

Gezaghebber Aruba -
Veger kan passage tweede klas krijgen a/b Oranjenassau die 29 April vertrekt hij moet dan met Ligia morgen vertrekken sein of hij komt -
Adfin

172.

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922
[illegible]

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

7/11/22
[illegible]

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu...

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 764
Opgenomen van Curaçao
Datum en uur 28.4.'26 9.45 am.
Datum aanbieding
Telegrafist [signature]

DIENSTAANWIJZING. Regs

EXTRA KOSTEN.

Woordental. 7

Gezaghebber Aruba.
Geen bezwaar tijdelijke steiger-bouw-
Brantjes

173

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 848
Opgenomen van Curacao
Datum en uur I4/5/26 3,40PM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING.
Regs:

EXTRA KOSTEN.

Woordental. I7

GEZAGH
ARUBA
LAMPE verzoekt vacantie verlenging met een week
in mindering van de September vacantie
Inspecteur Onderwys

174

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 850	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	
Datum en uur 15/5/26 12,05PM	Regs:
Datum aanbieding	
Telegrafist RUIZ	EXTRA KOSTEN.

Woordental. 7

GEZAGHEBBER

Aruba

Ina vertrekt woensdag bovenwinden

BOOMGAART

GR. 998

175

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta ac

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 881	DIENSTAANWIJZING. Regs.
Opgenomen van Curacao	
Datum en uur 21-5-26 9 Am	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist	

Woordental. 24

Gezhb Aruba

Cannister zou met het oog op toestand zyner vrouw nog 14 dagen hier willen blyven is er uwerzyds bezwaar?

Procgen
Gorsira

176

GR. 998

Ontv 22 Aug 1922
[initials]

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 883	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	Regs:
Datum en uur 21-5-26 10.20 Am	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist [signature]	

Woordental.	
15	Gezhcb Aruba Tot wanneer is aan politieagent Hagen bezoldiging uitbetaald ten uwent ? Progen Gorsira

(177)

GR. 998

Ontv/22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL

P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. '888	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	
Datum en uur 22-5-26 II.30 am	Radio
Datum aanbieding	
Telegrafist P A S	EXTRA KOSTEN.

Woordental. IO

Gezaghebber Aruba

Verzoeke school openen aanstaanden woensdag vertrek maandag

Lampe

Gezien
Uit pl. Hoofd. Julianaschool.
H. A. Schreuder

178

GR. 998

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 945
Opgenomen van Curacao
Datum en uur 31/5/26 IOAM
Datum aanbieding
Telegrafist Ruiz

DIENSTAANWIJZING.
Radio

EXTRA KOSTEN.

Woordental. 17

Gezheb Aruba
Wil seinen geestelyke Everdingen tot wanneer uitbetaald indien Mei nog te ontvangen niet uitbetalen
Adfin

179

GR. 998

Ontv/22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 987
Opgenomen van Curacao
Datum en uur 7-6-26. II.45 am
Datum aanbieding
Telegrafist P A S

DIENSTAANWIJZING.
Regs

EXTRA KOSTEN.

Woordental. 7

Gezagh Aruba
Ina vertrekt Dinsdag bovenwindsen
Boomgaart

180

GR. 998

Oorl. 22 Aug 1922
R.

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. IOO8	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	
Datum en uur IO/6/26 I2I5PM	Regs:
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist Ruiz	

Woordental.	
	Gezaghebber Aruba
I5	Ik vertrek met Lygia aanstaande maandag naar Aruba
	ter inspectie
	Van Den Biesen

181

GR. 998

Orde 22 Aug 1922
[illegible]

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

571/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. I026	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	Regs
Datum en uur 12-6-26 4.25 pm	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist P A S	

Woordental. 5

Gezagh Aruba
Doorgaan tankies
Adfin

182

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

JOHN de POOL

P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He nechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 1047
Opgenomen van Curacao
Datum en uur 17-6-26. 10.25 am
Datum aanbieding
Telegrafist P A S

DIENSTAANWIJZING.
Regs

EXTRA KOSTEN.

Woordental.
13

Gezh Aruba

Is Martier gestraft feit vermeld schryven 7 dezer ?

Progen Gorsira

183

GR. 998

Ont. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 1149	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	
Datum en uur 2/7/26 12,5 PM	Regs :
Datum aanbieding	
Telegrafist Ruiz	EXTRA KOSTEN.

Woordental.	
7	Gezh
	Aruba
	Ina vertrekt zaterdag bovenwinden
	Muller

184

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. I162	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	Regs
Datum en uur 3-7-26 I2.30 pm	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist P A S	

Woordental.	
I2	Gezagh Aruba
	Overschrydingsmachtiging aangevraagd uw schryven 27 Mei I95
	verleend
	Brantjes

185

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He nechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. I166	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	Regs
Datum en uur 3/7/26 3,55 PM	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist Ruiz	

Woordental. 22

Gezaghebber Aruba

Wil Dr Arends verzoeken te wachten met verlof tot aankomst Dr Robles ter vervanging brief volgt

Directeur

O.G.D

186

GR. 998

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

Ontv. 4.15 p.m 6/7/26.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 1179	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	Regs
Datum en uur 6-7-26 . 2 pm	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist P A S	

Woordental. 19

Gezagh Aruba

Verzoeke per eerste gelegenheid toezending een gevulde gascylinder in bruikleen voor lichtboei havenmond StAnnabaai

Dir O W

187

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

3.15 8/7/26

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. II88
Opgenomen van Curacao
Datum en uur 8-7-26. 2.50 pm
Datum aanbieding
Telegrafist P A S

DIENSTAANWIJZING.
Regs

EXTRA KOSTEN.

Woordental.
I5

Gezagh Aruba
Waar kan dokter Robles met echtgenoote logeeren moet hy bedden enz meenemen
Muller

188

GR. 998

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 1280	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van K I3	
Datum en uur 21/7/26 9 Am	Dienst
Datum aanbieding	
Telegrafist Ruiz	EXTRA KOSTEN.

Woordental.	
	Gezaghebber Aruba
22	In verband aankomst te colon op zaterdag moet ik tot
	myn spyt afzien van bezoek aan uw reede
	Cdt K I3

GR. 998

189

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 1302
Opgenomen van Curacao
Datum en uur 23/7/26. 2,30 Pm
Datum aanbieding
Telegrafist Ruiz

DIENSTAANWIJZING.
Regs:

EXTRA KOSTEN.

Woordental. 38

Gezaghebber Aruba
Vertrekken maandag met Ligia verzoeke kantonrechter plaatsvervanger maandag negen uur zaak Lacle versus berge te doen oproepen en de behandeling uit te stellen tot donderdag zorg s v p voor behoorlyk logies voor ons beiden

Desertine

190

GR. 998

Outv/22 Aug 1922

CURACAO,den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 1313	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	Regs :
Datum en uur 26/7/26 II,15 AM	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist Ruiz	

Woordental.	
	Gezagh Aruba
20	Rechter Desertine wegens ziekte verhinderd heden te
	vertrekken verzoeke b z doen uitstellen tot II Augustus
	Prehof Gorsira

191

GR. 998

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igual que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 1331	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	Regs:
Datum en uur 30/7/26 II,30 Am	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist Ruiz	

Woordental.	
	Gezh Aruba
7	Ina vertrekt woensdag bovenwinden
	Muller

192

GR. 998

Ontv/22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hecho muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 1392
Opgenomen van Curacao
Datum en uur 10-8-26 II.45 am
Datum aanbieding
Telegrafist P A S

DIENSTAANWIJZING.
Reg

EXTRA KOSTEN.

Woordental.
28

Gezaghebber Aruba
Verzoeke mededeeling gouvernementsartsen door my ondanks herhaalde aanvraag geen lemonsap van bovenwindsche eilanden ontv.
Zal nu hier alle lemons opkoopen en u donderdag sturen
Dirog

Gerin

Bosby

193

GR. 998

Ont. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. I4I9	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	Regs :
Datum en uur I3/8/26 6,45 PM	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist Ruiz	

Woordental.	
	Gezaghebber Aruba
47	Als tegenbeleefdheid Rodger zending Invercorrie afhalen
	Gouverneur verzoeke geen loodsgeld te berekenen by uit
	en inloodsen Invercorrie die gelegenheid punt namens
	Gouverneur eer U melden dat Z Exc a s I8 p m van
	hier naar aruba zal vertrekken voor inspectiereis van
	ongeveer drie dagen
	Adfin

194

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igual que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. I42I	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	Regs
Datum en uur I4-8-26 I2.05 pm	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist P A S	

Woordental.	
I9	Gezagh Aruba
	Ruiz kan vrystelling verleend puntGedurende afwezigheid dienst-uren vaststellen 8 tot I2 en 2 tot 6
	Brantjes

GR. 998

195

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 1471
Opgenomen van Curacao
Datum en uur 22-8-26 9 am
Datum aanbieding
Telegrafist P A S

DIENSTAANWIJZING.
Regs

EXTRA KOSTEN.

Woordental. 7

Gezaghebber Aruba

Dr Arends retourneert maandag

Dirog

196

GR. 998

Ontv 22 Aug 1922
[illegible]

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22
[illegible]

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 1515	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	Regs
Datum en uur 28-8-26 2.35 pm	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist P A S	

Woordental. 9

Gezagh. Aruba

Machtiging gevraagd schryven drieentwintig dezer verleend

Brantjes

197

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 1523	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	Regs
Datum en uur 30-8-26 II am	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist P A S	

Woordental. 7

Gezaghebber Aruba

Ina vertrekt Woensdag bovenwinden

Muller

198

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL

P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 1539	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	Regs
Datum en uur 2-9-26 12 pm	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist P A S	

Woordental. 65

Gezaghebber Aruba
By uwe beschikking 333 van 5 November 1923 gaf u aan J H Eman voor onbepaalden tyd vergunning grint en zand ophoopen op Isla terplaatse aan te wyzen havenmeester loods punt Oorspronkelyk aangewezen plaats zou Eman nog in Augustus gebruikt hebben punt Verzoeke onmiddelyk Eman in staat stellen uitoefening zandbedryf als vroeger en hem in opdracht van my aanwyzen waar zand ophoopen

Brantjes

199

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los vein ticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermi na y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 1541	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	Radio
Datum en uur 2-9-26 2.30 pm	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist P A S	

Woordental. 35

Gezaghebber Aruba
Ingevolge vergunning my door gouverneur verleend verzoek ik u myn lasthebber Jan Eman onmiddelyk doen weten dat hy met ophooping zand kan doorgaan terwyl ik tegen u zal procedeeren voor berokkene schade

Eman

200

GR. 998

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

11 45 am

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 1562	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	Regs
Datum en uur 6-9-26 . II am	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist P A S	

Woordental.	
25	Gezaghebber Aruba Waar zyn andere gascylinders verzonden ter vulling drie op Curacao aanwezig een samen vier in totaal negen dus ontbreekt vyf . Dir OW

201

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL

P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 1613
Opgenomen van Curacao
Datum en uur 16/9/26 3,20 PM
Datum aanbieding
Telegrafist Ruiz

DIENSTAANWIJZING.
Regs:
EXTRA KOSTEN.

Woordental. 28

Gezaghebber Aruba
Gelieve op te geven welke schepen der Lago Oil Co in komende vier weken van Aruba naar Curacao zullen loopen en Wanneer

Dir O W Curacao

202

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

571/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He nechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. I6I7
Opgenomen van Curacao
Datum en uur 17-9-26 3.45 pm
Datum aanbieding
Telegrafist P A S

DIENSTAANWIJZING.
Regs
EXTRA KOSTEN.

Woordental. 24

Gezagh. Aruba
Referte uw schryven 6 dezer 319 Ingenieur VdVegt opgedragen onderzoek wyze verbetering steiger vertrekt per Ligia 20 dezer gelieve medewerking verleenen
Brantjes

203

GR. 998

Ontv/22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. I62I	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	~~Regs Spoed~~
Datum en uur 17-9-26 4.40 pm	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist P A S	

Woordental. 36

Gez...
Sein st... ...antige toren
Fort Zo... ...oor buiten be-
glazin... ...eemt optiek mede
... Molengraaff

Lees...

Uwe Exc.
Wil ... laten weten of de ~~...~~ ... ingeschreven is ...
Curacao
H. ...
7/9/26
niet ingeschreven
PASC

GR. 998

204

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. I62I
Opgenomen van Curacao
Datum en uur 17-9-26 4.40 pm
Datum aanbieding
Telegrafist P A S

DIENSTAANWIJZING.
~~Regs Speed~~
EXTRA KOSTEN.

Woordental. 26

Gezagh. Aruba

Sein svp omgaande afmetingen openingen in achtkantige toren Fort Zoutman ten einde op maatgesneden ruiten voor buiten beglazing aan Ir van der Vegt mede te geven hy neemt optiek mede

Molengraaff

Lees achtKantige toren

204

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. I744	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	Rags:
Datum en uur 8/10/26. 3 PM	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist Ruiz	

Woordental.	
	Gezh Aruba
II	Vinck Geschorst veertien dagen ingang zaterdag stilstaan
	inkomen
	Brantjes

Gezien
De Ontvanger

9 October 1926

205

GR. 998

Ontv/ 22 Aug 1922
[illegible]

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22
[illegible]

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He nechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. I778
Opgenomen van Curacao
Datum en uur I5-I0-26 I0 am
Datum aanbieding
Telegrafist P A S

DIENSTAANWIJZING.
Regs

EXTRA KOSTEN.

Woordental.
25

Gezagh. Aruba
Met uitzending van schepen naar Cuba bemoeit het gouvernement zich niet slechts vindt betaling plaats voor aan onvermogenden repatrieerende arbeiders verleende passage

Brantjes

15/10/26
11.45 am

Gezien
Bertram J. Croes

206

GR. 998

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 1802
Opgenomen van Curacao
Datum en uur 18/10/26 3,30 PM
Datum aanbieding
Telegrafist Ruiz

DIENSTAANWIJZING.
Regs:

EXTRA KOSTEN.

Woordental.

Gezheb Aruba

8 Paketschoener Georgetown vertrekt vrydag bovenwinden

Muller

207

GR. 998

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He nechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 1828	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	Regs
Datum en uur 21-10-26 3.30 pm	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist P A S	

Woordental. 27

Gezagh. Aruba

Naar myn inzien is er niets tegen dat U aan politieraad mededeelt waarom de afbraak naar uwe meening nuttig en noodig casuquo noodzakelyk was

Brantjes

208

GR. 998

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 1892	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	
Datum en uur I/II/26 2 PM	Regs:
Datum aanbieding	
Telegrafist Ruiz	EXTRA KOSTEN.

Woordental. 6

Gezheb
Aruba
Wild heden benoemd
Muller

Gezien
[signatures]

209

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922
[illegible]

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 1912
Opgenomen van Curacao
Datum en uur 5-II-26 II am
Datum aanbieding
Telegrafist P A S

DIENSTAANWIJZING.
Regs.
EXTRA KOSTEN.

Woordental.
9

Gezagh. Aruba

Egon Gerstl door naturalisatie Nederlandsch onderdaan

Muller

210

GR. 998

Ontv/ 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He nechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 1922	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	
Datum en uur 8/II/26 II,30 AM	Regs :
Datum aanbieding	
Telegrafist Ruiz	EXTRA KOSTEN.

Woordental.	
	Gezheb Aruba
10	Ligia komt deze week niet op Aruba
	Muller

211

GR. 998

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Willemstad, Dins[dag] 14e September 1926.

No 720/135

DE GOUVERNEUR

Gelet op de vastgestelde begrooting voor 1926 (P.B. 1926, No. 42).

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Den Administrateur van financiën voor het eiland Curaçao, en de Gezaghebbers van de eilanden Aruba, Bonaire, St. Martin en St. Eustatius en Saba, ieder voor zoover zijn ressort betreft, te machtigen om over de nieuwe kredieten op de Curaçaosche begrooting voor het dienstjare 1926 toegestaan te beschikken.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST

Telegram No. 1567
Opgegeven aan Curaçao
Datum en uur 1/11/26 11.30 am
Aruba

DIENSTAANWIJZING

EXTRA KOSTEN

Gezagh. Aruba

10 Lijk komt deze week niet op Aruba

Muller

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 1960	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	Regs:
Datum en uur 15/II/26. 2 PM	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist Ruiz	

Woordental.	
	Gezaghebber Aruba
36	Gelieve my te seinen wanneer door O W de menie aan U is verstrekt waarmede de vuurtorens enz zyn geschilderd en die volgens Van der Vegt van geen goede samenstelling was
	Dir O W

212

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He nechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu...

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. I97I
Opgenomen van Curacao
Datum en uur I7-II-26 I2.I5 pm
Datum aanbieding
Telegrafist P A S

DIENSTAANWIJZING.
Regs

EXTRA KOSTEN.

Woordental. 7

Gezaghebber Aruba

Georgetown vertrekt morgen bovenwinden

Muller

213

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 1987
Opgenomen van Curacao
Datum en uur 20-II-26. 2.30 pm
Datum aanbieding
Telegrafist P A S

DIENSTAANWIJZING.
Regs

EXTRA KOSTEN.

Woordental.

Gezaghebber Aruba

10 Agent Hill ingang morgen ontslagen beschikking volgt

Brantjes

214

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL

P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu...

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. "2044	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	Regs
Datum en uur 30-II-26 9.35 am	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist P A S	

Woordental. 37

Gezaghebber Aruba

Examens opgaven verzonden punt Wegens ongesteldheid niet alles naar wensch kunnen uitzoeken punt U en Lampe hebben alle vryheid tot verandering punt Wilt u de examens namens my bywonen getuigschrift formulieren volgende Ligia.

Inspecteur Onderwys

215

GR. 998

Ontv 22 Aug 1922
[initials]

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

5/11/22

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta ...

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 206I	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	Regs:
Datum en uur 2/12/26 4 PM	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist Ruiz	

Woordental.	
	Gezheb Aruba
9	Sille benoemd politieagent ingang I december
	Gousec

216

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 2077	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	Regs:
Datum en uur 4/12/26 12 PM	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist Ruiz	

Woordental. 57

Gezheb Aruba

Deel Rodger naar aanleiding van uw schryven 23 November 382 mede Ik geheel accoord ingediende plan en kosten berekening lichtopstanden punt verzoek hem onmiddellyk met werk doen aanvangen en zoo mogelyk rekening indienen voor januari punt meld Rodger verder Ik gaarne aanvaard aanbod plan en begrooting alsmede oprichting concret structure breakwaterend verwacht gegevens spoedig

Brantjes

217

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 2079
Opgenomen van H M Sumatra
Datum en uur 4/12/26 8,30 PM
Datum aanbieding
Telegrafist Ruiz

DIENSTAANWIJZING.

Regs:

EXTRA KOSTEN.

Woordental.

Gezaghebber Aruba

13 Kruiser Sumatra stoomt zondagmiddag circa halfdrie langs Oranjestad

Commandant Sumatra

218

GR. 998

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en su

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 2083	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van H M Sumatra	Regs
Datum en uur 5-12-26 2.15 pm	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist P A S	

Woordental. 25

Gezaghebber Aruba

Hartelyk dank voor uw telegram kan tot myn leedwezen niet binnen loopen wy wenschen U en bevolking alles goeds toe.

Schorer Commandant Sumatra

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 2086
Opgenomen van Curaçao
Datum en uur 6-12-26 3.20 pm
Datum aanbieding
Telegrafist

DIENSTAANWIJZING. Regs.

EXTRA KOSTEN.

Woordental. 14.

Gezaghebber Aruba-
Verzoeke onmiddellijk seinen
indien fransche schooner
Arsene J. Aruba mocht
aankomen-
Brantjes

220

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

7/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hecnos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Cu

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 2113
Opgenomen van Curacao
Datum en uur 10/12/26 12 PM
Datum aanbieding
Telegrafist Ruiz

DIENSTAANWIJZING.
Regs:
EXTRA KOSTEN.

Woordental.

Gezheb Aruba

7 Georgetown vertrekt maandag bovenwinden

Gousec

221

GR. 998

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL

P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que ...

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 2146	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	
Datum en uur 18/12/26 10,15 AM	~~Regs:~~
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist Ruiz	

Woordental.	
	Gezheb Aruba
7	Overkomst Curacao geen bezwaar
	Brantjes

222

GR. 998

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del ...

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 2199
Opgenomen van Curacao
Datum en uur 27/12/26 3,45 PM
Datum aanbieding
Telegrafist Ruiz

DIENSTAANWIJZING.
Regs:

EXTRA KOSTEN.

Woordental.	
	Gezagh Aruba
8	Kom met Ligia zeg geneeskundigen
	Dirog

GR. 998

Ontv 22 Aug 1922
RJB

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22
6

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta ac

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

DRAADLOOS TELEGRAFISCHE DIENST.

Telegram No. 2215	DIENSTAANWIJZING.
Opgenomen van Curacao	Regs
Datum en uur 31-12-26 9.45 am	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist P A S	

Woordental. 31

Gezaghebber Aruba

Antwoord uw telegram betreffende nieuwjaarsgeschenk Lago punt Kan hierin niet beslissen zonder kennis aangeboden bedragen uw advies en adviezen door my aan departements chefs te vragen

Brantjes

224

GR. 998

Ontv 22 Aug 1922
R.J.S.

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir ...

225

No.	BEDRAG	Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN T.
Kosten:		**Draadloos Telegrafische Dienst.**	Datum
a. Overseinen			Uur
b. Antwoord		Bestemming	Door
c. Bode			OVERGESEIND.
d.		Aantal woorden	Datum
			Uur
Totaal			Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

Gouvr Curacao

Lago Co wenscht aan seiners DT kommiezen politiepersoneel nieuwjaarsgeschenk in geld schenken Mag aangenomen worden?

Quast

30/26 - 3.45 p m

Naam en Woonplaats afzender.

225

GR. 999.

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce ...

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Draadloos Telegrafische Dienst.

Bestemming ....

Aantal woorden ....

AANGENOMEN T.
Datum ....
Uur ....
Door ....

OVERGESEIND.
Datum ....
Uur ....
Door ....

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Gouvr Curacao

Verzoeke my vergunnen Curacao vertrekken vermoedelyk Zondag particuliere reden verblyf kort

Quast

226

Naam en Woonplaats afzender.

GR. 999.

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

No.	BEDRAG	Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN T.
Kosten:		**Draadloos Telegrafische Dienst.**	Datum
a. Overseinen			Uur
b. Antwoord		Bestemming	Door
c. Bode		Aantal woorden	OVERGESEIND. Datum
d.			Uur
Totaal			Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

Commandant Sumatra

Bevolking en Gezaghebber Aruba stellen Uwe kennisgeving op hoogen prys heeten U officieren en bemanning welkom in Arubaasche wateren en wenschen U allen voorspoedige reis en behouden aankomst plaats bestemming

Naam en Woonplaats afzender. Gezaghebber Aruba

227

GR. 999.

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una ...

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Draadloos Telegrafische Dienst.

Bestemming ....

Aantal woorden ....

AANGENOMEN T.

Datum ....

Uur ....

Door ....

OVERGESEIND.

Datum ....

Uur ....

Door ....

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Dirop Curacao

In Februari dj Zie brief 16 dier maand no/ 55

Quast

17/4/26 - 2.30 pm

Naam en Woonplaats afzender.

228

GR. 999.

Antw 22 aug 1922
RJK

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22
9

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He nechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Draadloos Telegrafische Dienst.

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN T.

Datum
Uur
Door

OVERGESEIND.

Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Gouvr Curacao

Gisternamiddag vanmorgen 80 mM Oranjestad geregend In buitendistricten wat geregend

Quast

7/11/26 - 8.30 a.m.

Naam en Woonplaats afzender.

229

GR. 999.

Ontv 22 Aug 1922 [initials]

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido informado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN T.
Kosten:			**Draadloos Telegrafische Dienst.**	Datum
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord			Bestemming	Door
c. Bode				OVERGESEIND.
d.			Aantal woorden	Datum
				Uur
Totaal				Door

DIENSTAANWIJZING: | LOKAAL No.

SPOED. TELEGRAM

Gousec Curacao

Wil my spoedig mogelyk seinen of Egon Gerstl Nederlandsch onderdaan is

Quast

4/11/22 8.45 am

Naam en Woonplaats afzender.

230

GR. 999.

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

---

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao **Draadloos Telegrafische Dienst.**	AANGENOMEN T.
Kosten:				Datum ....
a. Overseinen				Uur ....
b. Antwoord			Bestemming	Door ....
c. Bode				OVERGESEIND.
d.			Aantal woorden	Datum ....
Totaal				Uur ....
				Door ....

DIENSTAANWIJZING: | LOKAAL No.

TELEGRAM

Gouvr Curacao

B Croes verzoekt my U seinen hy ingevolge toezegging by depeche Nr 844 volgende week schip naar Cuba ~~vertrekt~~ zendt afhaling onvermogende Cur arbeiders punt Hy vraagt met spoed ~~of~~ hy ~~nog~~ een tweede schip zenden kan

Quast

Naam en Woonplaats afzender.

231

GR. 999.

Ontv/22 aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

571/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia haciendose en bronce. Me permito incluir una ...

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Draadloos Telegrafische Dienst.

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN T.

Datum

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Spoed

Dirop Curacao

Niet raadzaam buitenbeglazing lichttoren F Zoutman daar moeilyk schoonhouden Beter Ir vdvegt stand toren eerst zelf ziet en abouchееren punt Verzoeke toezending Ligia cylinderglas Cerro Colorado

Quast

18/9/26. 8 am

Naam en Woonplaats afzender.

232

GR. 999.

Ontv. 22 aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

7/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

No.	BEDRAG	Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN T.
Kosten:		**Draadloos Telegrafische Dienst.**	Datum ....
a. Overseinen			Uur ....
b. Antwoord		Bestemming	Door ....
c. Bode		Aantal woorden	OVERGESEIND.
d.			Datum ....
Totaal			Uur ....
			Door ....

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

Dirop Curacao

Lago oilboot vertrekt 29 a 30 September naar Curacao Niet bekend wanneer daarna weder geleganheid

Quast

17/9/26 - 11 am

Naam en Woonplaats afzender.

233

GR. 999.

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la corcnacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar [illegible]

No.	BEDRAG	Gouvernement van Curaçao **Draadloos Telegrafische Dienst.**	AANGENOMEN T.
Kosten:			Datum ....
a. Overseinen		Bestemming	Uur ....
b. Antwoord		Aantal woorden	Door ....
c. Bode			OVERGESEIND.
d.			Datum ....
Totaal			Uur ....
			Door ....

DIENSTAANWIJZING: | LOKAAL No.

TELEGRAM

Adfin Curacao

Wil my eerste gelegenheid 300 huurovereenkomsten landbouw toezenden

Quast

8/9/26 - 11 am

Naam en Woonplaats afzender.

234

GR. 999.

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido informado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

No.	BEDRAG	Gouvernement van Curaçao Draadloos Telegrafische Dienst.	AANGENOMEN T.
Kosten:			Datum ....
a. Overseinen			Uur ....
b. Antwoord		Bestemming	Door ....
c. Bode			OVERGESEIND.
d.		Aantal woorden	Datum ....
			Uur ....
Totaal			Door ....

DIENSTAANWIJZING: | LOKAAL No.

TELEGRAM

Dirop Curacao

Hier aanwezig vyf cylinders punt Morgen worden 3 leege naar Curacao verscheept ~~xxxxxxxxx~~ een volle die niet opengeschroefd kon worden zou ook mee verzonden worden punt Heden evenwel opengeboord en in gebruik genomen

Quast

6/9/26 2.45 pm

Naam en Woonplaats afzender.

235

GR. 999.

Outw/22 aug 1922
[illegible]

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Draadloos Telegrafische Dienst.

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN T.

Datum

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Dirop Curacao

Verzoeke toezending per Ligia Maandag s s twee gevulde gascylinders voor vuurtoren Cerrocolorado punt Slechts één cylinder daar nu in gebruik wat niet raadzaam is

Quast

3/9/26 - 8.15

Naam en Woonplaats afzender.

236

GR. 999.

Ontv/22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

---

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN T.
Kosten:			**Draadloos Telegrafische Dienst.**	Datum
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord			Bestemming	Door
c. Bode			Aantal woorden	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal				Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

Gouverneur Curacao

Ik geef U beleefd kennis met ontslag zal aanvragen 1 October a s

Gezaghebber Quast

2/9/26. 2pm

Naam en Woonplaats afzender.

237

GR. 999.

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Draadloos Telegrafische Dienst.

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN T.

Datum

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Gouverneur Curacao

Eman heeft persoonlyk in April dezes jaars vergunning ophoopen zand op Isla opgezegd met mededeeling voortaan uitsluitend deponeeren op Fortiabau wat ook sinds gedaan punt Hy had in Augustus geen vergunning van my om opnieuw zand op Isla te deponeeren, punt My ook volstrekt niet bekend zulks gedaan punt Ik zal desniettemin gevolg geven aan Uw my op zoo een grievende wyze gedane opdracht punt Verzoeke Uw aandacht voor tweede lid dezerzydsch schryven no 308

en ook zonder nader onderzoek

Quast

2/9/26. 2 p.m.

Naam en Woonplaats afzender.

238

GR. 999.

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao Draadloos Telegrafische Dienst.	AANGENOMEN T.
Kosten:				Datum
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord			Bestemming	Door
c. Bode				OVERGESEIND.
d.			Aantal woorden	Datum
				Uur
Totaal				Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

Piet Winkel Curacao

Wil my per Ligia zenden voor openbare illuminatie op Koninginnedag 25 mooie lampions met kaarsen

Quast

27/8/26 - 9.15 am

Naam en Woonplaats afzender.

239

GR. 999.

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido informado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Draadloos Telegrafische Dienst.

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN T.

Datum

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Wd Gouverneur Curacao

Gouverneur vertrokken hedenmorgen halftien per S S Invercaibo

Quast

22/8/26 - 3.15 pm

Naam en Woonplaats afzender.

240

GR. 999.

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

7/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Draadloos Telegrafische Dienst.

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN T.

Datum

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Dirog Curacao

Sein per omgaande of Dr/ Arends positief per a s Maandag vertrekkende Ligia naar Aruba terugkeert

Quast

21/8/26

11 am

Naam en Woonplaats afzender.

241

GR. 999.

Ontv 22 aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido informado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN T.
Kosten:			Draadloos Telegrafische Dienst.	Datum
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord			Bestemming	Door
c. Bode			Aantal woorden	OVERGESEIND.
d.				Datum
				Uur
Totaal				Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Gouvr Curacao

Uw voorgenomen bezoek Aruba bevolking my hoogst aangenaam

Quast

14/8/26

8.30 am

Naam en Woonplaats afzender.

242

GR. 999.

Ont. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao **Draadloos Telegrafische Dienst.**	AANGENOMEN T.
Kosten:				Datum
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord			Bestemming	Door
c. Bode				OVERGESEIND.
d.			Aantal woorden	Datum
				Uur
Totaal				Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

Adfin Curacao

Verzoeke toezending ~~Ligia~~ 100 declaraties eerstegelegenheid

Quast

10/8/26. 8.30 am

Naam en Woonplaats afzender.

243

GR. 999.

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido informado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

No.	BEDRAG	Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN T.
Kosten:		**Draadloos Telegrafische Dienst.**	Datum ....
a. Overseinen			Uur ....
b. Antwoord		Bestemming	Door ....
c. Bode			OVERGESEIND.
d.		Aantal woorden	Datum ....
			Uur ....
Totaal			Door ....

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

Progen Curacao

Verzocke toezending per Ligia 75 hondenpenningen aanvraag by schryven 30 Juli wordt geanuleerd

Quast

2/8/26
8.15 am

Naam en Woonplaats afzender.

244

GR. 999.

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante redro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

No.	BEDRAG	Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN T.
Kosten:		**Draadloos Telegrafische Dienst.**	Datum
a. Overseinen			Uur
b. Antwoord		Bestemming	Door
c. Bode		Aantal woorden	OVERGESEIND.
d.			Datum
			Uur
Totaal			Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

Gouvr. Curacao

Frisia uit Cuba 11 Woensdag aangebracht 169 Cur arbeiders per Pionier opgezonden Curacao 15 kinderen 82 volw schryven 267 meldt 83 een achtergeblaven

Quast

2/8/26
8.15 am

Naam en Woonplaats afzender.

245

GR. 999.

Ubl. 5 - 6.

Ontv. 22 Aug 1922
[illegible]

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido informado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

No.	BEDRAG	Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN T.
Kosten:		Draadloos Telegrafische Dienst.	Datum
a. Overseinen			Uur
b. Antwoord		Bestemming	Door
c. Bode		Aantal woorden	OVERGESEIND.
d.			Datum
			Uur
Totaal			Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

Rechter Desertine Curacao

Telegram ontvangen hedenmorgen behandeling zaken Gouvernement versus Eman door plaats Kantonrechter uitgesteld tot morgen in verband met uitspraak strafvonnis tegen Eman op morgen bepaald en welke niet later kan plaats hebben art 194 Wetboek Strafv ~~en art 214 le lid [illegible]~~ [illegible] Rodgers zal U beiden logeeren

Quast

23/7/26
± 6 p.m.

Naam en Woonplaats afzender.

246

GR. 999.

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL

P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN T.
Kosten:			**Draadloos Telegrafische Dienst.**	Datum
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord			Bestemming	Door
c. Bode			Aantal woorden	OVERGESEIND.
d.				Datum
				Uur
Totaal				Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

Commandant K 13

Met leedwezen vernomen bezoek aan Aruba afgesprongen Wensch U een voorspoedige reis

Gezaghebber Aruba

21 Juli 1926
11 am

Naam en Woonplaats afzender.

247

GR. 999.

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL

P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

---

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Draadloos Telegrafische Dienst.

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN T.

Datum
Uur
Door

OVERGESEIND.

Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

Dirop Curacao

Cylinder per schooner Chaparra hedennamiddag vertrokken

Quast

10/7/26
5.30 pm

Naam en Woonplaats afzender.

248

GR. 999.

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido informado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

No.	BEDRAG	Gouvernement van Curaçao Draadloos Telegrafische Dienst.	AANGENOMEN T.
Kosten:			Datum
a. Overseinen			Uur
b. Antwoord		Bestemming	Door
c. Bode		Aantal woorden	OVERGESEIND.
d.			Datum
			Uur
Totaal			Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

Gousec Curacao

Robles in nieuwe passanggrahan bedden aanwezig raadzaam meenemen beddegoed levensmiddelen blikjes tafelgerij

Quast

8/8/26
3.30 pm

249

Naam en Woonplaats afzender.

GR. 999.

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

No.	BEDRAG	Gouvernement van Curaçao **Draadloos Telegrafische Dienst.**	AANGENOMEN T. Datum Uur Door
Kosten: a. Overseinen b. Antwoord c. Bode d. Totaal		Bestemming Aantal woorden	OVERGESEIND. Datum Uur Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

Progen Curacao

Woensdag 30 Juni behandeling strafzaak Eman dd O M en ik beiden als getuigen gedagvaard Eerste Kantonrechter plaatsv Arendsz verschoont zich wegens persoonlyke verhouding Eman Tweede plaatsv Lampe ~~xxxxx~~ is zwager beklaagde. Wat te doen?

Quast

25/6/26 - 3.30 pm

Naam en Woonplaats afzender.

250

GR. 999.

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

7/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido informado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

---

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN T.
Kosten:			**Draadloos Telegrafische Dienst.**	Datum ....
a. Overseinen				Uur ....
b. Antwoord			Bestemming	Door ....
c. Bode				OVERGESEIND.
d.			Aantal woorden	Datum ....
Totaal				Uur ....
				Door ....

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

Progen Curacao

Niet gestraft

17/6/26
1.20 p.m

Quast.

Naam en Woonplaats afzender.

251

GR. 999.

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

---

No.	BEDRAG	
Kosten :		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Draadloos Telegrafische Dienst.

Bestemming ....

Aantal woorden ....

AANGENOMEN T.
Datum
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Insond Curacao

Directeur Interpetroleum party biedt U rechter griffier gebruik boot
Pakketboot Inverecry vertrekt hedenavond Curacao Aruba Rodriger

reis hierheen

Quast

15/6/26
2 p.m.

Naam en Woonplaats afzender.

252

GR. 999.

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Draadloos Telegrafische Dienst.

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN T.
Datum
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Adfin Curacao

Mag doorgegaan worden schoonmaak tankies in verband aangevraagde overschryding

Quast

12/6/26 - 10.a.m

Naam en Woonplaats afzender.

253

GR. 999.

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido informado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

No.	BEDRAG	Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN T.
Kosten:		**Draadloos Telegrafische Dienst.**	Datum
a. Overseinen			Uur
b. Antwoord		Bestemming	Door
c. Bode			OVERGESEIND.
d.		Aantal woorden	Datum
			Uur
Totaal			Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Adfin Curacao

Everdingen uitbetaald t/m Maart

Quast

31/3/26

1.10 n.m.

Naam en Woonplaats afzender.

254

GR. 999.

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

No.	BEDRAG	Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN T.
Kosten:		**Draadloos Telegrafische Dienst.**	Datum
a. Overseinen			Uur
b. Antwoord		Bestemming	Door
c. Bode		Aantal woorden	OVERGESEIND.
d.			Datum
			Uur
Totaal			Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Gouvr Curacao

Verzoeke my doen toekomen een vat limejuice vele gevallen scorbut hier

Quast

22/11/22 - 8 - a.m.

Naam en Woonplaats afzender.

255

GR. 999.

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido informado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

No.	BEDRAG
Kosten:	
a. Overseinen	
b. Antwoord	
c. Bode	
d.	
Totaal	

Gouvernement van Curaçao

Draadloos Telegrafische Dienst.

Bestemming ....

Aantal woorden ....

AANGENOMEN T.

Datum ....
Uur ....
Door ....

OVERGESEIND.

Datum ....
Uur ....
Door ....

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Procureur Curaçao

Uwe aanvraag uitbetaald f/m. tien dollar

21/5/26
11.25 am

Quast

Naam en Woonplaats afzender.

256

GR. 999.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Willemstad, Dinsdag 14e September 1926.

No 7280/1135

DE GOUVERNEUR

Gelet op de vastgestelde begrooting voor 1926 (P.B.1926, No.12).

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Den Administrateur van Financiën voor het eiland Curaçao, en de Gezaghebbers van de eilanden Aruba, Bonaire, St. Martin en St. Eustatius en Saba, ieder voor zoover zijn ressort betreft, te machtigen om over de nieuwe kredieten op de Curaçaosche begrooting voor het dienstjaar 1926 toegestaan te beschikken.

Gouvernement van Curaçao

Draadloos Telegrafische Dienst

TELEGRAM

DIENSTAANWIJZING

Ontv. 22 Aug 1922 [initials]

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que commemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Draadloos Telegrafische Dienst.

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN T.

Datum
Uur
Door

OVERGESEIND.

Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Brogen Curaçao

Geen bezwaar Committee

21/5/26 - 10.30 am

Quast

Naam en Woonplaats afzender.

257

GR. 999.

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hecnos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Draadloos Telegrafische Dienst.

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN T.

Datum

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Intond Curacao

Geen bezwaar verlenging vacantie

14/5/26

Quast.

4.15 p.m

Naam en Woonplaats afzender.

258

GR. 999.

Ontv 22 aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido informado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

---

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN T.
Kosten:			**Draadloos Telegrafische Dienst.**	Datum
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord			Bestemming	Door
c. Bode			Aantal woorden	OVERGESEIND.
d.				Datum
				Uur
Totaal				Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

Gouvr Curacao Mag ik Lago Oil Co hier toestaan ~~heel~~ bouwen tydelyken steiger in Stnicolaasbaai en plaatsen tydelyke meerpalen voor lossen olietankers, in afwachting bouw eigenlyken steiger ?Lago Oil begonnen te bouwen doch heb ik laten stopzetten Dezerzyds geen bezwaar tegen tydelyk werk waar volgens Oil Co haast by is Verzoeke antwoord seinen desgewenscht kosten Company

Quast

Naam en Woonplaats afzender.

27/11/26

259

GR. 999.

Ontv/22 aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

No. | BEDRAG | Gouvernement van Curaçao | AANGENOMEN T.
Draadloos Telegrafische Dienst | Datum

ARUBA 27TH APRIL, 1926

THE LAGO OIL & TRANSPORT CO. DESIRE TO LAY TEMPORARY PIPE-LINE TO UNLOAD TANKERS AT SAN NICHOLAS BAY, THIS STRUCTURE WILL REQUIRE 6 MOORING DOLPHINES, WITH AN APPROACH FROM THE SHORE. ~~THIS~~ ARRANGEMENT ONLY TEMPORARY, WILL BE DISMANTLED AS SOON AS WEST END OF PIER IS COMPLETED. SOLICIT PERMISSION PROCEED WITH TEMPORARY ARRANGEMENT.

260

Ontv 22 aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Draadloos Telegrafische Dienst.

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN T.

Datum

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Adfin Curacao

Veger vertrekt morgen Ligia

Quast

Naam en Woonplaats afzender.

261

GR. 999.

Ontv 22 aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN T.
Kosten:			**Draadloos Telegrafische Dienst.**	Datum
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord			Bestemming	Door
c. Bode			Aantal woorden	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal				Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

Frogen Curacao

Overlijdensakte Oprecht hier niet ingeschreven

Quast

12.15 pm

7/4/26

Naam en Woonplaats afzender.

262

GR. 999.

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido informado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

---

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Draadloos Telegrafische Dienst.

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN T.

Datum
Uur
Door

OVERGESEIND.

Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Froggen Curacao

En.. maakt bezwaar d.. f v.n Eps dd ambt O M inz.. go blyft nemen van stukken inz.. ke gevoerde instructie tegen hem voor.. l van Memorie van suggestie omdat hy v.nepe.. z.. l d.. gvaarden ~~xxxx~~ als getuige Moet ik daarop ingaan? verzoeke my heden U.. .. seinen

Quast

30/3/26

Naam en Woonplaats afzender.

263

GR. 999.

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido informado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He nechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tarjeta postal de ese busto y un recorte de la opinion de la prensa.

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao **Draadloos Telegrafische Dienst.**	AANGENOMEN T.
Kosten:				Datum
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord			Bestemming	Door
c. Bode				OVERGESEIND.
d.			Aantal woorden	Datum
				Uur
Totaal				Door

DIENSTAANWIJZING: | LOKAAL No.

TELEGRAM

Progen Curacao

Kan opzegging huur vlotten geschieden tegen 1 April stop

Quast.

15/3/26 - 9.20 am

Naam en Woonplaats afzender.

264

GR. 999.

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido informado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una targeta postal de ese busto y un recorte de la opinion de la prensa.

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao
Kosten:			**Draadloos Telegrafische Dienst.**
a. Overseinen			
b. Antwoord			Bestemming
c. Bode			Aantal woorden
d.			
Totaal			

AANGENOMEN T.

Datum
Uur
Door

OVERGESEIND.

Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Adfin Curaçao

Emannet

12/3/26 - 4pm

Quast

Naam en Woonplaats afzender.

265

GR. 999.

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido informado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		

Gouvernement van Curaçao

Draadloos Telegrafische Dienst.

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN T.

Datum

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Dirop Cur

Wil my zenden Ligia 50 kg menie 36 L lynolie 18 gekookt 18 ongekookt boeken art 44

Quast

12/2/26 11 am

266

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Willemstad, Dinsdag 14e September 1926.

No. 720/135

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nummer dezer bij de aanhaling naauwkeurig uit te drukken.

Getal der Bijlagen

DE GOUVERNEUR,

Gelet op de vastgestelde begrooting voor 1926 (P.B.1926, No.12).

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Den Administrateur van Financien, voor het eiland Curaçao, en de Gezaghebbers van de eilanden Aruba, Bonaire, St. Martin & St. Eustatius, en Saba, ieder voor zooveel zijn ressort betreft, te machtigen om over de nieuwe kredieten op de Curaçaosche begrooting voor het dienstjaar 1926 toegestaan te beschikken.

Gouvernement van Curaçao

Draadlooze Telegrafische Dienst

Dirop Cur

Wil my zenden Ligia 50 kg menie 36 L lynolie 18 gekookt 18 ongekookt boeken art 44

Quast

Ontv/22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

No.	BEDRAG
Kosten:	
a. Overseinen	
b. Antwoord	
c. Bode	
d.	
Totaal	

Gouvernement van Curaçao

Draadloos Telegrafische Dienst.

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN T.

Datum

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Hoofd Post D/ T Cur

Verscheept Ligia touwwerk 2 sparren 1 blok

Quast

18/2/26 - 9.15 am

Naam en Woonplaats afzender.

267

GR. 999.

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

De Commissie, die zich gevormd heeft om het 25jarig

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido informado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. ...

Gouvernement van Curacao | AANGENOMEN T.

Pregen Cur

Vermeende deposito Nederlanders niet bepaald vereischt verzoeke refereeren Uw radiogram 30 Mei 1922 Zal voortaan niet toelaten zonder ~~deposito~~

Quast

12/2/26 10.50 a.m.

268

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

De Commissie, die zich gevormd heeft om het 25jarig

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido informado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

N° | BEDRAG | Gouvernement van Curacao | AANGENOMEN T.

Adfin Cur

Mag ik dit jaar ook uitkeering doen aan zusterscholen Zie Gb 137 sub C

Quast

8/2/26 - 10.45 am

269

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

De Commissie, die zich gevormd heeft om het 25jarig

5/11/22

JOHN de POOL

P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

---

No.	BEDRAG	Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN T.
Kosten:		**Draadloos Telegrafische Dienst.**	Datum
a. Overseinen			Uur
b. Antwoord		Bestemming	Door
c. Bode		Aantal woorden	OVERGESEIND.
d.			Datum
			Uur
Totaal			Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

Gouvr Cur

Bestuur bevolking Aruba bieden U eerbiedige gelukwenschen zilveren huwelyksfeest Koningin en Prins Hendrik

Quast

7/2/26 - 8.20 v.m.

Naam en Woonplaats afzender.

270

GR. 999.

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

De Commissie, die zich gevormd heeft om het 25jarig

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Draadloos Telegrafische Dienst.

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN T.

Datum

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Gouvr Curacao

Loods Beaujon ja

Quast.

13/9/26. 2.30 p m

Naam en Woonplaats afzender.

271

GR. 999.

Ontv 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

De Commissie, die zich gevormd heeft om het 25jarig

57/1/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una tar

No.	BEDRAG	Gouvernement van Curaçao Draadloos Telegrafische Dienst.	AANGENOMEN T.
Kosten:			Datum
a. Overseinen			Uur
b. Antwoord		Bestemming	Door
c. Bode			OVERGESEIND.
d.		Aantal woorden	Datum
			Uur
Totaal			Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Goucec Cur

Mag loods Herms dienst hervatten

Quast

1/3/26 - 8.15 am

272

Naam en Woonplaats afzender.

GR. 999.

1926

Verzonden

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

De Commissie die zich gevormd heeft om het 25jarig

5/11/22

JOHN de POOL

P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una targeta postal de ese busto y un recorte de la opinion de la prensa.

Yo puedo hacer trabajos al alcanse de los recursos que Vds pueden disponer, y si Vds me avisan la cantidad que pueden gastar, puedo enviarles planos o proyectos dentro de las sumas disponibles por Vds.

Tambien estoy dispuesto, si Vds asi lo desearen, hacer un viaje a esa, si Vds creen conveniente para la realizacion de la obra.

de Comm

Koningi



Aan
de Commissie ter viering van het
25 Regeeringsjubileum van
H. M. de Koningin.-
Alhier.

273

1926

Verzonden

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer.

jarig

571/22

JOHN

P. O.

Curaca



Aan

de Commissie ter viering van het

25 Regeeringsjubileum van

H. M. de Koningin. –

Alhier.

273

a, al

os vein

llermi

para

eside,

en cu

ta ac

na tar

de la opinion de la prensa.

Yo puedo hacer trabajos al alcance de los recursos que Vds pueden disponer, y si Vds me avisan la cantidad que pueden gas proyectos dentro de las sumas dispo

esto, si Vds asi lo desearen, hacer onveniente para la realizacion de la

testacion, quedo de vd.
atto. S. S.

John



PEDRO LUIS BRION
Capitan General y Almirante de la Gran Colombia.

(ESCULTURA DE JOHN DE POOL)

Lima & Co.
—Teléfono Nº 159

elsos y La Fama
ALGODON Y PECTORAL
"MOCHOS"
Tabacalera, Sto. Domingo
Dominicana.
boración higiénica, aroma y for-
dente de las plantaciones de la
a dirección del personal técnico
riales empleados hace su fabrica-
sada con la preferencia de sus
ntro y fuera del país.
en Sto Domingo, por más
Agencia La Tabacalera.

net 2 an

et 25

n haa en.

uba.

e G.

274

POST CARD

ADDRESS

Pedro Luis Brion nació en Curacao el 6 de Julio de 1782. Dedicó su cuantiosa fortuna a la independencia de Colombia, así como también sus mejores años. Fué confidente del gran Bolívar, que lo calificó de "primer compañero en la generosa empresa de libertar a Colombia". Como jefe de la milicia holandesa, con un puñado de hombres, y siguiendo un plan de audacia asombrosa expulsó a los ingleses de la isla, desalojándolos de la fortaleza de "Cabritenberg". Murió en la mayor pobreza el 27 de Septiembre de 1821, en Curacao, su tierra natal.

Venezuela ha colocado sus restos en el Panteón Nacional, en donde reposan finalmente "sus grandes servidores"; y Curacao le erige este busto como señal de admiración y agradecimiento.

—o—

Busto de Brion. — Modelado en barro al Busto del insigne heroe curazoleño, por nuestro inteligente y habil artista señor John De Pool, quien cuenta ya con sendas medallas honoríficas por trabajos de escultura y de pintura ejecutados en diferentes épocas, en Cuba, Ecuador y Perú y puesto ya en yeso por este mismo artista, será muy pronto exhibido en el establecimiento mercantil del señor Louis Ricardo, con aviso oportuno, a fin de cada cual pueda apreciar el trabajo del señor De Pool, antes de ser llevado a Panamá en donde será vaciado en bronce en apropiado Taller. La obra en cuestión, ya admirada por peritos, es de un arte perfecto, y no dudamos que el artista curazoleño agregará, con esta labor, una página más, al album de sus triunfos escultóricos, honrando siempre a Curaçao en el exterior y dejando gratas impresiones en su tierra natal.

Ontv. 22 Aug 1922

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

De Commissie, die zich gevormd heeft om het 25jarig

5/11/22

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido imformado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo naga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una targeta postal de ese busto y un recorte de la opinion de la prensa.

Yo puedo hacer trabajos al alcance de los recursos que Vds pueden disponer, y si Vds me avisan la cantidad que pueden gastar, puedo enviarles planos o proyectos dentro de las sumas disponibles por Vds.

Tambien estoy dispuesto, si Vds asi lo desearen, hacer un viaje a esa, si Vds creen conveniente para la realizacion de la obra.

En espera de su contestacion, quedo de Vd.
atto. S. S.

John de Pool

Bovenstaand schryven -met 2 bylagen- in handen gesteld van de Commissie ter viering van het 25 regeeringsjubileum van H.M. de Koningin, met verzoek het als aan haar gericht te willen beschouwen.

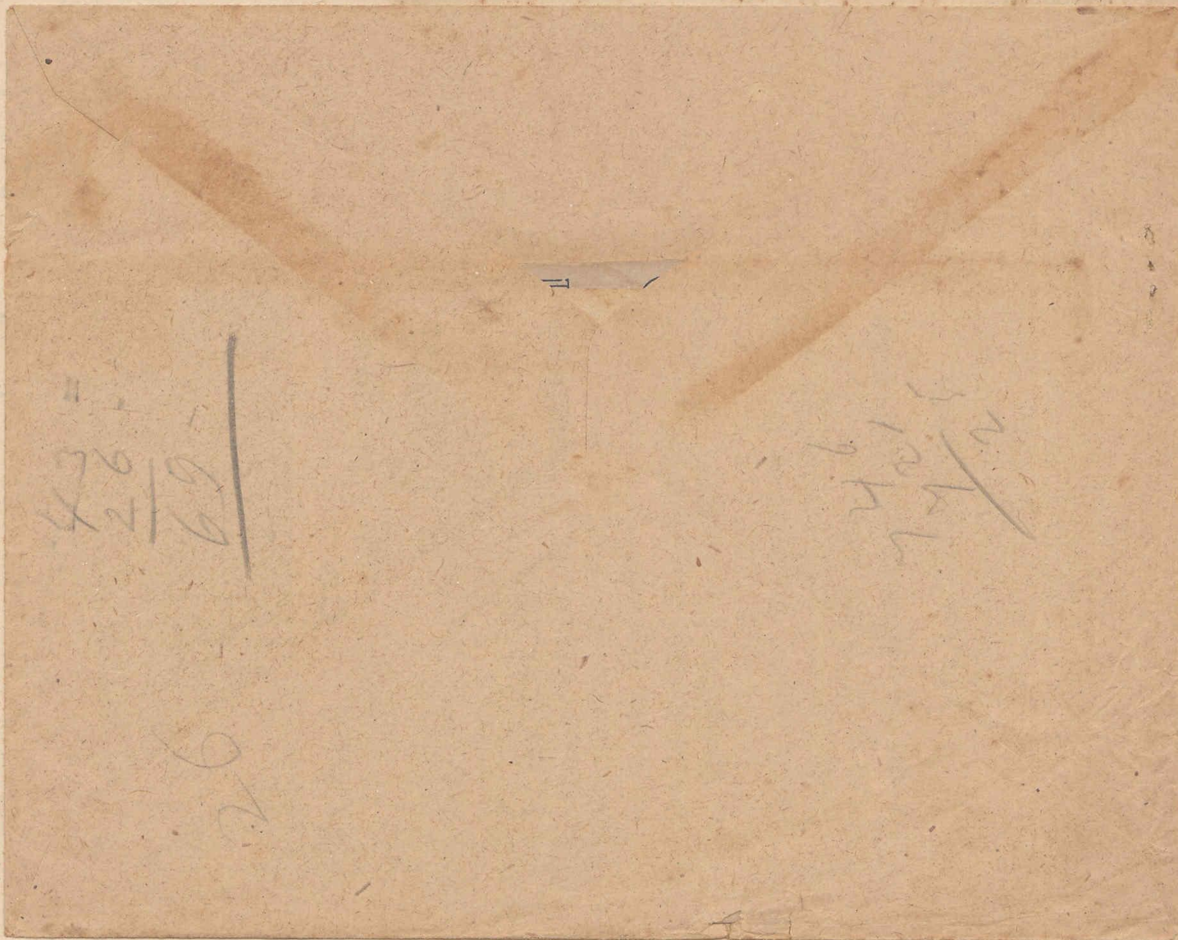
Aruba, 6 November 1922.



De Gezaghebber,

J. F. Quast

274



Ontv. 22 Aug 1922 [handwritten initials]

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

De Commissie, die zich gevormd heeft om het 25jarig

7/11/22 [handwritten]

JOHN de POOL
P. O. B. 119
Curacao

Curacao 1 de Noviembre 1922

Hon. J. F. Quast
Aruba

Hon. Señor :

A mi llegada a Curacao, he sido informado que Aruba, al igua l que Curacao, piensa erigir un monumento que comemore los veinticinco años de la coronacion de nustra Magestad la Reina Guillermina y como hijo de Curacao y escultor, me permito ofrecer a Vd. para que lo haga en mi nombre a esa junta que Vd tan dignamente preside, mis servicios profesionales en los ramos mencionados.

He hechos muchos trabajos en el extrangero, y aqui en Curacao he hecho el busto del Almirante Pedro Luis Brion, que esta actualmente en Italia vaciandose en bronce. Me permito incluir una targeta postal de ese busto y un recorte de la opinion de la prensa.

Yo puedo hacer trabajos al alcance de los recursos que Vds pueden disponer, y si Vds me avisan la cantidad que pueden gastar, puedo enviarles planos o proyectos dentro de las sumas disponibles por Vds.

Tambien estoy dispuesto, si Vds asi lo desearen, hacer un viaje a esa, si Vds creen conveniente para la realizacion de la obra.

En espera de su contestacion, quedo de Vd.
atto. S. S.

John de Pool

Bovenstaand schryven -met 2 bylagen- in handen gesteld van de Commissie ter viering van het 25 regeeringsjubileum van H.M. de Koningin, met verzoek het als aan haar gericht te willen beschouwen.

Aruba, 6 November 1922.

De Gezaghebber,



J. F. Quast

Ontv. 6 Nov [handwritten]

274





Ontv. 22 Aug 1922
[signature]

CURACAO, den 17n Augustus 1922.

HoogEdelGestrenge Heer,

De Commissie, die zich gevormd heeft om het 25jarig regeeringsjubilee van H.M. de Koningin in het volgend jaar te vieren en aan Hoogstdezelve een huldeblyk aan te bieden, welke Commissie thans bestaat uit de Dames Clementine Brantjes, Mevr. Mr. W. Ch. de la Try Ellis, Mevr. Mr. C. S. Gorsira, Mevr. J. M. L. Maduro en de Heeren Isaac Baiz, H. S. Boogaart, A. D. Capriles, J. M. J. Ellis, C. S. Gorsira JPEz., Mr. J. B. Gorsira, Willem Hoyer, P. R. Kup, S. M. L. Maduro, W. R. Menkman, H. Perret Gentil, H. W. van Ockenburg, C. van Roggen, fr. R. J. C. Wahlen en B. E. van der Veen Zeppenfeldt, heeft de eer U te verzoeken een subcommissie ten Uwent te willen vormen, ten einde aan dat voornemen ook op Uw eiland uitvoering te geven.

Gaarne vernam de Commissie t. z. t. of de gevers op Uw eiland al of niet bezwaar hebben tegen c. q. aanwending van hun giften, tot het oprichten van een blyvend aandenken op het eiland Curacao.

Namens de Commissie,
De Voorzitter,
J B Gorsira

De Secretaresse,
M. A. de la Try Ellis

A A N den HoogEdelGestr. Heer
Gezaghebber van
A R U B A.

275

M.L. de la Try Ellis



Aruba den26en Augustus 1922.

No. 310.

De Curacaosche Commissie om het 25jarig regeeringsjubilee van H.M.de Koningin in het volgend jaar te vieren en aan Hoogstdezelve een huldeblyk aan te bieden, heeft zich by schryven van den 17en dezer tot my gericht met verzoek voor hetzelfde doel een Sub-Commissie op Aruba te willen vormen.

Daar het plan my zeer sympathiek is en ongetwyfeld alle alle aanbeveling verdient, wil ik volgaarne op het verzoek ingaan en heb alzoo de eer Ued. beleefdelyk uit te noodigen Dinsdag den 29en dezer om 8 uur p.m. in de Raadzaal te willen byeenkomen, ten einde tot vorming eener sub-commissie over te gaan en de voorbereidende maatregelen te bespreken, welke tot bereiking van het voorgenomen doel zullen kunnen leiden.

De waarn. Gezaghebber

L. J. Kwartez

Aan de Dames Mev. P. J. Frigerio Gezien

Mej. Anna Arends Gezien

Mej. Rose Lacle gez

en de Heeren J. B. Arends gezien

Dr. J. E. M. Arends Gez

F. de P. Croes Gez:

J. G. Eman Bz Gez:

P. van Leeuwen G

J. K. Z. Lampe. Gez 1922

276



Aruba, den 6^e September 1922.

Aan
den Hoog Edel Gestrengen Heer,
Gezaghebber van
Aruba.

Hoog Edel Gestrenge Heer,

Bij dezen hebben wij de eer, U mede te deelen, dat naar aanleiding van uwe uitnoodiging van den 26^e Augustus d.j. de daartoe uitgenoodigde dames en heeren een Commissie gevormd hebben voor de viering van het aanslaande zilveren jubileum van de regeering onzer geëerbiedigde Koningin.

Aangenaam is het ons U verder mede te deelen, dat in de vergadering, gehouden op den 4^e dezer, de Heer Gezaghebber van Aruba als Eere voorzitter dezer Commissie gekozen is, terwijl de Heeren F. de P. Croes, P.H. van Leeuwen en J.K. Zeppenfeldt Lampe respectievelijk gekozen zijn als Voorzitter, Penningmeester en Secretaris.

In verband met onze verhouding tot de Commissie op Curaçao, die zich met hetzelfde doel gevormd heeft, is de vergadering van oordeel zelfstandig te moeten werken; evenwel zou men zich gaarne met genoemde Commissie willen vereenigen, om gezamenlijk Hare Majesteit een huldeblijk aan te bieden.

Hopende, dat U zich onze keuze laat welgevallen, noemen wij ons
hoogachtend,
Namens de Commissie voornoemd,

De Secretaris,
J.K. Zepp. Lampe

De Voorzitter,
F. de P. Croes

277

No. 2.   Aruba, den 21e September 1922.

Aan
Den Hoog Edel Gestrengen Heer
Gezaghebber van
Aruba.

Op grond van de mededeeling, vervat in uwe rede bij de opening der vergadering voor de samenstelling eener Commissie met het oog op het aanstaande kroningsjubileum, n.l. dat het plaatselijk Bestuur rekening houden zal met deze Commissie, veroorloven wij ons de vrijheid, U hierbij beleefd te verzoeken, ons het bedrag te willen opgeven, dat door het Bestuur der Kolonie beschikbaar gesteld is om bovengenoemd feest op Aruba te vieren. —

Bij voorbaat U onzen dank aanbiedend voor de vriendelijke bereidwilligheid aan ons verzoek gevolg te willen geven, verblijven wij

hoogachtend,

Namens de Jubileum Commissie op Aruba,

De Secretaris,
J. W. Kropff Kamper

De Voorzitter
F. de P. Croes

Aan Z. Exc. Gouverneur geschreven dd 22 Sept.

K

278

Aruba, den 6n April 1923.

Weleerwaarde Heer,

Met het oog op de viering van het aanstaande Kroningsjubileum op 31 Augustus 1923, heeft de Kubiluem-Commissie mits deze te eer Uwe gewaarde erde hulp in te roepen inzake eene collecte welke zy onder de bevolking wenscht te houden.

Aangezien het in de bedoeling van de Commissie ligt om door middel van inzamelingen van geld aan huis, een bedrag byeen te krygen ter viering van dat feest en zy ook diegenen by wie de Commissie niet aan huis mocht zyn gegaan in de gelegenheid wil stellen het hunne daartoe by te dragen, verzoekt zy Uweleerwaarde by deze beleefd, indien U hiertoe bereid is, aanstaande Zondag, na de godsdienstoefeningen in Uwe Kerk, aan de gemeente te willen bekendmaken dat er vanaf den daarop volgenden Zondag door eene vrywillige beydrage in een aan Uwe Kerk te plaatsen bus, gelegenheid voor een ieder zal bestaan het syne by te dragen voor de viering van bovengenoemd feest en verzoekt zy Uweleerwaarde Uwe gemeente te willen aanmoedigen hunne medewerking daartoe te verleenen.

Gaarne zou de Commissie zien, dat Uweleerwaarde de zorg voor het plaatsen van de bus op zich nam, terwyl de eventueele ontvangsten te zyner tyd aan de Commissie kunnen worden afgedragen.

Uweleerwaarde by voorbaat dank aanbiedend voor de vriendelyke welwillendheid,

Hoogachtend,

Namens De Kronings-Jubileum Commissie,

De Voorzitter,

De Secretaris,

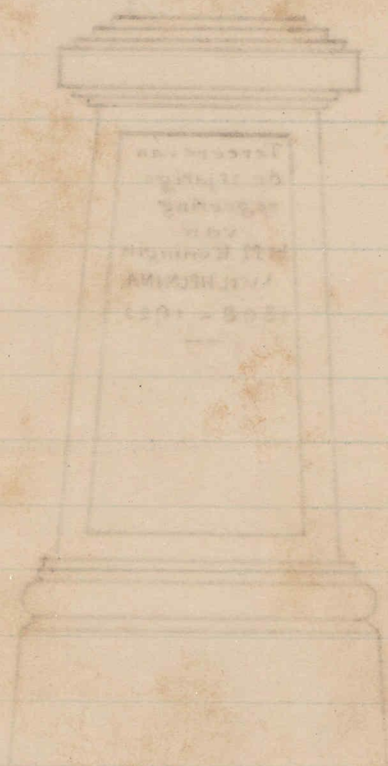
279



Schaal van 1:40.

280





KRONINGS JUBILEUM COMMISSIE

ARUBA.

Aruba, den 14n April 1923.

ADDRESS FOR TELEGRAMS & LETTERS „WISATCO"



ALL STANDARD CODES

West-India & South-America Trading Company
(Handelmaatschappij voor West-Indië en Zuid-Amerika)
Capital 1,000,000.-Florins
Curaçao, Dutch West-Indies

Dept. E No. 965.

April 7, 1923.

Mr. John Eman,
Aruba.

Dear Sir,

We are pleased to acknowledge receipt of your yesterday's wireless message reading :

" Commission Crowning Jubilee wishes you
" send catalogue pyrotechnical works "

and are mailing by same opportunity an illustrated catalog of the best German factory of this kind, and would request you to kindly return the catalog to us together with the valued order of the Jubilee Commission.-

The indicated prices are obsolete and must be divided by 4 in order to obtain the Guilder amount. If you take for instance No. 1 Squibs, caliber c = M.4.80 divided by 4 = fl. 1.20, which will mean per gross fob. Hamburg.-

Awaiting your further news on the subject, we remain,

Yours faithfully,

W. I. & S. A. T. Co.

Rep.

281

KRONINGS JUBILEUM COMMISSIE

ARUBA.

Aruba, den 14n April 1923.

Aruba, den 9n April 1923

Aan
De Kronings-jubileum
Commissie
Alhier

Zeergeachte Commissie,

In antwoord op Uw geeerd schrijven d.d. 6 April d.j. heb ik de eer U hierbij mede te deelen, dat hoewel het mij heel aangenaam zijn zal aan Uw verzoek in zijn geheel te voldoen, ik mij echter tot een deel daarvan beperken moet, aangezien ik van meening ben eerst te moeten weten, waaraan de eventueel in te zamelen gelden besteed zullen worden, op grond, dat onze Kerk hare geldelijke medewerking dan kan verleenen, wanneer het zaken van liefdadige doeleinden geldt.

Heel gaarne zal ik voor het luisterijk vieren van het aan

KRONINGS JUBILEUM COMMISSIE

ARUBA.

Aruba, den 14n April 1923.

aanstaande Kroningsjubileum om de medewerking der gemeenteleden verzoeken, en U kunt de zekerheid hebben, dat ook ik persoonlijk bereid ben, U van dienst te zijn, wanneer U zulks mocht verlangen

Hoogachtend,

De Voorzitter v/d. Kerkeraad op Aruba

A. van Essen

283

KRONINGS JUBILEUM COMMISSIE

ARUBA.

Aruba, den 14n April 1923.

Aruba, den 13n April 1923.

Aan

de Kroningsjubileum-commissie

Alhier.

Eerw. Commissie,

Naar aanleiding van het voorgevallene in de vergadering van gisterenavond, waar ik de ondervinding heb moeten opdoen, dat mijne stem van geene beteekenis is tegenover de verpletterende meerderheid, die, volgens bekentenis van enkele leden zelve, tegen beter weten in voor een zaak stemt, die minder aan de roeping van een Kroningsjubileum-commissie beantwoordt, heb ik de eer U hiertoe mede te deelen, dat, hoewel ik heel gaarne mijne diensten in samenwerking met U had willen verleenen voor het luisterrijk vieren van het aanstaande kroningsjubileum, ik mij om bovengenoemde redenen genoodzaakt gevoel, mij terug te trekken, waarom ik U dan beleefd verzoek, mij mijne eervolle ontheffing als lid uwer Commissie te willen verleenen.

Hoogachtend,

J. Wippl Kampe

284

CO... EMENT VAN CURACAO

KRONINGS JUBILEUM COMMISSIE

ARUBA.

Aruba, den 14n April 1923.

Aruba, den 13n April 1923.

Den Heer
F. de P. Croes
Voorzitter v/d Kr. J. Comm.
Alhier.

In antwoord op uw schrijven van zooeven, heb ik de eer U de opmerking te maken, dat, wanneer de vergadering van gisteren avond er toe overgegaan is, Mej. Arends, die volgens uwe stelling even goed door den Hoog Ed. Gestr. Heer Gezaghebber dezes eilands benoemd is als ik, op haar verzoek eervolle ontheffing te verleenen, om der haar verder er op te wijzen tot wien zij zich wenden moet, ik van meening ben, dat uwe commissie met mij geen onderscheid maken mag.

Hoogachtend,
J. W. Zypp Lampe.

KRONINGS JUBILEUM COMMISSIE

ARUBA.

Aruba, den 14n April 1923.

By dezen hebben wy de eer UHoogEdelGestrenge te berichten dat in de Algemeene Vergadering van de Kronings Jubileum Commissie gehouden op den avond van den 12n April j.l. met nagenoeg algemeene stemmen besloten is, teneinde het 25 jarig Regeeringsjubileum van onzen geeerbiedigde Koninging op den 31n Augustus 1923 door een blyvend teeken te herdenken, tot het aanleggen en in stand houden van een Sport terrein alhier over te gaan.

Met het oog op de geringe middelen waarover de Commissie zal kunnen beschikken en aangezien het eenige daartoe geschikt terrein gebloken is te zyn het gouvernements-terrein gelegen benoorden de Noordstraat en bewesten de Hendrikstraat in de Oranjestad alhier, heeft de Commissie gemeend UHoogEdelGestrenge's welwillende tusschenkomst te moeten inroepen teneinde Zyne Excellentie den Heer Gouverneur van Curacao te verzoeken bovenbedoeld terrein, waarvan de grootte ongeveer 65 x 105 M. bedraagt, en waarvan hiernevens eene teekening wordt overgelegd, voor dit doel te willen afstaan, op de wyze en onder de voorwaarden welke UHEG. zal mogen goedvinden.

UhoogEdelGestrenge by voorbaat dank aanbiedend,

Met de meeste hoogachting,

Namens de Commissie,

De Voorzitter,

De Secretaris a.i.,

Den HEG. Heer

Gezaghebber van

ARUBA.

KRONINGS JUBILEUM COMMISSIE

ARUBA.

Aruba, den 14n April 1923.

By dezen hebben wy de eer UHoogWelGestrenge te berichten dat in de Algemeene Vergadering van de Kronings Jubileum Commissie gehouden op den avond van den 12n April j.l. met nagenoeg algemeene stemmen besloten is, teneinde het 25jarig Regeeringsjubileum van onzen geeerbiedigde Koningin op den 31n Augustus 1923 door een blyvend teeken te herdenken, tot het aanleggen en in stand houden van een Sport terrein alhier over te gaan.

Met het oog op de geringe middelen waarover de Commissie zal kunnen beschikken en aangezien het eenige daartoe geschikt terrein gebleken is te zyn het gouvernements-terrein gelegen benoorden de Noordstraat en bewesten de Hendrikstraat in de Oranjestad alhier, heeft de Commissie gemeend UHoogWelGestrenge's welwillende tusschenkomst te moeten inroepen teneinde Zyne Excellentie den Heer Gouverneur van Curacao te verzoeken bovenbedoeld terrein, waarvan de grootte ongeveer 65 x 105 M. bedraagt, en waarvan hiernevens eene teekening wordt overgelegd, voor dit doel te willen afstaan, op de wyze en onder de voorwaarden welke UHWG. zal mogen goedvinden.

UHoogWelGestrenge by voorbaat dank aanbiedend,

Met de meeste hoogachting,

Namens de Commissie,

De Voorzitter,

De Secretaris a.i.,

Den HWG. Heer

Gezaghebber van

ARUBA.

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

Aruba, 14 de Abril de 1923.

Sres MANATI SUGAR CO.

Manati

Cuba.

Muy Senores nuestros,

Los suscritos, miembros de la Comision encargada con la celebracion el 31 de Agosto del presente ano, del Jubileo de plata de nuestra Soberana S.M. la Reina de Holanda, se permiten dirijirse an Uds. con el fin de suplicarles se sirvan tener la amabilidad de colectar entre los empleados y trabajadores holandeses de la Compania una suma, con el fin de contribuir a la celebracion de esa fiesta y a la ereccion de un recuerdo permanente de esa magna fecha.

Anticipandoles la mas expresivas gracias por ese servicio,

Con sentimiento de alta consideracion,

De Uds. Att. y S.S.,

Presidente,

Secretario.

287

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

B E S T U U R van A R U B A.

Beschikking van Zaterdag, 14 April 1923.

De Gezaghebber van ARUBA:

Overwegende enz.

Heeft goedgevonden:

1°. Aan Mej. Anna Arends ~~en den heer P. J. Frigerio~~ J K Z Lampe, leden van de Regeerings jubilee Commissie alhier, eervol ontslag als zoodanig te verleenen, onder dankbetuiging voor de door hen in hunne voormelde hoedanigheid verleende diensten;

2°. Mej. Hilarie Kwartsz en den heer P. J. Frigerio alhier te benoemen tot leden van voormelde Commissie.

Extract enz.

De Gezaghebber,

J. F. Quast.

Aan den Heer Voorzitter der Commissie v/h Jubileumfeest van H. M. de Koningin der Nederlanden

Aan de

Regeeringsjubilee Commissie,

Alhier.

288

BESTUUR van ARUBA.

Beschikking van Zaterdag, 14 April 1923.

De Gezaghebber van ARUBA:

Overwegende enz.

Heeft goedgevonden:

1°. Aan Mej. Anna Arends en den heer P.J. Trigerio, leden van de Regeerings jubilee Commissie alhier, eervol ontslag als zoodanig te verleenen, onder dankbetuiging voor de door hen in hunne voormelde hoedanigheid verleende diensten;

2°. Mej. Hilaria Kwartsz en den heer P.J. Trigerio alhier te benoemen tot leden van voormelde Commissie.

Extract enz.

De Gezaghebber,

Aan de
Regeeringsjubilee Commissie,
Alhier.

288

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

KRONINGS JUBILEUM COMMISSIE

Beschikking van Dinsdag, den 26e Juni 1923.
No. 13.

Aruba, den 23n April 1923.

J. H. EMAN
ARUBA
DUTCH WEST INDIES

Aruba, den 19n April 1923.

Aangezien de collecte-commissie mijn huis met opzet gepasseerd heeft, niettemin U mij de verzekering hebt gegeven, dat door het moderamen der commissie van Let[?]as, Jubileum-feest van H. M. de Koningin der Nederlanden, van welke commissie de rondgaande deel uitmaakt, geen besluit genomen werd om mijn persoon buiten te sluiten, verzoek ik U beleefd bijgaand geldelijk bijdrage, evenredig met mijn financieel vermogen, voor hoogergemelde doeleinden in ontvangst te willen nemen. Dat de collectanten zich niet hadden willen verwaardigen mijn huisje voor een oogenblikje met hunne tegenwoordigheid te verheffen, is een feit, waaroor [...] doch, dat [...] werd geeft [...] aaten [...] ing open [...] inkrijk der [...] opdaad- [...] der natio- [...] gen zou [...] ook bij [...] onze [...] , Aruba

Aan de
Heer
Voorzitter
der
Commissie
v/h
Jubileum-
feest v[an]
H. M.
de
Konin[gin]
der
Nederla[nden]
–

JULIANASCHOOL
ARUBA.

Den
Heer F. de P. Croes.
Voorzitter v/h. Kroningsjub.-Comm.
Alhier

289

290

INGEKOMEN

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

KRONINGS JUBILEUM COMMISSIE

Beschikking van Dinsdag, den 26e Juni 1923

N°: 13

Aruba, den 23n April 1923.

JULIANASCHOOL
ARUBA.

Den

Heer F. de P. Croes.

Voorzitter v/d. Kroningsjub.-Comm.

Alhier

289

...ril 1923.

...met opzet ...ng hebt ge... ...re van Letas, ...landen, van ...lt, geen ...uken te ...delijk bydra... ...ogen, voor ...willen nemen. ...n verwaar... ...met hunne tegenwoordigheid te verheffen, is een feit waarvoor ik mi zonder meer allen te beklagen heb, doch dat

Rekening wegens Huurpenningen.

№ ....

Door .... is verschuldigd,

wegens HUUR VAN GOUVERNEMENTS GRONDEN:

over het eerste halfjaar 191 . . . . f ....

VOLDAAN.

BONAIRE, den .... 191 .

De Ontvanger,

ingezetene van Aruba

In antwoord ~~op Uw~~ [illegible] ~~van~~ tweede schrijven, met betrekking ontslagname als lid v/d Commissie, heb ik de eer U te berichten, dat de Gezaghebber ~~[illegible]~~ bij gelegenheid van de brief van Mej. Arends [illegible] ~~[illegible]~~ dit brief als aan hem ~~[illegible]~~ gericht heeft beantwoorden, doch tegelijkertijd uitdrukkelijk heeft te kennen gegeven dat ~~[illegible]~~ in dergelijke gevallen de ontslagname aan hem, ~~[illegible]~~ moet worden gericht, zoodat de Commissie [illegible] het bij haar eerste ~~[illegible]~~ schrijven ~~aan U~~ ingenomen ~~[illegible]~~ standpunt moet handhaven.

KRONINGS JUBILEUM COMMISSIE

Beschikking van Dinsdag, den 26e Juni 1923
No. 13.

Aruba, den 23n April 1923.

J.H. EMAN
ARUBA
DUTCH WEST INDIES

Aruba den 19e April 1923.

Aangezien de collecte-commissie mijn huis met opzet gepasseerd heeft, niettemin U my de verzekering hebt gegeven, dat door het moderamen der commissie van het 25 jubileum-feest van H.M. de Koningin der Nederlanden, van welke commissie de rondgaande deel uitmaakt, geen besluit genomen werd om mijn persoon buiten te sluiten, verzoek ik U beleefd bijgaand geldelijk bijdrage, evenredig met mijn financieel vermogen, voor hoogergemelde doeleinden in ontvangst te willen nemen.

Dat de collectanten zich niet hadden willen verwaardigen mijn huisje voor een oogenblikje met hunne tegenwoordigheid te verheffen, is een feit, waarover ik mij zonder meer alleen te beklagen heb, doch, dat de inteekenen-lijst mij ook niet toegezonden werd geeft aanleiding tot een bescheiden verwijt, waar er geen andere gelegenheid tot inschrijving open staat.

Mijne krachtige gezindheid aan het Koninkrijk der Nederlanden, heb ik al te veelvuldige keeren op daadwerkelijke wijze geopenbaard, ter gelegenheid der nationale feesten, dan dat ik niet alle pogingen zou aanwenden, om een plaatsje te erlangen ook bij deze gemeenschappelijk huldeblijk aan onze geëerbiedigde Vorstin.

Aan den Heer Voorzitter der Commissie v/h Jubileum-feest van H.M. de Koningin der Nederlanden

Hoogachtend
J.H. Eman
ingezetene van Aruba

290

KRONINGS JUBILEUM COMMISSIE

Aruba, den 23n April 1923.

By dezen heeft de Kronings Jubileum Commissie de eer UWeleerwaarde haren besten dank te betuigen voor de door Uweleerwaarde genomen moeite inzake het inzamelen van geld ten behoeve van het Jubileumfeest.

Met de meeste hoogachting,

Namens de Commissie

De Voorzitter,

De Secretaris, a.i.,



Aan

de Regeerings jubilee Committee

Alhier

291

292

KRONINGS JUBILEUM COMMISSIE

Aruba, den 23n April 1923.

By dezen heeft de Kronings Jubileum Commissie de eer UWeleerwaarde haren besten dank te betuigen voor de door Uweleerwaarde genomen moeite inzake het inzamelen van geld ten behoeve van het Jubileumfeest.

Met de meeste hoogachting,

Namens de Commissie

De Voorzitter,

[signature]

De Secretaris, a.i.,

Den Weleerwaarden Heer

H.J.M.Murk

Pastoor

SAVANETA.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Bestuur van Aruba.

Beschikking van Dinsdag, den 26e Juni 1923.

N°: 13.

De Gezaghebber van Aruba:

Overwegende dat de heer P. H. van Leeuwen, Lid van de Regeeringsjubileum commissie op Aruba, dit eiland verlaten heeft;

Heeft goedgevonden:

1°. Den heer P. H. van Leeuwen, wegens vertrek, eervol ontslag te verleenen als lid van voormelde commissie; en

2°. Den heer J. M. P. van Eps, Ontvanger op dit eiland, te benoemen tot lid in die Commissie.

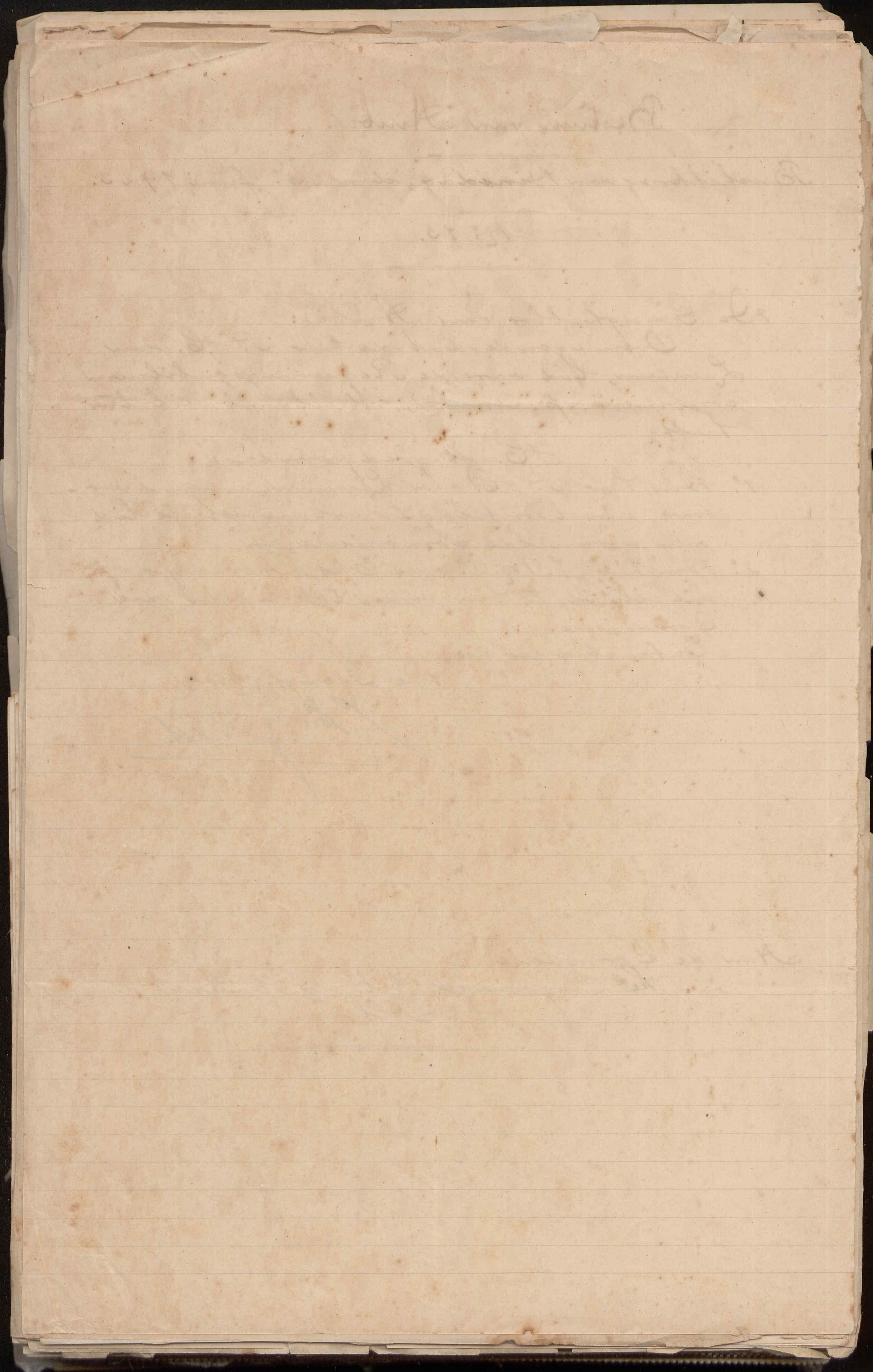
Extract dezer, enz.,

De Gezaghebber,

J. P. Quast.

Aan de Commissie
van het Regeeringsjubileum op Aruba.
Alhier.

293



INGEKOMEN

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

673

570/30. Nieuwe beschikking

HOMEWARD AND INTERMEDIATE TRAFFIC A.

KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE STOOMBOOT MAATSCHAPPIJ.

COMPAÑIA REAL HOLANDESA DE VAPORES.
ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP COMPANY.
AMSTERDAM.



AGENTS OF THE COMPANY:

Amsterdam	Vrachtmail.	Frankfort o M.	Carl Presser & Co. G. m. b. H.	London	Phs. van Ommeren (London) Ltd.
Antwerp	Gustave E. v. d. Broeck.	Genoa	King David & Co.	Mannheim	Albert Merikofer. G. m. b. H.
Barcelona	S. Talavera & Hijos.	Glasgow	James Rankine & Son.	Marseilles	Ruys & Co.
Bordeaux	A. Ferrière.	Hamburg	Axel Dahlström & Co.	Naples	Wilmink, Borriello Ltd.
Bremen	Gebr. Specht.	Hâvre	Plate & Co.	Paris	L. Desbois & A. Cabaud.
Brussels	Eug. Bovy.	Hull	Hull and Netherlands Steamship Co. Ltd.	Rotterdam	Hudig & Veder.
Cologne	Schad & Co. G. m. b. H.			Strasbourg	Amsterdamsch Vrachtkantoor S. à. R. L.
Copenhagen	N. Schiøtt & Hochbrandt.	Leghorn	Tedeschi & Capanna.		
Delfzijl	Wijnne & Barends.	Leith	Geo Gibson & Co. Ltd.	Trieste	Dott. Romano Gerolimich.
Dunkirk	Jean Hutter.	Liverpool	Browne, Geveke & Co.	Venice	G. Radonicich & Co.

RECEIVED from Department of Public Works

in apparent good order and condition, unless otherwise stated in this Bill of Lading

to be shipped on board s.s./m.s. Haarlem

or on board of any other steamship or motorship that may be substituted for or succeed the above ship:

1 (een) sleepboot ~~xxxxxxxxxxxxx~~ KG.

fifteenthousand Kilos

COPY NOT NEGOTIABEL

Shipped on deck at shipper's risk

Contents, nature, quality, measure, weight, marks, numbers and value unknown,

to be delivered at Oranjestad, Aruba unto Gezaghebber or or[...]

IMPORTANT. On the conditions, stipulations and exceptions of this Bill of Lading all of which the shipper, consignee and holder of this Bill of Lading accept and a[...] to by the mere acceptance of this Bill of Lading, whether the same are printed or written or stamped or otherwise inserted in, or attached to this Bi[...] Lading, either on the face, or on the back and even though the same be contrary to the laws, regulations or custom of the port of shipment, transhipm[...] destination or elsewhere, and even if this Bill of Lading has not been signed by shipper.

OPTION. If the goods have been loaded on Bill of Lading Havre option, receivers are bound to declare the final destination to the Company's Agents at Havre wi[...] 10 days after ship's arrival at that port, failing which the right to exercise the option becomes void and receivers are under the obligation to take delivery of [...] goods at Havre.

If the receivers declare for a destination out of France, the goods will be forwarded to Amsterdam, from where they will be reshipped, if so required. Howe[...]ver the Company reserves the right to exceptionally reship the goods from Havre direct. Goods declared for a French destination will be reshipped direct from Havre.

If the goods have been loaded on Bill of Lading Amsterdam option, the receivers are bound to declare the final destination to the Company at Amsterdam within 10 days after ship's arrival at that port, failing which the right to exercise the option becomes void and receivers are under the obligation to take delivery of the goods at Amsterdam.

For any option granted, goods to pay 3/6 per ton in addition to the freight as expressed in the Bill of Lading, whether such option be availed of or not.

FREIGHT:

Fl. 750.- Prepaid

One negotiable copies of this Bill of Lading have been signed, all handed to the shipper, one of whic[h] being accomplished the others to stand void.

Curacao, 21st November 1928

COPY NOT NEGOTIABEL

294

M. 44. 50.000-12-'27. G.

COMPANY'S STANDARD CONDITIONS.

iability. 1. The carrier is liable for damage caused by the improper maintenance, improper equipment, or improper manning of the ship, and for the fitness of the ship to carry the cargo agreed upon, also for damage caused by improper handling or insufficient care of the cargo, subject to the exceptions hereinafter named. The conditions of this Bill of Lading hereinafter set forth apply without prejudice to the aforementioned principle, in so far as these do not deviate from Dutch law. The carrier is not liable for an amount beyond Fl. 600.— per package or unit, unless the nature and the value thereof have been declared to him before the goods are shipped and have been inserted in the Bill of Lading and provided freight is calculated according to such higher value. The carrier is also not liable for loss or damage to the goods if the nature or the value thereof have been wilfully misstated by the shipper.

Act of God, etc. 2. The carrier is not responsible for loss or damage caused by occurrences beyond his control, irrespective of whether such occurrences could have been foreseen or not, and inter alia the carrier is not responsible for loss or damage arising or resulting from:
Act, neglect or negligence of the Master, mariner, pilot, or any other person in the service of the carrier in the navigation or in the management of the ship; fire; perils, dangers and accidents of the sea or other navigable waters; Act of God; act of war; act of public enemies; arrest or restraint of princes, rulers or people or seizure under legal process; quarantine restrictions; act or omission of the shipper or owner of the goods; his agent or representative; strikes or lockouts or stoppages or restraint of labour from whatever cause, whether partial or general; riots and civil commotions; saving or attempting to save life at sea, inherent defect, quality or vice of the goods; insufficiency of packing; loss of contents from unpressed and/or unhooped bales or trusses, from skeleton cases or crates, from unstrapped cases, and from single bags of rice, dholl or other merchandise; insufficiency or inadequacy of marks; latent defects not discoverable by due diligence; any other cause arising without the actual fault or privity of the carrier, or without the fault or neglect of the agents or employees of the carrier; defective or inefficient working of special fittings, such as cool chambers, refrigerators.

Act of God, etc. 3. The non-liability on account of fire is valid no matter whatever the cause thereof may have been. Strikes etc. mentioned in the preceding article also include those in kindred industries. Under accidents beyond the carrier's control are also understood the presence of rats and other vermin, also the actions or influence on any cargo of any other cargo on board or of cargo that has been on board, and further such circumstances as sweating, rust, shrinkage, breakage, leakage, explosion or such like. The carrier is not responsible for the results arising from fumigation or similar measures, nor the results arising from the carriage of deck cargo or from cargo of a particular nature. The carrier accepts no responsibility whatsoever for neglect or negligence of persons not in the service of the carrier — even when employed on board on behalf of the ship or cargo. The shipper and the receiver shall individually hold the carrier harmless from all claims of third parties on account of damage or loss of the cargo, in as far as such claims do not arise from this carriage contract. The carrier accepts no responsibility whatsoever for delay no matter what the cause thereof may be. By marks is understood leading marks which must be clearly readable and not liable to obliteration.

pecial cargo. 4. For theft and loss of gold, silver, precious metals or specie, ornaments, watches, watch-chains, jewels, precious stones, securities, paper money, documents or other papers of value, silk, paintings, porcelain, glassware or other precious articles, or valuable articles and for precious articles easily damageable, the carrier is only responsible if the value and the nature of the cargo is declared to him before or at the time of the reception of the cargo, and inserted in the Bill of Lading and provided freight is calculated on the basis of such value. All cargo, the value of which exceeds Fl. 8.— per Kilogram is classed as precious.

angerous cargo. 5. If, in the opinion of the Captain, there is cargo on board which constitutes a danger to the ship, to the crew to the passengers or to other cargo, or if cargo is considered as contraband, or if the importation thereof is prohibited, the Captain has the right to dispose of it also to destroy it, without any claim to indemnity, irrespective of whether the carrier has received a true and complete declaration of the nature and the quality of the goods before or at the time of their reception.

eriod of responsibility. 6. All rights and immunities of the carrier from responsibility in this Bill of Lading are valid during the voyage, as well as during the period that the cargo is on shore before the commencement of the voyage, in lighters or otherwise under the care of the carrier, his agents or his servants, or under any other person, who can be said to be performing work for the ship or for the cargo. The contract of carriage terminates at the time when the cargo is taken off the ship's tackle.

roof. 7. As sufficient proof of circumstances which exempt from responsibility, the production of a ship's protest, whether by oath or not, applies, in which such circumstances are stated. In case of total loss of ship and/or cargo. also in case of lack of intelligence, it is understood that such is caused by an occurrence or circumstance, for which the carrier is not responsible, unless counter-proof is produced. If it appears that the damage is a result of a defect in the ship or its equipment, the carrier must prove that sufficient care has been applied to the maintenance, equipment and manning of the ship and for its fitness for the carriage of the cargo agreed upon. The carrier is not bound to prove that the cargo has been properly handled and cared for. Incorrect statements are considered to have been wilfully misstated, unless the contrary can be proved. The carrier has the liberty to appeal to the clause on the Bill of Lading "contents, nature, quality, measure, weight, marks, numbers and value unknown", even if the cargo has in his presence been tallied, weighed or measured, and even if he could have known the nature and quality thereof.

eviation. 8. The Captain has the liberty to deviate from the intended route and to call at any ports and to stay there as long as he considers such necessary and desirable for any reasonable purpose; moreover to sail with or without pilots and to render assistance of any nature whatsoever also to dock the ship with the whole cargo or part thereof; all of which cannot give rise to any claim whatsoever from the shipper or the receiver, unless it can be proved at law that reasonable grounds therefore cannot be advanced.

afety of the ship. 9. The ship shall never be called upon to proceed to a place where she cannot safely get and lie always afloat.

ranshipment. 10. The carrier has the liberty to carry out the transport with other conveyances than originally intended and/or to tranship the cargo and reforward same eiher per steamship, motorship, sailingship or rail, in the carrier's option. Such transhipment and reforwarding takes place at the risk of the cargo and is otherwise ruled by the conditions of clause 30 of this Bill of Lading in regard to through-traffic.

ecial circumstances. 11. If, during the voyage special circumstances occur in regard to the ship and/orcargo, or if the ship has to put in to a port of distress or such like port, or if the ship experiences exceptional delay at a port or place, the Captain has the liberty, notwithstanding all measures for the common good of the ship and cargo, to take such measures on behalf of the cargo as he considers necessary and desirable, such measures being for account of the cargo, and without prejudice to eventual indemnification in general average. In regard to damaged cargo, or cargo the further transport of which is objectionable, or cargo for which the Bill of Lading is not presented by the holder, the Captain has the liberty to forward the cargo by another conveyance at the expense of the cargo, without prejudice to eventual indemnification in general average; in that case full freight is still payable.

strictions. 12. If by the act of government or other authority the ship is prevented from leaving any port; if the export or import of any cargo from or into any port is prohibited; if war is declared or if a state of war exists whereby the ship or the cargo becomes unfree; if the port of departure or destination or any port of call is blockaded; if the through-traffic cannot take place or not in the manner or in the time intended; if an embargo is placed on the ship or if the ship is requisitioned or by the right of Angary is seized; if in the port of departure or destination or in any port of call frost sets in or a strike or lockout of dock labourers takes place; if in any one of the ports quarantine restrictions should delay the ship or if a call at such a port should occasion delay at a subsequent port of call by reason of such quarantine restrictions; if in the opinion of the Captain the call at any one or the ports should expose the ship and/or cargo to danger, and in all circumstances which in the opinion of the Captain are similar thereto, the Captain has the liberty to discharge and store the cargo for account of and at the risk of the rightful claimant in the port, in which the ship is or in the nearest safe port which it can reach, full freight in that case being payable, while by the fulfilment of such measures the contract of carriage is considered to be completed, and the carrier to have complied with all his obligations. The cargo thereby concerned is liable for the eventual cost and damages arising from the re-stowage, discharge and re-loading of other cargo made necessary or desirable by or in connection with such discharge.

rrival. 13. The carrier is not obliged to give notice of arrival.

scharge. 14. The cargo must be received as soon as the ship is ready to discharge and as fast the ship can deliver, also on Sundays and Holidays, and out of the customary working hours, and in all states of the weather. In default thereof the carrier has the liberty at the expense of and at the risk of the rightful claimant to discharge the cargo into sheds, lighters or warehouse or otherwise store it, the carrier being thereby exempt from all further responsibility.

If the cargo is delivered to the Customs because such is compulsory or cusomary, the carrier by reason of such delivery is exempt from further liability under this contract of carriage, which is then considered to have been completed.

If delivery of the cargo should be taken from under ship's tackle by or on behalf of receivers, they will be obliged to appoint tally clerks to check the cargo in co-operation with the ship's checkers. At Hamburg the Captain has the liberty to discharge the cargo on to the quay in which case the quay dues are for account of the receivers, and the carrier by reason of such discharge is exempt from further liability under this contract, which is then considered to have been completed.

Whenever the ship discharges at Antwerp, the discharge of the goods shall be effected by the Corporation appointed by the Company, the Agents or the Captain, and receivers are to receive the goods through such Corporation, paying current charges, whether delivery is taken alongside or on the quay.

stoms, etc. 15. The shipper and the receiver are obliged to fulfill all regulations relative to the cargo of all port, customs, and other authorities, and to pay and/or indemnify the carrier all dues, fines, cost and damages in consequence of the non-fulfilment of these regulations. If the cargo may not be imported, the carrier, in so far as he cannot dispose of the cargo (by destruction of otherwise) is free to ship or have the cargo shipped at the expense of and at the risk of the rightful claimant to a port at the option of the carrier.

scharge elsewhere than at port of destination. 16. The carrier has the liberty to discharge the cargo elsewhere than at the port of destination, provided shipment to the port of destination is arranged, at the carrier's expense, without prejudice to articles 11 and 12. Delivery of the cargo at the port of destination can only be claimed before arrival against surrender of all negociable copies of the Bill of Lading. The carrier may, if he considers it in the interests of his service to do so, suspend the discharge of the cargo until the next time the ship again calls at the port of destination on the same round voyage without prejudice, in case of further delay, to the stipulations at the close of article 3. The carrier shall in no case be held liable for the payment of any dues or increase in dues, which may arise in consequence of the carrier exercising one or more of these liberties.

ght currency. 17. The freight stated on this Bill of Lading is due for the carriage, and is payable in the currency stated thereon. In the event of the carrier being prejudiced in the freight earned or to be earned by him in consequence of any wrongful or incorrect statement of the shipper, the latter will be bound to pay the carrier by way of fine double the amount for which the carrier is prejudiced, while this debt is claimable at the same time and in the same manner as the freight, and without prejudice to any right for indemnity.

ght in advance. 18. Freight payable in advance is always due and is not returnable ship and/or cargo lost or not lost. If not paid in advance, although stipulated, or, if the freight is payable by a party other than the receiver and advice of payment has not been received, the freight can be claimed from the receiver. The shipper is, under all circumstances held responsible until the freight has been paid.

ht on delivery. 19. Freight not payable in advance is always due ship and/or cargo lost or not lost. The freight is due notwithstanding the condition of the cargo on delivery.

ity. 20. The carrier has the liberty before delivery of the cargo is commenced to demand a deposit for the freight due: in case of non-payment or if the freight is payable by an other than the receiver, and advice of payment has not been received, or if the deposit is not sufficient, the carrier has the liberty to store the cargo at the expense of and at the risk of the rightful claimant. The carrier can with legal authority sell the cargo.

ents. 21. The carrier is entitled to damage caused to him if the requisite documents are not correctly supplied or for damage caused by incorrect or incomplete statements of the shipper or receiver.

s. 22. The expense of discharging the cargo including the expense of discharging from the ship's hold and all expenses arising after the discharge of the cargo, among others such as discharging on to quays etc., surtaxe d'entrepôt, quay dues, storage and warehouse expenses, are always for account of the cargo. All expenses of sorting, tallying, measuring, weighing, sampling, taring, repairs, re-packing, sowing etc., customs and other duties and/or formalities, statistics duties, stamps and all such like charges, are always for account of the cargo.

At Königsberg all duties levied in favour of the Sea Canal and the "Haf Rinne" ice-breaker charges, and Ufergeld an den Packhöfen des Hauptsteuerarntes und der Städtischen Bollwerken are for account of the cargo.

With regard to heavy pieces exceeding 1000 Kilos, all extra charges of loading, transhipping, stowing, re-stowing, and discharging, and also these of shifting the ship, or for use of cranes shall be for account of these goods.

es payment. 23. The conditions relative to the freight are jointly applicable to charges, premiums and eventual claims of the carrier for indemnity.

rrage. 24. Demurrage is payable per hour on the basis of 6 d. per 24 hours per Gross Register Ton.

ation of claims. 25. The right to claim indemnity from the carrier for damages or shortages is forfeited if the receiver has not recorded in writing the damage or the shortage immeditely upon discharge. Legal claims must be rendered within one year after discharge of the cargo, otherwise the right to claim is barred. The carrier is not bound to swear on oath that the contract has been duly performed. Subsequent delivery of originally missing cargo can take place at all times.

ulation of indemnity. 26. The indemnity payable by the carrier for non-delivery of the cargo, in whole or in part, is calculated at the option of the carrier on the basis of the invoice value or on the basis of the value of cargo of the same nature and quality at the port of destination at the time the cargo ought to have been delivered, a deduction being made for duties and charges saved by reason of the non-delivery. If the cargo, had it been delivered, would have probably been found in a damaged condition, then only the value in such damaged condition will be indemnified. Indemnity on account of damage is calculated by deducting the value of the damaged cargo, from the value of the sound cargo as determined at the beginning of this clause, and by reducing this difference by the duties and charges thereby saved. All without prejudice to the limit of liability of clause 1. The rightful claimant of the cargo is obliged to submit if required the original invoices and similar information.

In computing the indemnification to which the Company under the tems of this Bill of Lading may be liable for loss of contents from double bags of rice, dholl or other merchandise, each bag shall be taken separately, and the company not assuming any liability for a loss of contents under two percent of any one bag, a deduction equal to two percent of the weight of a sound bag shall be made from the loss claimed on each ullaged bag.

ral average. 27. General average, if any, to be adjusted according to the York and Antwerp Rules 1890, but with the exception that in case the vessel is ashore, all expenditure made and damage sustained by the vessel in endeavouring to refloat her will be allowed in general average. All expenses for icebreakers to be considered as general average.

The Company's and the Captain's right to claim contribution shall not be affected though the danger which gave rise to the sacrifice or expenditure may have been due to any default whatsoever of the Company. Master, crew, pilot or any other person in the service of the Company, or to the unseaworthiness of the vessel. In such a case the shippers and receivers renounce all remedies against the Company and the Captain for general average contribution paid by them.

The Company have the right to refuse or prevent delivery of the gooods until the shippers or receivers have declared the value, freight included, on the Company's form. Failing such declaration or in case the value declared seems, in Company's opinion, in any way incorrect, the same will be estimated by a surveyor or surveyor to be appointed by the Company, such valuation being in no way contestable.

The Company are authorized to appoint a surveyor or surveyors to estimate the value of the ship for general average purposes, such valuation being in no way contestable.

The Company have the right to refuse or prevent delivery of the goods until the shippers or receivers have deposited with the Company security in cash, the amount thereof to be fixed by the Company or their Agents, and the same will be placed in the hands of the trustee nominated in accordance with the "Agreement re general average deposits", deposited with the Chamber of Commerce at Amsterdam; the adjustment will then also be drawn up in accordance with said agreement.

The adjustment will be drawn up at Amsterdam or Rotterdam or at the last port, where goods, on board during the accident, are to be discharged, at the Company's option, and by an established average adjuster to be appointed by the Company.

The Company are authorized to sign the average bond, customary at the port of adjustment, in shippers' and receivers' name.

llision salvage. 28. In case of accident or salvage, the measures and arrangements of the carrier or the Captain shall be collectively binding on the shipper and the receiver.

rwarding. 29. The carrier shall never and under no circumstances whatsoever be held reponsible as forwarding-agent, unless the contrary is expressly stipulated.

rough-traffic. 30. All through-traffic takes place on the conditions of the existing connections. If the cargo is transhipped into a ship not managed by the carrier, the liability of the carrier's limited to his part of the carriage.

w of application. 31. The contract of carriage shall be governed by the law of the Netherlands subject to the provisions of this Bill of Lading.

isdiction. 32. All actions under the present contract of carriage shall be brought before the Courts at Amsterdam and no other Court shall have jurisdiction with regard to any such action unless the carrier appeals to another jurisdiction or voluntarily submits himself thereto.

No other but the Company's form of Bill of Lading admitted, copies of which are obtainable from the Company and the Agents.

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

673

570/30. Nieuwe beschikking

Zie

Naam	Grootte	Conversie No.	Domein kaart No.	Bedrag
Izaak van der Linde	510 M²	583	858	f 204.-
Barend Alberts	804 "	583	858	321.60

ARUBA TENNIS CLUB.

ARUBA, 20 Maart 1929

HoogEdelGestr. Heer,

In voldoening aan Uw verzoek om lid van de Aruba Tennis Club te worden, heb ik de eer UHEG beleefd mede te deelen, dat UE als zoo--danig is aangenomen.

Tevens heb ik het genoegen UE mede te deelen dat in dezelfde Vergadering besloten is, UE het Eerelidmaatschap aan te bieden.

Hopende dat dit UE's goedkeuring zal wegdragen, teeken ik my met gevoelens van hoogachting.

U.H.E.G's d.w. d.r.

J.G.H. Arends

Secretaris.

Aan de HEG Heer Gezaghebber
Isaac Wagemaker.
Alhier.

Aan het Bestuur
der Aruba Tennis club
alhier

M.H.

~~met~~ De goede ontvang[st] van uw schrijven dd 20 deze hiermede bevestigende heb ik de eer U mede te deelen dat ik met genoegen kennis nam van het my aangeb[oden] ereledimaatschap uwer club en U vriendelijk dank zeg voor deze door my op prijs gestelde onderscheiding.

Hoogachtend

[illegible]

295

COMPANY'S STANDARD CONDITIONS.

Liability. 1. The carrier is liable for damage caused by the improper maintenance, improper equipment, or improper manning of the ship, and for the fitness of the ship to carry the cargo agreed upon, also for damage caused by improper handling or insufficient care of the cargo, subject to the exceptions hereinafter named. The conditions of this Bill of Lading hereinafter set forth apply without prejudice to the aforementioned principle, in so far as these do not deviate from Dutch law. The carrier is not liable for an amount beyond Fl. 600.— per package or unit, unless the nature and the value thereof have been declared to him before the goods are shipped and have been inserted in the Bill of Lading and provided freight is calculated according to such higher value. The carrier is also not liable for loss or dan

Act of God, is no Act, or ot shi at u a

Act of

673

Zie 570/30. Nieuwe beschikking.

Naam	Grootte	Concessie No.	Dom. kaart No.	Bedrag
Isaak van der Linde	510 M²	583	858	f 204.–
Barend Alberts	804 "	583	858	321.60
Jan Bislick ×	1270 M²	581	880	486.80

Soc. De Weldadigheid.

Aruba den 6e Maart 1929.–

HoogEdel Gestrenge Heer
J. Wagenmaker.
Gezaghebber van Aruba
Alhier.–

HoogEdel Gestr. Heer,

Wij hebben de eer UHGE mede te deelen, dat ingevolge ons Reglement U als Eerelid van onze Societeit wordt benoemd.– Wij zullen zeer op prijs stellen, zoo deze mededeeling Uwe volle goedkeuring zou mogen wegdragen.–

Hoogachtend.
Dw. Dn.
Namens het Bestuur der Soc.
De Secretaris.
Maasteenwolk

Aruba 18 Maart 192.

Bestuur der Soc. de Weldadigheid
alhier

M. H.

~~met referte~~ In antwoord op Uw schrijven dd. 6 dezer heb ik de eer Uw Bestuur beleefd mede te deelen dat ik mijne benoeming tot Eerelid Uwer Societeit zeer op prijs stel en U daarvoor mijn oprechten dank betuig

Hoogachtend
Uw dw.
Wr

296

COMPANY'S STANDARD CONDITIONS.

Liability. 1. The carrier is liable for damage caused by the improper maintenance, improper equipment, or improper manning of the ship, and for the fitness of the ship to carry the cargo agreed upon, also for damage caused by improper handling or insufficient care of the cargo, subject to the exceptions hereinafter named. The conditions of this Bill of Lading hereinafter set forth apply without prejudice to the aforementioned principle, in so far as these do not deviate from Dutch law. The carrier is not liable for an amount beyond Fl. 600.— per package or unit, unless the nature and the value thereof have been declared to him before the goods are shipped and have been inserted in the Bill of Lading and provided freight is calculated according to such higher value. The carrier is also not liable for loss or dam

Act of God, …

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

643

570/30. Nieuwe beschikking.

Zie

Naam		Grootte	Ingeschr. No.	Kaart No.	Bedrag	
Izaak van der Linde		510 M²	583	858	f 204	=
Barend Alberts		804 "	583	858	321	60
Jan Bislick	×	1270 M²	581	880	486	80

Aruba, den 8n April 1929

Den
Hoog Edel Gestr. Heer
I. Wagenmaker
Alhier

Bij dezen hebben wij de eer U mede te deelen, dat in onze eerste bijeenkomst, gehouden voor het oprichten van een Padvindersvereeniging hier ter plaatse, U met eenheid van stemmen tot Eere-Voorzitter van genoemde vereeniging gekozen is.
Vertrouwende, dat U zich deze keuze laat welgevallen verblijven wij

Hoogachtend
Namens het bestuur
De Secretaris

J. R. Quast

Aruba 17. April 1929.

Aan den Weledele Heer
J R Quast
Secr. der Padvindersvereeniging
~~Alhier~~

Met referte aan uw schrijven dd. 8 dezer deel ik U beleefd mede dat ik volgaarne myne benoeming tot Eere Voorzitter Uwer vereeniging aanvaard. Zooals ik U reeds mondeling mededeelde heeft een en ander myn volle instemming ~~sympathie~~ en kan ~~ik~~ uw ~~bij~~ Bestuur zich verzekerd houden van myn sympathie met uw streven en van myn vollen steun.

Hoogachtend
Wagemaker
Gezaghebber

297

COMPANY'S STANDARD CONDITIONS.

Liability. 1. The carrier is liable for damage caused by the improper maintenance, improper equipment, or improper manning of the ship, and for the fitness of the ship to carry the cargo agreed upon, also for damage caused by improper handling or insufficient care of the cargo, subject to the exceptions hereinafter named. The conditions of this Bill of Lading hereinafter set forth apply without prejudice to the aforementioned principle, in so far as these do not deviate from Dutch law. The carrier is not liable for an amount beyond Fl. 600.— per package or unit, unless the nature and the value thereof have been declared to him before the goods are shipped and have been inserted in the Bill of Lading and provided freight is calculated according to such higher value. The carrier is also not liable for loss or dam

Act of God,

INGEKOMEN

673

570/30. Nieuwe beschikking.

Zie

Naam		Grootte	Concessie No.	Beschikking No.		Bedrag f	
Izaak van der Linde		510 M²	583	858	f	204	=
Barend Alberts		804 „	583	858		321	60
Jan Bislick	×	1270 M²	581	880		486	80
Gilberto Thijsen		941 M²	584-825	865	„	376	40
Felipa Angela, Wed. Frans Laurens Croes		684 „	583	858	.	273	60
Jozef Thijsen		1632 .	583	858	.	652	80
Delumcio Rafini		106 .	581	880	.	42	40
Caminta Arends, Wed. Paulus Briceño		234 .	586	881	.	93	60
Cornelis Wouter		660 .	579	878	.	264	-
Johan de Kort		1592 .	900	891	.	636	80
Garbirio Arends		243 .	900	891	.	97	20
Franciscs Arends		1000 .	900	891	.	400	=
Pamfiljo Noguera		2676	821	895		1.070	40
Juan Bautista Croes		473	821	895		189	20
Jacobus Arends, zich sterk makende en voor afh. Guillermo Jacobus Arends		2800 .	804	896	„	1.120	=
Aureliano Wever en Dionicio Wever		1620 .	960-1115	944	.	648	=
Johan Maduro		2460	960-1115	944	.	984	=
Bibiana Geerman, Wed. Carlino Maduro		1629	916	915	„	651	60
Anastacio Gabens Kock		1246	1017	917	„	498	40
Simon Lebinio Kock		331	1017	917		132	40
Benedito Geerman		1605	910	918	.	642	=
John Bentucio Maduro		1815	1026	919	.	726	=
Maria Koolzijl en Jacobus Arends		1950 .	1032	920		780	=
Garbirio Dirksz (verlaagde prijs)		2430 M²	1204	921	„	1.000	-

298

Oude Berichtiging No. 141. (103)

Erven S. L. Tjamer	No. 10	1332 M³	f 532	80
Maria Kalmes	" 11.	1991 . .	796	40
Jan F. Krabijn	" 7	98 . .	39	20
Frits Kelly (Roja)	" 166	1817 . .	426	80
Marcelo Kok	" 166	729 . .	291	60
Elizabeth Kok	"	474 . .	189	60

INGEKOMEN

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

155

GOUVERNEMENTS-SECRETARIE.

CURAÇAO.

Bijlagen: No. 5 8





159

No. 103.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Gb. 141

GEZAGHEBBER ARUBA.

No. 657

Bijl.

ORANJESTAD, 18 September 1930.

22 Januari 1931.

tie's aandacht beleef

dd. 27 November 1930

waarover het tracé va

loopt.

Aan Zijne Excellentie den Gouverneur van CURAÇAO.

Zijne Excellentie
den Gouverneur van
CURACAO.

673.

No. 217/151

Curaçao, den 27 Mei 1931

BIJLAGEN: 3

Ik heb de eer, namens den Gouverneur, nevensgaande stukken te stellen in handen van den Gezh. v. Aruba *ten einde, met terugzending Z. E. daarop te willen dienen van consideratie en advies.*

De Gouvernements-Secretaris,

[signature]

299

Oude Beschikking Nº 141. (103)

Erven S. L. James	Nº 10	1332 M²	f 532	80
Maria Kalmes	" 11.	1991 "	" 796	40
Jan P. Babijn	" 7	98 "	" 39	20
Frits Kelly (Roja)	" 166	1817 "	" 726	80
Marcelo Kok	" 166	729 "	" 291	60
Elizabeth Kok	"	474 "	" 189	60

No. 103.

Hekwarbz GB 141

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

GEZAGHEBBER ARUBA

ORANJESTAD,

22 Januari 1931.

Door dezen heb ik de eer Uwe Excellentie's aandacht beleefd te vestigen op dezerzijds schrijven dd. 27 November 1930 No 852, betreffende aankoop van gronden, waarover

A 103

GB dd. 28/1/31 # 141 -
Machtiging aankoop gronden waarover weg San Nic. loopt.

bij Notaris

299

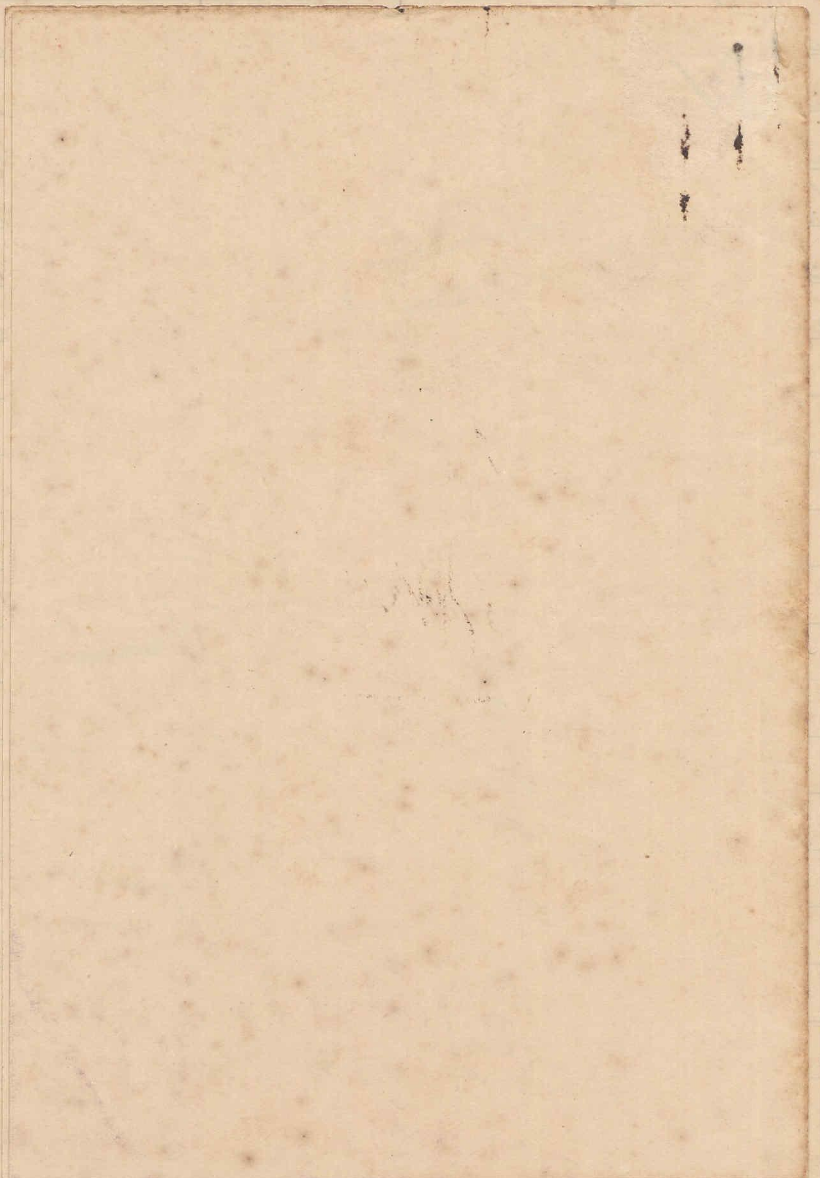
GB dd 26-9-1930 # 1211 -

299

(volgens Agenda '30 bij Hekwarbz

Oude Beschikking No. 141. (103)

Croes S. L. & James	No. 10	1332 M²	f 532	80
Maria Kalmes	„ 11.	1991 „	„ 796	40
Jan P. Babijn	„ 7	98 „	„ 39	20
Frits Kelly (Roja)	„ 166	1817 „	„ 726	80
Marcelo Kok	„ 166	729 „	„ 291	60
Elizabeth Kok	„	474 „	„ 189	60



155

GOUVERNEMENTS-SECRETARIE.

CURAÇAO.

Bijlagen: No. 58



159

No. 103.

22 Januari 1931.

Door dezen heb ik de eer Uwe Excellentie's aandacht beleefd te vestigen op dezerzijds schrijven dd. 27 November 1930 No 852, betreffende aankoop van gronden, waarover het tracé van den nieuwen weg naar San Nicholas loopt.

De Gezaghebber,

Zijne Excellentie
den Gouverneur van
CURACAO.

300

Onze Beschikking Nr. 141. (103)

Provo S. L. James	N. 10	1332 M²	f 532 80

22 Januari 1931.

Door dezen heb ik de eer Uwe Excellentie's aandacht beleefd te vestigen op dezerzijds schrijven dd. 27 November 1930 No 852, betreffende aankoop van gronden, waarover het tracé van den nieuwen weg naar San Nicolas loopt.

De Gezaghebber,

Zijne Excellentie
den Gouverneur van
CURAÇAO.

155

GOUVERNEMENTS-SECRETARIE.

CURAÇAO.

Bijlagen: No. 58

Willemstad, den 31 Juli 1930.

659



GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

GEZAGHEBBER
ARUBA.

ORANJESTAD, 18 September 1930.

No. 659.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Bijl: 12.

Ingesloten heb ik de eer Uwe Excellentie beleefd aan te bieden een twaalf-tal rooibrieven van personen, die hun eigendoms-gronden, waardoor het tracé van den nieuwen weg naar San Nicholas is geprojecteerd, voor een ander stuk Gouvernements grond van gelyke oppervlakte, wenschen te ruilen.

Tegen den ruil dezer gronden bestaan dezerzyds geen bezwaren.

De Gezaghebber,

Aan: Zyne Excellentie
Den Gouverneur van
CURACAO.

301

K. 435. 13391 - '29.

Oude beschikking No. 141. (103)

Croes S. L. James	No. 10	1332 M³	f 532	80

155

GOUVERNEMENTS-SECRETARIE.
CURAÇAO.

Bijlagen: No. 58

6591/1



GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

BUREAU:
SECRETARIE.

WILLEMSTAD, 26 September 1930.

No. 3705/249

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Ik heb de eer U te verzoeken van ieder der in myn beschikking, dd. heden, No. 1211, genoemde personen te doen invorderen en in 's Lands kas als een ontvangst voor rekening met derden te doen storten het bedrag van één gulden, zynde zegelkosten, gevallen op het voor elk daarvan bestemde extract.

De Gouverneur van Curacao,
By afwezigheid:
De wnd. Gouverneur van Curacao,

H Schotborgh

Aan: den heer Gezaghebber van Aruba,
Aruba.

302

K. 433. 13390 - '29

Oude beschikking No. 141. (103)

Croes S. L. Gomes	No. 10.	1332 M³	1	532 80

INGEKOMEN

155

GOUVERNEMENTS-SECRETARIE.

CURAÇAO.

Bijlagen: No. 58

Willemstad, den 31 Juli 1930.

455/1

570 [illegible]

5 Augustus 1930 .

Bylage:1.

Naar aanleiding van Uw schryven dd. 31 Juli j.l. No.58,heb ik de eer HHoogEdelGestrenge inliggend een verbeterde staat aan te bieden.

Op het laatste oogenblik hadden er nog eenige wyzigingen plaats,waarmede wel met den prys is rekening gehouden,doch verzuimd is,om het aantal M2. te verminderen,waarvoor ik U beleefd myne excuses aanbied.

De Gezaghebber,

[signature]

den Heer
Gouvernements-Secretaris,
CURACAO.

303

Ordo beschikking No. 141. (103)

Groen S. L. Gomes

153/1

155

GOUVERNEMENTS-SECRETARIE.

CURAÇAO.

Bijlagen:

No. 58

Willemstad, den 31 Juli 1930.

Afkoopsommen voor de afgenomen concessiegronden ten behoeve van den aan te leggen weg van Oranjestad naar San Nicholas.
gedaelte: San Nicholas Savaacta.

CONC. No.	CONCESSIEHOUDER	Oppervlakte M2.	Prys M2.		TOTAAL
858	Isaac v/d Linden	510	f.0.40	f.	204
858	Bart. Alvarez	804	"	"	321.60
880	Jan Bislick	1217	"	"	486.80
865	Gilberto Thyssen	941	"	"	376.40
858	Flippino Croes	684	"	"	273.60
859	Jozef Thysen	1632	"	"	652.80
880	Demenicia Rafini	106	"	"	42.40
881	Polito Birceno	234	"	"	93.60
878	Cornelis Wolters	660	"	"	264.-
891	Johan de Kort	1592	"	"	636.80
891	Garbiro Arends	243	"	"	97.20
891	Francisco Arends	1000	"	"	400.-
895	Pofilio Nogera	2676	"	"	1070.40
895	Juan B.Croes	473	"	"	189.20
896	Jacobo Arends	2800	"	"	1120.
944	Dionicio Wever	1620	"	"	648
944	Jan Maduro	2460	"	"	984
915	Calino Maduro	1629	"	"	651.60
917	Anestacio G.Kock	1246	"	"	498.40
917	Simon Levinio Kock	331	"	"	132.40
918	Bernardito Geerman	1605	"	"	642.
919	John Venancio Maduro	1815	"	"	726
920	Antonio Kock	1950	"	"	780
921	Garbiro Dirks	2500	"	"	1000
					f. 12291.20

Oude Beschikking No. 141. (103)

Crocw S. L. Gomes

155

GOUVERNEMENTS-SECRETARIE.

CURAÇAO.

Bijlagen: No. 58

Willemstad, den 31 Juli 1930.

Ik heb de eer Uwe aandacht er op te vestigen, dat in de lyst van de afkoopsommen voor concessiegronden, ten behoeve van den aanleg van den nieuwen weg naar St. Nicolaas (overgelegd by Uw schryven aan den Gouverneur van den 5den Juli jl. No.4550), de oppervlakten van de van Gilberto Thyssen, Johan de Kort en Francisco Arends aan te koopen terreinen verkeerd moeten zyn opgegeven. De aankoopprys van bedoelde terreinen toont aan, dat de oppervlakten daarvan onderscheidenlyk moeten zyn: 941,1592 en 1000 M^2, en niet 1481,2292 en 1170 M^2, als opgegeven. Of is soms de aankoopprys van die terreinen verkeerd opgegeven? In dat geval moet ook het totaal-bedrag van de uitgaven verandering ondergaan.

Gaarne zou ik door U in deze worden ingelicht, ten einde de beschikking, waarby U gemachtigd wordt bedoelde terreinen aan te koopen, te doen gereedmaken.

Ook verzoek ik U my te willen mededeelen of de tegenwoordige eigenaar van concessie No.859 Jozes Thysen of Jozef Thysen heet en of de naam van den eigenaar van concessie No.917 Anes Sacio G.Kock, dan wel Anestacio G.Kock is.

De Gouvernements-Secretaris,

Boomgaard

Den Heer
Gezaghebber van Aruba,
Aruba.

305

GOUVERNEMENTS-SECRETARIE.

CURAÇAO.

Bijlagen: No. 58

Willemstad, den 31 Juli 1930.

Ik heb de eer Uwe aandacht er op te vestigen, dat in de lyst van de afkoopsommen voor concessiegronden ten behoeve van den aanleg van den nieuwen weg naar St. Nicolaas (overgelegd by Uw schryven aan den Gouverneur van den 5den Juli jl. No.4550) de oppervlakten van de van Gilberto Thysen, Johan de Kort en Francisco Arends aan te koopen terreinen verkeerd moeten zyn opgegeven. De aankoopprys van bedoelde terreinen toont aan, dat de oppervlakten daarvan onderscheidenlyk moet zyn: 941,1592 en 1000 M^2, en niet 1481,2292 en 1170 M^2 als opgegeven. Of is soms de aankoopprys van die terreinen verkeerd opgegeven? In dat geval moet ook het totaal-bedrag van de uitgaven verandering ondergaan.

Gaarne zou ik door U in deze worden ingelicht ten einde de beschikking waarby U gemachtigd wordt bedoelde terreinen aan te koopen, te doen gereedmaken.

Ook verzoek ik U my te willen mededeelen of de tegenwoordige eigenaar van concessie No.859 Jozes Thysen of Jozef Thysen heet en of de naam van den eigenaar van concessie No.917 Anes Sacio G.Kock, dan wel Anastacio G.Kock is.

De Gouvernements-Secretaris,

Den Heer
Gezaghebber van Aruba,
Aruba.

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

Afkoopsommen voor de afgenomen concessiegronden ten behoeve van den aan te leggen weg van Oranjestad naar San Nicholas.

gedeelte: San Nicholas - Savaneta.

CONC/ No.	CONCESSIEHOUDER	Oppervlakte M2.	Prys M2.		TOTAAL
858	Isaac v/d Linden	510	f.0.40	f	204
858	Bart. Alvarez	804	"	"	321.60
880	Jan Bislick	1217	"	"	486.80
865	Gilberto Thyssen -	~~1481~~ 941	"	"	376.40
858	Flippino Croes	684	"	"	273.60
859	Jozef Thysen	1632	"	"	652.80
880	Demenicia Rafini	106	"	"	42.40
881	Polito Birceno	234	"	"	93.60
878	Cornelis Wolters	660	"	"	264.-
891	Johan de Kort -	~~2292.~~ 1592	"	"	636.80
891	Garbirio Arends	243	"	"	97.20
891	Francisco Arends -	~~1170~~ 1000	"	"	400
895	Pofilio Nogera	2676	"	"	1070.40
895	Juan B.Croes	473	"	"	189.20
896	Jacobo Arends	2800	"	"	1120
944	Dionicio Wever	1620	"	"	648
944	Jan Maduro	2460	"	"	984.-
915	Calino Maduro	1629	"	"	651.60
917	Anestacio G.Kock	1246	"	"	498.40
917	Simoh Levinio Kock	331	"	"	132.40
~~918~~	Bernardito Geerman	1605	"	"	642.-
~~919~~	John Venancio Maduro	1815	"	"	726
920	Antonio Kock	1950	"	"	780
921	Garbino Dirks	2500	"	"	1000
				F	12291.20

INGEKOMEN GOUVERNEMENT VAN CURACAO

4455

Bijlage 1

5 Juli 1930.

Ik heb de eer Uwe Excellentie beleefd mede te deelen, dat het tracé van den nieuwen weg Oranjestad - San Nicholas, tusschen Savaneta en laatstgenoemde plaats loopt over eigendomsperceelen, als op hierbygaanden staat vermeld, waarvan de eigenaren er in hebben toegestemd de benoodigde gronden af te staan ad f.0.40 per M2. Echter werd in de laatste dagen door enkele belanghebbenden een actie aangevangen tot weigering van verkoop tegen den reeds overeengekomen prys. Onder Uwe nadere goedkeuring ben ik direct tot aankoop van deze gronden overgegaan.

Ter Uwer informatie moge dienen, dat deze uitgaven van totaal f. 12291.20 uit de begrootingssom zullen kunnen worden bestreden.

Beleefd verzoek ik Uwe Excellentie my alsnog machtiging te willen verleenen tot aankoop van de op nevensgaanden staat vermelde gronden.

Zyne Excellentie
Den Gouverneur van
CURACAO.

De Gezaghebber,

Bijlage 1

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

Nieuwe verhuldering.

	Grootte	Concessie No	Domein kaart No	Bedrag
Carolina Gomez, gehuwd in al. gehele gemeenschap v. goederen met Alexis Heronimus, en Louisa Gomez	1332 M².	894	10	f 532 80
Erven Nicolaas Kalmes	1991 "	807	11	" 796 40
Johan Pieter Babijn	98 "	670	7	" 39 20
Egil Frederik Kelly	1817 "	169	166	" 426 80
Marcelino Koch	729 "	168	166	" 291 60
Johanna Elizabeth Kock, wed. Johannes Andries Maduro	474 "	—	—	189 60

308

Oude Beschikking No 1/18 (57/30)

Naam	No aanvrage	Grootte	Bedrag
Isaac v. d. Linden	No 858	510 M²	f 204 =
Bart. Alvarez	" 858	804 "	321 60
Jan Bislick	" 880	1217 "	486 80
Gilberto Thijssen	" 865	941 "	376 40
Flippino Croes	" 858	684 "	273 60
Jozef Thijssen	" 859	1632 "	652 80
Dementrio Rasmijn	" 880	106 "	42 40
Polito Dirksz	" 881	234 "	93 60
Cornelis Wolters	" 878	660 "	264 =
Johan de Kort	" 891	1592 "	636 80
Garbrio Arends	" 891	243 "	97 20
Francisco Arends	" 891	1000 "	400 =
Porfilio Nogera	" 895	2676 "	1070 40
Juan W. Croes	" 895	473 "	189 20
Jacobo Arends	" 896	2800 "	1120 =
Dionicio Werver	" 914	1620 "	648 =
Jan Maduro	" 914	2460 "	984 =
Calino Maduro	" 915	1629 "	651 60
Anastacio G. Kock	" 917	1246 "	498 40
Simon Lionis Kock	" 917	331 "	132 40
Bernardito Geerman	" 918	1605 "	642 -
John Xenofecio Maduro	" 919	1815 "	726 =
Antonio Kock	" 920	1950 "	780 =
Garbiro Dirks	" 921	2500 "	1000 -

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

x { Carolina Eouwz, gehuwd in algeheele
gemeenschap van goederen met Plenio Hieronimo
en Louisa Eouwz.

verleden door

14	26 Jan 1931	Canuta Arends Wedumé van Paulus Briceño
14	26 " 1931	Johan(nes) de Kort
13	26 " 1931	Johan Maduro
255	10 Dec 1930	John Benancio Maduro
254	10 " 1930	Simon Levinio Kort
251	10 " 1930	Pamfelio Noguera
250	10 " 1930	Cornelis Wouter
252	10 " 1930	Juan Bautista Croes
253	10 " 1930	Bitriana Geerman Weduwe van Carlino Maduro
234	19 Nov 1930	Aurelianus Werner & Dionicio Werner
235	19 Nov 1930	Jacobus Arends ouder en wettelijk voor den heer Guillermo Jacobus Arends
224	12 Nov 1930	Domencio Rafini
223	12 Nov 1930	Benedito Geerman
222	12 Nov 1930	Anastacio Gabino Kort
209	29 Oct 1930	Jozef Thijsen
~~206~~	~~28 "~~ ~~1930~~	~~Antonio v.d. Linde~~
205	28 Oct 1930	Barend Alberts
207	28 Oct 1930	Jan Beslik
204	28 Oct 1930	Isaak van der Linde
203	28 Oct 1930	Felipe Angela
202	28 Oct 1930	Gielerto Thijsen
192	17 Oct 1930	Gabriel Ortiz

hypotheek 1217

hypotheek 2500

Francisco Arends
Antonio Korte

					GB 12 aug 1930 Nº 971		
✓	234 M²	[illegible] 3/40 deel v/d Cme #586	door K. #881			93	60
✓	1592 M²	[illegible] Augustina [illegible] Cme 900	" #891		dito "	636	80
✓	2460 "	helft }	Cm 960 en 1115	" 944	"	984	–
✓	1815 "	geheel }	" 1026	" 919	"	726	–
✓	331 "	[illegible] 1/14 v/d helft v/d Cme	1017	" 917	"	132	40
✓	2676 "	" " helft	821	" 895	"	1070	40
✓	660 "	" 3/7 deel	579	" 878		264	–
✓	473 "	" " helft	821	" 891	"	189	20
✓	1629	" 1/4	916	" 915	"	657	60
✓	1620	" 1/2	960 en 1115	" 944	"	648	–
	2800	" gedeelte	804	" 896	"	1120	–
	106	" helft	581	" 880	"	42	40
	1605	" zesde deel	910	" 918	"	642	–
	1246	" 3/14 v/d helft	1017	" 917	"	498	40
	1632	1/4 deel	583	" 85(8)	"	652	80
	~~704~~	~~1/7 deel~~					
	804	4/[illegible] gedeelte	583	" (858)		321	60
	1270	2/9 "	581	(880)		486	80
	570	40 deel	583	(858)		204	–
	684	40 gedeelte	583	(858)		273	60
	941	gedeelte	574-825	(865)		376	40
	2430	geheel	1204	(921)		1000	–

27804

207 Jan [illegible]

Datum akte	Comparanten Verkoopers
1930	
17 October	Garbirio Dirksz
28 "	Gilberto Thijsen
28 "	Felipa Angela Weduwe Frans Lourens Croes
28 "	Izaak van der Linde
28 "	Jan Bislick
28 "	Barend Albertz
29 "	Jozef Thijsen
12 November	Anastacio Gabino Kock
12 "	Benedito Geerman
12 "	Demencio Rafini
12 "	Jacobus Arends zich tevens sterk makende en a
19 "	Aureliano Wever en Dionicio Wever
10 December	Bibiana Geerman Weduwe Carlino Maduro
10 "	Juan Bautista Croes
10 "	Cornelis Wouter
10 "	Panfilio Noguera
10 "	Simon Levinio Kock
10 "	John Benancio Maduro
1931	
26 Januari	Johan Maduro
26 "	Johan de Kort
26 "	Camita Arends Weduwe Paulus Brieeu

			Grootte	Concessie Nummer	Domein Kaart Nummer	
	2500	√	2430 M²	1204	921	ƒ 1000.-
		√	941.	584-825	865.	376.40
		√	684.	583	858	273.60
		√	510.	583	858	204.-
	1217	√	1270.	581	880	486.80
		√	804	583	858	321.60
		√	1632	583	858	652.80
		√	1246	1017	917	498.40
		√	1605	910	918	642.-
		√	106	581	880	42.40
...ntande voor d/h Guillermo Jacobus Arends		√	2800	804	896	1120.
		√	1620	960-1115	944	648.-
		√	1629	916	915	651.60
		√	473	821	895	189.20
		√	660	579	878	264.-
		√	2676	821	895	1070.40
		√	331	1017	917	132.40
		√	1815	1026	919	726
		√	2460	960-1115	944	984.-
		√	1592	900	891	636.80
		√	234	586	881	93.60

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Fabrizio Arends. #891 f de Kraal (wordt in de
concessie nummer 900

Francisco Arends nummer #891 f de Kraal (concessie nummer
900

Antonio Kock (moet zijn ~~moeder~~ Maria Kroolyk en Jacobus Arends.)
(mannen). Concessie nummer 1032

Concessie nummer Johan Pieter Bobijn ~~en~~ #670. (document nummer 7)
erf. S. L. Zomer. Concessie nummer 894 – zie documentnummer

Deze zijn de wettige kinderen:

Juliana Margaretha Calmes	(Curaçao)	moeten zich deze kunnen overkomen of moeten zij in Curaçao voor de notaris een akte in laatgeving afmaken –
Agnes Calmes	"	
Victor Calmes	Aruba	
Femmia Beata Calmes	"	
Leonora Elisabeth Calmes	"	(christ) onder curatele te stellen –
Leoncita Calmes	"	

Daar zijn nog 3 broers & 2 zusters v/d erflater – die niet gerechtigd zijn en mitsdien niet als erfgenamen van Nicolaas Calmes zijn te beschouwen –
Van den erflater Nicolaas zelf kan aangenomen worden dat hij en wettig kinderloos, door hij 2 voorlaatste was –
Een stuk grond groot ± 1991 M² en deel v/d grond concessie N. 807 zie documentnummer, de meer deel #11 is – gelegen in 1e district of Aruba –

311

Liability. 1.
for da
to the
have b
or da
Act of God,
is n
Act,
or
Act of
Special
Dangero
Period
Proof.
Deviation
Safety
Tranship
Special
Restriction
Arrival.
Discharge
Items,
Discharge
Right
Right
Liability.
Arrangements
Claims
Regulation
Collision
Forwarding
Through-tr
of
Law of ap
Jurisdiction
app

INGEKOMEN

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

Grondzaken.

Afkoop of ruil van gronden gelegen op het tracé nieuwe weg Oranjestad - San Nicholas

—

312

Liability. 1.
for da
to the
have b
or da
Act of God,
is n
Act,
or
Act of
Special
Dangero
Period
Proof.
Deviation
Safety
Ownership
Restriction
Arrival.
Discharge
Customs,
Discharge
The
with
con
Right cu
to
whi
Right in
oth
Right of
Liability.
adv
leg
ments
ges.
qu
sow
acc
acc
rrage
ation
dis
pe
ulation
ba
nor
dan
the
sha
be
ral av
the
Con
and
case
or
da
ave
Collision
Forwarding
Through-tr
of
w of ap
Jurisdiction
appe

229.2
0.4
91.68
916.8
636.8
280.

Concessie- en huurgronden
vanaf Oranjestad tot St. Nicolaas
ter plaatse
van de nieuw aan te leggen weg.

Concessie gronden vanaf Oranjestad tott Savonete.

C 10 x Erven S. L. Cjomer.
C 11 x N. Dalmas
C 7 x J. P. Babijn (kan gepasseerd worden)
C 56 x L. J. M. Henrique en Olivet
~~O. P. 2 volgens kaart nodig; kan echter gepasseerd worden.~~ (nodig)
~~C. 166 R. M. Arends (volgens kaart)~~
~~C. R. Kock alias Rohé (. Jurie Croes)~~ } Sabana Verde
C 166 Marcello Kock en Federico Wallij Roho.
O. P. 4 als vorig permit.
O. P. 3 idem
C 215 2 H 119 L. J. M. Henrique ✓
C 219a 2 H 141 Adriaan Laclé ✓

INGEKOMEN

Concessie-gronden
van af
Savonete tot St. Nicolaas

C 858 & 859 Josef Thyssen
C 860 Isaac de Cuba
C 865 C.J. Thyssen
C 878 Jan Wouters en Simon Whinde en Filippo S. Kamp.
C 880 Jan Bislick
C 892 Jan Nicolaas Arendsen en Joh. de Kort.
C 895 Jan B. Croes en Pamfilio Nogera
C 907 √ Juan Ch. Croes (Cira Cabai)
C 912 √ Nicolaas E. de Kort.
C 910 & 911 √ Jan Pieter Croes wordt Frans Lawrence Lamper en Ignacio Koolman
C 915 Cornelis Thomas Lamper en Luisia Felicia Maduro.
C 918 Simon Nicolaas Maduro
C 919 John V. Maduro
C 920 Antonio Kock. (maria Vrolyk)
C 921 Eusebirio Dirks
C 942 Aureliano en Dominico Werv en Jan Maduro (Lalla)
C 915a √ Francisco Bislick
C 896 Jacob en Simon M. Arends.
C 917 Jacobo Arends en Maria Vrolijk

Door omlegging tracee, ten Noorden concessie grond F. Bislick komt in de te passeeren concessie gronden de volgende wijziging n.v.z. volgens de gegevens van de Districtkaart.

Concessie gronden welke nu ook in het tracee liggen

C 891 ? } lagen voorheen ook reeds in het tracee, onderzoeken in het register wie
C 896 ? } daarvan de eigenaars zijn.

Concessiegronden welke nu buiten het tracee vallen

C 910 & 911
C 907
C 912
C 915a

314

Huurgronden
vanaf
Oranjestad tot Savonete

H 78, 79 en 81	J. B. Arends ✓
H 115	Wed. C. Croes ✓
H 119 en C 215	L. J. M. Henriques ✓
H 117 en 118	Adriaan Lacle ✓ (Baca Morto)
H 137	J. A. Maduro ✓
H 136	C. Oduber & A. Maduro ✓
H	Ch. Maduro ✓ (volgens districtkaart niet)
H	Maurice Maduro ✓ (idem)
H 141 en C 219	Adriaan Lacle ✓
H 140	J. P. Balijn ✓
H 142	Naam niet in register vermeld.
H 145	Vincente Koek. ✓
H 146	J. R. en M. Maduro ✓
H 147	Jan Pieter Croes ✓
H 148	Isaac Bookhoudt (a/d westkant van Perkietenbouw)
	Gouvernements-grond ✓ (Perkietenbouw.) ✓
H	Jan Maduro ✓ (volgens districtkaart niet)
H	Jan Pieter Croes ✓ (idem)
H 177	Simon Croes ✓
H 178	Jac. Croes ✓
H 182	Henriques Dirks ✓
H 2475	Benito Maduro ✓ (is niet op districtkaart aangegeven) heeft niet gepeild
	Gouvernementsgrond.
H 665a	Adriaan Wever ✓
H 666a	Marcello Koek (a/d Westkant van Barcadera)
H 787	Adriaan Lacle ✓ } tusschen deze percelen ligt volgens
H 789	Frederico Lacle ✓ } de districtkaart een hele lap Gouv. grond
	Rooi Barcadera is Gouv. grond.
	Van Spaansch Lagoen tot Savonete is Gouv. grond.

Huurgronden
vanaf
Savonet tot St. Nicolaas

H 913 Pieces J. de Kort en Ag. Arends ✓
H 915 Ricardo Angela ✓ (misschien een klein hoekje)
H 966a Martis S. Angela ✓ (idem)
H 968 Wed. Jan Hendrik Quant. ✓
H 992 Laurens Cras, Enrique Arends (Jac. Jantje Kock) ✓
H 993 ~~Theofilo Lopez~~ ✓ Johannes Madiero

S. Cleeman
Hendrik de Kort huis f. 800.=

18 Nov. '29 i/h Rol. posthuis te Savonete

Resultaat der Besprekingen met de concessiehouders der Gronden van Savonete tot St. Nicolaas

C 858 – 859 Josef Thyssen en Bart ~~Albers~~ Alvarez.

Josef Thyssen vraagt in ruil Gouv. grond in eigendom voor de afgenomen grond, plaats nader uit te kijken.
Heeft gezegd huurhuis op naam van zijn zoon te St. Nicolaas.

C 860 Isaac de Cuba

vraagt in ruil, de huurgrond groot ± 20×20 M. waar zijn huis opstaat, indien de grond welke afgenomen wordt meer is dan zijn huurgrondje op naam van Carlos Segundino de Cuba; is de afgenomen grond minder, dan koopt hij de meerdere oppvl. bij. Verder wil hij de cactusheg liever zelf volgens aanwijzing plaatsen.

acc.

C 865 C. J. Thyssen.

vraagt ruil bebouwde huurgrond te Savonete, en zoo noodig een nieuwe put.

C 878 Jan Wouter, Simon v.d. Linde en Filippo S. Tromp.

v.d. Linde wenscht te ruilen met bebouwde huurgrond te Savonete tegen aandeel af te nemen grond.
Wouter vraagt vergoeding in geld voor zijn aandeel
Tromp heeft ook een huurhuis te Savonete, wenscht te ruilen als Simon v.d. Linde

C 880 Jan Bislick

vraagt vergoeding nader overeen te komen, of in ruil een stukje grond te [illegible] voor huisbouw.

C 892 Jan Nicolaas Arendsen en Joh. de Kort.

de afgenomen grond wil hij ruilen tegen een ~~gelijken~~ hoeveelheid grond van zijn bebouwd huurterrein te St. Nicolaas

de Kort wil de afgenomen grond ruilen tegen een even groot stuk van zijn bebouwde huurgrond vlak er bij.

C 891 wordt ook geprofeerd volgens Historiekaart.

Laat verkopen.

C 895 Jan B. Croes en Pamfilo Nogera

Croes vraagt f700.- voor vergoeding van zijn huis, heeft dan geen bezwaar om de grond vrij over te dragen.

Nogera wil ruilen tegen een gelijk stuk grond aan zee

C 896 wordt nu ook geprofeerd.

C 907 Juan Ch. Croes (Cura Cabai)

onderzoeken en bespreken in de stad.

Mevrouw Wed. Croes, verleent vergunning tot vrijelijk occuperen van de benodigde gronden van haar terreinen zonder eenige vergoeding.

+

C 902 Nicolaas E. de Kort.

vraagt zijn permitgrond te ruilen tegen de afgenomen grond, het meerdere der afgenomen grond te ruilen tegen aangrenzende gronden.

C 910 en 911 Jan Pieter Croes wordt Frans Laurence Lampes en Ygnacio Koolman
Lampes vraagt in ruil een stukje grond i/d buurt van H. Nicolaas voor 't bouwen van een huis, voor de waarde van het huis f 500.- vergoeding
Koolman vraagt afgenomen grond te ruilen tegen zijn huurgrond indien dit verschil niet te groot is.

910 en 911 komt voor ontlegging weg, (langs N. kant concessie grond F. Birlick) te vervallen.

C 915 Cornelio Thomas Hampers en Louisa Felicia Maduro
zijn beiden genegen te ruilen tegen een ander stuk Gouv. grond in de buurt van H. Nicolaas

C 918 Simon Nicolaas Maduro wordt Bernardito Geerman
is bereid om te ruilen een stuk grond in de buurt van H. Nicolaas.

C 919 John V. Maduro
wil afgenomen grond ruilen tegen een huur perceeltje van zijn zoon (Benjamin) Josef Maduro te H. Nicolaas Groot ± 14 x 28 M

C 920 Antonio Kock. handelt namens Maria Kolijn
vraagt in ruil huurgrond op naam van Maria Kolijn van gelijke grootte.
(wil liever geld ontvangen in plaats van ruil.)

C 921 Apolonio Dirks
is afgemaakt dat voor de afgenomen grond in totaal f 400.- wordt betaald, met aan de Noordkant een prikkeldraad afrastering

C 914 Aureliano en Dominico Weven en Jan Medina (La Mar) ×

de heer Bislick zal met de Wevens spreken.
Jan Medina moet in Vlaanderen gesproken worden (gaat accoord met de beslissing van Weven).

× Verkoopen f 1104.=

C 915 Francisco Bislick — 24.2.30

is besloten nader overeen te komen

× wil (ruilen tegen) hun grond van erfpacht voor Beronico Bislick te Sm. Nicolaas en dat aantal minder 16 m² van dat terrein op een andere plaats ontvangen

---

C 896 Jacob en Simon M. Arends.

besloten grond ruilen, dorp St. Nicolaas verschil in prijs bij te betalen

---

C 917 Jacobo Arends en Maria Kroliyk

voor Jacobo geldt hetzelfde als voor C 896
en voor Maria Kroliyk geldt hetzelfde als voor C 920

25-Nov-'2?
v/h kantoor
v/d Opzighter

Resultaat der besprekingen met de concessiehouders der gronden van Oranjestad tot Savoneta

L 10 Erven L. Clemer.
is f 500.- geboden; de familie zal nader overleggen. De vertegenwoordigers der familie is medegedeeld dat het terrein ook gespaard kan worden.

willen ruilen een bebouwd stukje hunne grond in de buurt Rooi-Lagun; voor zoover de afmetingen van de afgenomen grond grooter is vragen zij betaling op de voet als eerst voorgesteld.
(Bedumer wil geven ruil + f 200.-)

L 11 N. Colmes
zal met Theodoor Kreps nader besproken worden (de eigenaar wil ook het liefst verkoopen, terwijl haar ook medegedeeld is, dat het terrein gespaard kan worden)

L 166 Marcello Kock en Frederico Kelly Koch.
willen verkoopen tegen de prijs als voor anderen nader zal worden bepaald.
Stuk tegen de stad aan neely

L 7 J. P. Babijn
neemt genoegen met elke regeling van bedumerzijde

L 219a en H 4/1 Adriaan Loeli
zegt, ze kunnen er vrij gebruik van maken, moet alleen overleg gepleegd worden met Odiolee

O. P. 2. Johanna Kock (bij Sabana Kock)

INGEKOMEN

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

I

Resultaat bespreking m/de Concessiehouders v. gronden van Hoornebu — St. Nicolaas gelegen a/h tracée v/d Nieuwe weg op 21 Juni 1930 ten kantore v/d Gezaghebber. In tegenwoordigheid v/d Gezaghebber, de Rooimeester en de Techn. Ambt.

Cons. No.	Concessiehouder	Oppvl. grond	Omschrijving
858	Filippine Croes	684.— M²	(niet aanwezig)
858	Isaac v.d. Linden	510. — M²	(present) accoord te verkoopen voor 510 x f0.40 = f204.— te betalen op 28 Juni 1930 t/h Gezagh. kantoor
858	Bart Alvarez	804.— M²	(present) akkoord voor 804 x f0.40 = f321.60
859	Josef Thyssen	1632.— M² Volgens schrijven dd. 27 Juni van H. Lampe agent Josef Thyssen bereid te verkoopen à f0.40 p. M² f652.80	(present) wil niet ruilen op basis van f0.40, noch de afgenomen gronden tegen de huurgrond van den Heer ... te St. Nicolaas (Besloten hierop niet in te gaan, eerst te zien wanneer de huur afloopt en de nieuwe grootte v/h terrein plaatselijk te stellen)
860	Carlito de Cuba	518. — M²	(present) accoord volgens handteekening op de lijst.
880	Dominico Rafini	106.— M²	(niet aanwezig)

316

2 Nov '29
v/h kantoor
v/d Opzichter

Resultaat der besprekingen met de concessiehouders der gronden van Oranjestad tot Savaneta

C 10 Erven L. C. Jones.

is f 500.- geboden; de familie zal nader overleggen. De vertegenwoordigers der familie is mede gedeeld dat het terrein ook verpachten kan worden

willen zuilen een bebouwd stukje tuingrond in de buurt Rooi Lagun; voor zover de afmetingen van de afgenomen grond groter zijn vragen zij betaling op de voet als eens vooraf gedeeld.

INGEKOMEN

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

III

Conc. No	Concessiehouder	Oppervl. Grond	Omschrijving
880	Jan Bislick	1217.- M²	(present) accoord te verkopen voor 1217 × 0.40 = ƒ486.80 te betalen op 28 Juni 1930 t/h Ontvangk. kantoor
865	Gilberto Thyssen Mr Lampe zal zijn huurgrond i/d loop v/d week opnemen	1481.- M²	(present) vraagt in ruil huurgrond te Savonet waar een huis op staat, terwijl meerdere grootte afgenomen grond wordt betaald à ƒ0.40 per M² af te rekenen op 28 Juni 1930 t/h Ontvangk. kantoor
881	Polito Briceno	234.- M²	(niet verschenen) overleden, door vertegenwoordiger der erven wordt accoord gegaan te verkoopen voor 234 × ƒ0.40 = ƒ93.60 te betalen op 28 Juni 1930 t/h Ontvangk. kantoor
878	Cornelis Wolters	660.- M²	(present) accoord te verkopen voor 660 × 0.40 = ƒ264.- te betalen op 28 Juni 1930 t/h Ontvangk. kantoor
878	Filippi Santiago Tromp. alias Jose Wolters Mr Lampe zal zijn huurgrond i/d loop v/d week opnemen.	720.- M²	(present) vraagt in ruil bebouwd huurgrond te Savonet wat meere grond grootte is bij te betalen door belanghebbende Tromp. op basis van ƒ0.40
878	Antonio Velanden Mr Lampe zal zijn huurgrond i/d loop v/d week opnemen.	750.- M²	(present) wil bebouwde huurgronden te Savonet, wat er niet gegeven kan worden kan opgenomen als afgenomen wordt, bij te betalen tegen ƒ0.40

317

25-Nov-'29
v/h kantoor
v/d Opzichter

Resultaat der besprekingen met de concessie-houders der gronden van Oranjestad tot Savaneta.

No 10 Erven L. [illegible].
is f 500.- geboden; de familie zal nader overleggen. De vertegenwoordigers der familie is mede gedeeld dat het terrein ook gebarsteerd kan worden willen zulen een bebouwd stukje tuingrond in de buurt Rooi-Lagen; voor zoover de afmetingen van de afgenomen grond grooter zijn vragen zij betaling op de voet als eerst voorgesteld.

INGEKOMEN

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

III

Conc. No.	Concessiehouder	Oppvl. grond	Omschrijving
891	Johan de Kort Voor Me Lampe nemen.	2292.- M² op te	(present) Neemt grond waar zijn huis opstaat in eigendom + vergunning bij betalen.
891	Eusebio Arends	243.- M²	(niet aanwezig) ?
891	Francisco Arends	1170.- M²	(present) Grond op [illegible] nader aan te wijzen
895	Rafaelio Nogera	2676.- M²	(present) accoord te verkopen voor 2670 × 0.40 = f1070.40 te betalen op 28 Juni 1930 t/h Gerecht. kantoor
895	Juan B. Croes	473.- M²	(present) accoord te verkopen voor 473 × 0.40 = f189.20 te betalen op 28 Juni 1930 t/h Gerecht. kantoor (vraagt eigen tranker te bouwen)
896	Jacobo Arends	2800.- M²	accoord te verkopen voor 2800 × 0.40 = f1120.- te betalen op 28 Juni 1930 t/h Gerecht. kantoor
444	Dionicio Wever	1620.- M²	(present) accoord te verkopen voor 1620 × 0.40 = f648.- te betalen op 28 Juni 1930 t/h Gerecht. kantoor

318

2-Nov '2[illegible]
v/h kantoor
van Opzichters

Resultaat der besprekingen met de concessiehouders der gronden van Oranjestad tot Savaneta.

C 10 Erven L. [illegible].
is f 500.- geboden; de familie zal nader overleggen. De vertegenwoordiger der familie is mede gedeeld dat het ter [illegible] [illegible] bestaand kan worden [illegible] willen zulen een bebouwd stukje [illegible]grond in de buurt Rooi-Lagun; voor zoover de afmeting van de afgenomen grond grooter is vragen zij betaling op de voet als eens voorgesteld.

III

INGEKOMEN

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Afschrift daarvan te zenden aan de Algemeen Ontvanger, den Administrateur van Financiën en den Gezaghebber van Aruba.

IV

Conc. No	Concessiehouder	Opperv. grond	Omschrijving
944	Jan Maduro	2460.– M²	(niet aanwezig) accoord te verkopen voor 2460 x 0.40 = f 984.– te betalen op 28 Juni 1930 t/h Gezaghebberskantoor
915	Calixto Maduro	150.– M² 1479.– " 1629.– "	(present) accoord te verkopen voor 1629 x 0.40 = f 651.60 te betalen op 28 Juni 1930 t/h Gezagh. kantoor
917	Anastacio Cj. Koch	481.– M² 765.– " 1246.– "	(present) accoord te verkopen voor 1246 x 0.40 = f 498.40 te betalen op 28 Juni 1930 t/h Gezagh. kantoor verzoekt 2 houten huizen voor haar te verplaatsen.
917	Simon Lavinio Koch	331.– M²	(present) accoord te verkopen voor 331 x 0.40 = f 132.40 te betalen op 28 Juni 1930 t/h Gezagh. kantoor
918	~~[illegible] Maduro~~ Bernardito Geerman	1605.– M²	(present) als voren voor 1605 x 0.40 = f 642.–
919	John Venancio Maduro	1065.– M² 750.– " 1815.– "	(present) als voren voor 1815 x 0.40 = f 726.–
920	Antonio Koch vertegenwoordigd Jan Hendrik Koch en Maria Kolyk	1950.– M²	(present) geeft cadeau meent verkopen als voren voor 1950 x 0.40 = f 780.– (319)
921	Cherbinio Dirks	2430.– M²	(present) als voren verkopen voor f 1000.– + een prikkeldraad afrastering a/d Noordzijde v/d weg

2-Nov '21
v/h kantoor
v/d Opzegh...

Resultaat der besprekingen met de concessiehouders der gronden van Oranjestad tot Savonet.

C 10 Erven L. C. Efomer.
is f 500.- geboden; de familie zal nader overleggen. De vertegenwoordigers der familie is mede gedeeld dat het terrein ... bekend ... worden willen zullen een bebouwd stukje hunnegrond in de buurt Rooi-Lagoen; voor zoover de afmeting van de afgenomen grond groter is vragen zij betaling op de voet als eens voorgesteld.

INGEKOMEN

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Afschrift dezer te zenden aan de Algemeene Secretaris, den ministeriteur van Financiën en den Gezaghebber van Aruba.

Afkoopsommen voor de afgenomen Concessiegronden ten behoeve van den aan te leggen weg Oranjestad – St. Nicolaas
van Savaneta – St. Nicolaas

Conc. N°	Concessiehouders	Opperv. M²	M² prijs	Totaal		Aanmerkingen
858	Inez. v.d. Linden	510	ƒ0.40	ƒ204	—	
858	Bart Alvarez	804	"	321	60	
880	Jan Berlick	1217	"	486	80	afscheiding
865	Gilberto Thijsse	1481	"	376	40	verrekenen m/ huurgrond
858	Filippino Croes	684	"	273	60	pas niet aanwezig
859	Josef Thijsse	1632	"	652	80	afscheiding ~~zelf niet bepaald~~
860	Carlito de Cuba	518	"	—		accoord volgens lijst
880	Dominicio Rafini	106	"	42	40	afscheiding was niet aanwezig
881	Pablo Briceno	234	"	93	60	afscheiding
878	Cornelis Wolters	660	"	264	—	zelf trekken met
878	Filippo Santiago Tromp	720	"	—		verrekenen m/ huurgrond
878	Antonio v.d. Linden	750	"	—		id.
891	zelf trekking of plaatsen Johan de Kort	2292	"	636	80	id.
891	Gerbrio Arends	243	"	97	20	pas niet aanwezig
891	Francisco Arends	1170	"	400	—	ruilen m/ grond te houden
895	Paulio Nozeu	2676	"	1070	40	
895	Juan B. Croes	473	"	189	20	
896	Jacobo Arends	2800	"	1120	—	afscheiding
944	Dionicio Werver	1620	"	648	—	
944	Jan Madurо	2460	"	984	—	
915	Calino Madurо	1629	"	651	60	
917	Anastacio Cj. Kock	1246	"	498	40	~~[illegible]~~ gelaand aan Hj. Vrieslijk.
	transporteeren			7184	40	320

25 Nov '2[illegible]
v/h kantoor
v/d [illegible]

Resultaat der besprekingen met de concessie-
houders der gronden van Oranjestad tot Savaneta.

C 10 Erven L. Croes.

is f 500.- geboden; de familie zal nader over-leggen. De vertegenwoordiger der familie is mede gedeeld dat [illegible]

willen zullen een bebouwd stukje tuingrond in de buurt Rooi-Lagoen; voor zoover de afmeting van de afgenomen grond grooter is vragen zij betaling op de voet als eerst voorgesteld.

INGEKOMEN

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Concessie No.	Concessiehouders	Oppervl. M²	Prijs per M²	Totaal		Aanmerking
	van transport			f 7.184	40	
917	Simon Lennis Kock	331	f 0,40	132	40	✓
918	Bernardito Eveman ~~[illegible]~~	1605	"	642	—	✓
919	John Venancio Martis	1815	"	726	—	✓
920	Antonio Kock	1950	"	780	—	f niet gekomen — f 50. —
921	Gerbrand Dirks	2430	—	1000	—	niet aanneming
				10.464	80	

321

2 - Nov '29
v/h kantoor
v/d Opzichter

Resultaat der besprekingen met de concessiehouders der gronden van Oranjestad tot Savaneta.

C_10 Erven L. Croes.
is f 500.- geboden; de familie zal nader overleggen. De vertegenwoordigers der familie is mede gedeeld dat [illegible]

willen zullen een bebouwd stukje tuingrond in de buurt Rooi Lagun; voor zoover de afmeting van de afgenomen grond grooter zijn vragen zij betaling op de voet als eerst voorgesteld.

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

858	Filippina Croes	684.–	1e 2e	a
„	Isaac v. d. Linde	510.–	„	p
„	Bart Alvarez	804.–	„	p
C 859	Josef Thyssen	1632.–	„	p
C 860	Carlito de Cuba	518.–	„	p
C 880	Dominicio Rafini	106.–	„	a
C 880	Jan Brouwer	1217.–	„	p
C 865	Gilberto Thyssen	1481.–	„	p
C 881	Pololo Briceno	234.–	„	a
C 878	Cornelis Wolters	660.–	„	p
	Jose Wolters			
C 878	(alias) Filippini Santiago Rump	720.–	„	p
C 878	~~Antonio v. d. Linde~~ Anna Wolters	750.–	„	p
C 891	Johan de Kort	2292.–	„	p
C 891	Sabino Arends	243.–	„	
C 891	Francisco Arends	1170.–	„	p
C 895	Pepolio Nogera	2676.–	„	p
C 895	Juan B. Croes	473.–	„	p
C 896	Jacobo Arends			

6531,60
652.80
7184.40

322

2-Nov '29
v/h kantoor
der Opzichter

Resultaat der besprekingen met de concessiehouders der gronden van Oranjestad tot Savonet.

C 10 Erven L. Cijfomer.

is f 500.- geboden; de familie zal nader overleggen. De vertegenwoordigers der familie is medegedeeld dat [illegible]

willen zij een bebouwd stukje hunnegrond in de buurt Rooi-Lagun; voor zoover de afmeting van de afgenomen grond grooter zijn vragen zij betaling op de voet als reeds voorgesteld.

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

vertegenwoordigd John Venancio Maduro

C 944	Dionicio Wever	1620 M²		p
C 944	Jan Maduro	2460	"	~
C 915	~~Cornelio Thomas Maduro~~ Calino Maduro	150		
→	~~Francisco Felicio Maduro~~	1479	"	p
C 917	Anastacio C. Kock	481	"	p
(Crisiografie, zoo als afgebakend moeten worden)	Simon Levinio Kock	331	"	p
	~~Simon Nicolaas Maduro~~ A. C. Kock	765	"	p
C 918	Simon Nicolaas Maduro	1605	"	p
C 919	John Venancio Maduro	1065	"	p
	" " "	750	"	p
C 920	Aeplonia Kock vertegenwoordigd Jan Hendrik Kock en Maria Voorlijt	1950	"	p
C 921	Cyprianco Dirks	2430	"	p.

301
1324

2 - Nov '24
[illegible]

Resultaat der besprekingen met de concessiehouders der gronden van Oranjestad tot Savaneta.

C 10 Erven L. [illegible].

is f 500.- geboden; de familie zal nader overleggen. De vertegenwoordigers der familie is mede gedeeld dat [illegible]

willen ruilen een bebouwd stukje bouwgrond in de buurt Rooi-Lagun; voor zoover de afmetingen van de afgenomen grond grooter zijn vragen zij betaling op de voet als eerst voorgesteld.

INGEKOMEN

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Afschrift dezer te zenden aan de ... den Bestuurder van Aruba.

...59 Jozef Thijsse — wil niet op tenzij en f0.40

...60 Carlito de Cuba — accoord volgens (op begr.) aanteekening

...58 Isaac v. d. Linde — accoord verkoopen f204.—

...58 Bart Alvarez. — accoord verkoopen f321.60

...80 Jan Bislick — accoord verkoopen f486.80

...86 Gilberto Thijsse — vraagt in ruil huurgrond

{ Mr Lampe zijn huurgrond op nemen } — te bekomen waar huis op staat, en meerdere grootte afgenomen grond wordt betaald à f0.40.

...81 Polito Bicencio (overleden) accoord verkoopen f93.60

...78 Cornelis Wolters — accoord verkoopen f264.—

...78 Filippi Tromp — vraagt in ruil bebouwden huurgrond te bekomen wat deze grond grooter is bij te betalen

...78 Antonio Velthuis — wil (bebouwden huur-) grond ruilen te bekomen, welke niet gegeven kan worden daar opgehouden als wel afgenomen wordt bij betalen tegen f0.40

(324)

2-Nov-'2[illegible]
v/h kantoor
v/d [illegible]

Resultaat der besprekingen met de concessie-houders der gronden van Oranjestad tot Savaneta

No 10 Erven L. C[illegible].
is f 500.- geboden; de familie zal nader overleggen. De vertegenwoordigers der familie is mede gedeeld dat [illegible]

willen ruilen een bebouwd stukje tuingrond in de buurt Rooi-Lagoen; voor zoover de afmeting van de afgenomen grond grooter is vragen zij betaling op de voet als reeds voorgesteld.

INGEKOMEN

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

891 Joh. de Kort Huurgrond waarop hun opstal in eigendom + verschil bijbetalen. —

891 Garbirio Arends ? —

891 Francisco Arends. Grond op savoneta nader aan te wijzen —

895 Pafilio Nogera verkocht voor f 1070.40 —

895 Juan B. Croes. verkocht voor f. 189.20
vraagt eigen bronnen te bouwen —

896. Jacobo Arends verkocht voor f. 1120 = —

944. Dionicio Werer verkocht voor f 648.- —

944. Jan Maduro " " - 984.— —

915 Calino Maduro " " - 651.60 —

→

919 John Venancio Maduro " " - 726.— —

(325)

2 - Nov '2[illegible]
v/h kantoor v/d Opzichter

Resultaat der besprekingen met de concessiehouders der gronden van Oranjestad tot Savaneta.

C 10 Erven L. C. Jomer.

is f 700.- geboden; de familie zal nader overleggen. De vertegenwoordiger der familie is mede gedeeld dat [illegible]

willen ruilen een bebouwd stukje tuingrond in de buurt Rooi-Lagoen; voor zoover de afmeting van de afgenomen grond grooter zijn vragen zij betaling op de voet als reeds voorgesteld.

INGEKOMEN

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

917 Anathacio G. Kok verkoopen ƒ 498.40
verzoeken 2 hokken huizen van hoofste verplaatsing

917 Simon Levinio Koch verkoopen ƒ 132.40

918. Simon Nicolaas Maduro „ ƒ 642 –

920 Antonio Koch gaf cadeau „ (780 –)
meent verkoopen

921 Garbonio Dirks „ 1000 –
+ prikkeldraad verspenning

326

25 Nov '29
v/h kantoor
der Opzichters

Resultaat der besprekingen met de concessie-
houders der gronden van Oranjestad tot Savaneta.

C 10 Erven L. C. Hoyer.
is f 500.- geboden; de
familie zal nader over-
leggen. De vertegenwoordigers der
familie is mede gedeeld dat

willen zij een bebouwd stukje
tuingrond in de buurt Rooi
Lagun; voor zover de afmeting
van de afgenomen grond groter zijn
vragen zij betaling op de voet als
reeds voorgesteld.

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Josef Thyssen
Ignac. ap Cuba
Thyssen
Jan Wouters en Simon Ko
Lyndy en Phillipo S. Tromp
Jan Gislick
Jan Nicolaas Arends en Jan
de Kort
Jan B. Croes en Pamphilio Mogua
Cornelio Thomas Statupos en
Louisa Felicia Maduro
Simon Nicolas Maduro
John P. Maduro
Antonio Kock (Maria Kooslijk
Gabriel Dirks
Aurelianus en Dominico
Nicasio en Jan Maduro (Ka Ker)
Jacob en Simon M. Arends
Jacobo Arends en Maria Kaslijk
Jacobo Arends
Jardith Bresyn

327

2[illegible] Nov '2[illegible]
v/h kantoor
v/d [illegible]

Resultaat der besprekingen met de concessiehouders der gronden van Oranjestad tot Savonet.

C 10 Erven L. C. [illegible].
is f 500.- geboden; de familie zal nader overleggen. De vertegenwoordigers der familie is medegedeeld dat [illegible]

willen ruilen een bebouwd stukje tuingrond in de buurt Rooi-Lagun; voor zoover de afmeting van de afgenomen grond grooter zijn vragen zij betaling op de voet als [illegible] voorgesteld.



INGEKOMEN

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

[illegible]	± 941 M²	f 376.40
[illegible]	± 684 M²	„ 273.60
[illegible]	± 106 „	„ 42.40
John de Kort	1592 „	„ 636.80
[illegible]	1000 „	„ 400.–
		652.80
		2382,00

328

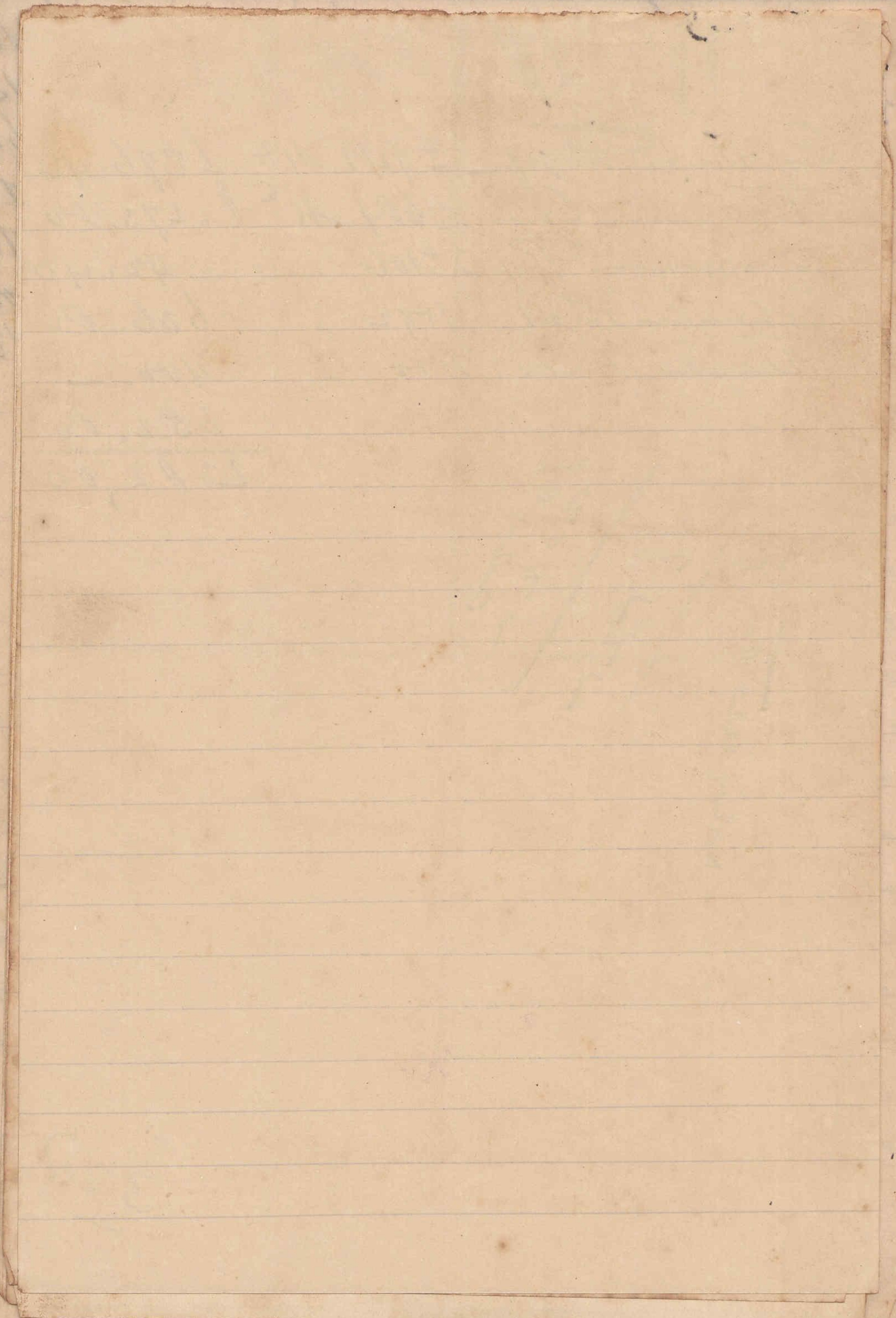
2-Nov '27 v/h kantoor v/d Opzichter

Resultaat der besprekingen met de concessiehouders der gronden van Oranjestad tot Savaneta

C 10 Erven L. Croes.

is f 500.- geboden; de familie zal nader overleggen. De vertegenwoordigers der familie is medegedeeld dat [illegible]

willen ruilen een bebouwd stukje tuingrond in de buurt Rooi-Lagun; voor zoover de afmeting van de afgenomen grond grooter zijn vragen zij betaling op de voet als reeds voorgesteld.



INGEKOMEN

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

TO DUPLICATE THIS FOLDER
ORDER GLOBE-WERNICKE NO. 621½

2 - Nov '2[illegible]
v/h kantoor
v/d Opzichter

Resultaat der besprekingen met de concessiehouders der gronden van Oranjestad tot Savonet.

INGEKOMEN

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

478.
Th v d Veen



GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN
OPENBARE WERKEN.

No. 493.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 20 April 1931.

Hierbij heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten dat aan boord van de "Fedalma aan Uw adres verzonden zijn:

60 ijzeren grendels

550 vorsten

1 Nash automobiel.

AdG/PT. De Directeur der Openbare Werken,

Meijers

Aan: den Heer

Gezaghebber van

Aruba.

329

25 Nov '2[illegible]
v/h kantoor
v/d Gezaghebber

Resultaat der besprekingen met de concessiehouders der gronden van Oranjestad tot Savaneta

INGEKOMEN

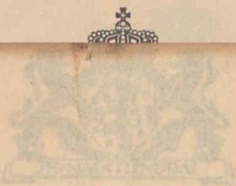
GOUVERNEMENT VAN CURACAO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

553.

553.

Bijlagen: 2.



GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

~~DEPARTEMENT VAN~~
OPENBARE WERKEN.

No. 41.

~~WILLEMSTAD,~~
Aruba 22 April 1931.

22 April 1931.

Ingevolge art. 4 van de Beschikking No 1101 dd. 8 September 1930, heb ik de eer U.H.E.Gestr. ingesloten beleefd aan te bieden het maandverslag (in duplo) over Maart 1931, waarin vermeld de verwerkte bedragen over die periode met korte mededeelingen omtrent de verichte werkzaamheden.

Het betreft slechts die werken, welke resorteeren onder het Departement van Openbare Werken.

De Gezaghebber,

Aan: den Heer
Gezaghebber van

den Directeur van
Openbare Werken,
CURACAO.

330

25 Nov '29
v/h kantoor
v/d Gezaghebber

Resultaat der besprekingen met de concessiehouders der gronden van Oranjestad tot Savaneta.

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

5 553.



GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

~~DEPARTEMENT VAN~~ OPENBARE WERKEN.

~~WILLEMSTAD,~~ Aruba 22 April 1931.

No. 41.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Ingevolge Art. 4 van de Beschikking No.1101 d.d. 8 September 1930, legt ondergeteekende U WelEdel Gestrenge hierby over het maand~~elyks~~ verslag in triplo van Maart 1931, waarin vermeld, de verwerkte bedragen over die periode met korte mededeelingen omtrent de verrichte werkzaamheden.

Het betreft alleen die werken, welke resorteeren onder het Departement van Openbare Werken.

de Techn. Ambtenaar.

W.

[signature]

Aan: den Heer Gezaghebber van Aruba.

K. 431. 13388-'29.

331

2-Nov-'2[illegible]
v/h kantoor
v/d Gezaghebber

Resultaat der besprekingen met de concessiehouders der gronden van Oranjestad tot Savonet.

INGEKOMEN

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

553/1

H v d Heyde



GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN
OPENBARE WERKEN.

No. 539.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 28 April 1931.

Naar aanleiding van het maandrapport over Maart j.l. van den Technisch Ambtenaar van der Heide, mij toegezonden bij Uw No. 553 van den 22 j.l., heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te verzoeken om in de volgende maandrapporten het hoofd Onderhoud-wegen te verdeelen in drie deelen, als gedaan is in sub 15 van het Verslag onzer besprekingen, opgemaakt door den Heer van der Heide en gedateerd op 10 Maart j.l.

Van deze gelegenheid maak ik tevens gebruik U mee te deelen dat ik de in die sub 15 bedoelde voorstellen nog niet heb mogen ontvangen.

M/PT. De Directeur der Openbare Werken,

Meyers

Aan: den Heer
Gezaghebber van
Aruba.

332

K. 431. 13388-'29.

2-Nov-'25
v/h kantoor
van Opgenhaffen

Resultaat der besprekingen met de concessiehouders der gronden van Oranjestad tot Savaneta

INGEKOMEN
de... no

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Beschikking van Woens dag, den 2den September 1931.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeu-

No. 1251./253.

579

29 April 1931.

327
Hey. Libaum
Gewin
24

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 1435	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van Curaçao	Reg.
Datum en uur 9-3-31 6.30 pm	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist P	

Woordental 10

Gezheb Aruba =
Ambtenaar stoomwezen arriveert
vijftien maart per libertador =
Dirof

333

Resultaat der besprekingen met de concessiehouders der gronden van Oranjestad tot Savonet

INGEKOMEN

den ... pr...

G O U V E R N E M E N T V A N C U R A C A O

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Beschikking van Woens *dag, den* 2den September *19*31.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeu-

No. 1251./253.

579

29 April 1931.

188.

11 Gen.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 734

Opgenomen van Curacao

Datum en uur 3-2-31 145p

Datum aanbieding

Telegrafist fg

DIENSTAANWIJZING

Rig

EXTRA KOSTEN.

Woordental 10

gezhib Aruba - ambtenaar stoomwezen arriveert acht februari per libertador dirop

334

25 Nov '2[illegible]
v/h kantoor
v/d Opzichter[illegible]

Resultaat der besprekingen met de concessie-houders der gronden van Oranjestad tot Savonet



GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Beschikking van Woens dag, den 2den September 1931.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

No. 1251./253.

579.

29 April 1931.

464.
1/8

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 2108
Opgenomen van Curacao
Datum en uur 9-4-31 630pm
Datum aanbieding
Telegrafist Fgo

DIENSTAANWIJZING
Reg

EXTRA KOSTEN.

Woordental
10

gezhet Aruba
ambtenaar stoomwezen
arriveert 26 maart per
libertador
Dirop

Mej. [illegible]

335

2-Nov-'2[illegible] v/h kantoor [illegible]

Resultaat der besprekingen met de concessie-houders der gronden van Oranjestad tot Savaneta.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Beschikking van Woens dag, den 2den September 1931.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

No. 1251./253.

579.

29 April 1931.

408/19

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 2109	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van Curaçao	Reg
Datum en uur 9-4-31 6.20 pm	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist fgo	

Woordental 18/17

gezhebt aruba = will opgeven ten laste van welk begrotingsartikel vreeendaal en wong a tjong betaald worden = dirop =

of Art. 114 b Begr. 1931 Aruba

336

25-Nov-'27 v/h kantoor v/d Opzichter [uncertain reading]

Resultaat der besprekingen met de concessiehouders der gronden van Oranjestad tot Savoneta.



GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Beschikking van Woens dag, den 2den September 1931.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

No. 1251./253.

579

29 April 1931.

408

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			Lands Radio Dienst	Datum 10-4-31.
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
			Aantal woorden	Uur
Totaal				Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

Dirop CURACAO. TELEGRAM

Rut 9 dezer Venendaal en Wong a Tjong worden betaald

op Artikel 114b. begrooting 1931.

Gezaghebber.

Naam en Woonplaats afzender

337

25 Nov '2[illegible]
v/h [illegible]
[illegible]

Resultaat der besprekingen met de concessiehouders der gronden van Oranjestad tot Savonet

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Beschikking van Woens dag, den 2den September 1931.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

No. 1251./253.

579.

29 April 1931.

554.

No.	BEDRAG
Kosten:	
a. Overseinen	
b. Antwoord	
c. Bode	
d.	
Totaal	

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.

Datum 11-4-31.

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Dirop CURACAO.

Met terugzicht d.z. sein 31 Maart 18640 heele pannen ontvangen en niet 18140 stop Verzoeke voor Gezaghebberswoning zenden drie honderd en pasangrahan twee honderd vyftig ronde vorsten stop Uw sein 10 dezer bedoeld wordt 4duims grendels stop calque Gezaghebberswoning wordt U toegezonden stop

Gezaghebber.

Naam en Woonplaats afzender

338

25 Nov '29
v/h kantoor der Opzichters

Resultaat der besprekingen met de concessiehouders der gronden van Oranjestad tot Savonet.



GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Beschikking van Woens dag, den 2den September 1931.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

No. 1251./253.

579.

29 April 1931.

554.

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 22 April 1931.
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

Dirop Curacao.

Verzoeke zoo mogelijk thans compressor zenden.

Gezaghebber.

Naam en Woonplaats afzender

339

Resultaat der besprekingen met de concessiehouders der gronden van Oranjestad tot Savaneta.



GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Beschikking van Woens dag, den 2den September 1931.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

No. 1251./253.

579.

29 April 1931.

1554.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Lering 17/7/31

Telegram No.	2399
Opgenomen van	Curacao
Datum en uur	23/4/31. 6,30 PM
Datum aanbieding	
Telegrafist	Ruiz

DIENSTAANWIJZING

Regs

EXTRA KOSTEN.

Woordental

18

Gezheb Aruba

Rut tweetwee dezer compressor beschikbaar omstreeks een juli

conform verslag besprekingen tien maart sub dertien

Dirop

340

2 Nov '29
v/h kantoor
v/d Opzichter [?]

Resultaat der besprekingen met de concessiehouders der gronden van Oranjestad tot Savaneta

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Beschikking van Woens dag, den 2den September 1931.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

No. 1251./253.

579

29 April 1931.

555

No.	BEDRAG		
Kosten:			
a. Overseinen			
b. Antwoord			
c. Bode			
d.			
Totaal			

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.

Datum 22 April 1931.

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

DIROP CURACAO.

INDIEN JUAN FAVEIRA GENEGEN KAN HIJ TIJDELIJK GEPLAATST WORDEN TEGEN f 5,50 per dag stop VERZOEKE UWE BEMIDDELING.

GEZHEB.

Naam en Woonplaats afzender

341

25 Nov '24
v/h kantoor
v/d Opzichters

Resultaat der besprekingen met de concessie-houders der gronden van Oranjestad tot Savaneta.



GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Beschikking van Woens dag, den 2den September 1931.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

No. 1251./253.

579.

29 April 1931.

555.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 2437	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van Curacao	Regs
Datum en uur 25/4/31 12 M	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist Ruiz	

Woordental	
	Gezheb Aruba
7	
	Fereira komt per Libertador
	Dirop

342

Resultaat der besprekingen met de concessie-houders der gronden van Oranjestad tot Savaneta

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Beschikking van Woensdag, den 2den September 1931.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

No. 1251./253.

579.

29 April 1931.

636.

No.	BEDRAG
Kosten:	
a. Overseinen	
b. Antwoord	
c. Bode	
d.	
Totaal	

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.

Datum 11 Mei 1931.

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

NEDERHORST CURACAO.

HOLLANDSCHE TIMMERMAN VAN DER KROFT SOLLICITEERT NAAR WERK BIJ HUIZEN BOUW STOP KUNT U HEM GEBRUIKEN STOP HEEFT VROEGER GEWERKT BIJ DEP. OPENBARE WERKEN STOP.

GEZAGHEBBER.

Naam en Woonplaats afzender

343

2-Nov-29 v/h kantoor v/d Opzichter

Resultaat der besprekingen met de concessie-houders der gronden van Oranjestad tot Savaneta.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Beschikking van Woens dag, den 2den September 1931.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

No. 1251./253.

579.

29 April 1931.

635. Rep. kan niet geplaatst worden. Zie 577.

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.

Datum 11 Mei 1931.

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

DIROP CURACAO.

HEEFT U NOG MONTEUR BANKWERKER NOODIG STOP HIERVOOR SOLLICITEERT M.M. LIGTERMOET , HOLLANDER ALHIER.

GEZAGHEBBER.

Naam en Woonplaats afzender

344

2 - Nov '24
v/h kennen
v/d Opzichter

Resultaat der besprekingen met de concessiehouders der gronden van Oranjestad tot Savaneta.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

Beschikking van Woens dag, den 2den September 1931.

No. 1251./253.

579.

29 April 1931.

699. 12

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No.	3063	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van	Curacao	Regs
Datum en uur	27.5.31 6.30 pm	
Datum aanbieding		EXTRA KOSTEN.
Telegrafist		

Woordental	
	Gezheb Aruba
IO	Ambtenaar stoomwezen arriveert drie Juni per Trujillo dirpp

L. Kibanon Gezheb

345

Resultaat der besprekingen met de concessiehouders der gronden van Oranjestad tot Savaneta

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Beschikking van Woensdag, den 2den September 1931.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

No. 1251./253.

579

29 April 1931.

739

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No.	3264	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van	Curacao	Regs
Datum en uur	5/6/31 2,45 P m	
Datum aanbieding		EXTRA KOSTEN.
Telegrafist	Ruiz	

Woordental

Gezheb Aruba

Verzoeke mede te deelen waarop kosten dienstauto Vanderheide verantwoord worden

Dirop

Benzine en olie worden verant op de werken onderdelen en banden op onderhoud gereedschappen

346

2 - Nov '24
v/h kennen
[illegible]

Resultaat der besprekingen met de concessiehouders der gronden van Oranjestad tot Savonet

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Beschikking van Woensdag, den 2den September 1931.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

No. 1251./253.

579.

29 April 1931.

739

No.	BEDRAG
Kosten:	
a. Overseinen	
b. Antwoord	
c. Bode	
d.	
Totaal	

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.

Datum 6 Juni 1931.

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

DIROP CURACAO.

RUT GISTEREN BENZINE EN OLIE WORDEN VERANTWOORD OP DE WERKEN ONDERDEELEN EN BANDEN OP ONDERHOUD GEREEDSCHAPPEN.

GEZAGHEBBER.

Naam en Woonplaats afzender

347

2 Nov '24
v/h kantoor
v/d Opzichter

Resultaat der besprekingen met de concessie-houders der gronden van Oranjestad tot Savaneta



GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Beschikking van Woensdag, den 2den September 1931.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

No. 1251./253.

579.

29 April 1931.

874. dep

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4021		DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van Curacao		Regs
Datum en uur 10/7/31	6,25 PM	
Datum aanbieding		EXTRA KOSTEN.
Telegrafist Ruiz		

Woordental	
	Gezheb Aruba
10	
	Ambtenaar stoomwezen arriveert zondag per Libertador
	Dirop

Gezien
Luidens

348.

2 – Nov. '2?
v/h kantoor
v/d Opzichter

Resultaat der besprekingen met de concessiehouders der gronden van Oranjestad tot Savaneta



GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Beschikking van Woensdag, den 2den September 1931.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

No. 1251./253.

579.

29 April 1931.

865

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.

Datum 9 Juli 1931.

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

NEDERHORST CURACAO

OVERKOMST GEWENSCHT STOP SEIN OMGAAND WANNEER.

GEZAGHEBBER.

Naam en Woonplaats afzender

349

2 – Nov '24
v/h kantoor
v/d Opzichter(?)

Resultaat der besprekingen met de concessiehouders der gronden van Oranjestad tot Savoneta.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Beschikking van Woensdag, den 2den September 1931.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

No. 1251./253.

579.

29 April 1931.

865. 13

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 3992

Opgenomen van Curacao

Datum en uur 9/7/31 7pm

Datum aanbieding

Telegrafist

DIENSTAANWIJZING

EXTRA KOSTEN.

Woordental 11

Gezaghebber Aruba

Kom Zondagavond Libertador sein indien mogelyk nader byzonderheden

Nederhorst

a/ H. 4/ Heyde

350

2 - Nov '2[illegible]
v/h kantoor
v/d Opzichter

Resultaat der besprekingen met de concessiehouders der gronden van Oranjestad tot Savaneta.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Beschikking van Woensdag, den 2den September 1931.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

No. 1251./253.

579

29 April 1931.

865

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 11 Juli 1931.
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
			Aantal woorden	Uur
Totaal				Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

NEDERHORST CURACAO.

REFERTE UW SEIN GISTEREN OVERKOMST GEWENSCHT IN VERBAND BESPREKINGEN NIEUW TE BOUWEN WONINGEN.

GEZAGHEBBER.

Naam en Woonplaats afzender

351

2-Nov '24
v/h kantoor
v/d Opzichter

Resultaat der besprekingen met de concessiehouders der gronden van Oranjestad tot Savonete.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Beschikking van Woens dag, den 2den September 1931.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

No. 1251./253.

579.

29 April 1931.

945. L. Rabaevia Geniers

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No.	4457	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van	Curacao	Regs
Datum en uur	I.8.31 7.4 0 pm	
Datum aanbieding		EXTRA KOSTEN.
Telegrafist		

Woordental	
	Gezheb Aruba
	Rademaker arriveert Zondag per Libertador
8	Dirop

352

Resultaat der besprekingen met de concessie-houders der gronden van Oranjestad tot Savaneta.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Beschikking van Woens dag, den 2den September 1931.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

No. 1251./253.

579

29 April 1931.

579

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 2510
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 28/4/31
Datum aanbieding
Telegrafist

DIENSTAANWIJZING
Reg

EXTRA KOSTEN.

Woordental 50

GEZAGHEBBER ARUBA
IN VERBAND MYN VOORNEMEN OM IN DEN VERVOLGE RESULTATEN
VAN INSCHRYVINGEN IN DAGBLADEN TE PUBLICEEREN VERZOEKE
OPGAVE INZAKE INSCHRYVING BOUW UWER WONING VAN ALLE NAMEN
EN BEDRAGEN INSCHRYVERS ARUBA STOP RUT TWEEACHT MAART
REMISE AAN DYCKERHOFF NOG NIET GESCHIED STOP VERZOEKE
OP SPOEDIGE AFDOENING AAN TE DRINGEN
DIROP

353

2-Nov-'29
v/h kantoor
v/d Opzichter

Resultaat der besprekingen met de concessiehouders der gronden van Oranjestad tot Savaneta.



INGEKOMEN

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

Beschikking van Woens dag, den 2den September 1931.

No. 1251./253.

579.

29 April 1931.

579/1. U/1

No.	BEDRAG
Kosten:	
a. Overseinen	
b. Antwoord	
c. Bode	
d.	
Totaal	

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.

Datum 4 Mei 1931.

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

DIROP CURACAO.

RUS 28 APRIL WAARBORGSOM HERSTELLING PIER BERUST BIJ MADUROS BANK STOP EDWARD HENRIQUEZ Co A COSTI MAKEN ALS VERZEKERINGSAGENTEN BEZWAREN TEGEN HET BEDRAG ALS ZIJNDE TE HOOG.

GEZAGHEBBER.

Naam en Woonplaats afzender

354

25 Nov '29
v/h kantoor
v/d Opzichter

Resultaat der besprekingen met de concessiehouders der gronden van Oranjestad tot Savaneta.



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Beschikking van Woens dag, den 2den September 1931.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

No. 1251./253.

579

29 April 1931.

Naar aanleiding van Uw telegram dd. 28 dezer, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat voor den bouw van de Gezaghebberswoning de volgende inschrijvingen zijn ontvangen:

R. Oestmann, Aruba	f 22.800,--
B. Washer, Curacao	" 20.800,--
N.V.Christiani & Nielsen, Curacao	" 16.300,--
Luis Perocier, Aruba	" 15.500,--
Miguel Ruiz, Aruba	" 14.950,--
N.V.v/h H.J. Nederhorst, Curacao	" 14.492,--

De Gezaghebber,

[signature]

355

den Directeur van Openbare Werken,

CURACAO.

2-Nov-'24
v/h bevonden
tot Gezaghebber

Resultaat der besprekingen met de concessie-houders der gronden van Oranjestad tot Savaneta.

579

29 April 1931.

Naar aanleiding van Uw telegram dd. 28 dezer, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat voor den bouw van de Gezaghebberswoning de volgende inschrijvingen zijn ontvangen:

H. Oostmann, Aruba	f 22.800,--
E. Webber, Curacao	" 20.900,--
N.V. Christiani & Nielsen, Curacao	" 16.500,--
Luis Ferector, Aruba	" 15.500,--
Miguel Ruiz, Aruba	" 14.980,--
N.V. v/h H.J. Nederhorst, Curacao	" 14.498,--

De Gezaghebber,

335

den Directeur van Openbare Werken,

CURACAO.

INGEKOMEN

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Beschikking van Woensdag, den 2den September 1931.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

No. 1251./253.

Getal der Bijlagen:

DE GOUVERNEUR,

Gelezen het schrijven dd.22 Mei 1931 No.673, met bijlagen, van den Gezaghebber van Aruba.

Gelet op de Gouvernements-beschikking dd.12 Augustus 1930 No. 971.

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Sub A. van de Gouvernements-beschikking van den 12n Augustus 1930 No.971 te wijzigen en te doen luiden als volgt:

"Den Gezaghebber van Aruba te machtigen om, bij akte voor een notaris te verlijden, met onderstaande personen, concessiehouders van gronden op Aruba, overeenkomsten van koop en verkoop aan te gaan, waarbij door hen aan het Gouvernement van Curacao in eigendom worden afgestaan de concessiegronden waarvan de nummers en de oppervlakte zoomede het bedrag, waarvoor de grond wordt afgestaan, achter ieders naam staan vermeld en welke gronden nader zijn omschreven in de daarvan opgemaakte rooibrieven; te weten:

	Concessie nummer.	Domein-kaart-nummer.	Grootte	Bedrag.
Izaak van der Linde	583	858	510 M2	f. 204,--
Barend Alberts	583	858	804 "	" 321,60
Jan Bislick	581	880	1270 "	" 486,80
Gilberto Thysen	584-825	865	941 "	" 376,40
Felipe Angela, Wed. Frans Lourens Croes	583	858	684 "	" 273,60
Jozef Thyzen	583	858	1632 "	" 652,80
Demencio Rafini	581	880	106 "	" 42,40
Canuta Arends, Wed. Paulus Briceño	586	881	234 "	" 93,60
Cornelis Wouter	579	878	660 "	" 264,--
Johan de Kort	900	891	1592 "	" 636,80
Garbirio Arends	900	891	243 "	" 97,20
Francisco Arends	900	891	1000 "	" 400,--
Pamfilio Noguera	821	895	2676 "	" 1070,40
Juan Bautista Croes	821	895	473 "	" 189,20
Jacobus Arends, zich tevens sterk makende en instaande voor Guillermo Jacobus Arends	804	896	2800 "	" 1120.--
Aureliano Wever en Dionicio Wever	960-1115	944	1620 "	" 648.--
Johan Maduro	960-1115	944	2460 "	" 984.--
Bibiana Geerman, Wed. Carlino Maduro	916	915	1629 "	" 651,60
Anastacio Gabeno Kock	1017	917	1246 "	" 498,40
Simon Levinio Kock	1017	917	331 "	" 132,40
Benedito Geerman	910	918	1605 "	" 642,--
John Benancio Maduro	1026	919	1815 "	" 726.--
Maria Vroolijk en Jacobus Arends	1032	920	1950 "	" 780.--
Garbirio Dirksz	1204	921	2430 "	" 1000.--".

Aan
den Heer
Gezaghebber van
ARUBA.

356

Afschrift dezer te zenden aan de Algemeene Rekenkamer, den Administrateur van Financien en den Gezaghebber van Aruba.

De Gouverneur van Curacao,
Voor dezen:
De Gouvernements-Secretaris,

INGEKOMEN

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Beschikking van Woensdag, den 2den September 1931.

N°. 1252./254.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

Getal der Bijlagen:

DE GOUVERNEUR,

Herlezen het schrijven dd.22 Mei 1931 No.673,met bijlagen van den Gezaghebber van Aruba.

Gelet op de Gouvernements-beschikking van den 28n Januari 1931 No.141.

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Sub A. van de Gouvernements-beschikking van den 28n Januari 1931 No.141 te wijzigen en te doen luiden als volgt:

"Den Gezaghebber van Aruba te machtigen om,bij akte voor een notaris te verlijden,met onderstaande personen,concessiehouders van gronden op Aruba,overeenkomsten van koop en verkoop aan te gaan,waarbij door hen aan het Gouvernement van Curacao in eigendom worden afgestaan de concessiegronden waarvan de nummers en de oppervlakte,zoomede het bedrag,waarvoor de grond wordt afgestaan, achter ieders naam staan vermeld en welke gronden nader zijn omschreven in de daarvan opgemaakte rooibrieven; te weten:

	Concessie nummer.	Domein-kaart-nummer.	Grootte.	Bedrag.
Carolina Gomez,in algeheele gemeenschap van goederen gehuwd met Plenio Heronimo,en Louisa Gomez	894	10	1332 M2	f.532,80
Juliana Margaretha Calmes, Agnes Calmes,Victor Calmes, Fermina Beata Calmes,Leonora Elisabeth Calmes en Leoncita Calmes	807	11	1991 "	" 796,40
Johan Pieter Babyn	670	7	98 "	" 39,20
Gil Frederik Kelly	169	166	1817 "	" 726,80
Marcelino Kock	168	166	729 "	" 291,60
Johanna Elizabeth Kock,Wed. Johannes Andries Maduro	-	-	474 "	" 189,60".

Afschrift dezer te zenden aan de Algemeene Rekenkamer,den Administrateur van Financien en den Gezaghebber van Aruba.

De Gouverneur van Curacao,
Voor dezen:
De Gouvernements-Secretaris,

Aan den Heer
Gezaghebber van ARUBA.

3579

358

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Beschikking van Tweede dag, den 2den September 1931.

No. 1253/254.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeurig uit te drukken.

Getal der Bijlagen:

DE GOUVERNEUR,

Gelezen het schrijven dd.22 Mei 1931 No.678,met bijlagen van den Gezaghebber van Aruba.

Gelet op de Gouvernements-beschikking van den 28n Januari 1931 No.141.

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Sub A. van de Gouvernements-beschikking van den 28n Januari 1931 No.141 te wijzigen en te doen luiden als volgt:

"Den Gezaghebber van Aruba te machtigen om,bij akte voor een notaris te verlijden,met onderstaande personen,concessiehouders van gronden op Aruba,overeenkomsten van koop en verkoop aan te gaan,waarbij door hen aan het Gouvernement van Curaçao in eigendom worden afgestaan de concessiegronden waarvan de nummers en de oppervlakte,alsmede het bedrag,waarvoor de grond wordt afgestaan, achter ieders naam staan vermeld en welke gronden nader zijn omschreven in de daarvan opgemaakte zoolbrieven; te weten:

	Concessie-nummer.	Opmeet-kaart-nummer.	Grootte.	Bedrag.
Caroline Gomez,in algeheele gemeenschap van goederen gehuwd met Placido Heronimo,en Louisa Gomez	894	10	1338 M2	f.535,20
Juliana Margaretha Geimes, Agnes Geimes,Victor Geimes, Fermina Beata Geimes,Leonora Elisabeth Geimes en Leonoita Geimes	807	11	1991 "	" 796,40
Johan Pieter Dabyn	670	2	98 "	" 39,20
Gil Frederik Kelly	169	166	1817 "	" 726,80
Marcelino Kock	168	166	729 "	" 291,60
Johanna Elisabeth Kock,Wed. Johannes Andries Maduro	-	-	474 "	" 189,60".

Afschrift dezer te zenden aan de Algemeene Rekenkamer,den Administrateur van Financiën en den Gezaghebber van Aruba.

De Gouverneur van Curaçao,
Voor dezen:
De Gouvernements-Secretaris,

Aan den Heer
Gezaghebber van A R U B A.

INGEKOMEN

G O U V E R N E M E N T   V A N   C U R A C A O

673
2 bijl.

22 Mei 1931.

erfgenamen van
Jan H. Kock
een stuk grond gekocht
ten behoeve weg aanleg
in 1930, waarvan
not. akte nog niet is verleden
de rest wordt thans aan
Aruba Tr. Co. verkocht, dus
kan een akte worden op-
gemaakt, indien Gezagh.
gemachtigd is de not. akte
te doen verlijden.

358

heb ik de eer Uwe Excellentie
het opmaken van de notarieele
en nieuwen weg Oranjestad -
n is gebleken, dat vele eigenaren
bben opgegeven. Dit houdt
namen inplaats van den doop-
rfboedels verkeerde namen van
e ik Uwe Excellentie beleefd
kingen dd. 12 Augustus 1930 No
No 141/39 te willen doen
aven van bijgaande staten.

De Gezaghebber,

359

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

673
2 bijl.

22 Mei 1931.

Bij dezen heb ik de eer Uwe Excellentie beleefd mede te deelen, dat met het opmaken van de notarieele akten van de ten behoeve van den nieuwen weg Oranjestad - San Nicholas afgekochte gronden is gebleken, dat vele eigenaren foutieve namen of voornamen hebben opgegeven. Dit houdt verband met vermelding van bijnamen inplaats van den doopnaam, terwijl uit onverdeelde erfboedels verkeerde namen van eigenaren zijn vermeld, weshalve ik Uwe Excellentie beleefd in overweging geef, Uwe Beschikkingen dd. 12 Augustus 1930 No 971/195 en dd. 28 Januari 1931 No 141/39 te willen doen wijzigen overeenkomstig de opgaven van bijgaande staten.

Hoe is dat gebleken? Had dit niet eerder kunnen blijken? Is het nu zeker dat de namen goed zijn? Gouvr.

De Gezaghebber,

Zijne Excellentie
den Gouverneur van
CURACAO.

359

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Beschikking van [illegible] dag, den [illegible] September 19[illegible].

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeu[rig]…

No [illegible]

22 Mei 1931.

Bij dezen heb ik de eer Uwe Excellentie bekend mede te deelen, dat met het opmaken van de notarieele akten van de ten behoeve van den nieuwen weg Oranjestad - San Nicolas afgekochte gronden is gebleken, dat vele eigenaren foutieve namen of voornamen hebben opgegeven. Dit houdt verband met vermelding van bijnamen inplaats van den doopnaam, terwijl uit onwetendheid erfgenamen verkeerde namen van eigenaren zijn vermeld, weshalve ik Uwe Excellentie beleefd in overweging geef, Uwe Beschikkingen dd. 12 Augustus 1930 No 971/193 en dd. 26 Januari 1931 No 141/35 te willen doen wijzigen overeenkomstig de opgaven van bijgaande staat.

De Gezaghebber,

Zijne Excellentie
den Gouverneur van
CURAÇAO.

INGEKOMEN

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

218.



6.7.3/1

Bylagen: 3.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

INSPECTIE VAN HET ONDERWIJS.

WILLEMSTAD, 5 Februari 1931.

No. 59.

4 Juni 1931.

Betreffende:
Opgaaging Studiebeurzen 1931.

Naar aanleiding van Uw geleideschrijven dd. 27 Mei j.l. No 2171/151 en onder terugaanbieding der bijlagen, heb ik de eer Uwe Excellentie beleefd, naar aanleiding van de door U gestelde kantteekening mede te deelen, dat het op deze eilanden vroeger gewoonte was, dat de menschen van den pastoor bij den doop een naam ontvingen, geheel anders luidende dan die, welke bij den Burgelijken Stand bekend was. Deze toestand gaf en geeft nog steeds aanleiding tot verwarring en misverstand, daar vele personen zelf niet weten, onder welke naam zij bij den Burgelijken Stand zijn ingeschreven. Bovendien wordt de familienaam ook meermalen foutief opgegeven, daar een vrouw, hoewel gehuwd of gehuwd geweest met een man met geheel andere achternaam, toch in den omgang steeds haar familienaam blijft behouden.
Bij de betaling der koopsommen werden de namen opgenomen, zooals de personen zelf die opgaven en werden Uwe Excellentie aangeboden. Na ontvangst Uwer Beschikkingen kon worden overgegaan tot het opmaken en verlijden der akten.
Door den notaris werd toen opgemerkt, aan de hand van officieele bescheiden en stukken, dat vele namen foutief waren opgegeven en niet in de akten konden worden vermeld.
Hierna volgde een uitgebreid en langdurig onderzoek naar de goede namen, met als resultaat, dat deze konden worden gevonden en Uwe Excellentie werden aangeboden bij dz. schrijven dd. 22 Mei j.l. No 673. Deze stemmen thans geheel overeen met de opgemaakte contracten.

De Gezaghebber,

Aan:

Zijne Excellentie
den Gouverneur van
CURACAO.

360

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Beschikking van Woens dag, den 2den September 1931.

N.B. Wordt verzocht de dagteekening en het nommer dezer bij de aanhaling nauwkeu[rig]

No

Bijlagen 3

4 Juni 1931.

Naar aanleiding van Uw geleide-
schrijven dd. 27 Mei j.l. No 2171/151 en onder terugzendi-
ding der bijlagen,heb ik de eer Uwe Excellentie beleefd,
naar aanleiding van de door U gestelde kantteekening mede
te deelen,dat het op deze eilanden vroeger gewoonte was,dat
de menschen van den pastoor bij den doop een naam ontvingen,
geheel anders luidende dan die,welke bij den Burgelijken
Stand bekend was. Deze toestand gaf en geeft nog steeds
aanleiding tot verwarring en misverstand,daar vele personen
zelf niet weten,onder welke naam zij bij den Burgelijken
Stand zijn ingeschreven. Bovendien wordt de familienaam
ook meermalen foutief opgegeven,daar een vrouw,hoewel gehuwd
of gehuwd geweest met een man met geheel andere achternaam,
toch in den omgang steeds haar familienaam blijft behouden.
Bij de betaling der koopsommen werden de namen opgenomen,
zooals de personen zelf die opgaven en werden Uwe Excellentie
aangeboden. Na ontvangst Uwer Beschikkingen kon worden over-
gegaan tot het opmaken en verlijden der akten.
Door den notaris werd toen opgemerkt,aan de hand van offi-
cieele bescheiden en stukken,dat vele namen foutief waren
opgegeven en niet in de akten konden worden vermeld.
Hierna volgde een uitgebreid en langdurig onderzoek naar de
goede namen,met als resultaat,dat deze konden worden gevonden
en Uwe Excellentie werden aangeboden bij dz. schrijven dd.
22 Mei j.l. No 675. Deze stemmen thans geheel overeen met de
opgemaakte contracten.

De Gezaghebber,

Zijne Excellentie
den Gouverneur van
CURAÇAO.

36

INGEKOMEN den 2 . DEC 1931

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

218.

Reg. H.
afschriften laten aanplakken en langs de scholen doen circuleeren



GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

INSPECTIE VAN HET ONDERWIJS.

WILLEMSTAD, 6 Februari 1931.

No. 59.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Betreffende:
Oproeping Studiebeurzen 1931.
via Nederlande

Ik heb de eer U hierbij toe te zenden eenige oproepingen voor studiebeurzen 1931 met het verzoek aan deze de noodige publicatie te geven op de wijze, die U het meest geschikt voorkomt.

De Inspecteur van het Onderwijs,

H.J.A. Schroever

Aan:
den heer Gezaghebber
van
Aruba.

361

K. 430. 13387-'29.

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

Artikel 1.

In deze keur worden verstaan onder:
"lichtbeeldenvertooningen": vertooningen, zoowel van sprekende, zingende, klank- of geluidsrolprenten, als van andere rolprenten;
"openbare lichtbeeldenvertooningen": zoowel lichtbeeldenvertooningen, die het publiek in het algemeen toegankelyk zyn, als die, waartoe slechts personen, op bepaalde terreinen wonende of werkzaam, toegelaten worden.

Artikel 2.

Onverminderd het bepaalde by artikel 36 van de Algemeene Politiekeur 1917" (P. B. 1932 № 54) worden in deze keur onder "openbare lichtbeeldenvertooningen" niet verstaan lichtbeeldenvertooningen in societeiten, clubs, vereenigingen of andere besloten gezelschappen, ook al worden daarby genoodigden of niet-leden toegelaten.

Echter worden vertooningen, als in het eerste lid bedoeld, wel als openbare lichtbeeldenvertooningen aangemerkt, indien de genoodigden of niet-leden tegen vergoeding, hetzy door hen zelf, hetzy door een lid verschuldigd, toegelaten worden.

Artikel 3.

Het is verboden een openbare lichtbeelden-vertooning te houden of te geven zonder vooraf verkregen schriftelyke vergunning van den Gezaghebber.

362

Die vergunning wordt niet verleend, dan na voorafgaande keuring van de film en de daarby behoorende reclameplaten, hetzy door den Gezaghebber, hetzy krachtens opdracht en ter

voorlichting van den Gezaghebber- door eene door den Gouverneur te benoemen commissie van 7 leden waaruit door den Gouverneur een voorzitter en een plaatsvervangend voorzitter worden benoemd. Na iedere keuring door de commissie zal de voorzitter, c. q. de plaatsvervangend voorzitter zoo spoedig mogelyk mededeeling van het resultaat der keuring doen aan den Gezaghebber en aan degene, die de vergunning gevraagd heeft. Indien deze laatste bezwaren heeft tegen dat resultaat, kan hy binnen 24 uur na ontvangst der evenbedoelde mededeeling den Gezaghebber verzoeken een herkeuring te doen plaats hebben. Deze herkeuring zal dan geschieden, hetzy door den Gezaghebber zelf, hetzy door bovenbedoelde voltallige commissie. Van deze commissie van herkeuring zyn voorzitter en plaatsvervangend voorzitter respectievelyk de voorzitter en de plaatsvervangend voorzitter van de bovenbedoelde commissie van keuring. De voorzitter, c. q. de plaatsvervangend voorzitter van de commissie van herkeuring geeft den Gezaghebber zoo spoedig mogelyk kennis van het resultaat der herkeuring.

De vergunning kan onder opgave van gronden te allen tyde vòòr een vertooning door den Gezaghebber worden ingetrokken.

De Gezaghebber is bevoegd aan de vergunning voorwaarden te verbinden en verklaart in de vergunning of de vertoonde lichtbeelden voor personen beneden den leeftyd van zestien jaren geschikt zyn.

Van deze bepalingen zyn uitgesloten de rolprenten, die reeds elders door een door Z. E. den Gouverneur van Curaçao ingestelde keurings commisie zyn gekeurd.

Artikel 4.

Zoowel tegen de weigering of de intrekking van eene vergunning, als ten opzichte van de voorwaarden verbonden aan eene vergunning, in artikel 3 bedoeld, kan de belanghebbende binnen tien dagen, nadat de beslissing van de Gezaghebber te zyner kennis is gebracht, schriftelyk by den Gouverneur

363

in beroep komen.

Hangende de beslissing van den Gouverneur blyft de intrekking van kracht.

Artikel 5.

De houder der in artikel 3 bedoelde vergunning is verplicht te zorgen, dat uiterlyk twee maal vier en twintig uren vòòr den aanvang van een openbare lichtbeeldenvertooning de titels van alle daarby te vertoonen lichtbeelden aan het betrokken plaatselyk hoofd der politie opgegeven worden.

Artikel 6.

Onverminderd het bepaalde by artikel 3 is het verboden personen, die den vollen leeftyd van zestien jaren nog niet bereikt hebben, tot een openbare lichtbeeldenvertooning toe te laten, tenzy:

1. in de in artikel 3 bedoelde vergunning verklaard is, dat al hetgeen vertoond wordt, ook voor personen beneden den leeftyd van zestien jaar geschikt is en
2. by den ingang van de voor vertooning bestemde localiteit op duidelyk zichtbare wyze van de onder 1 bedoelde verklaring melding wordt gemaakt.

Artikel 7.

De Gouverneur is bevoegd om aan den voorzitter en de leden der in artikel 3 lid 2 bedoelde commissiën en commissie van keuring een vergoeding toe te kennen, die voor den voorzitter fl. 5.-- en voor de leden fl. 4.-- per halven dag niet overschryden mag.

Artikel 8.

De leden der in artikel 3 bedoelde commissie van keuring hebben te allen tyde tot de openbare lichtbeeldenvertooningen vryen toegang.

Artikel 9.

De in artikel 3 bedoelde commissie van keuring keurt met een minimun van vier leden.

Artikel 10.

364

Artikel 10.

Het is verboden platen, betrekking hebbende op lichtbeeldenvertooningen, op voor het publiek zichtbare plaatsen uit te stallen zonder vergunning van den Gezaghebber. Deze vergunning wordt slechts gegeven onder dezelfde voorwaarden als bepaald voor het verleenen van de vergunning tot het houden of geven van een openbare lichtbeeldenvertooning.

Artikel 11.

Hy die in stryd handelt met, of niet nakomt de voorwaarden verbonden aan eene vergunning, hem ingevolge artikel 3 verleend, wordt geacht gehandeld te hebben zonder vergunning.

Onder handelen wordt in dit artikel verstaan zoowel doen als hebben en nalaten.

Artikel 12.

Overtreding van het bepaalde by artikel 3, artikel 4, laatste lid, artikel 10, of artikel 11 wordt gestraft met hechtenis van ten hoogste twee weken of geldboete van ten hoogste èèn honderd gulden.

Overtreding van het bepaalde by artikel 6 wordt gestraft met geldboete van ten hoogste èèn honderd gulden.

Artikel 13.

Indien tydens het plegen van de overtreding nog geen jaar is verloopen sedert eene vroegere veroordeeling van schuldige wegens gelyke overtreding onherroepelyk is geworden, of daarvoor vrywillig de geldboete is betaald of vrywillig voldaan is aan de voorwaarde door den bevoegden ambtenaar van het openbaar ministerie, krachtens artikel 76 van het Wetboek van Strafrecht voor de kolonie Curaçao gesteld, kan hechtenis of geldboete tot het dubbel van het by het betrokken artikel gesteld maximum uitgesproken worden.

Artikel 14.

De voorwerpen, waarmede het feit is gepleegd, kunnen, voor zoover zy den veroordeelde toebehooren, by veroordeeling wegens overtreding van artikel 3, artikel 4,laat-

365

ste lid, artikel 10, of artikel 11, worden verbeurd verklaard met uitzondering evenwel van machinerieën.

Artikel 15.

De by deze keur strafbaar gestelde feiten worden als overtredingen beschouwd.

Artikel 16.

Indien een feit, by deze keur strafbaar gesteld, wordt begaan door of vanwege een naamlooze vennootschap, een coöperatieve of andere rechtspersoonlykheid bezittende vereeniging, of een stichting, wordt de strafvervolging ingesteld en de straf uitgesproken tegen de leden van het Bestuur.

Geen straf wordt uitgesproken tegen de bestuurder, van wien blykt, dat het feit buiten zyn toedoen is begaan.

Artikel 17.

De ambtenaren en personen met het toezicht op de naleving der bepalingen van deze keur en het opspoøren van de feiten, by deze keur strafbaar gesteld, belast, hebben in de uitoefening van het hun opgedragen toezicht te allen tyde vryen toegang tot alle plaatsen, waar redelykerwyze vermoed kan worden, dat in stryd met deze keur wordt gehandeld.

Wordt hun de toegang geweigerd dan verschaffen zy zich dien desnoods met inroeping van den sterken arm.

Is de plaats tevens eene woning of alleen door eene woning toegankelyk, dan treden zy deze tegen den wil van den bewoner niet binnen dan op algemeenen of byzonderen schriftelyken last van den betrokken ambtenaar van het openbaar ministerie by het kantongerecht, of op een byzonderen schriftelyken last van een hulp-officier van justitie en niet dan in tegenwoordigheid hetzy van dien ambtenaar hetzy van een hulp-officier van justitie.

Van dit binnentreden wordt door hen proces-verbaal opgemaakt, dat binnen tweemaal vier en twintig uren aan degene, wiens woning is binnen getreden, in afschrift wordt medegedeeld.

366

Artikel 18.

De ambtenaren en personen in artikel 17 bedoeld zyn te allen tyde bevoegd om in beslag te nemen zoomede om ter inbeslagneming het noodige onderzoek in te stellen naar en de uitlevering te vorderen van alle voorwerpen, welke tot de ontdekking der waarheid kunnen dienen of welker verbeurd verklaring, vernietiging of onbruikbaarmaking by vonnis kan worden bevolen.

Artikel 19.

Deze keur kan worden aangehaald als de "Bioscoopkeur", met byvoeging van het jaartal van het Publicatieblad, waarin zy is geplaatst.

Zy treedt in werking op een door den Gouverneur te bepalen tydstip.

INGEKOMEN
den 29. DEC. 1934
№ 2203

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

-----o0o-----

Beschikking van Maandag, den 24n Dec 1934.

No. 1506/329

DE GOUVERNEUR.

8 December 1932.

Door dezen heb ik de eer U beleefd te verzoeken, mij zoo spoedig mogelijk te willen doen toekomen een gespecificeerde opgave van de voor Uwen dienst benoodigde gelden voor het jaar 1934.

Dit in verband met het opmaken der cijfers voor de begrooting van uitgaven van dat jaar.

De Gezaghebber,

den Administrateur van
's Lands WaterVoorzieningsdienst,
ALHIER.

368

8 December 1932.

Door dezen heb ik de eer U beleefd te verzoeken, mij zoo spoedig mogelijk te willen doen toekomen een gespecificeerde opgave van de voor Uwen dienst benoodigde gelden voor het jaar 1934.

Dit in verband met het opmaken der cijfers voor de begrooting van uitgaven van dat jaar.

De Gezaghebber,

den Administrateur van
de Lands WaterVoorzieningsdienst,
ALHIER.

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

-----oφo-----

Beschikking van Maan dag, den 24n Dec 1934.

No. 1506/329

Mr. P. J. Jacques ter inzage

Gez. [illegible]

DE GOUVERNEUR,

HEEFT GOEDGEVONDEN:

1o. Vast te stellen de volgende Instructie voor den Directeur van den Landsradiodienst en den Landstelefoondienst in Curacao.

Artikel 1.

De Directeur van den Landsradiodienst en den Landstelefoondienst staat, voorzoover niet anders is bepaald, onder onmiddellijk toezicht van den Gouverneur,

Hij is verplicht zich te gedragen naar de bepalingen van deze instructie.

Artikel 2.

Alvorens zijne betrekking te aanvaarden legt de Directeur van den L. R. D. en den L. T. D. in handen van den Gouverneur den volgenden eed (belofte) af:

"Ik zweer (beloof) trouw aan de Koningin;
"Ik zweer (beloof), dat ik nauwgezet zal opvolgen de
"instructies en de voorschriften voor mijn betrek-
"king gemaakt of nog te maken en de algemeene en bij-
"zondere bevelen, welke mij door of vanwege den Gou-
"verneur zullen worden gegeven, dat ik aan niemand
"zal openbaren de zaken of handelingen van mijn ambt,
"die geheim behooren te worden gehouden en dat ik mij
"naar alles zal gedragen, zooals een eerlijk Direc-
"teur betaamt.
"Zoo waarlijk helpe mij God Almachtig (Dat beloof ik)

Artikel 3.

De Directeur van den L. R. D. en den L. T. D. is verantwoordelijk voor de richtige uitvoering van den L. R. D., zooals deze in het Reglement voor den Landsradiodienst, en

Aruba

369

van den Landstelefoondienst, zooals deze in het Reglement voor den Landstelefoondienst is neergelegd.

Artikel 4.

De Directeur van den L. R. D. en den L. T. D. waakt ervoor, dat de Curacaosche bepalingen ten aanzien van die diensten in overeenstemming zijn met de bepalingen van internationale overeenkomsten, die ook voor Curacao geldend zijn.

Hij doet daartoe zoo noodig voorstellen tot wijziging van de bedoelde Curacaosche bepalingen.

Artikel 5.

De Directeur van den L. R. D. en den L. T. D. houdt toezicht op de richtige uitvoering van de "Verordening betreffende aanleg, exploitatie en gebruik van telegrafen en telefonen in Curacao" en op die van andere bestaande of nog te maken wettelijke bepalingen, den Telegraafdienst en den Telefoondienst betreffende.

Hij geeft onmiddellijk aan den Gouverneur kennis van elke door hem vastgestelde overtreding van in het eerste lid bedoelde wettelijke bepalingen.

Artikel 6.

De hoofden van de posten voor draadlooze telegrafie op Aruba, Bonaire en St. Martin staan onder rechtstreeksch toezicht van de betrokken Gezaghebbers.

Zij voeren, behalve in de gevallen, voor welke in de Reglementen voor den L. R. D. en den L. T. D. anders is bepaald, de dienstcorrespondentie met den Directeur door tusschenkomst van de Gezaghebbers, die in overleg met den Directeur hun dienst regelen en aan wie zij in eersten aanleg verantwoording voor hunne verrichtingen verschuldigd zijn.

De Gezaghebbers houden den Directeur op de hoogte met den gang van zaken bij den Radio- en Telefoondienst in zijn gebied.

Artikel 7.

De Gezaghebbers doen den Directeur van den L. R. D. en den L. T. D. tijdig de noodige voorstellen, voor de werken

370

in artikel 15 bedoeld.

Nadat die voorstellen door den Gouverneur zijn goedgekeurd, kunnen de Gezaghebbers voor het uitvoeren dier werkzaamheden autorisatie verleenen aan het hoofd van den post voor draadloozetelegrafie, welk hoofd voor de wijze van uitvoering de aan wijzingen, die de Directeur van den L. R. D. en den L. T. D. hem dienaangaande geeft, moet opvolgen.

De Gezaghebbers zenden elk jaar in de maand December aan den Directeur van den L. R. D. en den L. T. D. de noodige gegevens voor de samenstelling van de in het volgend jaar te behandelen begrooting.

De Gezaghebbers verstrekken iederen maand den Directeur van den L. R. D. en den L. T. D. de gegevens, noodig voor de indiening van de staten, bedoeld in artikel 12.

Artikel 8.

Van alle gewichtige voorvallen, de belangen van zijn dienst betreffende, geeft de Directeur van den L. R. D. en den L. T. D. - door tusschenkomst van den Administrateur van Financien, indien het onderwerpen betreft, waarbij deze krachtens de bepalingen van deze instructie rechtstreeks betrokken is - ten spoedigste kennis aan den Gouverneur, met opgaaf van de door hem genomen maatregelen.

Hij doet den Gouverneur slechts door tusschenkomst van den Administrateur van Financien voorstellen, waarvan de aanneming niet voorziene finantieele gevolgen zou hebben.

Artikel 9

De Directeur van ~~den L. R.~~ D. en den L. T. D. is verplicht op gepaste wijze toe te zien op het ambtelijk, zedelijk en maatschappelijk gedrag van alle onder hem gestelde landsdienaren, ziet nauwkeurig toe, dat zij zich naar behooren van hunne verplichtingen kwijten, waakt tegen verkeerde handelingen hunnerzijds en brengt zijne bevindingen, zoo noodig door tusschenkomst van den Administrateur van Financien, ter kennis van den Gouverneur.

Onder geenerlei voorwaarde mag hij op eenig wijze betrokken zijn bij eenige leverantie of aanneming, waarbij het Gouvernement betrokken is.

Artikel 10.

Ten aanzien van het beheer der landsgebouwen volgt de

371

Directeur van den L. R. D. en den L. T. D. de regels, vastgesteld bij de Gouvernementsbeschikking van 26 Januari 1931, No. 127 of daarvoor in de plaats komende regelingen.

Artikel 11.

Elk jaar uiterlijk in de tweede helft van December dient hij als bijdrage voor de begrooting die in het daarop volgend jaar in behandeling wordt genomen bij den Administrateur van Financien een ontwerp-begrooting van uitgaven en ontvangsten van den L. R. D. en den L. T. D. in.

Laatstgenoemde handelt daarmede op de wijze, in het Comptabiliteitsbesluit (P. B. 1910 No. 69) voor de begrootingsontwerpen, zijne afdeeling betreffende, bepaald.

Artikel 12.

Minstens eenmaal per maand moeten door den Directeur van den L. R. D. en den L. T. D. staten van inkomsten en uitgaven worden ingediend bij den Administrateur van Financien. Hij is gehouden van alle uitgaven en inkomsten aanteekening te houden in registers, die in overleg met den Administrateur van Financien moeten zijn aangelegd.

De verantwoording van de gelden door den Telefoondienst ontvangen voor abonnementen, bijdragen in de aanlegkosten, enz. geschiedt volgens regelen door den Administrateur van Financien te stellen.

Artikel 13.

De Directeur van den L. R. D. en den L. T. D. dient maandelijks voor den 15en der maand bij den Gouverneur een staat in, waaruit op overzichtelijke wijze blijkt op welke posten der Landsbegrooting en tot welke bedragen gedurende de afgeloopen maand en de sedert den aanvang van het dienstjaar afgeloopen periode uitgaven zijn gedaan en verplichtingen zijn aangegaan en welke bedragen op die posten nog beschikbaar zijn.

Afschrift van dezen staat wordt rechtstreeks aan den Administrateur van Financien gezonden.

Artikel 14.

Jaarlijks voor Februari brengt de Directeur van den L. R. D. en den L. T. D. door tusschenkomst van den Administra

teur van Financien aan den Gouverneur een verslag uit, waarin een overzicht wordt gegeven van:

a. de gegevens, welke den dienst over het afgeloopen jaar betreffende, door hem voor opneming in het Jaarverslag van Curaçao dienstig worden geacht, voorzien van overzichtsstaten en statistieken;

b. de overige vermeldenswaardige werkzaamheden van den dienst onder vermelding van bestaande behoeften en gebreken, welke naar zijn inzicht voorziening of verbetering behoeven, vergezeld van de voorstellen daartoe.

Artikel 15.

Voor het doen van uitgaven ten behoeve van het onderhoud van werken - kleine herstellingen daaronder begrepen - betreffende den L. R. D. en den L. T. D. behoeft de Directeur de machtiging van den Gouverneur. De Directeur dient daartoe jaarlijks een voorstel in. Hij zal voorkomen, dat uit deze bedragen gelden worden aangewend voor andere werken dan die, strikt genomen, onder onderhoud vallen.

Uit deze bedragen zullen de kosten der werken, welke minder dam f 100,- vorderen en die der spoedeischende voorzieningen worden bestreden.

Artikel 16.

De Directeur van L. R. D. en L. T. D. ontwerpt en raamt de plannen betreffende aanleg van nieuwe werken, en betreffende belangrijke wijzigingen of herstellingen van bestaande werken en dient deze in bij den Gouverneur door tusschenkomst van den Directeur van Openbare Werken, die er zijn advies op geeft.

Besluit de Gouverneur tot uitvoering van een werk in de vorige alinea bedoeld, dan maakt de Directeur van Openbare Werken in overleg met den Directeur L. R. D. en L. T. D. een uitgewerkt ontwerp met bijbehoorende raming van kosten, toelichtingen en teekeningen; voorzoover het werk in aanneming zal worden uitgevoerd, wordt tevens een bestek van aanneming opgemaakt.

Een en ander wordt den Gouverneur ter goedkeuring aangeboden door den Directeur van Openbare Werken. De Directeur

373

L. R. D. en L. T. D. kan, indien hij het met de inzichten van den Directeur van Openbare Werken niet eens is, een memorie overleggen, anders voorziet hij de teekening en begrooting van zijn handteekening voor accoord.

Artikel 17.

De uitvoering der werken in het vorig artikel bedoeld, zoomede - indien en voorzoover in aanneming uitgevoerd - het toezicht daarop, berust bij den Directeur van Openbare Werken en geschiedt onder diens verantwoordelijkheid.

Ook wanneer de uitvoering van een werk in opdracht van den Directeur van Openbare Werken door den Landsradio- en Telefoondienst geschiedt, blijft de Directeur van Openbare Werken niettemin daarvoor ten volle verantwoordelijk.

Voorzoover echter bestellingen of werkzaamheden gebaseerd zijn op de bijzondere technische ervaring, die de Directeur van den L. R. D. en L. T. D. of, bij diens afwezigheid, degene, die hem in de technische leiding vervangt, op het gebied der landsradio en telefoon bezit, gaat de verantwoordelijkheid voor die bestellingen of werkzaamheden over op den Directeur van den L. R. D. en L. T. D., indien deze die verantwoordelijkheid op verzoek van den Directeur van Openbare Werken schriftelijk op zich heeft genomen of indien hij daarmede door den Gouverneur is belast.

Artikel 18.

Deze instructie treedt in werking op den 1sten Januari 1935.

2o. Te bepalen, dat deze beschikking in het Publicatieblad zal worden opgenomen.

Afschrift dezer te zenden aan:

den Administrateur van Financien,
den Gouvernements-Secretaris,
den Directeur van Openbare Werken,
de Gezaghebbers en
den Directeur van den Landsradiodienst en den Landstelefoondienst.

GR /dBV

De Gouverneur van Curacao.
Voor dezen:
De wnd. Gouvernements-Secretaris,

RBoMa

374

GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

-----ooo-----

Beschikking van Maandag, den 24n Dec 1934.

No. 1502/325

DE GOUVERNEUR,

HEEFT GOEDGEVONDEN:

1o. Vast te stellen de volgende Instructie voor den Gouvernements-Secretaris in Curacao.

Artikel 1.

De Gouvernements-Secretaris is belast met de leiding van de Gouvernementssecretarie en verantwoordelijk voor den goeden gang van zaken daarbij.

Tot den werkkring van de Gouvernementssecretarie behooren:

a. de behandeling van alle van den Gouverneur uitgaande en voor den Gouverneur bestemde stukken, waarbij regelmatige afdoening eisch is;

b. de inrichting en de verzorging van het Landsarchief;

c. de zorg voor de uitgifte van het Publicatieblad;

d. de samenstelling van het Curacaosch Jaarverslag naar de gegevens, door de verschillende afdeelingshoofden, gezaghebbers, en chefs van dienst te verstrekken;

e. het aanhouden van een register van afgegeven zeebrieven en het toezicht op de naleving van de voorschriften hieromtrent, alsmede op de bepalingen betreffende het toekennen van onderscheidingsseinen aan in Curacao thuis behoorende schepen;

f. de zorg voor de oproeping van kiesgerechtigden voor de verkiezingen van leden van de Kamer van Koophandel en Nijverheid op het eiland Curacao;

g. de afgifte van paspoorten aan Nederlandsche onderdanen, derzelver vernieuwing en het doen opmaken en de afgifte van legitimatiebewijzen van Nederlandsche onderdanen en ingezetenen van Curacao;

h.

Aruba

375

h. de verantwoording van de kaarten en boeken, die door het Gouvernement voor het publiek verkrijgbaar zijn gesteld;

i. het aanhouden van een register van internationale voor Curacao geldende verdragen op zoodanige wijze, dat de aard en de omvang der verdragen in het register tot uiting komen.

Artikel 2.

De Gouvernements-Secretaris beheert persoonlijk het archief, hetwelk stukken bevat, die uit hunnen aard niet geschikt zijn voor behandeling door het personeel van de Gouvernements-secretarie. Hij kan onder zijn verantwoording een ambtenaar van de Gouvernements-secretarie aanwijzen om nevens hem dit geheim archief te beheeren.

Artikel 3.

De Gouvernements-Secretaris is belast met de voorbereidende maatregelen ter executie van beschikkingen, bedoeld in artikel 6 sub 4 van het "West-Indisch Uitzendingsbesluit 1925."

Artikel 4.

De Gouvernements-Secretaris is belast met het doen inrichten en het doen bijhouden van de registers van den burgerlijken stand, zoomede met alle werkzaamheden, welke bij algemeene verordening aan den ambtenaar van den burgerlijken stand, voor zoover betreft het eiland Curacao, zijn opgedragen.

Artikel 5.

Hij heeft het toezicht over het armenwezen en over de openbare begraafplaatsen.

Artikel 6.

Hij houdt toezicht over het Centraal Bevolkingsregister, waarvan het Hoofd aan hem verantwoordelijk is;

Artikel 7.

Hij is belast met de leiding van de cursus voor ambtenaren beneden den rang van adjunct-commies. Hij brengt jaarlijks in de maand October aan den Gouverneur verslag uit over het afgeloopen cursusjaar.

Artikel 8.

376

Artikel 8.

De Gouvernements-Secretaris houdt een ranglijst aan van de sub-alterne administratieve ambtenaren van het gebiedsdeel, doet aanteekening houden van hunne tractementsverhoogingen en bevorderingen en stelt zich op de hoogte van hunne prestaties in den dienst, waarin zij werkzaam zijn, van hunne geschiktheid voor bevordering tot hoogeren rang en voor de waarneming van functies, die hun kunnen worden opgedragen.

Artikel 9.

De Gouvernements-Secretaris geeft den Gouverneur onverwijld kennis van alle bijzondere voorvallen ten aanzien van het personeel van den administratieven dienst en van andere belangrijke voorvallen, waarvan hij kennisneming voor het Bestuur van belang acht.

Artikel 10.

Alvorens in functie te treden legt de Gouvernements-Secretaris in handen van den Gouverneur de navolgende eed (belofte) af:

"Ik zweer (beloof) trouw aan de Koningin; ik zweer (be-
"loof), dat ik mij in den mij opgedragen post van Gou-
"vernements-Secretaris met getrouwheid en overeenkomstig
"mijn instructie zal gedragen, de bevelen van den Gouver-
"neur stiptelijk en met ijver zal opvolgen; aan niemand
"zal openbaren de zaken of handelingen van mijn ambt,
"die geheim behooren te worden gehouden en in het alge-
"meen alles zal doen, wat een goed Gouvernements-Secre-
"taris betaamt.

"Zoo waarlijk helpe mij God Almachtig (Dat beloof ik)."

Artikel 11.

De Gouvernements-Secretaris is verplicht op gepaste wijze toe te zien op het ambtelijk, zedelijk en maatschappelijk gedrag van alle onder hem gestelde landsdienaren, ziet nauwkeurig toe dat zij zich naar behooren van hunne verplichtingen kwijten, waakt tegen verkeerde handelingen hunnerzijds en brengt zoo noodig zijn bevindingen ter kennis van den Gouverneur.

Artikel 12.

Artikel 12.

Elk jaar in de tweede helft van December dient de Gouvernements-Secretaris als bijdrage voor de begrooting, die in het daarop volgend jaar in behandeling wordt genomen, bij den Gouverneur in tweevoud een ontwerp-begrooting van uitgaven en ontvangsten voor de afdeeling Gouvernements-Secretarie van de Landsbegrooting in.

Artikel 13.

Ten aanzien van het beheer der landsgebouwen volgt de Gouvernements-Secretaris de regels, vastgesteld bij de Gouvernementsbeschikking van 26 Januari 1931 no.127 of daarvoor in de plaats komende regelingen.

Artikel 14.

De Gouvernements-Secretaris houdt, volgens aanwijzingen van den Administrateur van Financien, aanteekening van gelden, wegens het sluiten van huwelijken na kantoortijd, den verkoop van huisnummers, boeken en kaarten, enz. voor het Land ontvangen. Hij stort deze gelden maandelijks in 's Landskas.

Artikel 15.

Deze instructie treedt in werking op den 1sten Januari 1935.

2o. Te bepalen, dat deze beschikking in het Publicatiebald zal worden opgenomen.

Afschrift dezer te zenden aan:
den Administrateur van Financien,
den Procureur-Generaal,
den Gouvernements-Secretaris, en
de Gezaghebbers.-

De Gouverneur van Curacao.
Voor dezen:
De Wnd. Gouvernements-Secretaris,

GR /AS/

[signature]

370

GOUVERNEMENT VAN CURACAO
----ooo----

Beschikking van Maandag, den 24n Dec. 1934.

No. 1504/326.

DE GOUVERNEUR,

HEEFT GOEDGEVONDEN:

1o. Vast te stellen de volgende Regeling betreffende den omvang van den Openbaren Gezondheidsdienst en Instructie voor den Directeur van dien dienst:

Artikel 1.

De Openbare Gezondheidsdienst omvat:

het onderzoek naar den staat der volksgezondheid, het aangeven van de middelen tot de verbetering van de volksgezondheid en de bevordering van de toepassing dier middelen;

de rechtstreeksche bestrijding, beteugeling en voorkoming van besmettelijke ziekten, volksziekten en andere gevaarlijke of tot uitbreiding neigende ziekten;

de individueele ziekenverzorging, het geneeskundig onderzoek en de behandeling van behoeftigen en daarvoor aangewezen ambtenaren en beambten;

de geneeskundige verzorging van krankzinnigen en gevangenen;

de veeartsenykundige dienst, de keuring van eet- en drinkwaren;

het gezondheidstoezicht op de drinkwatervoorziening, op schoolgebouwen en schoolbezoekers en alle andere openbare en voor het publiek bestemde en toegankelijke gebouwen en inrichtingen;

de zorg voor verbetering van de volkshuisvesting, de arbeidshygiene, de medisch-hygienische statistiek en voorts voor alle andere belangen de volksgezondheid betreffende of daarmee nauw verband houdende;

de handhaving van verordeningen, besluiten en gouvernementsbeschikkingen in belang van de volksgezondheid vastgesteld.

Artikel 2.

De Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst staat aan het hoofd van den Openbaren Gezondheidsdienst en is ver-

Aruba

antwoordelijk voor het bestuur en beheer van den geheelen dienst. Behalve de werkzaamheden, die daaruit voor hem voortvloeien, verricht hij die, welke hem in of krachtens verordeningen of door den Gouverneur worden opgedragen.

Alle ambtenaren en beambten van den Openbaren Gezondheidsdienst staan onder zijne leiding en toezicht en hebben zijne opdrachten te volgen; een en ander behoudens het recht van beroep op den Gouverneur, bij gebleken diepgaand verschil van meening.

Artikel 3.

De Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst houdt op gepaste wijze toezicht op het ambtelijk, zedelijk en maatschappelijk gedrag van alle onder hem gestelde landsdienaren, ziet nauwkeurig toe, dat zij zich naar behooren van hunne verplichtingen kwijten, waakt tegen verkeerde handelingen hunnerzijds en brengt zoo noodig zijne bevindingen ter kennis van den Gouverneur.

Artikel 4.

De Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst ontwerpt voor Gouvernements-geneeskundigen en voor de daarvoor in aanmerking komende ambtenaren van den Openbaren Gezondheidsdienst instructies, die hij ter goedkeuring aan den Gouverneur voorlegt.

Artikel 5.

De Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst is woonachtig te Willemstad. Indien hij het noodig acht in het belang van den dienst zich naar een der andere eilanden te begeven, deelt hij zulks vooraf tijdig mede aan den Gouverneur. Hij stelt den Gouvernements-Secretaris in kennis met den dag van vertrek en den dag van vermoedelijke terugkomst, zoomede met den naam van den ambtenaar, die hem gedurende zijn afwezigheid vervangen zal.

Artikel 6.

De Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst bekleedt zonder toestemming van den Gouverneur geen ander ambt of bediening, bovendien is het bekleeden daarvan, indien daaraan stoffelijk voordeel verbonden is, hem onder

380

alle omstandigheden ontzegd, evenzoo het uitoefenen van de geneeskundige praktijk, benevens het verrichten van laboratorium-of andere wetenschappelijke en technische onderzoekingen en de levering van sera en vaccins ten behoeve van particulieren, indien hij daaruit stoffelijk voordeel trekt.

Indien iemand tijdelijk den Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst vervangt, kan de Gouverneur bepalen, dat de in dit artikel genoemde bepaling op hem niet van toepassing zal zijn.

Behoudens gevallen, waarin de eerste gouvernementsgeneeskundige den Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst vervangt, wordt deze, bij diens verhindering of ontstentenis, tijdelijk vervangen door eenen ambtenaar van den Openbaren Gezondheidsdienst, daartoe door den Gouverneur aangewezen.

Artikel 7.

Alvorens zijn betrekking te aanvaarden, legt de Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst in handen van den Gouverneur den volgenden eed (belofte) af:

"Ik zweer (beloof) trouw aan de Koningin; ik zweer (beloof), dat ik nauwgezet zal opvolgen de instructies en voorschriften voor mijn ambt gemaakt of nog te maken en de algemeene en bijzondere bevelen, welke mij door of vanwege den Gouverneur zullen worden gegeven, dat ik aan niemand zal openbaren de zaken of handelingen van mijn ambt, die geheim behooren te worden gehouden, en dat ik de verplichtingen, verbonden aan mijn ambt, naar behooren en getrouw zal vervullen.

Zoo waarlijk helpe mij God Almachtig (Dat beloof ik)."

Artikel 8.

De Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst geeft van de hem ter kennis gekomen gevallen van besmettelijke ziekten bericht aan den Gouverneur minstens eenmaal per week, en overigens zoo vaak en zoo spoedig als de omstandigheden vereischen.

Hij houdt een register aan van personen, die hetzij geheel, hetzij gedeeltelijk bevoegd zijn de geneeskunst, de

381

artsenybereidkunst, de verloskunst en de tandheelkunst uit te oefenen, en wier bewijs van bevoegdheid door hem is geviseerd.

Hij brengt jaarlijks voor Februari aan den Gouverneur een verslag uit, waarin een overzicht wordt gegeven van:

a. de gegevens welke, zijnen dienst over het afgeloopen jaar betreffende, door hem voor opname in het jaarverslag van Curacao dienstig worden geacht, voorzien van overzichtstaten en statistieken.

b. de overige vermeldenswaardige werkzaamheden van zijn dienst onder vermelding van bestaande gebreken en behoeften, welke naar zijn inzicht voorziening behoeven, vergezeld van de noodige voorstellen daartoe.

Artikel 9.

De Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst zendt aan den Gouverneur voor den 15den van iedere maand een staat van uitgaven van zijn afdeeling over de afgeloopen maand met een overzicht van de financien van den Openbaren Gezondheidsdienst, die van den dienst van het abattoir en den Veeartsenijkundigen dienst daaronder begrepen, volgens een model door dén Gouverneur vastgesteld. Hij zendt een afschrift van deze staat aan den Administrateur van Financien.

Artikel 10.

De Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst zendt maandelijks aan den Administrateur van Financien een staat, aanwijzende de totale waarde der geneesmiddelenvoorraad onder zijn beheer, alsmede een opgave van het verbruik over de afgeloopen maand.

Artikel 11.

Elk jaar in de tweede helft van December dient de Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst als bijdrage voor de begrooting, die in het daarop volgend jaar in behandeling wordt genomen, bij den Gouverneur in tweevoud een ontwerp-begrooting in van uitgaven en ontvangsten van zijnen dienst als bijdrage voor de Landsbegrooting.

Artikel 12.

De Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst ont-

vangt daartoe in de maand December van de Gezaghebbers der andere eilanden zoomede van den Gouvernements-Veearts, overeenkomstig art. 13a van diens instructie de noodige gegevens voor de samenstelling van zijn begrootingsafdeeling en brengt daarover advies uit aan den Gouverneur.

Artikel 13.

Ten aanzien van de keuring van vee en vleesch en de controle op de overige voedingsmiddelen van dierlijken oorsprong, doet de Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst zich terzijde staan door den Gouvernements-Veearts, die, met inachtneming van de hem te dien aanzien door den Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst gedane aanwijzingen, rechtstreeks aan den Gouverneur verantwoordelijk blijft voor wat betreft de goede vervulling van zijn taak en meer bepaaldelijk voor het persoonlijk toezicht, dat de Gouvernements-Veearts houdt over, en voor de leiding, die deze geeft aan de hem voor de uitvoering van zijn taak door den Gouverneur toegewezen ambtenaren of overig door hem aangenomen personeel.

Artikel 14.

In het laboratorium van den Openbaren Gezondheidsdienst kunnen onderzoekingen worden gedaan, sera en vaccins worden bereid en geleverd ten behoeve van personen, die geen recht hebben op kostelooze geneeskundige behandeling van gouvernementswege.

Artikel 15.

De diensten en leveringen, in het vorig artikel bedoeld, worden door de daarbij belanghebbenden ten bate van de Koloniale Kas vergoed, volgens een tarief, door den Gouverneur vast te stellen.

De Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst verstrekt aan den Administrateur van Financien de noodige gegevens teneinde deze in staat te stellen de vergoedingen voor de diensten en leveringen in het vorig artikel bedoeld door den Koloniaal Ontvanger te doen innen.

Artikel 16.

Ten aanzien van het beheer der Landsgebouwen volgt de Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst de regelen,

vastgesteld bij de gouvernementsbeschikking van 26 Januari 1931 No. 127 of de daarvoor in de plaats komende regelingen.

Artikel 17.

De Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst behoeft voor het uitgeven van bedragen, welke bij de begrooting van het loopend jaar voor zijn dienst zijn toegestaan, de machtiging van den Gouverneur, tenzij de uitgaven minder dan f 100,- vorderen.

Artikel 18.

De Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst geeft, wanneer hij dit ter verbetering van hygienische toestanden of ter bestrijding of voorkoming van infectieziekten noodig acht, aanwijzingen voor den Reinigingsdienst aan den Directeur van Openbare Werken, voor het abattoir of den dienst der markten en vleeschhallen aan den Gouvernements-Veearts, voor de installaties en inrichtingen van den Lands Watervoorzieningsdienst aan diens Directeur, die deze aanwijzingen, voor zoover de middelen het toelaten, doen opvolgen. Indien de middelen opvolging er van niet toelaten, geven de vorengenoemde ambtenaren, elk voor wat hun dienst aangaat, hiervan kennis aan den Gouverneur en den Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst.

Artikel 19.

Op verzoek van den Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst verschaft de Directeur van 's Lands Watervoorzieningsdienst hem alle gegevens, die de Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst ter beoordeeling of controle van de hygiene of betrouwbaarheid van het drinkwater noodig oordeelt.

Artikel 20.

De Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst heeft toegang tot alle inrichtingen behoorende tot een niet onder hem ressorteerenden dienst voorzoover hij zulks noodig oordeelt voor het toezicht op den hygienischen toestand der inrichting.

384

BEPALINGEN TEN AANZIEN VAN DE TUBERCULOSEBESTRIJDING

Artikel 21.

De Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst zal zijn bijzondere aandacht aan de tuberculose-bestrijding wijden.

Artikel 22.

De gegevens, die ten aanzien van de tuberculosebestrijding te zijner beschikking komen, geeft hij, met inachtneming van de vereischte geheimhouding, door aan den betrokken gouvernements-geneeskundige en de enquetrice.

Artikel 23.

De Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst maakt eene regeling voor de wijze, waarop de dienst op de consultatiebureaux zal geschieden.

Artikel 24.

De Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst inspecteert geregeld de consultatie/bureaux en waakt voor eene goede uitvoering van de tuberculosebestrijding.

Artikel 25.

Hij houdt zich op de hoogte van de werkzaamheden van de gouvernements-geneeskundigen en de enquetrice en controleert zooveel mogelijk de noodzakelijkheid van steunverleening aan tuberculose-patienten, alsmede van de staking of de uitbreiding van dien steun.

Artikel 26.

Elke maand zendt hij, met inachtneming van de vereischte geheimhouding, een verslag in aan den Voorzitter van de Afdeeling Curacao van de Vereeniging "Het Nederlandsche Roode Kruis", betreffende den verleenden steun.

Artikel 27.

Indien steun aan een patient, in welken vorm ook, moet worden verleend, wendt de Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst zich hiervoor, met inachtneming van de vereischte geheimhouding, tot den Voorzitter van de Afdeeling Curacao van de Vereeniging "Het Nederlandsche Roode Kruis", met opgave van redenen, die op rapporten van de enquetrice en (of) een gouvernementsgeneeskundige zijn gebaseerd.

Artikel 28.

Elk jaar voor den 30n April dient de Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst een jaarverslag in, betreffende de werkzaamheden van de enquetrice, den arbeid, door de gouvernementsgeneeskundigen voor de tuberculosebestrijding verricht, en den met behulp van het Roode Kruis verleenden steun, in aan den Gouverneur en aan den Voorzitter van de Afdeeling Curacao van de Vereeniging "Het Nederlandsche Roode Kruis".

Artikel 29.

Deze Instructie treedt in werking op den 1sten Januari 1935.

2o. Te bepalen, dat deze beschikking in het Publicatieblad zal worden opgenomen.

Afschrift dezer te zenden aan:

den Administrateur van Financien,
den Gouvernements-Secretaris,
den Directeur van Openbare Werken,
den Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst,
de Gezaghebbers,
den Directeur van den Lands Watervoorzieningsdienst en
den Gouvernements-Veearts.

De Gouverneur van Curacao.
Voor dezen:
De wnd. Gouvernements-Secretaris,

GR/JCE/VW

386

INGEKOMEN den 29. DEC. 1934 No. 2201

2202.

GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

------oOo-----

Beschikking van Maandag, den 24n Dec. 1934.

Gen. bij G.B. dd. 31-10-35 #1535 (1754) Hg.

No. 1505/327

DE GOUVERNEUR,

HEEFT GOEDGEVONDEN:

1o. Vast te stellen de volgende Instructie voor de Gezaghebbers in Curacao.

Artikel 1.

De Gezaghebber woont op de hoofdplaats van het eiland, dat onder zijn bestuur staat; de Gezaghebber van de Bovenwindsche eilanden woont op de hoofdplaats van het eiland St. Martin (Nederlandsch gedeelte).

De Gezaghebber mag zich uit het onder zijn beheer staande ressort niet verwijderen zonder machtiging of verlof van den Gouverneur, tenzij hij gedagvaard mocht worden voor den rechter tot het afleggen van getuigenis der waarheid en dan nog alleen wanneer de tijd mocht ontbreken om een beschikking af te wachten op een te vragen verlof en wanneer geen dienstbelangen van dringenden aard zijne verwijdering onraadzaam mochten maken.

Artikel 2.

De Gezaghebber van de Bovenwindsche eilanden wordt, wanneer hy zich niet op een der eilanden St. Eustatius of Saba bevindt, aldaar vervangen door een ambtenaar door den Gouverneur aangewezen om als plaatsvervangend Gezaghebber den Gezaghebber in zyn taak bij te staan. De plaatsvervangend Gezaghebber oefent zijn functie uit binnen de grenzen, hem bij zijne, door den Gouverneur vastgestelde instructie gesteld en volgt daarbij de aanwijzingen op van den Gezaghebber.

Artikel 3.

Alvorens zijn betrekking te aanvaarden legt de Gezaghebber in handen van den Gouverneur van Curacao den volgenden eed ([illegible] belofte) af:

" Ik zweer (beloof), dat ik middellijk noch onmiddellijk, "onder welken naam of voorwendsel ook, tot het verkrijgen mij-

Aruba

387

"mer benoeming tot Gezaghebber van.................................
"aan niemand, wie hij ook zij, iets heb gegeven of beloofd,
"noch zal geven.
" Ik zweer (beloof), dat ik om iets in deze betrekking te doen
"of te laten van niemand eenige beloften of geschenken zal aan-
"nemen, middellijk of onmiddellijk.
" Ik zweer (beloof), trouw aan de Koningin en dat ik den Gouver-
"neur als vertegenwoordiger der Koningin zal eerbiedigen en ge-
"hoorzamen.
" Ik zweer (beloof), dat ik geheim zal houden wat uit den aard
"der zaken en overeenkomstig de mij deswege gegeven bevelen ge-
"heim behoort te blijven en dat ik het welzijn van het gebieds-
"deel in het algemeen en van mijn ressort in het bijzonder naar
"mijn beste vermogen zal behartigen.
" Ik zweer (beloof), dat ik nauwgezet zal opvolgen de instruc-
"tie en de voorschriften voor mijn ambt gemaakt of nog te maken
"en de algemeene of bijzondere bevelen, welke mij door of vanwe-
"ge den Gouverneur zullen worden gegeven en dat ik mij in alles
"zal gedragen zooals een braaf en eerlijk Gezaghebber betaamt.
" Zoo waarlijk helpe mij God Almachtig!" (Dat verklaar en be-
"loof ik).

Artikel 4.

Bij overlijden, ziekte of andere wettige verhindering van den Gezaghebber, wordt zijn ambt, totdat weer daarin zal zijn voorzien, tijdelijk waargenomen door den door den Gouverneur als zoodanig aan te wijzen ambtenaar.

Artikel 5.

De Gezaghebber mag geen handel drijven, noch deel hebben in dien van anderen, noch in schepen op of in het gebiedsdeel ten handel varende, noch in ondernemingen van landbouw, veeteelt en nijverheid, daar binnen gevestigd.
Hij mag geene schuldvorderingen ten laste van het onder zijn beheer staande ressort koopen.
Hij mag noch rechtstreeks, noch zijdelings deel nemen in eene overeenkomst, waarin de staat of het gebiedsdeel partij is, noch zich voor de uitvoering van zoodanige overeenkomst geheel of gedeeltelijk borgstellen. Van de bovenstaande bepalingen, kan, mits daartoe bijzondere termen aanwezig zijn, door den

Gouverneur vrijstelling verleend worden.

Artikel 6.

Bloedverwantschap en zwagerschap tot den derden graad ingesloten mag niet bestaan tusschen den Gezaghebber en de Landraden.

Hij, die na zijne benoeming in den verboden graad van zwagerschap geraakt, behoudt zijne bediening niet dan met vergunning van den Gouverneur.

De zwagerschap houdt op door den dood van de vrouw, die haar veroorzaakte.

Artikel 7.

De Gezaghebber is verplicht op gepaste wijze toe te zien op het ambtelijk, zedelijk en maatschappelijk gedrag van alle onder hem gestelde ambtenaren en beambten, ziet nauwkeurig toe, dat zij zich naar behooren van hunne verplichtingen kwijten, waakt tegen verkeerde handelingen hunnerzijds en brengt zoo noodig zijne bevinding ter kennis van den Gouverneur.

Artikel 8.

Van elke voorkomende vacature eens ambtenaars, wanneer die buiten voorkennis des Gouverneurs ontstaat, geeft de Gezaghebber ten spoedigste kennis aan den Gouverneur. Hij neemt inmiddels maatregelen voor den geregelden gang van zaken.

Artikel 9.

Ingeval voor zoodanigen maatregel dringende reden bestaat,

art. 9
Gedurende den tijd van schorsing zal de Gezaghebber onder nadere goedkeuring van den Gouverneur een ambtenaar aanwijzen, die de werkzaamheden van den geschorste waarneemt.

Artikel 10.

De Gezaghebber is bevoegd aan de ambtenaren vergunning te verleenen om het gebiedsdeel te verlaten, doch voor niet langer dan 14 dagen.

Vergunning om zich naar het eiland Curaçao te begeven zal aan een ambtenaar, die door den Gezaghebber geschorst is en zich in persoon wenscht te gaan verantwoorden, niet kunnen geweigerd worden.

De Gezaghebber voorziet zoo noodig in de tijdelijke waarneming der betrekking van hem, aan wien hij krachtens artikelen 2 onder 1 c. van het Vrijstellingsbesluit 1925 (P.B.1925

[illegible] tijdelijk [illegible] worden.
[illegible] wordt verplaatst.

Artikel 6.

Bloedverwantschap of aanverwantschap tot den derden graad ingesloten mag niet bestaan tusschen den Gezaghebber en de Landraden.

Hij, die na zijne benoeming in den verboden graad van aanverwantschap geraakt, behoudt zijne betrekking niet dan met vergunning van den Gouverneur.

De aanverwantschap houdt op door den dood van de vrouw, die haar veroorzaakte.

Artikel 7.

De Gezaghebber is verplicht op gepaste wijze toe te zien op het zedelijk, godsdienstig en maatschappelijk gedrag van alle onder hem gestelde ambtenaren en beambten, zich beijverende [illegible], dat zij zich naar behooren van hunne verplichtingen kwijten, waakt tegen verkeerde handelingen hunnerzijds en brengt zoo noodig zijne bevinding ter kennis van den Gouverneur.

Artikel 8.

Van elke voorkomende vacature onder de ambtenaren, wanneer die buiten voorkennis des Gouverneurs ontstaat, geeft de Gezaghebber ten spoedigste kennis aan den Gouverneur. Hij neemt inmiddels maatregelen voor den geregelden gang van zaken.

Artikel 9.

In geval voor eenigen ambtenaar dringende reden bestaat, kan de Gezaghebber, de Landraden gehoord, den ambtenaar, in afwachting der nadere beschikking des Gouverneurs, voorloopig schorsen. De redenen zijn hiervan [illegible].

Artikel 10.

De Gezaghebber is bevoegd aan de ambtenaren vergunning te verleenen om het gebiedsdeel te verlaten, doch voor niet langer dan 14 dagen.

Vergunning om zich naar het eiland Curaçao te begeven zal aan een ambtenaar, die door den Gezaghebber ontboden is om zich in persoon [illegible] te verantwoorden, niet kunnen geweigerd worden.

De Gezaghebber voorziet zoo noodig in de tijdelijke waarneming der betrekking van hem, aan wien hij krachtens artikel 2 onder 1 e. van het Vakantiebesluit 1938 (P.B.1938

No.4) vrijstelling van dienst heeft verleend.

Artikel 11.

Het bevel van den Gezaghebber over de aanwezige gewapende macht, de politie en de schutterij treedt niet in hetgeen volgens wettige verordening tot de dienstregeling behoort. Ingeval de Gezaghebber bij onrust of oproer de hulp der gewapende macht inroept, doet hij zulks, voor zooveel de drang der zaak dat toelaat, schriftelijk aan de hoogste krijgsoverheid ter plaatse aanwezig.

Artikel 12.

Met inachtneming van het bepaalde bij de desbetreffende politioneele voorschriften wordt de dienst van en het toezicht op alsmede het onderricht van het personeel der politie, dat onder zijn onmiddellijke bevelen staat, en voor welken dienst, toezicht en onderricht hij verantwoordelijk is, door hem geregeld.

Artikel 13.

Behoudens in nood- of spoedgevallen, zulks te zijner beoordeeling of van die van den Procureur-Generaal, worden opdrachten, bevelen of orders aan het personeel der politie, dat onder zijne onmiddellijke bevelen staat, steeds met inachtneming der hierarchische volgorde gegeven en de resultaten daarvan ook weder op gelijke wijze gerapporteerd.

Artikel 14.

Hij geeft steeds onverwijld op de snelste wijze of doet steeds onverwijld op desnelste wijze kennis geven aan den Procureur-Generaal van al die voorvallen in zijn ressort, welke van zoodanig politioneel belang zijn, dat daaruit min of meer ernstige gevolgen kunnen voortvloeien, zooals: ontdekking van misdrijven en meer belangrijke vergrijpen, vinden van lijken onder verdachte omstandigheden, branden, ernstige ongelukken, ernstige aanrijdingen, ernstige vechterijen, ernstige mishandelingen, schieterijen, relletjes, stakingen, samenscholingen, betoogingen, stranden van schepen, oproerige bewegingen, samenzweringen, rampen, onheilen,enz. Het desbetreffend politioneel onderzoek doet hij geheel zelfstandig en zonder eenige onderbreking, ook niet door of na zijne kennisgeving, voortzetten, tenzij hem daaromtrent

390

door den Procureur-Generaal bepaalde opdrachten mochten worden verstrekt.

Artikel 15.

Hij zorgt in zijn ressort voor de nauwkeurige handhaving van de wettelijke bepalingen, in het bijzonder van die, welke op de rechterlijke politie betrekking hebben.
Hij is verplicht de bevelen van den Gouverneur nauwgezet op te volgen.

Artikel 16.

De Gezaghebber is verplicht de verschillende gedeelten van zijn ressort zoo dikwijls mogelijk te bereizen om ter plaatse onderzoek te doen naar alles wat het beheer en de belangen van zijn ressort aangaat, hoort een ieder, die hem daarvoor wenscht te spreken en wint de nauwkeurigste berichten in omtrent al hetgeen vatbaar is voor vermelding in het verslag bedoeld bij artikel 18.

Artikel 17.

De Gezaghebber houdt een journaal aan, waarin hij dagelijks zijn verrichtingen en de in zijn ressort plaats hebbende voorvallen nauwkeurig opteekent, voor zooverre die voorvallen in eenig verband staan met het belang van het gebiedsdeel in het algemeen en dat van zijn ressort in het bijzonder en waarin hij verder aanteekening houdt van alle beslissingen, welke door hem zijn genomen.
In het journaal kan hij voorts zijne inzichten mededeelen omtrent de verbeteringen, die hij in het bestuur wenschelyk acht en omtrent hetgeen hij verder in het belang van zijn ressort noodig acht, alles voor zooveel de regeling daarvan niet tot de bevoegdheid des Gezaghebbers of van den raad van politie behoort.
Elke maand wordt een extract uit dat journaal aan den Gouverneur ingediend.

Artikel 18.

Jaarlijks voor 15 Februari brengt hij aan den Gouverneur een verslag uit, waarin een overzicht wordt gegeven van:
a. de gegevens, welke over het afgeloopen jaar door hem voor opname in het Jaarverslag van Curacao dienstig worden ge-

acht, voorzien van overzichtsstaten en statistieken, volgens door den Gouverneur te bepalen modellen;

b. de overige vermeldenswaardigheden onder vermelding van bestaande behoeften en gebreken, welke naar zijn inzicht voorziening of verbetering behoeven, vergezeld van de voorstellen daartoe.

Artikel 19.

Van alle buitengewone gewichtige voorvallen, de belangen van zijn ressort of van den dienst betreffende, geeft de Gezaghebber ten spoedigste kennis aan den Gouverneur, met opgaaf van de door hem, zoo noodig, genomen maatregelen.

Artikel 20.

De Gezaghebber zendt alle verzoekschriften, welke hem door een onder zijn bestuur behoorend ingezetene, of daaronder gevestigd lichaam ter opzending aan de Koningin, den Minister van Kolonien of aan den Gouverneur worden ter hand gesteld, met de daarbij behoorende stukken en zijne beschouwingen ten spoedigste aan den Gouverneur.

Artikel 21.

art. 21

Hij draagt zorg, dat vanwege het bevolkingsbureau van het eiland (de eilanden) onder zijn ressort, aan de Militairen der Koninklijk Marine-reserve terstond na het doen der opgave van hun verblijf of aankomst op het eiland, tot welke opgave zij ingevolge Gouvernements-beschikking van den 12den Juni 1935 No.879 (P.B.No.41) verplicht zijn, mededeeling wordt gedaan waar zij zich in geval van oorlog, oorlogsgevaar of andere buitengewone omstandigheden moeten melden.

Hij doet vanwege het bevolkingsbureau van het eiland (de eilanden) onder zijn ressort den Plaatselijk Militair Commandant te Willemstad driemaandelijks eene opgave toekomen van alle inschrijvingen en adresveranderingen van bovengenoemde militairen.

In geval van oorlog, oorlogsgevaar of andere buitengewone omstandigheden doet hij vanwege het bevolkingsbureau van het eiland (de eilanden) onder zijn ressort den Plaatselijk Militair Commandant te Willemstad eene opgave toekomen van de militairen der Koninklijke Marinereserve, die verhinderd zijn te voldoen aan eene oproeping voor den werkelijken dienst.

chief, waarvan volledige inventaris moet worden gehouden.

Voor ambtsbrieven bezigt de Gezaghebber een cachet houdende het rijkswapen met het bovenrandschrift: Gezaghebber van.... .... en het onderrandschrift: Curacao.

In het geval van legalisation van handteekeningen en andere naar buiten werkende stukken wordt de stempel gesteld nevens

acht, voorzien van overzichtsstaten en statistieken, volgens door den Gouverneur te bepalen modellen;

b. de overige vermeldenswaardigheden onder vermelding van bestaande behoeften en gebreken, welke naar zijn inzicht voorziening of verbetering behoeven, vergezeld van de voorstellen daartoe.

Artikel 19.

Van alle buitengewone gewichtige voorvallen, de belangen van zijn ressort of van den dienst betreffende, geeft de Gezaghebber ten spoedigste kennis aan den Gouverneur, met opgaaf van de door hem, zoo noodig, genomen maatregelen.

Artikel 20.

De Gezaghebber zendt alle verzoekschriften, welke hem door een onder zijn bestuur behoorend ingezetene, of daaronder gevestigd lichaam ter opzending aan de Koningin, den Minister van Kolonien of aan den Gouverneur worden ter hand gesteld, met de daarbij behoorende stukken en zijne beschouwingen ten spoedigste aan den Gouverneur.

Artikel 21.

De Gezaghebber zorgt, dat behoorlijke en volledige bevolkingsregisters worden aangelegd en bijgehouden overeenkomstig de bepalingen van het Besluit van den 16den December 1929 (P.B.1929 no.103), zooals zij met inachtneming der daarin aangebrachte wijzigingen luiden.

Artikel 22.

De Gezaghebber zorgt, dat alle bij hem inkomende stukken, zijn dienst betreffende, met orde en nauwgezetheid bewaard worden en dat van alle uitgaande stukken behoorlijke afschriften worden gehouden, mitsgaders de registers op een en ander en zorgt voorts ook voor de goede bewaring van het archief, waarvan volledige inventaris moet worden gehouden.

Voor ambtsbrieven bezigt de Gezaghebber een cachet houdende het rijkswapen met het bovenrandschrift: Gezaghebber van.... .... en het onderrandschrift: Curacao.

In het geval van legalisatien van handteekeningen en andere naar buiten werkende stukken wordt de stempel gesteld nevens

de handteekening des Gezaghebbers.

Artikel 23.

De Gezaghebber is belast met het toezicht op het beheer van de rekenplichtigen en verricht tot dat einde zoo dikwijls hij dat noodig oordeelt, doch minstens 4 malen 's jaars, kasopnamen.

Hij kan zich wekelijks door die rekenplichtigen een staat, aantoonende het in de kas aanwezige geld, doen inzenden.

Artikel 24.

Jaarlijks in December dient hij bij den Gouverneur in twee-

art. 24.

De ontwerp-begrooting der ontvangsten moet in Januari van het jaar, waarin de begrooting wordt behandeld, bij den Gouverneur zijn ingediend.

Artikel 25.

Het toezicht over de ~~gevangenissen~~ huizen van bewaring en alle andere openbare gestichten of instellingen van openbaren dienst is, voorzoover in wettelijke bepalingen niet anders aangegeven, aan den Gezaghebber opgedragen.

Artikel 26.

De Gezaghebber is belast:

a. met het onderhoud van landsgebouwen en van den inventaris dier gebouwen, naar aanwijzingen van den Directeur van Openbare Werken, voorzoover dit onderhoud niet is opgedragen of overgelaten aan de betrokken burgerlijke diensten, die de gebouwen in gebruik hebben;

b. met den aanleg en het beheer van straten, kaden en wegen met hunne verlichting.

Wat den aanleg betreft, zal hij de aanwijzingen, die de Directeur van Openbare Werken hem moet geven, volgen.

c. met de zorg voor de publieke wateren;

d. met het onderhoud van de bruggen;

e. met het toezicht op werken, welke voor rekening van het Gouvernement door particuliere aannemers en vaklieden worden uitgevoerd;

f. met den aanleg, het onderhoud en het beheer van dammen, putten en rooien op Gouvernementsgrond;

de handteekening des Gezaghebbers.

Artikel 23.

De Gezaghebber is belast met het toezicht op het beheer van de rekenplichtigen en verricht tot dat einde zoo dikwijls hij dat noodig oordeelt, doch minstens 4 malen 's jaars, kasopnamen.

Hij kan zich wekelijks door die rekenplichtigen een staat, aantoonende het in de kas aanwezige geld, doen inzenden.

Artikel 24.

Jaarlijks in December dient hij bij den Gouverneur in tweevoud eene ontwerp-begrooting in van uitgaven ~~en ontvangsten~~ als bijdrage voor de landsbegrooting, die het daarop volgend jaar in behandeling moet worden genomen.

Artikel 25.

Het toezicht over de ~~gevangenissen~~ huizen van bewaring en alle andere openbare gestichten of instellingen van openbaren dienst is, voorzoover in wettelijke bepalingen niet anders aangegeven, aan den Gezaghebber opgedragen.

Artikel 26.

De Gezaghebber is belast:

a. met het onderhoud van landsgebouwen en van den inventaris dier gebouwen, naar aanwijzingen van den Directeur van Openbare Werken, voorzoover dit onderhoud niet is opgedragen of overgelaten aan de betrokken burgerlijke diensten, die de gebouwen in gebruik hebben;

b. met den aanleg en het beheer van straten, kaden en wegen met hunne verlichting.

Wat den aanleg betreft, zal hij de aanwijzingen, die de Directeur van Openbare Werken hem moet geven, volgen.

c. met de zorg voor de publieke wateren;

d. met het onderhoud van de bruggen;

e. met het toezicht op werken, welke voor rekening van het Gouvernement door particuliere aannemers en vaklieden worden uitgevoerd;

f. met den aanleg, het onderhoud en het beheer van dammen, putten en rooien op Gouvernementsgrond;

g.met den reinigingsdienst;

h.met het toezicht op onderhoud en beheer van 's Lands voertuigen, voorzoover een of ander niet aan anderen is opgedragen;

i.met het bouw- en woningtoezicht;

j.met het toezicht op het stoomwezen.

Artikel 27.

Indien personeel van Openbare Werken onder zijne bevolen is geplaatst, zal hij den hoogsten of oudst-aanwezenden ambtenaar hiervan, in overleg met den Directeur van Openbare Werken, belasten met diensten in artikel 26 genoemd. Die ambtenaar is, wat de technische uitvoering van zijne verrichtingen betreft, aan den Directeur van Openbare Werken, overigens voor zijn dienst aan den Gezaghebber verantwoordelijk. Alle dienstcorrespondentie van bedoelden ambtenaar met den Directeur van Openbare Werken geschiedt door tusschenkomst van den Gezaghebber.

Artikel 28.

Voor het ontwerpen van openbare werken, het beheer van tot den dienst van Openbare Werken behoorende Landseigendommen, het uitvoeren van werken, het doen van uitgaven van onder Openbare Werken staande diensten, de aanschaffing van bouwmaterialen en andere benoodigheden, het indienen van staten betreffende gedane uitgaven en nog ter beschikking zijnde bedragen op posten, behoorende tot Openbare Werken, volgt de Gezaghebber de voorschriften, hem dienaangaande door den Directeur van Openbare Werken gegeven.

Artikel 29.

Hij steunt den Directeur van den Lands Radiodienst en den Lands Telefoondienst bij het toezicht, dat deze op de richtige uitvoering van de "Verordening betreffende aanleg, exploitatie en gebruik van telegrafen en telefonen in Curacao" en op die van andere bestaande of nog te maken wettelijke regelingen, den Telegraafdienst en den Telefoondienst betreffende, moet uitoefenen, door hem onmiddellijk kennis te geven van elke door hem vastgestelde overtreding van bedoelde de wettelijke bepalingen.

394

Hij neemt, indien de omstandigheden dit beslist vorderen, terstond voorloopige binnen zijne bevoegdheid blijvende maatregelen om voor het Gouvernement of voor de bevolking ernstige nadeelige gevolgen van dergelijke overtredingen te voorkomen.
Hij houdt den Directeur van den Lands Radiodienst en den Lands Telefoondienst op de hoogte met den gang van zaken bij den Radio- en Telefoondienst.

Artikel 30.

Hij oefent rechtstreeks toezicht uit op het hoofd van de post van draadlooze telegrafie van zijn gebied.
Hij regelt in overleg met den Directeur van den Lands Radiodienst en den Lands Telefoondienst den dienst van het in het eerste lid bedoelde hoofd, dat hem in eerste aanleg verantwoording voor zijne verrichtingen verschuldigd is.
De dienstcorrespondentie, die bedoeld hoofd met den in het 2de lid genoemden Directeur voert, geschiedt door tusschenkomst van den Gezaghebber, behalve in de gevallen, voor welke in de Reglementen van den Lands Radiodienst en den Lands Telefoondienst anders is bepaald.

Artikel 31.

art. 31

Indien op het eiland eene waterleiding van den Lands Watervoorzieningsdienst aanwezig is, zal de Gezaghebber den Directeur van den Lands Watervoorzieningsdienst steunen bij het toezicht, dat deze op de richtige uitvoering van die waterleiding met de daarbij behoorende werken moet uitoefenen, door hem onmiddellijk kennis te geven van elke door hem vastgestelde overtreding van wettelijke bepalingen; indien de omstandigheden dit beslist vorderen, terstond voorloopige binnen zijne bevoegdheid blijvende maatregelen nemen om voor het Gouvernement of voor de bevolking ernstige nadeelige gevolgen van dergelijke overtredingen te voorkomen; en den Directeur van den Lands Watervoorzieningsdienst op de hoogte houden met den gang van zaken bij de in den aanhef dezes bedoelde waterleiding.

ge nadeelige gevolgen van dergelijke overtredingen te voorkomen.
Hij houdt den Directeur van den Lands Watervoorzieningsdienst op de hoogte met den gang van zaken bij den Lands-Watervoorzieningsdienst.

Artikel 32.

Hij oefent rechtstreeks toezicht uit op het hoofd, in zijn gebied belast met de exploitatie van Landswaterleidingen en met het onderhoud van Landswatervoorzieningswerken.

Hij neemt, indien de omstandigheden dit beslist vorderen, terstond voorloopige binnen zijne bevoegdheid blijvende maatregelen om voor het Gouvernement of voor de bevolking ernstige nadeelige gevolgen van dergelijke overtredingen te voorkomen.
Hij houdt den Directeur van den Lands Radiodienst en den Lands Telefoondienst op de hoogte met den gang van zaken bij den Radio- en Telefoondienst.

Artikel 30.

Hij oefent rechtstreeks toezicht uit op het hoofd van de post van draadlooze telegrafie van zijn gebied.
Hij regelt in overleg met den Directeur van den Lands Radiodienst en den Lands Telefoondienst den dienst van het in het eerste lid bedoelde hoofd, dat hem in eerste aanleg verantwoording voor zijne verrichtingen verschuldigd is.
De dienstcorrespondentie, die bedoeld hoofd met den in het 2de lid genoemden Directeur voert, geschiedt door tusschenkomst van den Gezaghebber, behalve in de gevallen, voor welke in de Reglementen van den Lands Radiodienst en den Lands Telefoondienst anders is bepaald.

Artikel 31.

Hij steunt den Directeur van den Lands Watervoorzieningsdienst bij het toezicht, dat deze op de richtige uitvoering van dien dienst moet uitoefenen, door hem onmiddellijk kennis te geven van elke door hem vastgestelde overtreding van wettelijke bepalingen.
Hij neemt, indien de omstandigheden dit beslist vorderen, terstond voorloopige binnen zijne bevoegdheid blijvende maatregelen om voor het Gouvernement of voor de bevolking ernstige nadeelige gevolgen van dergelijke overtredingen te voorkomen.
Hij houdt den Directeur van den Lands Watervoorzieningsdienst op de hoogte met den gang van zaken bij den Lands-Watervoorzieningsdienst.

Artikel 32.

Hij oefent rechtstreeks toezicht uit op het hoofd, in zijn gebied belast met de exploitatie van Landswaterleidingen en met het onderhoud van Landswatervoorzieningswerken.

Hij regelt in overleg met den Directeur van den Lands Water-voorzieningsdienst den dienst van het in het eerste lid bedoelde hoofd, dat hem in eerste aanleg verantwoording voor zijne verrichtingen verschuldigd is.

De dienstcorrespondentie, die bedoeld hoofd met den in het 2de lid genoemden Directeur voert, geschiedt door tusschenkomst van den Gezaghebber, behalve in de gevallen, voor welke door den Gouverneur anders is bepaald.

Artikel 33.

art. 33

Hij verstrekt den Directeur van den Lands Radiodienst en den Telefoondienst en den Directeur van den Lands Watervoorzieningsdienst, dezen laatste indien de omstandigheid aanwezig is bedoeld in den aanhef van artikel 31 en dan voorzoover het niet de werken betreft, bedoeld in art. 26 onder f, tijdig de noodige gegevens voor het doen van voorstellen voor het besteden van de gelden, bij de begrooting van het loopend jaar toegestaan voor het onderhoud van werken -kleine herstellingen daaronder begrepen - hun dienst betreffende.

Tem behoeve van de uitvoering van belangrijke werken op het gebied van damaanleg en watervoorziening, voor zoover niet behoorende tot eene waterleiding van den Lands Watervoorzieningsdienst, vraagt de Gezaghebber advies aan den Directeur van den Lands Watervoorzieningsdienst, die de bevoegdheid heeft zulk een advies ook ongevraagd aan den Gezaghebber uit te brengen.

kol 33, waarvoor de besteding van gelden door den Gouverneur op voorstel van den Directeur van den Lands Radiodienst en den Lands Telefoondienst of van den Directeur van Lands Watervoorzieningsdienst is goedgekeurd, autorisatie verleenen aan het plaatselijk hoofd van den betrokken dienst, dat voor de wijze van uitvoering de aanwijzingen, die zijn Directeur hem dienaangaande geeft, moet opvolgen.

Artikel 35.

Hij zendt elk jaar in de maand December aan den Directeur van den Lands Radiodienst en den Lands Telefoondienst, aan den Directeur Lands Watervoorzieningsdienst en aan den Directeur Openbaren Gezondheidsdienst, de noodige gegevens voor de samenstelling van de in het volgend jaar te behandelen begrooting.

Artikel 36.

Hij verstrekt iederen maand den Directeur van den Lands Radiodienst en den Lands Telefoondienst en den Directeur Lands Watervoorzieningsdienst de gegevens, noodig voor de staten

396

Hij regelt in overleg met den Directeur van den Lands Water-voorzieningsdienst den dienst van het in het eerste lid bedoelde hoofd, dat hem in eerste aanleg verantwoording voor zijne verrichtingen verschuldigd is.
De dienstcorrespondentie, die bedoeld hoofd met den in het 2de lid genoemden Directeur voert, geschiedt door tusschenkomst van den Gezaghebber, behalve in de gevallen, voor welke door den Gouverneur anders is bepaald.

Artikel 33.

~~Hij verstrekt den Directeur van den Lands Radiodienst en den Telefoondienst en den Directeur van den Lands Watervoorzieningsdienst tijdig de noodige gegevens voor het doen van voorstellen voor het besteden van de gelden, bij de begrooting van het loopend jaar toegestaan voor het onderhoud van werken -kleine herstellingen daaronder begrepen- hun dienst betreffende.~~

Artikel 34.

Hij kan voor de uitvoering van werkzaamheden, bedoeld in artikel ~~29~~ 33, waarvoor de besteding van gelden door den Gouverneur op voorstel van den Directeur van den Lands Radiodienst en den Lands Telefoondienst of van den Directeur van Lands Watervoorzieningsdienst is goedgekeurd, autorisatie verleenen aan het plaatselijk hoofd van den betrokken dienst, dat voor de wijze van uitvoering de aanwijzingen, die zijn Directeur hem dienaangaande geeft, moet opvolgen.

Artikel 35.

Hij zendt elk jaar in de maand December aan den Directeur van den Lands Radiodienst en den Lands Telefoondienst, aan den Directeur Lands Watervoorzieningsdienst en aan den Directeur Openbaren Gezondheidsdienst, de noodige gegevens voor de samenstelling van de in het volgend jaar te behandelen begrooting.

Artikel 36.

Hij verstrekt iederen maand den Directeur van den Lands Radiodienst en den Lands Telefoondienst en den Directeur Lands Watervoorzieningsdienst de gegevens, noodig voor de staten

van inkomsten en uitgaven, die bij den Administrateur van Financien moeten worden ingediend.

Artikel 37.

Deze instructie treedt in werking op den 1sten Januari 1935. Op dat tijdstip vervalt de instructie, vastgesteld bij G.B. dd.3 Augustus 1920 No.918 (P.B.1920 No.47) zooals sedert gewijzigd.

Ingetrokken by G.B. 31/10/35-1535 H. 2o. ~~Te bepalen, dat deze beschikking in het Publicatieblad zal worden opgenomen.~~

Afschrift dezer te zenden aan:
den Administrateur van Financien;
den Procureur-Generaal;
den Gouvernements-Secretaris;
den Directeur van Openbare Werken;
den Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst;
den Plaatselijk Militair Commandant;
den Oudst Aanwezend Zeeofficier;
de Gezaghebbers;
den Directeur van den Lands Radio en Telefoondienst; en
den Directeur van den Landswatervoorzieningsdienst.

De Gouverneur van Curacao,
Voor dezen:
De wnd.Gouvernements-Secretaris,

A.W./

R. Bottey

397

Reg. No. 5716.

vierde District

1934- f. 3.-

Domeinkaart: blad ....

kaveling ....

HEDEN den .... des jaars negentienhonderd en vier en dertig..., hebben wij: Isaac Wagemaker,

I. Gezaghebber ~~Districtmeester~~ van A r u b a daartoe gemachtigd door den Gouverneur, en

II. Juan v.d. Biest .... van beroep .... wonende in het ....district van dit eiland, de navolgende overeenkomst van huur en verhuur aangegaan.

De eerstgenoemde, hierna genoemd „verhuurder", verklaart in zijne voormelde hoedanigheid, krachtens machtiging hem verleend bij Gouvernementsbeschikking van den 2n. November 1933 nummer 1255 aan den tweedengenoemde verhuurd te hebben de in het domein district gelegen kaveling, No.................., groot 0.5440 Hectaren, grenzende als volgt:

ten Noorden H. Wed. M. Ruiz.

„ Zuiden H. grond Porfilio van der Biest.

„ Oosten Op. weg---Sabana -basora.

„ Westen H. grond Theolindo Lopez.

die de tweedegenoemde, hierna genoemd „huurder", verklaart in huur aan te nemen en zulks onder de navolgende voorwaarden en bepalingen.

Art. 1.

De termijn van huur en verhuur vangt aan den eersten Januari negentienhonderd en vier en dertig en zal eindigen na zes jaren, met dien verstande, dat de huur door den verhuurder ook vroeger, zonder rechterlijke tusschenkomst, kan worden opgezegd, indien ter beoordeeling van den Gouverneur, de vrije beschikking over het gehuurde in het openbaar en algemeen belang noodzakelijk mocht zijn geworden. Artikel 14 is dan ook ten deze toepasselijk. Na afloop van dezen termijn gunt de verhuurder den huurder de voorkeur de kaveling opnieuw onder de dan geldende bepalingen in te huren.

Art. 2.

De huurder neemt aan en verbindt zich voor de aan hem verhuurde kaveling jaarlijks bij vooruitbetaling ten behoeve van de 's Lands kas te betalen een huurprijs van drie gulden .... per Hectare of gedeelte daarvan, verschijnende de eerste betalingstermijn op heden, ~~en wel van~~ twaalf .... twaalfden der huur over de nog niet verschenen maanden van het loopend jaar en vervolgens elk jaar op den eersten Januari.

398

Art. 3.

De huurder neemt aan en verbindt zich:

a. De gehuurde kaveling als een goed huisvader te gebruiken en alles wat bij den aanvang van dezen huur daarop gesteld, gebouwd of geplant is, of later daarop gesteld, gebouwd of geplant wordt (putten en dammen daaronder begrepen) nauwgezet te verzorgen;

b. binnen één jaar na het aangaan dezer overeenkomst zijne kaveling te omheinen of te trankeeren;

c. haar, zonder toestemming van den verhuurder voormeld, noch geheel noch gedeeltelijk aan anderen te verhuren;

d. haar opstal niet te vervreemden of te verhuren of met schulden te bezwaren;

e. zonder toestemming van den verhuurder niet te gedoogen, dat andere personen zich op de gehuurde kaveling nederzetten.

Art. 4.

De huurder neemt aan en verbindt zich:

a. om de door hem gehuurde kaveling tot geen ander einde dan tot land- of tuinbouw of voor de veeteelt dienstbaar te maken;

b. om, te rekenen van de dagteekening dezer huurovereenkomst, in drie jaren zijne kaveling in haar geheel te bebouwen met uizondering van een perceel lang 30 M en breed 20 M voor huis en erf, en wel in dier voege, dat telken jare minstens een nieuw derde gedeelte van de kaveling bebouwd wordt;

c. om zijne kaveling overeenkomstig de eischen van den land- of tuinbouw te bebouwen en om, waar mogelijk, wisselbouw toe te passen;

d. om tot zijne kaveling toegang te verleenen aan den verhuurder of aan den door dezen of den Gouverneur daartoe gemachtigde;

tot het schoonhouden van den openbaren weg en van de door het gebiedsdeel Curaçao aangelegde wegen en paden, grenzende aan of gaande door zijne kaveling; voor het geval, dat een weg of pad tusschen twee kavelingen gelegen is, heeft hij slechts de aan zijne kaveling grenzende helft schoon te houden.

Art. 5.

De verhuurder bedingt en de huurder neemt aan, dat de werkzaamheden, bedoeld in letter b. van art. 3 en letter e. van art. 4, wanneer zij niet ten genoegen van den verhuurder verricht worden voor rekening van den huurder tegen hoogstens één gulden en vijftig cent per dag uitgevoerd kunnen worden.

Art. 6.

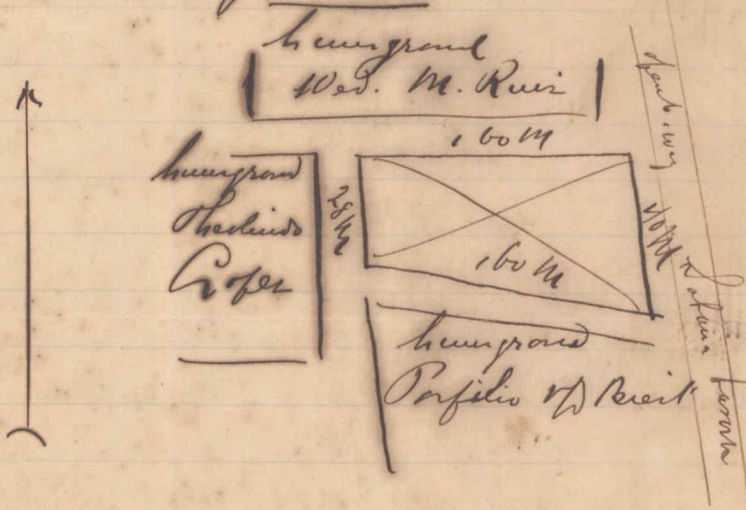
De huurder neemt aan en verbindt zich op zijne kaveling geen opgaande boomen te vellen of jong hout uit te roeien en geen ander hout dan snoeisel te kappen en in te zamelen, hierbij zorgende, dat hij stam of stammen in behoorlijken wasdom laat. De verhuurder zondert evenwel van dit verbod uit de acacia en de mimosa struiken, en die boomen en struiken, welke voor den mensch of voor den landbouw op eenig gedeelte van de kaveling als schadelijk zijn te beschouwen. De huurder verbindt zich geen boomen of struiken uit te roeien zonder schriftelijke vergunning van den verhuurder.

Aruba 23 September 1933

Juan van der Biest landbouwer wonende op Aruba wendt zich beleefd eerbiedigst tot Uwe Edelgestrenge met beleefd verzoek het daarheen te willen leiden dat aan hem adressant onder de gewone voorwaarden en bepalingen ter uitoefening van landbouw in huur worde afgestaan:
een stuk domeingrond groot ± 0.5440 H.a. gelegen in het 4de district op Aruba

Den Heer
Gezaghebber van Aruba
Alhier

Ruwe schets omgeving
Plek genaamd Sabana basora



[box] = 't aangevraagd stuk domeingrond

Gezien
De veldwachter
P. A. Arends.

399

De huurder verbindt zich verder in de plaats van doode, of uitgeroeide, krachtige en levende boomen te planten en te onderhouden.

Art. 7.

De verhuurder zegt voor elke tien op zijne aanwijzing geplante en goed onderhouden nuttige boomen van minstens 1,50 M stamhoogte den huurder een premie uit de 's Lands kas toe, de som van vijf gulden niet te boven gaande.

De verhuurder beoordeelt of de wijze van planting en verzorging der boomen aanleiding mag geven tot het toekennen van een premie.

De verhuurder zegt voorts den huurder een gelijke premie toe wanneer hij een voldoend water houdenden, van een goeden rand voorzienen en door schaduwboomen omgeven put daarstelt, of een molen bij of op elken put opstelt.

De verhuurder kent de premie niet toe dan op machtiging van den Gouverneur, die door den huurder aan den verhuurder moet worden aangevraagd

Art. 8.

De huurder neemt aan geen vermindering of kwijtschelding van huur te vorderen wegens natuurrampen, verlies van gewas of om eenige andere reden.

Art. 9.

De huurder neemt aan en verbindt zich op de gehuurde kaveling geen geestrijke dranken te verkoopen of te laten verkoopen, noch het tamboerdansen toe te laten: en voor het geven of houden van andere danspartijen of vermakelijkheden en voor het oprichten en in stand houden van een winkel vergunning van den verhuurder te vragen.

Art. 10.

De huurder neemt aan en verbindt zich op de gehuurde kaveling niet meer dan vijf geiten met de lammeren, twee ezels of twee ezelinnen met de veulens, of wel één ezel en één ezelin met haar veulen of twee koeien met de kalveren te houden.

Art. 11.

Bij het overlijden van den huurder vervalt, in afwijking van het bepaalde bij art. 1592 van het Burgerlijk Wetboek, deze huurovereenkomst, doch indien zij door den huurder gedurende zijn leven getrouw werd nagekomen, gunt de verhuurder voorkeur eventueel aan zijn weduwe of één zijner erfgenamen, na de op het eiland wonende erfgenamen gehoord te hebben. Is drie maanden na het overlijden van den huurder geen aanvraag door de weduwe of door een der erfgenamen tot huur ingediend, dan behoudt de verhuurder zich het recht voor de kaveling aan anderen te verhuren.

Art. 12.

De verhuurder bedingt uitdrukkelijk vrijwaring voor het geval de eigendomsrechten van het gebiedsdeel Curaçao op de in huur afgestane kaveling mochten worden betwist of indien het domein, waarvan de kaveling deel uitmaakt aan derden wordt verkocht en de huurder dientengevolge in het genot der huur mocht worden gestoord.

De huurder neemt aan en verbindt zich derhalve genoemd gebiedsdeel tot geen enkele vergoeding van de daaruit door hem geleden schade te zullen verplichten.

Art. 13.

De verhuurder en de huurder komen uitdrukkelijk overeen, dat artikel 1605 van het Burgerlijk Wetboek voor deze huurovereenkomst buiten toepassing zal blijven.

Art. 14.

Deze huurovereenkomst vervalt van rechtswege en zonder rechterlijke tusschenkomst wanneer de huurder een of meer zijner verplichtingen niet nakomt.

De huurder neemt aan op de eerste schriftelijke aanmaning van den verhuurder, binnen den door dezen te bepalen tijd, de gehuurde kaveling te verlaten, zullende de huurder, bij-niet voldoen ingaan die aanmaning, door de sterke arm tot de ontruiming mogen worden genoodzaakt.

De huurder bedingt het recht om, bij de ontruiming van de gehuurde kaveling, al hetgeen hij daarop heeft doen maken, te mogen afbreken en wegnemen, onder verplichting nochthans de schade te vergoeden door dat afbreken en wegnemen, aan den verhuurder veroorzaakt.

De verhuurder bedingt het recht van terughouding op het geen door den huurder op de kaveling wordt gesteld, totdat de huurder het verschuldigde ten volle betaald heeft.

De verhuurder en de huurder verklaren ieder voor zich de bepalingen van deze huurovereenkomst aan te nemen en die te zullen naleven of te doen naleven.

Na voorlezing van deze overeenkomst en uitlegging daarvan aan den huurder, is zij door de.............. partij..............in tweevoud onderteekend op.....Aruba.............., op den in den hoofde dezer vermelden dag.

Wagemaker

Geen Tot Bieger

Oud No. 3703.

Ludowica Jansen.

Reg. No. 57/15.

1933 - 215 -
1934 - 15 - 30

eerste District

Domeinkaart: blad ....

kaveling ....

HEDEN den eersten Februari des jaars negentienhonderd en vier en dertig, hebben wij: Isaac Wagemaker,

I. Gezaghebber ~~Districtmeester~~ van Aruba daartoe gemachtigd door den Gouverneur, en

II. Aurelio Dirksz. van beroep chauffeur wonende in het eerste district van dit eiland, de navolgende overeenkomst van huur en verhuur aangegaan.

De eerstgenoemde, hierna genoemd „verhuurder", verklaart in zijne voormelde hoedanigheid, krachtens machtiging hem verleend bij Gouvernementsbeschikking van den 2n. November 1933 nummer 1255 aan den tweedengenoemde verhuurd te hebben de in het domein, 1e district gelegen kaveling, No. ...., groot 0.01 Hectaren, grenzende als volgt:

ten Noorden C. M. A. Kock.

„ Zuiden C. Adr. Tromp.

„ Oosten C. " "

„ Westen weg naar Bushiribana.

die de tweedegenoemde, hierna genoemd „huurder", verklaart in huur aan te nemen en zulks onder de navolgende voorwaarden en bepalingen.

Art. 1.

De termijn van huur en verhuur vangt aan met den eersten Januari negentienhonderd en vier en dertig en zal eindigen na zes jaren, met dien verstande, dat de huur door den verhuurder ook vroeger, zonder rechterlijke tusschenkomst, kan worden opgezegd, indien ter beoordeeling van den Gouverneur, de vrije beschikking over het gehuurde in het openbaar en algemeen belang noodzakelijk mocht zijn geworden. Artikel 14 is dan ook ten deze toepasselijk. Na afloop van dezen termijn gunt de verhuurder den huurder voorkeur de kaveling op de dan geldende voorwaarden in te huren.

Art. 2.

De huurder neemt aan en verbindt zich voor de aan hem verhuurde kaveling maandelijks bij vooruitbetaling ten behoeve van 's Lands kas te betalen een huurprijs van vijftien gulden verschijnende de eerste betalingstermijn op heden, ~~en wel van~~ twaalf twaalfden der huur over de nog niet verschenen maanden van het loopend jaar en vervolgens elk jaar op den eersten Januari.

400

Art. 3.

De huurder neemt aan en verbindt zich:

a. De gehuurde kaveling als een goed huisvader te gebruiken en voor alles wat daarop gesteld of gebouwd is (putten en dammen daaronder begrepen) nauwgezet zorg te dragen;

b. binnen één jaar na het aangaan dezer overeenkomst zijne kaveling te omheinen of te trankeeren;

c. haar, zonder toestemming van den verhuurder voormeld, noch geheel noch gedeeltelijk aan anderen, te verhuren;

d. haar opstal niet te vervreemden of met schulden te bezwaren;

e. zonder toestemming van den verhuurder niet te gedoogen, dat andere personen zich op de gehuurde kaveling nederzetten.

Art. 4.

De huurder neemt aan en verbindt zich:

a. om tot zijne kaveling toegang te verleenen aan den verhuurder of aan den door dezen of den Gouverneur daartoe gemachtigde;

b. tot het schoonhouden van den openbaren weg en van de door het Bestuur aangelegde wegen en paden, grenzende aan of gaande door zijne kaveling; voor het geval, dat een weg of pad tusschen twee kavelingen gelegen is, heeft hij slechts de aan zijne kaveling grenzende helft schoon te houden.

Art. 5.

De verhuurder bedingt en de huurder neemt aan, dat de werkzaamheden, bedoeld in de vorige twee Artikelen, wanneer zij niet ten genoegen van den verhuurder verricht worden, voor rekening van den huurder tegen hoogstens één gulden en vijf en twintig cent per dag uitgevoerd kunnen worden.

Art. 6.

De huurder neemt aan en verbindt zich op zijne kaveling geen opgaande boomen te vellen of jonge uit te roeien en geen ander hout dan snoeisel te kappen en in te zamelen, hierbij zorgende, dat hij stam of stammen in behoorlijken wasdom laat.

Evenwel zijn van dit verbod uitgezonderd de boomen of struiken, die op eenig gedeelte van de kaveling als schadelijk voor den mensch zijn te beschouwen.

Tot het uitroeien van boomen en struiken, moet de huurder door den verhuurder schriftelijk gemachtigd zijn.

Art. 7.

De huurder neemt aan en verbindt zich binnen drie maanden na het aangaan van deze overeenkomst een aanvang te maken met het bouwen van eene woning op de kaveling en binnen den tijd van zes maanden de woning geheel gereed te hebben, welke woning ten genoegen van den verhuurder moet worden gebouwd, waarbij zij o. a. een behoorlijke onderbouw moet hebben, niet te laag worden gebouwd, van zoodanige ramen en deuren zijn voorzien, dat zij een behoorlijke ventilatie zal hebben.

Art. 8.

De huurder neemt aan geen vermindering van huur te vorderen wegens natuurrampen of om eenige andere reden.

Aruba 6 November 1930.

Ludovica Jansen, waschvrouw wonende op Aruba wendt zich hierbij eerbiedig tot UHoogEdelgestrenge te kennen gevende:
dat zij door omstandigheden genoodzaakt zich een ander woonhuis moet aanschaffen.
redenen waarom zij onder dankbetuiging aan het Bestuur de verdere huur van het aan haar verhuurd stukje domeingrond groot 001 HA en gelegen in het eerste district of Aruba hierbij opzegt, met beleefd verzoek aan UHEG. het daarheen te willen leiden dat het vermeld stuk domeingrond groot 001 HA en gelegen in het eerste district of Aruba voortaan verhuurd worde, aan Aurelio Dirkes chauffeur wonende op Aruba die volgaarne bereid is de huur over te nemen.

eerste keer is vertrekken
Opziener laten overdragen

Den Heer
Gezaghebber van Aruba
Alhier

401

Art. 9.

De huurder neemt aan en verbindt zich op de gehuurde kaveling geen geestrijke dranken te verkoopen noch te laten verkoopen, noch het tamboerdansen toe te laten: en voor het geven of houden van andere danspartijen of vermakelijkheden en voor het oprichten en in stand houden van een winkel vergunning van den verhuurder te vragen.

Art. 10.

De huurder neemt aan en verbindt zich op de gehuurde kaveling niet ander dan pluimvee te houden.

Art. 11.

Bij het overlijden van den huurder vervalt, in afwijking van het bepaalde bij art. 1592 van het Burgerlijk Wetboek, de huurovereenkomst, doch indien deze door den huurder gedurende zijn leven getrouw werd nagekomen, gunt de verhuurder voorkeur eventueel aan zijne weduwe of aan één zijner erfgenamen, na de op het eiland wonende erfgenamen gehoord te hebben, gedurende een tijdvak van drie maanden na het overlijden.

Art. 12.

De verhuurder bedingt uitdrukkelijk vrijwaring voor het geval de eigendomsrechten van het gebiedsdeel Curaçao op de in huur afgestane kaveling mochten worden betwist, of indien het Gouvernement het domein, waarin de kaveling deel uitmaakt, verkoopt en de huurder dientengevolge in het genot der huur mocht worden gestoord, en kan het Gouvernement derhalve tot geen enkele vergoeding van de daaruit door den huurder geleden schade door hem verplicht worden.

Art. 13.

De verhuurder en de huurder komen uitdrukkelijk overeen, dat artikel 1605 van het Burgerlijk Wetboek voor deze overeenkomst buiten toepassing zal blijven.

Art. 14.

Deze huurovereenkomst vervalt van rechtswege en zonder rechterlijke tusschenkomst wanneer de huurder een of meer zijner verplichtingen niet nakomt.

De huurder neemt aan op den eerste aanmaning van den verhuurder, binnen den door dezen bepaalden tijd, de gehuurde kaveling te verlaten, zullende de huurder, bij niet voldoening aan die aanmaning, door de sterke arm tot de ontruiming mogen worden genoodzaakt.

De huurder bedingt het recht om, bij ontruiming van de gehuurde kaveling, al hetgeen hij daarop heeft doen maken, te mogen afbreken en wegnemen, onder verplichting nochthans de schade te vergoeden door dat afbreken en wegnemen, aan den verhuurder veroorzaakt.

De verhuurder bedingt het recht van terughouding op hetgeen door den huurder op de kaveling wordt gesteld, totdat de huurder het verschuldigde ten volle betaald zal hebben.

De verhuurder en de huurder verklaren ieder voor zich de bepalingen van deze overeenkomst aan te nemen en die te zullen naleven of te doen naleven.

Na voorlezing van deze huurovereenkomst en uitlegging daarvan aan den huurder, is zij door ....beide.... partij....en.... in tweevoud onderteekend op....Aruba....op den in den hoofde dezer vermelden dag.

Maszemaker

aurelio Derks

Reg. No. 5713

1934- f. 3.- bet.

vierde District

Domeinkaart: blad

kaveling

HEDEN den 27^n^ Januari des jaars negentienhonderd en vier en dertig, hebben wij: Isaac Wagemaker,

I. Gezaghebber ~~Districtmeester~~ van Aruba daartoe gemachtigd door den Gouverneur, en

II. Marcelo Solognier van beroep Landbouwer wonende in het vierde district van dit eiland, de navolgende overeenkomst van huur en verhuur aangegaan.

De eerstgenoemde, hierna genoemd „verhuurder", verklaart in zijne voormelde hoedanigheid, krachtens machtiging hem verleend bij Gouvernementsbeschikking van den 2n. November 1933 nummer 1255 aan den tweedengenoemde verhuurd te hebben ... het domein 4^e^ district gelegen kaveling, No. ..., groot 1 ...

grenzende als volgt:

ten Noorden op ... weg naar Juana Morto

„ Zuiden Domein.

„ Oosten Domein.

„ Westen H. grond Francisco Boekhoudt.

die de tweedegenoemde, hierna genoemd „huurder", verklaart in huur aan te nemen ... navolgende voorwaarden en bepalingen.

Art. 1.

De termijn van huur en verhuur vangt aan den eersten Januari ... tienhonderd en vier en dertig en zal eindigen na zes jaren, met d... de huur door den verhuurder ook vroeger, zonder rechterlijke tusschenkomst, kan ... dien ter beoordeeling van den Gouverneur, de vrije beschikking over het gehuurde in het algemeen belang noodzakelijk mocht zijn geworden. Artikel 14 is dan ook ten deze toepass... van dezen termijn gunt de verhuurder den huurder de voorkeur de kaveling opnieuw ... dende bepalingen in te huren.

Art. 2.

De huurder neemt aan en verbindt zich voor de aan hem verhuurde kaveling jaarlijks bij ... ling ten behoeve van de 's Lands kas te betalen een huurprijs van drie guld... per Hectare of gedeelte daarvan, verschijnende de eerste betalingstermijn ... ~~en wel van~~ twaalf twaalfden der huur over de nog niet verschenen maanden van het loopend jaar en vervolgens elk jaar op den eersten Januari.

... weg ... Juana Morto.

... Morto.

Domein

402

dez

5413

Art. 3.

De huurder neemt aan en verbindt zich:

a. De gehuurde kaveling als een goed huisvader te gebruiken en alles wat bij den aanvang van dezen huur daarop gesteld, gebouwd of geplant is, of later daarop gesteld, gebouwd of geplant wordt (putten en dammen daaronder begrepen) nauwgezet te verzorgen;

b. binnen één jaar na het aangaan dezer overeenkomst zijne kaveling te omheinen of te trankeeren;

c. haar, zonder toestemming van den verhuurder voormeld, noch geheel noch gedeeltelijk aan anderen te verhuren;

d. haar opstal niet te vervreemden of te verhuren of met schulden te bezwaren;

e. zonder toestemming van den verhuurder niet te gedoogen, dat andere personen zich op de gehuurde kaveling nederzetten.

Art. 4.

De huurder neemt aan en verbindt zich:

a. om de door hem gehuurde kaveling tot geen ander einde dan tot land- of tuinbouw of voor de veeteelt dienstbaar te maken;

[illegible] enen van de dagteekening dezer huurovereenkomst, in drie jaren zijne kaveling in haar geheel
[illegible] n met uitzondering van een perceel lang 30 M en breed 20 M voor huis en erf, en wel in dier voege,
[illegible] minstens een nieuw derde gedeelte van de kaveling bebouwd wordt;
[illegible] veling overeenkomstig de eischen van den land- of tuinbouw te bebouwen en om, waar moge-
[illegible] toe te passen;
[illegible] ling toegang te verleenen aan den verhuurder of aan den door dezen of den Gouverneur
[illegible] de;
[illegible] houden van den openbaren weg en van de door het gebiedsdeel Curaçao aangelegde wegen en
[illegible] n of gaande door zijne kaveling; voor het geval, dat een weg of pad tusschen twee kave-
[illegible], heeft hij slechts de aan zijne kaveling grenzende helft schoon te houden.

Art. 5.

[illegible] r bedingt en de huurder neemt aan, dat de werkzaamheden, bedoeld in letter b. van
[illegible] letter e. van art. 4, wanneer zij niet ten genoegen van den verhuurder verricht worden voor
[illegible] van den huurder tegen hoogstens één gulden en vijftig cent per dag uitgevoerd kunnen

Art. 6.

[illegible] r neemt aan en verbindt zich op zijne kaveling geen opgaande boomen te vellen of jong hout uit
[illegible] ge[illegible]n ander hout dan snoeisel te kappen en in te zamelen, hierbij zorgende, dat hij stam of stam-
[illegible] oorlijken wasdom laat. De verhuurder zondert evenwel van dit verbod uit de acacia en de mimosa
struiken, en die boomen en struiken, welke voor den mensch of voor den landbouw op eenig gedeelte van de kaveling als schadelijk zijn te beschouwen. De huurder verbindt zich geen boomen of struiken uit te roeien zonder schriftelijke vergunning van den verhuurder.

Aruba 19 Augustus 1933

Marcelo Solognier, landbouwer wonende op Aruba wordt wil hierbij eerbiedig tot UEdelgestrenge te kennen gevende.
Dat hij behoefte heeft aan een stuk domeingrond ter uitoefening van den landbouw.
Reden waarom hij UWEG beleefdelijk verzoekt het daarheen te willen leiden dat aan hem ter uitoefening van den landbouw verhuurd worde.
Een stuk domeingrond groot 100 x 100 M = 1 Hh. gelegen in het 4de district op Aruba.

Den Heer
Gezaghebber van Aruba
Alhier.

Rooi Sebel omgeving
Plat. genoemd Jamanota noorte.



Gezien
De Inlichter
P. D. Arends.

☒ = 't aangevraagd stuk domeingrond

De huurder verbindt zich verder in de plaats van doode, of uitgeroeide, krachtige en levende boomen te planten en te onderhouden.

Art. 7.

De verhuurder zegt voor elke tien op zijne aanwijzing geplante en goed onderhouden nuttige boomen van minstens 1,50 M stamhoogte den huurder een premie uit de 's Lands kas toe, de som van vijf gulden niet te boven gaande.

De verhuurder beoordeelt of de wijze van planting en verzorging der boomen aanleiding mag geven tot het toekennen van een premie.

De verhuurder zegt voorts den huurder een gelijke premie toe wanneer hij een voldoend water houdenden, van een goeden rand voorzienen en door schaduwboomen omgeven put daarstelt, of een molen bij of op elken put opstelt.

De verhuurder kent de premie niet toe dan op machtiging van den Gouverneur, die door den huurder aan den verhuurder moet worden aangevraagd

Art. 8.

De huurder neemt aan geen vermindering of kwijtschelding van huur te vorderen wegens natuurrampen, verlies van gewas of om eenige andere reden.

Art. 9.

De huurder neemt aan en verbindt zich op de gehuurde kaveling geen geestrijke dranken te verkoopen of te laten verkoopen, noch het tamboerdansen toe te laten: en voor het geven of houden van andere danspartijen of vermakelijkheden en voor het oprichten en in stand houden van een winkel vergunning van den verhuurder te vragen.

Art. 10.

De huurder neemt aan en verbindt zich op de gehuurde kaveling niet meer dan vijf geiten met de lammeren, twee ezels of twee ezelinnen met de veulens, of wel één ezel en één ezelin met haar veulen of twee koeien met de kalveren te houden.

Art. 11.

Bij het overlijden van den huurder vervalt, in afwijking van het bepaalde bij art. 1592 van het Burgerlijk Wetboek, deze huurovereenkomst, doch indien zij door den huurder gedurende zijn leven getrouw werd nagekomen, gunt de verhuurder voorkeur eventueel aan zijn weduwe of één zijner erfgenamen, na de op het eiland wonende erfgenamen gehoord te hebben. Is drie maanden na het overlijden van den huurder geen aanvraag door de weduwe of door een der erfgenamen tot huur ingediend, dan behoudt de verhuurder zich het recht voor de kaveling aan anderen te verhuren.

Art. 12.

De verhuurder bedingt uitdrukkelijk vrijwaring voor het geval de eigendomsrechten van het gebiedsdeel Curaçao op de in huur afgestane kaveling mochten worden betwist of indien het domein, waarvan de kaveling deel uitmaakt aan derden wordt verkocht en de huurder dientengevolge in het genot der huur mocht worden gestoord.

De huurder neemt aan en verbindt zich derhalve genoemd gebiedsdeel tot geen enkele vergoeding van de daaruit door hem geleden schade te zullen verplichten.

Art. 13.

De verhuurder en de huurder komen uitdrukkelijk overeen, dat artikel 1605 van het Burgerlijk Wetboek voor deze huurovereenkomst buiten toepassing zal blijven.

Art. 14.

Deze huurovereenkomst vervalt van rechtswege en zonder rechterlijke tusschenkomst wanneer de huurder een of meer zijner verplichtingen niet nakomt.

De huurder neemt aan op de eerste schriftelijke aanmaning van den verhuurder, binnen den door dezen te bepalen tijd, de gehuurde kaveling te verlaten, zullende de huurder, bij–niet voldoen ingaan die aanmaning, door de sterke arm tot de ontruiming mogen worden genoodzaakt.

De huurder bedingt het recht om, bij de ontruiming van de gehuurde kaveling, al hetgeen hij daarop heeft doen maken, te mogen afbreken en wegnemen, onder verplichting nochthans de schade te vergoeden door dat afbreken en wegnemen, aan den verhuurder veroorzaakt.

De verhuurder bedingt het recht van terughouding op het geen door den huurder op de kaveling wordt gesteld, totdat de huurder het verschuldigde ten volle betaald heeft.

De verhuurder en de huurder verklaren ieder voor zich de bepalingen van deze huurovereenkomst aan te nemen en die te zullen naleven of te doen naleven.

Na voorlezing van deze overeenkomst en uitlegging daarvan aan den huurder, is zij door de eerste partij .... in tweevoud onderteekend op Aruba ...., op den in den hoofde dezer vermelden dag, hebbende de tweede partij verklaard niet te kunnen schrijven

Wagemaker

Oud No. 5613.
Pedro P. Regales.

Reg. No. 5714. 1934.
f 100.-

vierde District
Domeinkaart: blad.................
kaveling.................

Heden den.. des jaars negentienhonderd en vier en dertig, hebben wij: Isaac Wagemaker,

I. Gezaghebber ~~Districtmeester~~ van Aruba daartoe gemachtigd door den Gouverneur, en

II. A. in 't Veld van beroep.................................... wonende in het ....district van dit eiland, de navolgende overeenkomst van huur en verhuur aangegaan.

De eerstgenoemde, hierna genoemd „verhuurder", verklaart in zijne voormelde hoedanigheid, krachtens machtiging hem verleend bij Gouvernementsbeschikking van den 2n. November 1933 nummer 1255 aan den tweedengenoemde verhuurd te hebben de in het domein district gelegen kaveling, No............., groot 0.02 Hectaren, grenzende als volgt:

ten Noorden
„ Zuiden
„ Oosten
„ Westen

kadastraal bekend onder de perceelen No. 3 en No. 8 Sectie W in Wijk V.

die de tweedegenoemde, hierna genoemd „huurder", verklaart in huur aan te nemen en zulks onder de navolgende voorwaarden en bepalingen.

Art. 1.

De termijn van huur en verhuur vangt aan met den eersten Januari negentienhonderd en vier en dertig en zal eindigen na zes jaren, met dien verstande, dat de huur door den verhuurder ook vroeger, zonder rechterlijke tusschenkomst, kan worden opgezegd, indien ter beoordeeling van den Gouverneur, de vrije beschikking over het gehuurde in het openbaar en algemeen belang noodzakelijk mocht zijn geworden. Artikel 14 is dan ook ten deze toepasselijk. Na afloop van dezen termijn gunt de verhuurder den huurder voorkeur de kaveling op de dan geldende voorwaarden in te huren.

Art. 2.

De huurder neemt aan en verbindt zich voor de aan hem verhuurde kaveling maandelijks bij vooruitbetaling ten behoeve van 's Lands kas te betalen een huurprijs van honderd gulden. .... verschijnende de eerste betalingstermijn op heden, ~~en wel van~~ twaalf .... twaalfden der huur over de nog niet verschenen maanden van het loopend jaar en vervolgens elk jaar op den eersten Januari.

404

Art. 3.

De huurder neemt aan en verbindt zich:

a. De gehuurde kaveling als een goed huisvader te gebruiken en voor alles wat daarop gesteld of gebouwd is (putten en dammen daaronder begrepen) nauwgezet zorg te dragen;

b. binnen één jaar na het aangaan dezer overeenkomst zijne kaveling te omheinen of te trankeeren;

c. haar, zonder toestemming van den verhuurder voormeld, noch geheel noch gedeeltelijk aan anderen, te verhuren;

d. haar opstal niet te vervreemden of met schulden te bezwaren;

e. zonder toestemming van den verhuurder niet te gedoogen, dat andere personen zich op de gehuurde kaveling nederzetten.

Art. 4.

De huurder neemt aan en verbindt zich:

a. om tot zijne kaveling toegang te verleenen aan den verhuurder of aan den door dezen of den Gouverneur daartoe gemachtigde;

b. tot het schoonhouden van den openbaren weg en van de door het Bestuur aangelegde wegen en paden, grenzende aan of gaande door zijne kaveling; voor het geval, dat een weg of pad tusschen twee kavelingen gelegen is, heeft hij slechts de aan zijne kaveling grenzende helft schoon te houden.

Art. 5.

De verhuurder bedingt en de huurder neemt aan, dat de werkzaamheden, bedoeld in de vorige twee Artikelen, wanneer zij niet ten genoegen van den verhuurder verricht worden, voor rekening van den huurder tegen hoogstens één gulden en vijf en twintig cent per dag uitgevoerd kunnen worden.

Art. 6.

De huurder neemt aan en verbindt zich op zijne kaveling geen opgaande boomen te vellen of jonge uit te roeien en geen ander hout dan snoeisel te kappen en in te zamelen, hierbij zorgende, dat hij stam of stammen in behoorlijken wasdom laat.

Evenwel zijn van dit verbod uitgezonderd de boomen of struiken, die op eenig gedeelte van de kaveling als schadelijk voor den mensch zijn te beschouwen.

Tot het uitroeien van boomen en struiken, moet de huurder door den verhuurder schriftelijk gemachtigd zijn.

Art. 7.

De huurder neemt aan en verbindt zich binnen drie maanden na het aangaan van deze overeenkomst een aanvang te maken met het bouwen van eene woning op de kaveling en binnen den tijd van zes maanden de woning geheel gereed te hebben, welke woning ten genoegen van den verhuurder moet worden gebouwd, waarbij zij o. a. een behoorlijke onderbouw moet hebben, niet te laag worden gebouwd, van zoodanige ramen en deuren zijn voorzien, dat zij een behoorlijke ventilatie zal hebben.

Art. 8.

De huurder neemt aan geen vermindering van huur te vorderen wegens natuurrampen of om eenige andere reden.

Art. 9.

De huurder neemt aan en verbindt zich op de gehuurde kaveling geen geestrijke dranken te ver-

Aruba 13 Sept 1933

Wel-Edele Heer

Verzocht beleefd de gemiten grond van Pedro P. Regales over te Schrijven op naam van A in A Veld te San Nicolaas. Het perceel is vierde District Kadestraal bekend onder perceelen No 3 en No 8 Sectie W en Wijk 5 Daar ik boven genoemde grond gaarne afstaat aan Boven genoemde Daar dringende Zakentijke omstandig heden mij daartoe brengen teken ik

B.V.D.

Hoogachtend

Pedro. P. Regales en Otila de Regales

405

Art. 3.

De huurder neemt aan en verbindt zich:

a. De gehuurde kaveling als een goed huisvader te gebruiken en voor alles wat daarop gesteld of gebouwd is (putten en dammen daaronder begrepen) nauwgezet zorg te dragen;

b. binnen één jaar na het aangaan dezer overeenkomst zijne kaveling te omheinen of te trankeeren;

c. haar, zonder toestemming van den verhuurder voormeld, noch geheel noch gedeeltelijk aan ande-

Art. 9.

De huurder neemt aan en verbindt zich op de gehuurde kaveling geen geestrijke dranken te verkoopen noch te laten verkoopen, noch het tamboerdansen toe te laten: en voor het geven of houden van andere danspartijen of vermakelijkheden en voor het oprichten en in stand houden van een winkel vergunning van den verhuurder te vragen.

Art. 10.

De huurder neemt aan en verbindt zich op de gehuurde kaveling niet ander dan pluimvee te houden.

Art. 11.

Bij het overlijden van den huurder vervalt, in afwijking van het bepaalde bij art. 1592 van het Burgerlijk Wetboek, de huurovereenkomst, doch indien deze door den huurder gedurende zijn leven getrouw werd nagekomen, gunt de verhuurder voorkeur eventueel aan zijne weduwe of aan één zijner erfgenamen, na de op het eiland wonende erfgenamen gehoord te hebben, gedurende een tijdvak van drie maanden na het overlijden.

Art. 12.

De verhuurder bedingt uitdrukkelijk vrijwaring voor het geval de eigendomsrechten van het gebiedsdeel Curaçao op de in huur afgestane kaveling mochten worden betwist, of indien het Gouvernement het domein, waarin de kaveling deel uitmaakt, verkoopt en de huurder dientengevolge in het genot der huur mocht worden gestoord, en kan het Gouvernement derhalve tot geen enkele vergoeding van de daaruit door den huurder geleden schade door hem verplicht worden.

Art. 13.

De verhuurder en de huurder komen uitdrukkelijk overeen, dat artikel 1605 van het Burgerlijk Wetboek voor deze overeenkomst buiten toepassing zal blijven.

Art. 14.

Deze huurovereenkomst vervalt van rechtswege en zonder rechterlijke tusschenkomst wanneer de huurder een of meer zijner verplichtingen niet nakomt.

De huurder neemt aan op den eerste aanmaning van den verhuurder, binnen den door dezen bepaalden tijd, de gehuurde kaveling te verlaten, zullende de huurder, bij niet voldoening aan die aanmaning, door de sterke arm tot de ontruiming mogen worden genoodzaakt.

De huurder bedingt het recht om, bij ontruiming van de gehuurde kaveling, al hetgeen hij daarop heeft doen maken, te mogen afbreken en wegnemen, onder verplichting nochthans de schade te vergoeden door dat afbreken en wegnemen, aan den verhuurder veroorzaakt.

De verhuurder bedingt het recht van terughouding op hetgeen door den huurder op de kaveling wordt gesteld, totdat de huurder het verschuldigde ten volle betaald zal hebben.

De verhuurder en de huurder verklaren ieder voor zich de bepalingen van deze overeenkomst aan te nemen en die te zullen naleven of te doen naleven.

Na voorlezing van deze huurovereenkomst en uitlegging daarvan aan den huurder, is zij door ....partij.........in tweevoud onderteekend op..........Aruba..............op den in den hoofde dezer vermelden dag.

Mazemaker

A. L. Welv



ARUBA

art. 16 B. W.

INGEKOMEN

1099/

ARUBA den 22sten Juli 1935.

Aan den HoogEdelgestrengen Heer

Gezaghebber van Aruba.

Alhier:

HoogEdelgestrenge Heer;

Ik erken de goede ontvangst van UwHEG's missive dd. 20 dezes, begeleidend het proces-verbaal van mijne verkiezing tot Landraad.

20 Juli 1935.

Hierbij heb ik de eer U te doen toekomen het proces-verbaal van Uw verkiezing tot landraad van den 16n. Juli

... van deze gelegenheid gebruik om U mij-

aan te bieden.

De Gezaghebber,

ARUBA

BEVOLKING ~~CURAÇAO~~

INLICHTINGEN

verstrekt door Bureau Stadsdistrict.

Naam: HENRIQUEZ

Leonardo Johan Macabeo

Ingeschreven: 1-3-1931

Gekomen van: Alhier woonachtig gedurende de twee voorafgaande laatste jaren.

Thans: Steenweg 235

Datum:



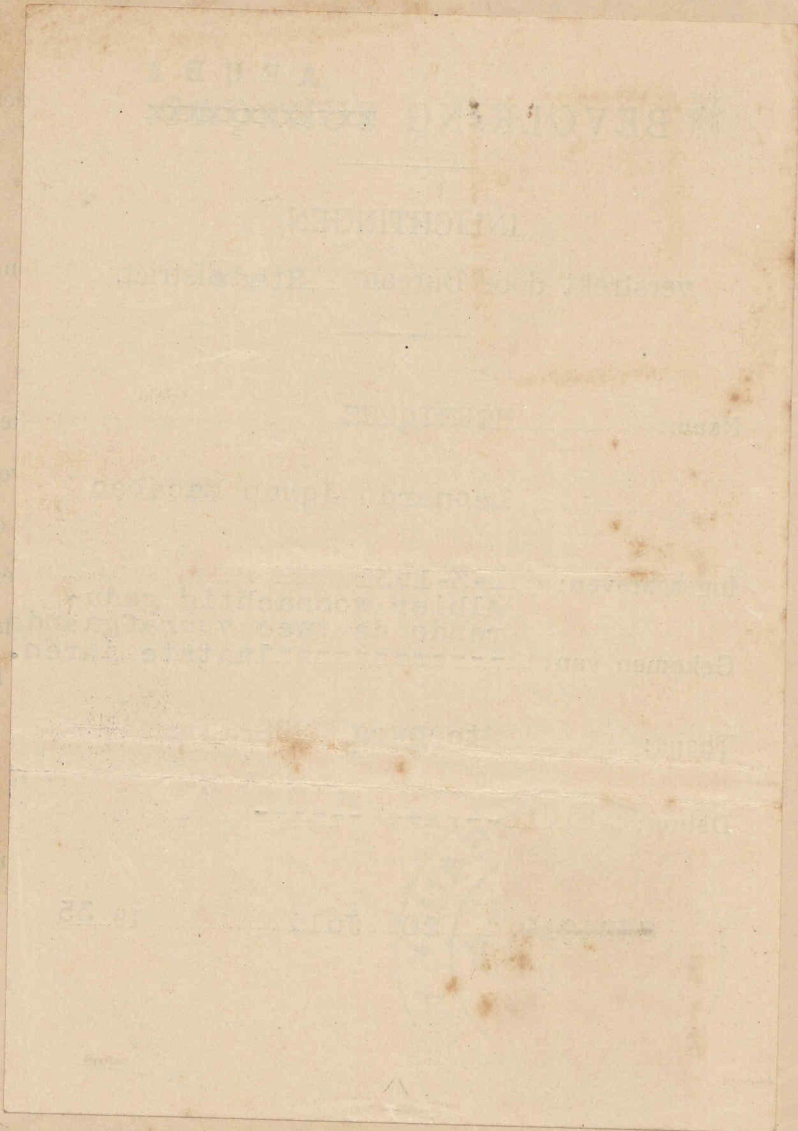
20 Juli 1935

406

408

407

Na voorlezing van deze huurovereenkomst en uitlegging daarvan aan den huurder, is zij door ....partij.........in tweevoud onderteekend op...........Aruba..............op den in den hoofde dezer vermelden dag.





art. 16 B. W.

INGEKOMEN

1099

20 Juli 1935.

Hierbij heb ik de eer U te doen toekomen het proces-verbaal van Uwe verkiezing tot landraad van den 16n. Juli j.l.

Tevens maak ik van deze gelegenheid gebruik om U mijne gelukwenschen in deze aan te bieden.

De Gezaghebber,

den Heer L.J.M. Henriquez
_A_L_H_I_E_R_

407

Na voorlezing van deze huurovereenkomst en uitlegging daarvan aan den huurder, is zij door ....partij.........in tweevoud onderteekend op..........Aruba............op den in den hoofde dezer vermelden dag.



art. 16 B.W.

ARUBA den 22sten Juli 1935.

Aan den HoogEdelgestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba.
Alhier:

HoogEdelgestrenge Heer;

Ik erken de goede ontvangst van UwHEG's missive dd. 20 dezes, begeleidend het proces-verbaal van mijne verkiezing tot Landraad.

Ik breng UHEG mijn besten dank voor Uwe gelukwenschen.

Tevens neem ik de vrijheid UHEG de vereischte stukken hieringesloten aan te bieden en deel ik UHEG mede, dat ik gaarne de benoeming als Landraad aanvaard.

Hoogachtend



J. M. Henriquez

409

408

Na voorlezing van deze huurovereenkomst en uitlegging daarvan aan den huurder, is zij door ....partij........in tweevoud onderteekend op........Aruba.............op den in den hoofde dezer vermelden dag.

INGEKOMEN den 22 JUL 1935 No. 1699

ARUBA den 22sten Juli 1935.

Aan den HoogEdelgestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba.
Alhier:

HoogEdelgestrenge Heer;

Ik erken de goede ontvangst van UwHEG's missive dd. 20 dezes, begeleidend het proces-verbaal van mijne verkiezing tot Landraad.

Ik breng UHEG mijn besten dank voor Uwe gelukwenschen.

Tevens neem ik de vrijheid UHEG de vereischte stukken hieringesloten aan te bieden en deel ik UHEG mede, dat ik gaarne de benoeming als Landraad aanvaard.

Hoogachtend



ARUBA
den 20 JUL 1935
Ontvanger der Belastingen

art. 16 B. W.



BURGERLIJKE STAND.

EILAND ARUBA.-

Uittreksel uit het geboortenregister

No. 134.-

Op een Augustus ---------------------achttien honderd negen en zeventigis op het eiland A r u b a ----------------- geboren een kind van het mannelijk geslacht, genaamd :------

---------------LEONARDO JOHAN MACABEO HENRIQUEZ---------

vader : Benjamin Titus Henriquez.----------------------

moeder: Angiolina Clothilde Frigerio.------------------

Dit uittreksel stemt overeen met den toestand op het oogenblik van de afgifte.

Oranjestad, den 20n Juli 1935.-

De Gezaghebber,



[signature]

409



BEWIJS VAN GOED GEDRAG.

Ge ondergeteekende, Gezaghebber van Aruba en Plaatselijk Hoofd van Politie aldaar, verklaart dat de persoon van: HENRIQUEZ, LEONARDO JOHAN MACABEO geboren op Aruba den 1 Augustus 1879 en alhier wonende, voorzoover hem bekend van een goed maatschappelijk en zedelijk gedrag is.

De Gezaghebber, Pl. Hoofd van Politie
voornoemd,



C.W. Wagemaker

Aruba, 20 Juli 1935

410



Ondergeteekende, F.J.Q.Kwartsz, Griffier van het Kantongerecht op de Benedenwindsche eilanden, zittingsplaats Aruba verklaart, dat LEONARDO JOHAN MACABEO HENRIQUEZ, geboren en wonende te Oranjestad op het eiland Aruba, volgens zyne registers, niet by rechterlyk vonnis verstoken is van de benoembaarheid tot landraad.---

---------------------Aruba den 29n.Juli 1935.--------------



44



Bedrag per maand	Korting voor Weduwen- en Weezenfonds	Uit te betalen bedrag	Handteekening	Toelichting
f 33 :	- -	f 33 :		
33 :	- -	33 :		
9 :	- -	9 :		
52 :	- -	52 :		
48 :	- -	48 :		
f		f		

Ont.	Jan. 27	Febr.	Mrt	A.	Mei	Juni
1a	ƒ 615 -	- -	315 -	565	- 598 -	590 -
6a	535 -	- -	- -		-	535 -
~~6b~~	58 -	- -	- -	0 0	0	22 50
8	22 50	- -	- -		-	1
23	350 -	345 -	- -	405	- 375 -	345 -
32a	165 -	- -	- -			165 -
32b	3 -	- -	- -			3 -
33a	25 -	- -	0 -	25		25 -
34a	700 -	715 -	- -	652	- 658 -	730 -
35a	7 50	- -	- -		-	7 50
36a	25 -	-	- -	50 -	-	50 -
39a	449 -	-	- -	40	- 265 -	439 67
41a 55a	762 -	-	- -	409 - 762	116 - 762	762 -
55b	9 -	-	- -	9 -	-	9 -
59a	668 -	-	665 -	524	668 -	668 -
59b	78 -	-	- -		-	78 -
~~66a~~	7 50	-	- -	10	15 -	7 50
77a	850 -	-	- -		-	850 -
77c	150 -	-	- -			150 -
96b	2 -	-	- -		-	2 -
96c	8 50	-	- -		-	8 50
98	7 -	-	- -		-	7 -
111	10 -	-	- -		-	10 -
115a 115	405	-	- -	400 - 5 -	-	400 - 5 -
118a	220 -	-	- -	-	-	220 -
118c	15 -	-	- -			15 -
123	398 -	-	- -		298 -	298 -
124	127 -	-	- -		-	127 -
127	26 -	-	- -		-	26 -
131	30 -	-	- -		-	30 -
132	1356 -	1335 -	1261 -	1312	- 1230 -	1411 -
	ƒ 8084 -	8073 -				

Juli	Aug.	Sept.	Oct	Nov	Dec	
590	680 -	680 -	695 -	-	- -	1a
507	535 -	535 -	500 -	-	- -	6a
22,50	22 50	22 50	- -	-	- -	8
375	405 -	465 -	555 -	585 -	615 -	23
165	- -	165 -	- -	-	165 -	34a
3	- -	3 -	- -	-	27 -	34b
25	- -	25 -	- -	-	25 -	35a
730	795 -	- -	1120 -	- -	1030 -	36a
7,50	7 50	- -	10 -	- -	10 -	37a
50	- -	- -	- -	- -	50 -	38a
440	- -	- -	- -	465 -	465 67	41a
450	- -	- -	- -	- -	450 -	58a
9	- -	- -	- -	- -	21 -	58b
668	698 -	- -	668 -	828 -	240 -	62a
78	78 -	- -	- -	- -	78 -	62b
7,50	7 50	- -	- -	- -	7 50	63a
850	- -	- -	- -	- -	850 -	80a
150	- -	- -	- -	- -	150 -	80c
2	- -	- -	- -	- -	2 -	99b
8,50	8 50	- -	- -	- -	8 50	99c
7	- -	- -	- -	- -	13 -	101
10	- -	- -	- -	- -	10	114
425	- -	- -	675 -	725 -	375 -	122a
5	- -	- -	- -	- -	5 -	122b
220	- -	- -	201 33	273 -	248 50	125a
15	- -	- -	11 50	0 0		~~125c~~
298	321 -	- -	- -	350 -		130
127	- -	- -	- -	139 -		131
26	15 -	- -	- -	- -	15 -	134
(59a) 30	150 -	- -	- -	- -	150 -	140
1338	1204 -	- -	1333 -	1577 -	1497 50	139
646	658 -	686 -	638 -	671 -	934 75	〃
222	216 -	216 -	222 -	203 -	238 50	〃



geen huur ... de Staat

Aruba, den 18 Augustus 1938.

B E K E N D M A K I N G

Aan de ingezetenen van Aruba wordt hierbij bekendgemaakt dat verboden is de door den Gouverneur aan te wijzen, in de Curacaosche Courant bekend te maken, goederen aan de wederverkoopers en aan de gebruikers of verbruikers te koop aan te bieden of te verkoopen tegen prijzen, welke te boven gaan de bedragen:

a. wat betreft goederen, welke van het Buitenland ingevoerd, thans in Curacao aanwezig zijn, ongeacht of de betaling op 26 September 1936 reeds had plaats gehad of nog moest plaats hebben, alsmede nieuw uit het buitenland ingevoerde goederen:
   waartegen die goederen in de week eindigende 26 September 1936 waren geprijsd/ werden verkocht, vermeerderd met het verschil tusschen de nieuwe en de oude inkoopprijzen;

b. wat betreft goederen, die in Curacao worden voortgebracht: waartegen die goederen in de week eindigende 26 September 1936 waren geprijsd/ werden verkocht, met dien verstande evenwel, dat een prijsverhooging zal zijn toegestaan, indien de voortbrenger of verkooper aannemelijk maakt dat deze noodzakelijk is ter dekking van verhoogde productie-, exploitatie- en/ of inkoopkosten.

Overtreding van de verbodsbepaling in bovenaangehaald artikel wordt gestraft met hechtenis van ten hoogste drie maanden of geldboete van ten hoogste vijftien honderd gulden.

Degene, die als kooper van eenig in bovenaangehaald artikel bedoeld goed een hoogeren prijs heeft betaald dan waarvoor de verkooper gerechtigd was te verkoopen kan het meerdere als onverschuldigd betaald terug vorderen, mits hij binnen acht dagen nadat de koop en verkoop heeft plaats gehad schriftelijk heeft kennis gegeven aan de Administratie van Financiën.

De Gezaghebber van Aruba,

Wagemaker

413

Cat	jan. 27	Febr	Mrt	A.	Mei	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Oct	Nov	Dec	
1ª	f 615 -	- -	315 -	565 -	598 -	590 -	590	680 -	680 -	695 -	-	- -	1ª
6ª	535 -	- -	- -		-	535 -	507	535 -	535 -	500 -	-	- -	6ª
~~6b~~	58 -	- -	- -	0 0	0	22 50	22,50	22 50	22 50	- -	-	- -	8



geen huur in de Stad

Aruba, den 18n Augustus 1938.

Geeft eerbiedig te kennen: Jacques Harry d'Arnault, timmerman, wonende aan de Oranjestad op Aruba;

dat verzoeker gaarne een stuk grond groot 220 M volgens bijgaande rooibrief, gelegen te Oranjestad in de stadswijk in huur zou willen hebben van het Gouvernement;

Reden waarom hij zich wendt tot UHEG eerbiedig verzoekende hem bovenvermeld stuk grond in huur te willen afstaan.

't Welk doende enz,.

Aan den HoogEdelGestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba.

414





Aruba, den 18n Augustus 1938.

Geeft eerbiedig te kennen: Johan R. Tujeehut, timmerman, wonende te Oranjestad op Aruba;

dat verzoeker gaarne een stuk grond groot 220 M² volgens bijgaande rooibrief, gelegen te Oranjestad in de stadswijk in huur zou willen hebben van het Gouvernement;

Reden waarom hij zich wendt tot UHEG eerbiedig verzoekende hem bovenvermeld stuk grond in huur te willen afstaan.

't Welk doende enz,.

Aanvraag Domeingronden in huur voor woningbouw.

No.	Naam aanvrager	Omschrijving plaats	Afmeting	Advies Technisch Ambtenaar
314.	Jacques Harry d'Arnault.	Zuidkant van de Arendstraat (stadsdistrict) Zie rooibrief dd.15 Aug. 1938 No.776.	220 M²	Geen bezwaar. Aruba, 29 Sept. 1938 De Techn. Ambt. [signature]

415



Aruba, den 18n Augustus 1938.

Geeft eerbiedig te kennen: Johan R. Tujeehut, timmerman, wonende te Oranjestad op Aruba;

dat verzoeker gaarne een stuk grond groot 220 M^2 volgens bijgaande rooibrief, gelegen te Oranjestad in de stadswijk in huur zou willen hebben van het Gouvernement;

Reden waarom hij zich wendt tot UHEG eerbiedig verzoekende hem bovenvermeld stuk grond in huur te willen afstaan.

't Welk doende enz,.

Aan den HoogEdelGestrengen Heer

Gezaghebber van Aruba.

416



GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

GEZAGHEBBERSKANTOOR
Volgno.
Ingek: 8 DEC. 1939

ARUBA, 24 November 1939.

dep

verkeerde voorstelling van zaken hy vraagt de dupe van de wyziging in grondpolitiek

Aan den H.E.G. Heer
GEZAGHEBBER VAN ARUBA.
Alhier.

HoogEdelGestr. Heer,

Ondergeteekende, J.R. Tujeehut, timmerman, wonende te Oranjestad, alhier wendt zich hierby beleefd tot UHEG. met het navolgende.

Omstreeks Augustus 1938 heeft ondergeteekende een stuk gouvernementsgrond in erfpacht aangevraagd, aan de Arendstraat te Oranjestad, teneinde daarop een huisje te bouwen.

geen erfpacht maar huur en dat waren de reden waarom hy het niet kon krygen

Na het rooien van het terrein heeft ondergeteekende vanaf toen langzamerhand alle benoodigde materialen aangekocht, en de kozynen, deuren, ramen en betonsteenen gemaakt.

Herhaaldelyk heeft ondergeteekende ten Uwen kantore geinformeerd of geen beslissing vanuit Curacao is gekomen, zoodat een aanvang met de bouw kon worden gemaakt en telkenmale werd onbevestigend geantwoord.

Thans na 15 maanden gewacht te hebben op een antwoord omtrent de grond, heeft ondergeteekende besloten, om van het terrein af te zien, en wel omdat hy een arm huisvader is, die niet altyd huishuur kan blyven betalen, vooral niet nu hy maandenlang klaar is om een eigen huisje te bouwen.

Is door Catarina medegedeeld, dat hy niet in huur kan krygen, hy kan het in erfpacht aanvragen. Ik heb toen niet of hy dit zal aanvragen, en kwam later zeggen, dat hy een stuk grond van particulier heeft gekocht.

Velen die echter na ondergeteekende gouvernementsgrond hebben aangevraagd, hebben reeds de beschikking over hun grond. Beleefd brengt ondergeteekende dit ter aandacht van UHEG.

Uw dw. dn.

J.R. Tujeehut

417

GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

No. 5 9 4 8.

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO,

Gelezen het schrijven van den Inspecteur van het Onderwijs dd. 22 October 1939, No. 5948;

Gelet op de G. B., dd. 25 April 1938, No. 912;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

1e. Met ingang van 10 October 1939 in te stellen op Aruba een cursus tot opleiding van administratieve ambtenaren voor benoembaarheid tot adjunct-commies, Groep Financien.

2e. Tot leeraren aan dezen cursus tijdelijk te benoemen de hieronder vermelde ambtenaren en hen te belasten met het onderwijs achter hunne namen vermeld;

Aanvraag Domeingronden in huur voor woningbouw.

No.	Naam aanvrager	Omschrijving plaats	Afmeting	Advies Technisch Ambtenaar
313.	Johan R, Tujee-hut.	Zuidkant van de Arendstraat (stadsdistrict) Zie rooibrief dd. 15 Aug. '38 No.777. Wil niet meer hebben, heeft een stuk gekocht bij Burg.-Doctoras Hy	220 M^2	Geen bezwaar Aruba, 29 Sept. 1938 De Techn. Ambt. [signature]

418



GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

No. 5 9 4 8.

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO,

Gelezen het schrijven van den Inspecteur van het Onderwijs dd. 22 October 1939, No. 5948;

Gelet op de G. B., dd. 25 April 1938, No. 912;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

1e. Met ingang van 10 October 1939 in te stellen op Aruba een cursus tot opleiding van administratieve ambtenaren voor benoembaarheid tot adjunct-commies, Groep Financien.

2e. Tot leeraren aan dezen cursus tijdelijk te benoemen de hieronder vermelde ambtenaren en hen te belasten met het onderwijs achter hunne namen vermeld;

	Onderwijs.	
Namen.	Algemeen gedeelte	Bijzonder gedeelte
Jhr. W. de Brauw	Staatsrecht van Nederland	
	Staatsrecht van Curacao	
A. J. v. Werkhoven	Ambtenarenrecht van Curacao.	
C. C. G. Philipszoon	Burgerlijk recht.	
L. C. M. Kerstens	Registratuur en Curacaosch verslag.	
J. A. J. de Vries		Belastingrecht.
		Comptabiliteit.
		Postdienst.

zulks tegen een vergoeding van f 180,- (eenhonderd tachtig gulden) per jaar per wekelijksch lesuur van 60 minuten, welke gefixeerd kan worden op een be-

-drag-



drag van f 4,50 (vier gulden en vijftig centen) per werkelijk gegeven lesuur.

3e. Na het doorloopen van den cursus moeten de cursisten zich onderwerpen aan het vakexamen voor benoembaarheid tot adjunct-commies, waarbij dezelfde exameneischen gesteld worden als aan het einde van den gelijksoortigen cursus op Curacao.

4e. In verband met het bepaalde onder 3e. is de Inspecteur van het Onderwijs gemachtigd het aantal lesuren voor elk onderdeel der opleiding naar behoefte te regelen.

5e. Aan te wijzen tot secretaris van dezen ambtenarencursus den leeraar L. C. M. Kerstens.

Afschrift dezer te zenden aan:
de Algemeene Rekenkamer,
den Administrateur van Financien,
den Inspecteur van het Onderwijs
den Gezaghebber van Aruba en
elk der benoemden.

Willemstad, 3 October 1939

De Gouverneur voornoemd,

-/JCE/mx

420



GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

06 C 2 3.

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO.

Gelezen:

het schrijven van den Inspecteur van het Onderwijs van den 15n September 1939 No. 1089;

Gelet op:

de G. B. dd. 6 September 1937 No. 1515;
de G. B. dd. 16 October 1937 No. 1745;
de G. B. dd. 14 December 1937 No. 2119;
de G. B. dd. 8 April 1938 No. 755;
de G. B. dd. 24 October 1938 No. 2284;
de Onderwijzers-Bezoldiging 1935 opgenomen in Afdeeling VI van het Onderwijsbesluit 1935 (P. B. no. 49) zooals gewijzigd bij besluit van den 20sten Februari 1937 (P. B. No. 11);

Gehoord den Administrateur van Financien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Met ingang van den 1sten October 1939:

1o. Aan den Heer J. K. Z. Lampe, onderwijzer 2e klasse bij het Openbaar Onderwijs in Curacao, werkzaam gesteld aan de Prins Bernhardschool voor G.L.O.B. te San Nicolaas op Aruba, tevens belast met de functies van hoofd dier school, wegens het verkrijgen van 14 dienstjaren een termijnsverhooging toe te kennen naar reden van f 276,- (tweehonderd zes en zeventig gulden) 's jaars, zijne bezoldiging te brengen op f 4812,- (vierduizend achthonderd en twaalf gulden) onder gelijktijdige intrekking van de hem bij G.B. dd. 14 December 1937 No. 2119 toegekende toelage ad f 192,- (eenhonderd twee en negentig gulden) 's jaars wegens gemis aan inkomsten; zijn pensioengrondslag te wijzigen en te brengen op f 4812,- (vier duizend acht-

-honderd-



honderd en twaalf gulden); zijn kinderbijslag te wijzigen en te brengen op f 240,- (tweehonderd en veertig gulden) 's jaars en de hem bij G. B. van 24 Augustus 1939 toegekende duurtetoeslag te wijzigen en nader te bepalen op f 252,- 's jaars.

2o. Aan den Heer J. R. Quast, onderwijzer lste klasse, categorie B, bij het Openbaar Onderwijs in Curacao, werkzaam gesteld aan de Hendrikschool voor Mulo te Willemstad op Curacao, thans in het genot van buitenlandsch verlof, wegens het verkrijgen van 6 dienstjaren eene termijnsverhooging toe te kennen naar reden van f 312,- (driehonderd en twaalf gulden) 's jaars, zijne bezoldiging te brengen op f 5160,- (vijfduizend eenhonderd en zestig gulden) 's jaars onder gelijktijdige intrekking van de hem bij G. B. dd. 14 December 1937 No. 2119 toegekende toelage ad f 12,- (twaalf gulden) wegens gemis aan inkomsten; en zijne pensioengrondslag te wijzigen en te brengen op f 5160,- (vijfduizend eenhonderd en zestig gulden).

3o. Aan den Heer H. Radstake, onderwijzer le klasse, categorie B. bij het Openbaar Onderwijs in Curacao, werkzaam aan de Hendrikschool voor Mulo te Willemstad op Curacao wegens het verkrijgen van 2 dienstjaren een termijnsverhooging toe te kennen naar reden van f 216,- (tweehonderd en zestien gulden) 's jaars, zijne bezoldiging te brengen op f 3372,- (drieduizend driehonderd twee en zeventig gulden) 's jaars en zijn pensioengrondslag te wijzigen en te brengen op f 3372,- (drieduizend driehonderd twee en zeventig gulden).

4o. Aan Mej. G. van Putten, tijdelijk kweekelinge bij het Openbaar Onderwijs in Curacao, werkzaam gesteld aan de openbare school voor G.L.O.A. te Oranjestad, op St. Eustatius, wegens het verkrijgen van 6 dienstjaren een termijnsverhooging toe te kennen naar reden van f 72,- (twee en zeventig gulden) 's jaars en haar bezoldiging te brengen op f 828,- (achthonderd acht en twintig gulden) 's jaars.

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,

-den -

422



den Administrateur van Financien,

den Inspecteur van het Onderwijs,

den Vertegenwoordiger van de Directie der Indische Pensioenfondsen;

den Gezaghebber van Aruba;

den Gezaghebber der Bovenwindsche eilanden en

uittreksel aan de belanghebbenden.

Willemstad, 3 October 1939.

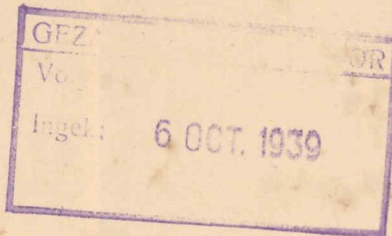
De Gouverneur voornoemd,

-/JCE/



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

No. 6 2 7 3



DE GOUVERNEUR VAN CURACAO

Gelet op:

de beschikking van den Gezaghebber van Aruba dd. 22 September 1939 No. 2779;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Goed te keuren de beschikking van den Gezaghebber van Aruba dd. 22 September 1939 No.2779, waarbij Mej.C.S.Wittenberg, vroedvrouw op Aruba, aangewezen wordt om gedurende acht dagen vrijstelling van dienst wegens ziekte van Mej.O.Gonzalez, vroedvrouw aldaar, haar dienst waar te nemen.

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,

den Administrateur van Financien,

den Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst,

den Gezaghebber van Aruba, en

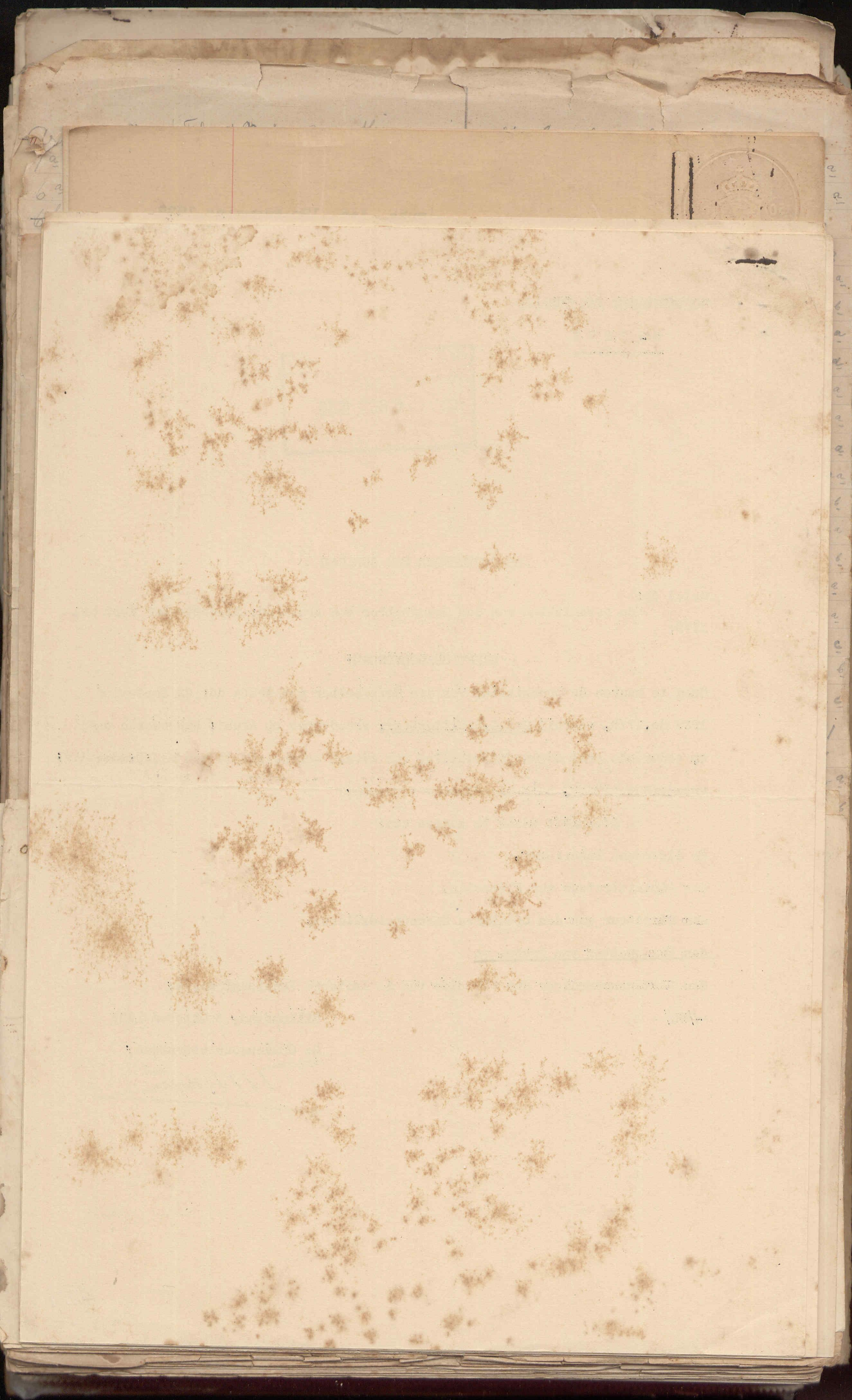
den Vertegenwoordiger der Directie van de Indische Pensioenfondsen,

-/BR/

Willemstad, 3 October 1939

De Gouverneur voornoemd,

424



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

No. 6 0 4 0

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO

Gelezen:

het schrijven dd. 18 September 1939 No.1997 O.W. van den Directeur van Openbare Werken;

het advies dd. 29 September 1939 No.6040 van den Administrateur van Financien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

1o. Den Directeur van Openbare Werken te machtigen tot de aanschaffing ten behoeve van het Kadasterkantoor op Aruba van:

1 houten schrijfbureau

1 houten tafel

1 stalen kaartenkast

1 schrijfmachine-tafel

1 stalen archiefkast

4 stuks kantoorstoelen;

met bepaling, dat de aanschaffingskosten, geraamd op f.485,- (vier honderd vijf en tachtig gulden) verantwoord zullen worden op artikel 122b Aruba der begrooting voor het dienstjaar 1939.

2o. Machtiging te verleenen dit artikel met voormeld bedrag te overschrijden.

Afschrift dezer te zenden aan:
de Algemeene Rekenkamer,
den Administrateur van Financien,
den Directeur van Openbare Werken,
den Gezaghebber van Aruba, en
den Hypotheekbewaarder op Aruba;
-/BR/84

Willemstad, 4 October 1939
De Gouverneur voornoemd,

[signature]

425



GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

No. 6 1 4 4.

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO.

Gelezen:

het schrijven dd. 22 September 1939 No.746 van den Directeur van het Departement Accountantsdienst, Sociale en Economische Zaken;

het advies dd. 27 September 1939 No. 6144 van den Administrateur van financien.

Overwegende:

dat de hieronder bedoelde werkzaamheden in verband met den proefaanplant van kleine mais, voor zoover het particuliere gronden betreft, zich zullen beperken tot het omploegen en dat de eigenaren zich verbinden zelf te zullen zorgen voor den aankoop van zaaizaad en het zaaien en het oogsten.

HEEFT GOEDGEVONDEN:

1o. Directeur van het Departement Accountantsdienst, Sociale en Economische Zaken te machtigen om ten laste van artikel 35 van de Curacaosche begrooting voor het dienstjaar 1939 te beschikken over een bedrag van maximaal f 1945,- (een duizend negen honderd vijf en veertig gulden) ten behoeve van den spoedigen aanplant van kleine mais op Curacao; met bepaling, dat van hoogergenoemd bedrag f 945,- besteed moet worden om in overleg met den Districtmeester van het 3e district 7 H.A. grond van het Helfrich-dorp te beplanten met kleine mais, aankoop van zaaizaad inbegrepen;

2o. Den Gezaghebber van Aruba te machtigen om ten laste van artikel 35 van de Curacoasche begrooting voor het dienstjaar 1939 te beschikken over maximaal f 750,- (zeven honderd en vijftig gulden) ten behoeve van den spoedigen aanplant van kleine mais op Aruba.

Afschrift dezer te zenden aan:
de Algemeene Rekenkamer,
den Administrateur van financien,
den Directeur van het Departement Accountantsdienst, Sociale en Economische Zaken,
den Gezaghebber van Aruba en
den Districtmeester van het 3e district.

Willemstad, 4 October 1939
De Gouverneur voornoemd,
[signature]

-/JCE/

426



GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

6 2 6 6.

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO,

Gelezen:

het telegram dd. 28 September 1939 aan den Gezaghebber van Aruba;

het telegrafisch antwoord van 28 September 1939 van den Gezaghebber van Aruba;

Gelet op:

artikel 47 van het Reglement op het Notarisambt;

Overwegende:

dat na de ontheffing van den heer M.M.B.J.Erens uit zijn functie van tweeden ambtenaar, aangewezen om het notarisambt op Aruba waar te nemen, geen vervanger is aangewezen, doch dat de gezondheidstoestand van den notaris L.Ch. Kwartsz aldaar het noodzakelijk maakt een ander persoon aan te wijzen, totdat in de vervanging van den heer Erens zal zijn voorzien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Den heer Mr. A. A. G. Smeets, notaris op Curacao, aan te wijzen om het ambt van notaris op Aruba waar te nemen, totdat in de ontstane vacature zal zijn voorzien.

Afschrift dezer te zenden aan:

den Administrateur van financien,
den Procureur-Generaal,
het Hof van Justitie,
het Kantongerecht alhier,
den Gezaghebber van Aruba,
het Kantongerecht op Aruba en
de belanghebbenden.

Willemstad, 4 October 1939.

-/JCE/

De Gouverneur voornoemd,

Wouters

427




GOUVERNEMENT VAN CURACAO

No. 6 2 8 5

GEZAGHEBBERSKANTOOR
Volgno.
Ingek: 11 OCT. 1939

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO

Gelezen:

het schrijven dd. 28 September 1939 No.F.1853 van den Administrateur van Financien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Den Administrateur van Financien te machtigen om ten behoeve van den Plaatselyk Militair Commandant op Aruba, een schrijfmachine, merk Imperial "van 12" wagen aan te schaffen en de kosten ad f.175,- (een honderd vijf en zeventig gulden) te verantwoorden ten laste van artikel 24, XIIde hoofdstuk der Rijksbegrooting voor het dienstjaar 1939.

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,

den Administrateur van Financien,

den Gezaghebber van Aruba,

den Plaatselijk Militair Commandant, en

den Commandant der Militaire Politietroepen.

-/BR/

Willemstad, 4 October 1939

De Gouverneur voornoemd,

Wouters

428



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

No. 6 2 8 8

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO

Gelezen:

het verzoekschrift dd. 11 September 1939 van den brigadier van de militaire politietroepen op Aruba H.Stegeman;

het advies dd. 18 September 1939 No.3473 van den Commandant der Militaire Politietroepen;

het advies dd. 27 September 1939 No.6073 van den Administrateur van Financien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Aan den brigadier van de Militaire Politietroepen op Aruba, H.Stegeman, wegens restitutie van door hem gemaakte kosten bij zijne overplaatsing van Oranjestad naar St.Nicolaas, een bedrag van f.25,- (vijf en twintig gulden) toe te kennen, benevens de vergoeding ad f.30,- (dertig gulden) ingevolge artikel 7 van P.B. 1933 No.57.

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,

den Administrateur van Financien,

den Gezaghebber van Aruba (ter mededeeling aan belanghebbende) en

den Commandant der Militaire Politietroepen.

-/BR/

Willemstad, 4 October 1939

De Gouverneur voornoemd,

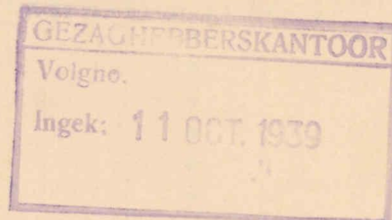
Wouters

429



GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

No. 6 2 9 1.



DE GOUVERNEUR VAN CURACAO,

Gelezen:

het schrijven dd. 27 September 1939 No. F.1563 van den Administrateur van Financien.

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Den Ontvanger op Aruba te machtigen om de op bijgaanden staat vermelde posten wegens huur van landsgronden, over de jaren 1938 en 1939, tot een gezamenlijk bedrag van f 1116,75 (een duizend een honderd elf gulden, vijf en zeventig cent), wegens het oninbaar zijn ervan, af te schrijven.

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,

den Administrateur van financien,

den Gezaghebber van Aruba,

den Inspecteur der belastingen en

den Ontvanger op Aruba.

Willemstad, 4 October 1939.

De Gouverneur voorneomd,

-/JCE/

430

No.	Naam	1938	1939	Reden van afschrijving.
6208	Teresita Loefstop	3,75	-	1/10/38 erfpacht 1ste Kw. 39.
1992	Teofilo Porfilio, Teolindo Lopez enz.	31,50	31,50	ingetrokken 4e kw. 1937
4503	Johannes Erasmus	11,25	11,25	"
4533	F. Angela	11,25	11,25	"
4667	L.M.C.Croes	6,--	6,--	"
4668	M.A.Croes	6,--	6,--	"
4669	M.del C. Croes	6,---	6,--	"
4781	Silverio Quant	5,--	5,--	"
4866	H. Dirksz	12,--	12,--	"
4879	P. L. Gorsira	30,--	30,--	"
4987	L. Quant	11,25	11,25	"
5025	A. F. Croes	9,--	9,--	"
5026	L. M. F. Croes	9,--	9,--	"
5035	J. C. Geerman	6,--	6,--	"
5159	Manuel Stamper	3,--	3,--	"
5215	F.Christiaans	5,--	5,--	"
5227	B. Maduro	6,--	6,--	"
5260	B. Henriquez	11,25	11,25	"
5308	L. C. Kwartsz	30,--	30,--	"
5364	F. v/d Biezen	11,25	11,25	"
5390	V. Lopez	3,--	3,--	"
5402	D. Albertsz	3,--	3,--	"
5619	A. Rosel	5,--	5,--	"
5716	Juan v/d Biest	3,--	3,--	"
5771	P. Vroolijk	3,--	3,--	"
5791	J. Peña	3,--	3,--	"
5841	Maria Vroolijk	5,--	5,--	"
5864	Wed. J. W. Flanequin	9,--	9,--	"
5901	H. Loefstop	3,--	3,--	"
6057	F. Peña	5,--	5,--	"
6065	A. Dubaro	5,--	5,--	"
6138	P. Jansen	5,--	5,--	"
6408	S. Croes	6,--	6,--	"
6494	L. V. v/d Biezen	12,--	12,--	"
6562	Anselmo Lampe	6,--	6,--	"
6614	M. Maduro	5,--	5,--	"
6676	Alberto Croes	3,-	3,--	"
6680	G. P. v/d Biezen	18,--	18,--	"
6829	F. Geerman	5,--	-	"
6973	Jacobo Croes	12,--	12,--	"
6979	L. v/d Biezen	3,--	3,--	"
6995	Nic. Croes	3,--	3,--	"
7106	B. Thiel	5,--	5,--	"
7123	A. Rozenberg	5,--	5,--	"
7159	P. Webb	5,--	5,--	"
7222	J. de D. Tromp	5,--	5,--	"
7286	Carlos Peña	5,--	5,--	"
7388	G. D. Croes	72,--	72,--	"
7389	idem	15,--	15,--	"
7446	M. Erasmus	5,--	5,--	"
7619	B. Q. Maduro	3,--	3,--	"
7642	D.Albertsz	6,--	6,--	"
7698	Cipriano Ras	9,--	9,--	"
7738	A. M. Henriquez	15,--	15,--	"
7810	L. C. Kwartsz	9,--	9,--	"
7811	idem	9,--	9,--	"
7873	Marcelo Kock	9,--	9,--	"
7902	J. B. Webb	5,--	5,--	"
7981	G. D. Croes	15,--	15,--	"
7999	J. B. Coffiel	11,25	11,25	"
8025	Elizabeth Lopez	5,--	5,--	"
		fl. 562,75	554,--	



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

No. 6 2 9 2

Ingek: 11 OCT. 1939

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO

Gelezen:

het schrijven dd. 27 September 1939 No.F.1551 van den Administrateur van Financien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Den Ontvanger op Aruba te machtigen om de op bijgaanden staat vermelde posten wegens huur van landsgronden, over de jaren 1933 t/m 1939, tot een gezamenlijk bedrag van f.1126,75 (een duizend een honderd zes en twintig gulden, vijf en zeventig cent) wegens het oninbaar zijn ervan, af te schrijven.

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer.

den Administrateur van Financien,

den Gezaghebber van Aruba,

den Inspecteur der belastingen, en

den Ontvanger op Aruba.

-/BR/

Willemstad, 4 October 1939

De Gouverneur voornoemd,

432



No.	Naam	Af te schrijven bedrag over: 1933	1934	1935	1936	1937	1938	1939	Reden van Afschrijving
4079	Joh Paesch	3,-	3,-	3,-	3,-	-	-	-	Correctie Gezagh.
5243	L.Tromp	3,-	3,-	3,-	3,-	-	-	-	idem
5458	L.Maduro	-	5,-	5,-	5,-	-	-	-	idem
3949	J.Irausquin						11,25	11,25	ingetrokken
4309	Eliza Kock						225,-	225,-	"
4314	E.Emers						98,-	98,-	"
4318	E.M.Ruiz						20,-	20,-	"
4606	A. v/d Linde						11,25	11,25	"
4796	H.W.v. Cleef						22,50	22,50	"
5290	F.Scharbaai						5,-	5,-	"
5369	L.Solognier							11,25	"
5391	J.Th.Kelly							3,-	"
5460	B.Erasmus							3,-	"
5463	Joh.Paesch							6,-	"
5510	J.Zeppenfeldt							36,-	"
5524	H.Maduro							3,-	"
5545	L.A.Cremony							21,60	"
5547	M.R.Toppenberg							20,-	"
5705	F.Winterdaal							6,-	"
5707	Z.Croes							3,-	"
6039	Wed.A.M.Lacle							9,-	"
6054	Luis Geerman							3,-	"
6236	Pablo Koolman			3,-	3,-	3,-	3,-	3,-	nooit gebr.
6609	F.M.Croes							3,-	ingetrokken
6763	Joh.Paesch							6,-	"
6828	L.A.Cremony							7,20	"
7008	S.Loefstop							5,-	"
7173	P.C.Navas							3,-	"
7591	G.Solognier						5,-	5,-	nooit gebr.
7597	E.F.de Cuba							5,-	ingetrokken
7691	J.H.Croes							21,45	"
7844	P.C.Navas							6,-	"
7863	C.Boekhoudt							3,-	"
8006	J.G.Hoevertsz							22,50	"
8203	Sara Everon							33,75	"
8241	J.Oduber							3,-	"
8714	S.H.de Cuba							9,-	"
8798	Juan Oduber							3,-	"
8821	M.D.Maduro							21,-	"
		f.6,-	11,-	14,-	14,-	3,-	401,-	677,75	



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

No. 5 5 2 0



DE GOUVERNEUR VAN CURACAO

Gelezen:

het verzoekschrift dd. 25 Augustus 1939 van den commies op Aruba Jhr. W. de Brauw, verzoekende hem, in verband met zijne ontheffing van de functie van hypotheekbewaarder en tengevolge hiervan het gemis van de emolumenten als zoodanig, eén persoonlijke toelage toe te kennen, of hem in eene betrekking te benoemen, waaraan eene bezoldiging is verbonden gelijkstaand met het tot nu toe door hem ontvangen inkomen;

het advies dd. 15 September 1939 No.2708 van den Gezaghebber van Aruba;

het advies dd. 30 September 1939 No.5520 van den Administrateur van Financien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Verzoeker te kennen te geven, dat geen termen zijn gevonden om zijn verzoek in te willigen.

Afschrift dezer te zenden aan:

den Administrateur van Financien,

den Gezaghebber van Aruba, en

den belanghebbende.

-/BR/

Willemstad, 5 October 1939

De Gouverneur voornoemd,

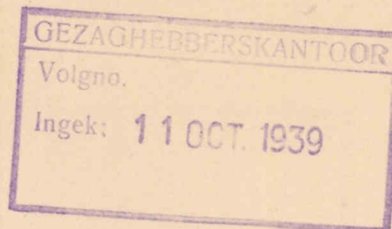
Wouters

434



GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

No. 6 1 1 9.



DE GOUVERNEUR VAN CURACAO,

Gelezen:

het schrijven dd. 21 September 1939 No. 2005 O.W. van den Directeur van Openbare Werken;

het advies dd. 29 September 1939 No. 6119 van den Administrateur van financien.

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Den Directeur van Openbare Werken te machtigen tot de aanschaffing ten behoeve van den reinigingsdienst op Aruba van 10 veegwagens, 20 bakken en een hijschtruck; met bepaling, dat de gezamenlijke kosten, geraamd op f 6250,- (zes duizend twee honderd en vijftig gulden) als volgt verantwoord zullen worden:

f 5500,- op artikel 131^{a} ; en

f 750,- op artikel 135^{x} der Curacaosche begrooting voor het dienstjaar 1939.

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,

den Administrateur van financien,

den Directeur van Openbare Werken en

den Gezaghebber van Aruba.

Willemstad, 5 October 1939.

De Gouverneur voornoemd,

Wouters

-/JCE/

435

GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

No. 6 1 3 2.



DE GOUVERNEUR VAN CURACAO.

Gelezen:

het schrijven dd. 14 September 1939 No. 2727 van den Gezaghebber van Aruba;

het advies dd. 29 September 1939 No. 6132 van den Administrateur van financien.

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Den Gezaghebber van Aruba alsnog te machtigen om ten behoeve van de Militaire Politie aldaar, ter controle van de snelheden van de automobielen, op den openbaren weg, een Waltman-Sirkskijker aan te schaffen; met bepaling, dat de kosten hiervan ad f 150,- (een honderd en vijftig gulden) verantwoord zullen worden op artikel 49 der Curacaosche begrooting voor het dienstjaar 1938.

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,

den Administrateur van financien en

den Gezaghebber van Aruba.

Willemstad, 5 October 1939

De Gouverneur voornoemd,

[signature]

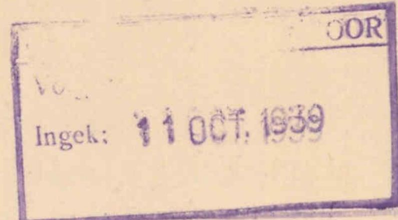
-/JCE/

436



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

No. 6 3 2 9



DE GOUVERNEUR VAN CURACAO

Gelezen:
het schrijven dd. 29 September 1939 No.F.1860 van den Administrateur van Financien;

Gelet op:
het besluit van 5 Juli 1939 (P.B.1939 No.49)

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Aan den loods-havenmeester te St.Nicolaas op Aruba C. van der Linden, over het tijdvak 1 Juli tot en met 30 September 1939 een duurtetoeslag toe te kennen naar reden van f.300,- (drie honderd gulden) 's jaars.

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,

den Administrateur van Financien,

den Havenmeester,

den Gezaghebber van Aruba,

den Vertegenwoordiger der Directie van de Indische Pensioenfondsen, en

den belanghebbende.

-/BR/

Willemstad, 5 October 1939

~~De~~ Gouverneur voornoemd,

Wouters

437



GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

No. 6 1 3 4.



DE GOUVERNEUR VAN CURACAO,

Gelezen:

het schrijven dd.18 September 1939 No.2771 van den Gezaghebber van Aruba;

het advies dd. 3 October 1939 No.6134 van den Administrateur van financien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Den Directeur van Openbare Werken te machtigen een personenauto aan te schaffen ten behoeve van den Postdienst op Aruba; met bepaling, dat de kosten hiervan ad f. 1500.- (een duizend vijfhonderd gulden) verantwoord zullen worden op artikel 71 van de Curacaosche begrooting voor het dienstjaar 1939.

Afschrift dezer te zenden aan:
de Algemeene Rekenkamer,
den Administrateur van financien,
den Directeur van Openbare Werken,
den Gezaghebber van Aruba; en
den Postdirecteur.

Willemstad, 6 October 1939.

-/FE/...

De Gouverneur voornoemd,

Wouters

438



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

No. 6 1 9 5



DE GOUVERNEUR VAN CURACAO

Gelezen:

den brief dd. 18 September 1939 No.2775 van den Gezaghebber van Aruba;
het advies dd. 3 October 1939 No.6195 van den Administrateur van Financien;

Overwegende:

dat de heer Richard J. Eman in 1938 tien zakken kalk geleverd heeft en de rekening niet vóór 1 Juli 1939 heeft ingediend;
dat de vordering niet zonder bijzondere machtiging kan worden betaalbaar gesteld;

Gelet op:

artikel 28 van de Curacaosche Comptabiliteitswet (P.B.1910 No.63).

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Den Gezaghebber van Aruba te machtigen de vordering van den heer Richard J. Eman tot een bedrag van f.30,- (dertig gulden) wegens de levering van 10(tien) zakken kalk in 1938 ten laste van dat dienstjaar betaalbaar te stellen.

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,

den Administrateur van Financien,

den Gezaghebber van Aruba.

-/BR/

Willemstad, 9 October 1939

De Gouverneur voornoemd,

Wouters

439



GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

No. 3 7 6 8.

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO,

Gelezen:

het verzoekschrift dd. 3 Juni 1939 van den Heer W. F. Craane wonende op Aruba om een stuk grond in eigendom;

het advies dd. 3 Juni 1939 No. 1321 van den Gezaghebber van Aruba;

het advies dd. 5 October 1939 No. 3768 van den Administrateur van financien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Den Gezaghebber van Aruba te machtigen om, bij akte voor een notaris te verlijden, met den Heer W. F. Craane een overeenkomst aan te gaan, waarbij aan laatstgenoemde in eigendom wordt afgestaan, een stuk domeingrond ter grootte van 171 vierkante meter gelegen te Oranjestad op Aruba, zooals dit stuk grond nader is omschreven in den rooibrief van 26 Mei 1939 no. 813, tegen de koopsom van f 855,- (acht honderd vijf en vijftig gulden) en onder de navolgende bedingen:

a. dat het Gouvernement tot geenerlei vrijwaring gehouden zal zijn;

b. dat de kosten van overdracht voor rekening van den kooper zullen komen;

c. dat de koopprijs zal moeten worden voldaan bij de teekening der betrekkelijke notarieele akte;

d. dat, voor zoover de grond in eigendom wordt verkregen om daarop te bouwen, binnen zes maanden na de levering met den bouw moet worden aangevangen en die bouw regelmatig moet worden voortgezet;

e. dat, indien aan de hierboven sub d. bedoelde bepaling niet wordt voldaan, de overeenkomst geacht wordt van rechtswege ontbonden te zijn, zonder dat daarvoor rechterlijke tusschenkomst noodzakelijk is, terwijl de ingevolge de overeenkomst reeds betaalde gelden, als schadevergoeding aan het gouvernement vervallen;

-f. dat-



f. dat de kooper eerst na de levering van den grond, overeenkomstig het bepaalde bij het eerste lid van artikel 665 van het Burgerlijk Wetboek van Curacao, in het bezit en het genot van het gekochte zal treden; en

g. dat Uwe terzake te nemen beschikking geacht wordt te zijn vervallen, indien zes maanden na hare dagteekening de betrekkelijke notarieele akte niet mocht zijn verleden.

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,

den Administrateur van Financien,

den Gezaghebber van Aruba,

het Hoofd van den dienst van het Kadaster, tevens Hypotheekbewaarder,

den Directeur van Openbare Werken en

den belanghebbende.

Willemstad, 9 October 1939

De Gouverneur voornoemd,

-/JCE/

441

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

No. 6 4 8 6



aangev. + gew. GB 9/10/39 No. 6487. vergoeding Koninkl. marine Reserve

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO

Gelezen:

het schrijven dd. 5 October 1939 No.3776 van den Commandant der Militaire Politie troepen;

het advies dd. 6 October 1939 No.F.1891 van den Administrateur van Financien;

Overwegende:

dat het in afwachting van een definitieve regeling bij Koninklijk Besluit noodzakelijk is aan de buitengewoon onder de wapenen geroepen militairen van de landmacht in Curacao voorloopig een kostwinnersvergoeding toe te kennen, toereikend om in het levensonderhoud der hunnen te voorzien en dat daarvoor f.2 per dag onvoldoende is gebleken;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

De Gouvernements-beschikking dd. 2 September 1939 No.5583, zooals gewijzigd bij Gouvernements-beschikking dd. 15 September 1939 No.5805, alsnog in dier voege te wijzigen, dat het sub 3o. bepaalde gelezen wordt als volgt:

"3o. dat zij, die gehuwd of kostwinner zijn, boven de genoemde soldijen zoo noodig een kostwinnersvergoeding kunnen genieten, bedragende voor degenen, wier gezin in Curacao verblijft, ten hoogste f.6,- per dag en voor degenen, wier gezin in Nederland verblijft, ten hoogste f.3,- per dag.

Deze vergoeding wordt voor ieder geval afzonderlijk door den Commandant der Militaire Politietroepen vastgesteld.

Mocht in bijzondere gevallen een hoogere kostwinnersvergoeding noodzakelijk blijken, dat beslist hierover de Gouverneur op voorstel van genoemden Commandant.

In geen geval mag de toe te kennen kostwinnersvergoeding meer bedragen dan 2/3 van het laatstelijk door de betrokken genoten inkomen."

442

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,

den Administrateur van Financien,

den Plaatselijk Militair Commandant, en

den Commandant der Militaire Politietroepen.

-/BR/19

Willemstad, 9 October 1939

De Gouverneur voornoemd,

Wouters

443



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

No. 5 2 7 8

Aan den heer

Gezaghebber van

Aruba

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO

Gelezen:

het verzoekschrift dd. 15 Augustus 1939 van Johannes Gerardes Hoedjes, verzoekende in aanmerking te mogen komen vóor een gouvernements betrekking;

het advies dd. 2 September 1939 No.3243 van den Commandant der Militaire Politietroepen;

het advies dd. 2 October 1939 No.2698 van den Gezaghebber van Aruba;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Het verzoek voormeld af te wijzen.

Afschrift dezer te zenden aan:

den Gezaghebber van Aruba,

den Commandant der Militaire Politietroepen, en

den belanghebbende.

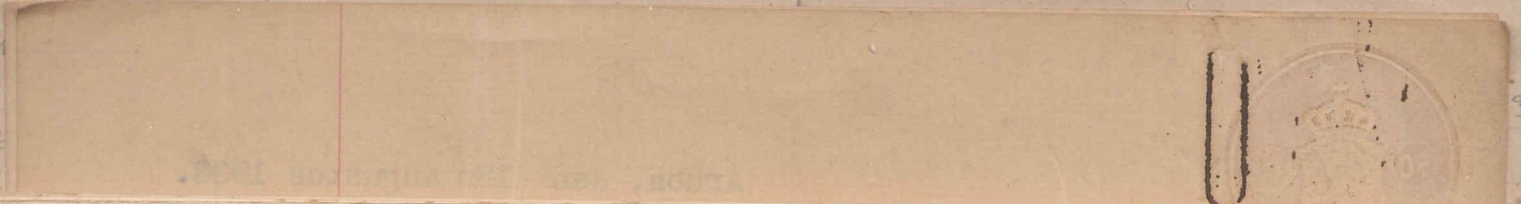
-/BR/

Willemstad, 10 October 1939

De Gouverneur voornoemd,

Wouters

444



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

No. 6 1 2 7

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO

Gelezen:
het schrijven dd. 21 September 1939 No.3560 van den Commandant der Militaire Politietroepen;
het advies dd. 26 September 1939 van den Directeur van Openbare Werken;
het advies dd. 6 October 1939 No.6127 van den Administrateur van Financien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Den Directeur van Openbare Werken te machtigen bij de reede te St.Nicolaas op Aruba een wachtlokaal voor de aldaar wachthoudende mariniers te laten bouwen; met bepaling, dat de kosten, geraamd op f.900,- (negen honderd gulden) verantwoord zullen moeten worden ten laste van het XIIde hoofdstuk der Rijksbegroting voor het dienstjaar 1939.

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,

den Administrateur van Financien,

den Directeur van Openbare Werken,

den Gezaghebber van Aruba, en

den Commandant der Militaire Politietroepen.
den Plaatselijk Militair Commandant.
-/BR/Ø

Willemstad, 10 October 1939

De Gouverneur voornoemd,

Wouters

445



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

No. 6 4 4 7

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO

Gelezen:
het schrijven dd. 5 October 1939 No.F.1869 van den Administrateur van Financien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Den Administrateur van Financien te machtigen om ten behoeve van den Onderzoekings- en bewakingsdienst op Aruba een schrijfmachine Imperial van 12" wagen aan te schaffen en kosten ad f.175,- (een honderd vijf en zeventig gulden) te verantwoorden ten laste van het XIIde hoofdstuk der Rijksbegrooting voor het dienstjaar 1939.

Afschrift dezer te zenden aan:
de Algemeene Rekenkamer,
den Administrateur van Financien,
den Gezaghebber van Aruba, en
den Commandant der Militaire Politietroepen.

-/BR/

Willemstad, 10 October 1939
De Gouverneur voornoemd,
Wouters

446



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

No. 6 2 6 7

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO

Gelezen:

het schrijven dd. 22 September 1939 No.2788 van den Gezaghebber van Aruba;

het advies dd. 6 October 1939 No.6267 van den Administrateur van Financien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

De Gouvernements-beschikking dd. 20 Juni 1939 No.4029,waarbij gelden zijn beschikbaar gesteld ter viering van de heuglijke gebeurtenis in het Koninklijk Huis, in dier voege te wijzigen, dat daarin achter "Aruba", instede van"f.7500" gelezen wordt: "f.9000,-".

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,

den Administrateur van Financien, en

den Gezaghebber van Aruba.

-/BR/..

Willemstad, 12 October 1939

De Gouverneur voornoemd,

447



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

No. 6 2 6 8

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO

Gelezen:

het schrijven dd. 25 September 1939 No.2807 van den Gezaghebber van Aruba;

het advies dd. 6 October 1939 No.6268 van den Administrateur van Financien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

De Gouvernements-beschikking dd. 13 Mei 1939 No.3003, waarbij machtiging is verleend tot aanschaffing van verschillende boekwerken ten dienste van het kantoor van Openbare Werken op Aruba, zoodanig te wijzigen, dat het daarin genoemd bedrag der kosten veranderd en gebracht wordt op f.123,05 (een honderd drie en twintig gulden, vijf cent).

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,

den Administrateur van Financien,

den Directeur van Openbare Werken, en

den Gezaghebber van Aruba.

-/BR/

Willemstad, 12 October 1939

De Gouverneur voornoemd,

Wouters

448



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

No. 6 2 8 4

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO

Gelezen:

het schrijven dd. 26 September 1939 No.2590 van den Gezaghebber van Aruba;

het advies dd. 6 October 1939 No.6284 van den Administrateur van Financien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Gerekend te zijn ingegaan den 1sten September 1939 de bij Gouvernements-beschikking van 24 Augustus 1939 No.5433 aan J.M.Wild en J.M.J.Santo toegekende duurtetoeslag in te trekken.

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,

den Administrateur van Financien,

den Vertegenwoordiger der Directie van de Indische Pensioenfondsen, en

den Gezaghebber van Aruba.

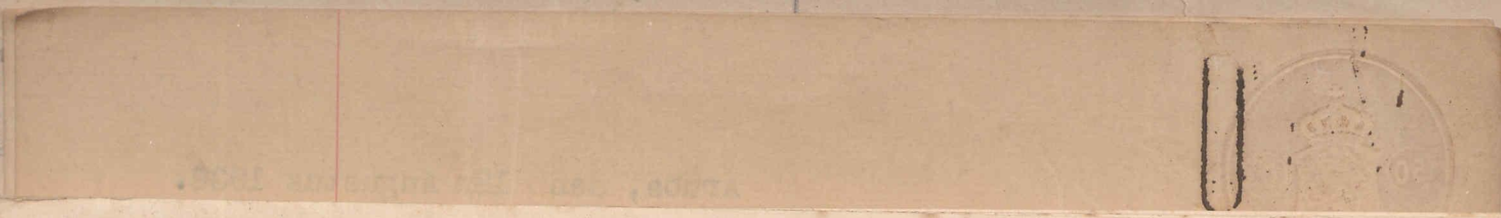
-/BR/by.

Willemstad, 12 October 1939

De Gouverneur voornoemd,

Wouters

449



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

No. 6 3 0 4

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO

Gelezen:

den brief dd. 29 September 1939 No.1794 van den Gezaghebber van Aruba;

Gelet op:

de Gouvernements-beschikking dd. 16 October 1935 No.1476;
de Gouvernements-beschikking dd. 23 Maart 1939 No.2005;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Met ingang van den 16den October 1939:

1o. den heer Ds.G.E.Alers op zijn verzoek eervol ontslag te verleenen als lid-secretaris van den Voogdijraad op Aruba;

2o. den heer F. de Paula Wever, klerk ter griffie op Aruba, te benoemen tot secretaris van den Voogdijraad op Aruba onder genot van een maandloon van f.25,- (vijf en twintig gulden).

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,
den Administrateur van Financien,
den Procureur-Generaal,
den Gezaghebber van Aruba,
den Voogdijraad op Aruba, en
extract aan de belanghebbenden.

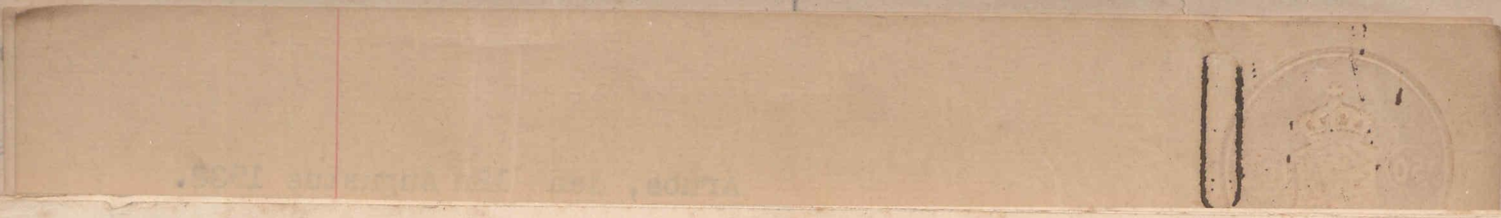
-/BR/

Willemstad, 12 October 1939

De Gouverneur voornoemd,

Wouters

450



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

No. 6 3 4 5

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO

Gelezen:

het schrijven dd. 3 October 1939 No.2494 O.W. van den Directeur van Openbare Werken;

het advies dd. 7 October 1939 No.6345 van den Administrateur van Financien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Den Directeur van Openbare Werken te machtigen tot het maken van een kogelvanger nabij Palmbeach te Noord op Aruba overeenkomstig de bij zijn schrijven dd. 3 October 1939 No.2494 O.W. overgelegde begrooting en teekening; met bepaling, dat de kosten hiervan, geraamd op f.6550,- (zes duizend vijf honderd en vijftig gulden) verantwoord zullen worden op artikel 24 van het XIIde hoofdstuk der Rijksbegrooting voor het dienstjaar 1939.

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,

den Administrateur van Financien,

den Directeur van Openbare Werken,

den Gezaghebber van Aruba,

den Plaatselijk Militair Commandant, en

den Commandant der Militaire Politietroepen.

-/BR/

Willemstad, 12 October 1939

De Gouverneur voornoemd,

Wouters

451



GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

No. 6 3 4 1.

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO,

Gelezen:

het schrijven van den Inspecteur van het Onderwijs van den 3den October 1939 no. 1136;

Gelet op:

de Onderwijzers-Bezoldigingsregeling 1935, opgenomen in Afdeeling VI van het Onderwijsbesluit 1935 (P.B. No.49) zooals gewijzigd bij besluit van den 20sten Februari 1937 (P. B. no. 11);

Gehoord den Administrateur van Financien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Gerekend te zijn ingegaan den 1sten October 1939 aan:

1o. Mej. A. Zanen, onderwijzeres 1e klasse, categorie B aan de Wilhelminaschool voor M.U.L.O. op Curacao, wegens het behalen van de akte van bekwaamheid in de Engelsche taal op den 6den September 1939, een toelage naar reden van f 360,- 's jaars toe te kennen;

2o. de Heer R. Gehrels, onderwijzer 1e klasse, categorie B aan de Julianaschool voor M.U.L.O. op Aruba, wegens het behalen van de akte van bekwaamheid in de Engelsche taal op den 8sten September 1939, een toelage naar reden van f 360,- 's jaars toe te kennen.

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,
den Administrateur van financien,
den Inspecteur van het Onderwijs,
den Gezaghebber van Aruba; en uittreksel aan de belanghebbenden.

Willemstad, 13 October 1939
De Gouverneur voornoemd,

-/JCE/

452



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

No. 6 2 3 8

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO

Gelezen:

den brief dd. 25 September 1939 No.756 van den Directeur van het Departement Accountantsdienst, Sociale en Economische Zaken;

het advies dd. 10 October 1939 No.6238 van den Administrateur van Financien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Den Directeur van het Departement Accountantsdienst, Sociale en Economische Zaken te machtigen om diverse zaaizaden ten behoeve van den landbouw op Aruba in de Vereenigde Staten van Noord Amerika te bestellen, met bepaling, dat de kosten hiervan, geraamd op f.300,- (drie honderd gulden), verantwoord zullen worden op artikel 35 der loopende begrooting.

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,

den Administrateur van Financien,

den Directeur van het Departement Accountantsdienst, Sociale en Economische Zaken, en

den Gezaghebber van Aruba.

-/BR/

Willemstad, 17 October 1939

De Gouverneur voornoemd,

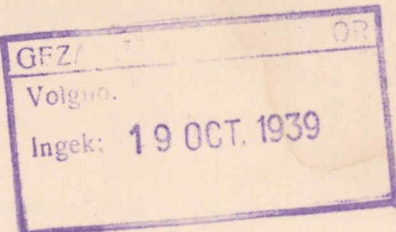
[signature]

453



GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

No. 6 2 6 6.



DE GOUVERNEUR VAN CURACAO,

Gelezen:

de beschikking dd.11 October 1939 No.2926 van den Gezaghebber van Aruba, waarbij de heer Mr.A.A.G.Smeets, notaris te Curacao, aangewezen is om het ambt van notaris op Aruba waar te nemen totdat in de vacature zal zijn voorzien.

HEEFT GOEDGEVONDEN:

In te trekken de Gouvernements-beschikking dd.4 October 1939 No. 6266.

Afschrift dezer te zenden aan:

den Administrateur van financien,

den Procureur-Generaal,

het Hof van Justitie,

het Kantongerecht alhier,

den Gezaghebber van Aruba,

het Kantongerecht op Aruba; en

den heer Mr.Smeets.

Willemstad, 17 October 1939.

De Gouverneur voornoemd,

Wouters

-/FM/..

454

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

No. 6 3 1 9



DE GOUVERNEUR VAN CURACAO

Gelezen:

het schrijven dd. 20 September 1939 No.771 van den Directeur van het Departement Accountantsdienst, Sociale en Economische Zaken;

het advies dd. 10 October 1939 No.6319 van den Administrateur van Financien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Den Directeur van Openbare Werken te machtigen tot het aanschaffen van een schijveneg ten behoeve van de uitbreiding van den verbouw van kleine mais op Aruba; met bepaling, dat de kosten hiervan ad f.400,- (vier honderd gulden) verantwoord zullen worden op artikel 35 der Curacaosche begrooting voor het dienstjaar 1939.

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,

den Administrateur van Financien,

den Directeur van Openbare Werken,

den Directeur van het Departement Accountantsdienst, Sociale en Economische Zaken, en

den Gezaghebber van Aruba.

-/BR/

Willemstad, 17 October 1939

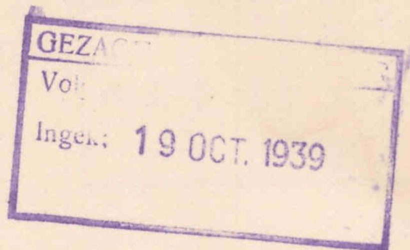
De Gouverneur voornoemd,

Wouters

455

GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

No. 6 5 6 2.



DE GOUVERNEUR VAN CURACAO,

Gelezen:

den brief dd.10 October 1939 No.F 1865 van den Administrateur van financien;

Gelet op:

de G.B.dd.29 Augustus 1939 No.5508;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

In de considerans van de Gouvernements-beschikking van den 29sten Augustus 1939 No.5508 in stede van "6 Juni 1931 tot en met ultimo Februari 1932" te lezen: "6 Juni 1930 tot en met ultimo Februari 1931".

Afschrift dezer te zenden aan:
de Algemeene Rekenkamer,
den Administrateur van financien,
den Gezaghebber van Aruba,
den Vertegenwoordiger der Dir.v.d.Ind.Pensioenfondsen; en
den belanghebbende.

Willemstad, 17 October 1939.

-/FM/

De Gouverneur voornoemd,

456

GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

No. 6 5 6 8.

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO,

Gelet op de Gouvernements-beschikking van den 26sten September 1939 no. 6187 (P. B. 1939 no. 98), tot instelling van een Luchtbeschermingsdienst voor de eilanden Aruba en Curacao.

HEEFT GOEDGEVONDEN:

1o. Te benoemen tot Hoofd van den Luchtbeschermingsdienst voor het eiland Aruba den Gezaghebber van Aruba en tot plaatsvervangend Hoofd den reserve 1ste Luitenant der Artillerie van de Koninklijke Landmacht F. M. Thijssen.

2o. Te benoemen tot Hoofd van den Luchtbeschermingsdienst voor het eiland Curacao den 1ste Luitenant der Infanterie van de Koninklijke Landmacht E. C. J. M. van de Laarschot en tot plaatsvervangend Hoofd het Hoofd van het Centraal Bureau voor het Bevolkingsregister van het Gebiedsdeel Curacao M. B. Bartels Daal.

Afschrift dezer te zenden aan:
den Voorzitter van het Hof van Justitie,
den Procureur-Generaal,
den Plaatselijk Militair Commandant,
den Commandant der Militaire Politietroepen,
den Gezaghebber van Aruba en
de belanghebbenden.

Willemstad, 17 October 1939.

-/JCE/

De Gouverneur voornoemd,

[signature]

457





GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

No. 6 5 3 9.



DE GOUVERNEUR VAN CURACAO.

Gelezen:

het schrijven van den Inspecteur van het Onderwijs van den 10den October 1939, No. 1178;

Overwegende:

dat door de leeraren verbonden aan den cursus tot opleiding van administratieve ambtenaren voor het vakexamen voor benoembaarheid tot klerk op Aruba gedurende het derde kwartaal 1939 de navolgende lesuren zijn gegeven:

Jhr. W. de Brauw	8;
R. R. da Costa Gomez	8;
L. C. M. Kerstens	12;
C. C. G. Philipszoon	10;

dat de vergoeding voor het geven dezer lessen bij Gouvernements-beschikking van den 25sten April 1938, No. 912, (artikel 5), is bepaald op f 180,- per wekelijksch lesuur per jaar, welk bedrag, gelet op de vacantiën, kan worden gefixeerd op f 4,50 per werkelijk gegeven lesuur;

Gehoord den Administrateur van Financien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

De vergoeding voor het geven van lessen aan den cursus tot opleiding van administratieve ambtenaren voor het vakexamen voor benoembaarheid tot klerk op Aruba over het derde kwartaal 1939 te bepalen als volgt:

Jhr. W. de Brauw	f 36,-- (zes en dertig gulden);
R. R. da Costa Gomez	f 36,-- (zes en dertig gulden);
L. C. M. Kerstens	f 54,-- (vier en vijftig gulden);
C. C. G. Philipszoon	f 45,-- (vijf en veertig gulden);

welke bedragen verantwoord zullen worden op artikel 29a der begrooting 1939.

-Afschrift-

458





Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,

den Administrateur van Financien, ter uitvoering;

den Gezaghebber van Aruba en

den Inspecteur van het Onderwijs.

Willemstad, 18 October 1939.

De Gouverneur voornoemd,

-/JCE/

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

No. 5 8 7 6

Ontv. 23/10/39.

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO

Gelezen:
den brief dd. 12 September 1939 No.911 van den Procureur-Generaal;
het advies dd. 13 October 1939 No.5876 van den Administrateur van Financien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Den Directeur van Openbare Werken te machtigen tot aankoop van materiaal ter meubileering der politiekazernes op Aruba tot een maximum van f.10.000,- (tien duizend gulden) ten laste van artikel 47 der Curacaosche begrooting voor het dienstjaar 1939 met gelijktijdige machtiging tot overschrijding van dit artikel met een gelijk bedrag.

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,

den Administrateur van Financien,

den Procureur-Generaal,

den Directeur van Openbare Werken, en

den Gezaghebber van Aruba.

-/BR/14.

Willemstad, 19 October 1939

De Gouverneur voornoemd,

Wouters

460

GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

No. 6 2 6 9.



DE GOUVERNEUR VAN CURACAO,

Gelezen:

het verzoekschrift dd.21 September 1939 van het lid van het Hof van Justitie Mr.H.Polvliet;

het advies dd.22 September 1939 No.2784 van den Gezaghebber van Aruba;

het advies dd.13 October 1939 No.6269 van den Administrateur van financien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Aan het lid van het Hof van Justitie in Curacao Mr.H.Polvliet, wegens restitutie van door hem gemaakte kosten bij zijne overplaatsing van Curacao naar Aruba, een bedrag van f. 82,50 (twee en tachtig gulden, vijftig cent) toe te kennen, benevens de vergoeding ad f. 100.- (een honderd gulden) ingevolge artikel 7 van P.B. 1933 No.57.

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,

den Administrateur van financien,

den Gezaghebber van Aruba; en

den Ontvanger van Aruba, ter mededeeling aan belanghebbende.

Willemstad, 19 October 1939.

-/FM/

De Gouverneur voornoemd,

461



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

No. 6 3 3 8



DE GOUVERNEUR VAN CURACAO

Gelezen:

het schrijven van den Administrateur van Financien van 16 October 1939 No.6338;

Gelet op:

de "Bezoldigingsregeling 1934" P.B.1933 No.80, zoals gewijzigd bij P.B.1937 No.5;
de "Curacaosche Pensioenverordening 1938" P.B.No.15;
de "Kindertoeslagregeling 1939" P.B.No.3;
de "Duurtetoeslagregeling 1939" P.B.No.49;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Gerekend te zijn ingegaan den 1sten October 1939:

Aan de na te noemen ambtenaren, werkzaam op Curacao, Aruba en Bonaire, een termijnsverhooging toe te kennen en hunne bezoldigingen, pensioengrondslagen en toelagen te wijzigen en nader te bepalen, zooals in onderstaande lijst is aangegeven

Naam	Rang	Term. verh.	Bezold. of toel.	Pens. grond-slag	Kind. toel.	Duur-te toel.
Curacao						
L.C.H.M.Bergman	Seiner	f.252,-	f.4224,-	f.4224,-	./.	f.216
J.B.Meenhorst	Loods	324,-	5364,-	5364,-	./.	276
P.J.Scheer	Loods	324,-	5364,-	5364,-	f.268,-	276
J.B.Westerdijk	Mach.Bankw.	252,-	5424,-	5904,-	135,-	./.
W.F.Veldhuyzen	Marktmeester	312,-	5988,-	5988,-	149,-	300
L.Piar	Tijdl.vuurtorenw.	108,-	2016,-	./.	./.	./.
Aruba						
J.J.Maduro	Verificateur	336,-	4536,-	5616,-	1020,-	228
M.A.Wild	Hoofdkommies	168,-	3108,-	3888,-	388,-	156
Bonaire						
A. H. Wanga	Veldwachter	156,-	2160,-	2160,-	162,-	108

-Afschrift-

462



Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,

den Administrateur van Financien,

den Vertegenwoordiger der Directie van de Indische Pensioenfondsen, en extract aan:

den Gezaghebber van Aruba,

den Gezaghebber van Bonaire,

den Directeur van den Landsradio-en Telefoondienst,

den Havenmeester,

den Directeur van den Landswatervoorzieningsdienst, en

den Gouvernements-Veearts.

-/BR/

Willemstad, 20 October 1939

De Gouverneur voornoemd,

463

GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

No. 6 6 8 7.

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO,

Gelezen:

het schrijven dd.17 October 1939 No.75/M van den Commandant van den Onderzoekingsdienst alhier;

Overwegende:

dat voor de post van Commandant van den Onderzoekingsdienst op Aruba geen ongehuwde beschikbaar is, zoodat daarvoor is aangewezen de gehuwde officier zeewaarnemer 2de klasse der Koninklijke Marine Reserve P.A.de Vuyst;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Te bepalen, dat, zoolang voor betrokkene geen woongelegenheid is gevonden te St.Nicolaas op Aruba, aan den Officier Zeewaarnemer 2de klasse der Koninklijke Marine Reserve P.A.de Vuyst, aangewezen als commandant van den onderzoekingsdienst op Aruba, maandelijks drie dagen verlof met vrij reizen naar Curacao zal worden verleend voor gezinsbezoek.

Afschrift dezer te zenden aan:
de Algemeene Rekenkamer,
den Administrateur van financien,
den Commandant van den Onderzoekingsdienst op Curacao en dien op Aruba,
den Plaatselijk Militair Commandant;
Gezaghebber van Aruba; en
den belanghebbende.

Willemstad, 20 October 1939.

-/FM/..

De Gouverneur voornoemd,

[signature]

464

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

No. 6 6 9 0



DE GOUVERNEUR VAN CURACAO

Gelezen:

het schrijven van den Inspecteur van het Onderwijs van den 17den October 1939 No.1198;

Gelet op:

de Gouvernements-beschikking dd. 26 November 1937 No.1994;

de Onderwijzers-Bezoldigingsregeling 1935, opgenomen in Afdeeling VI van het Onderwijsbesluit 1935 (P.B.No.49), zooals gewijzigd bij besluit van den 20sten Februari 1937 (P.B.No.11);

Gehoord:

den Administrateur van Financien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Met ingang van den 1sten November 1939:

Aan Mej. A. E. Merkies, tijdelijk onderwijzeres aan de Julianaschool te Oranjestad op Aruba, wegens het verkrijgen van 2 dienstjaren een termijnsverhooging toe te kennen naar reden van f.108,- (eenhonderd en acht gulden) 's jaars, hare bezoldiging te brengen op f.2004,- (twee duizend en vier gulden) 's jaars.

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,

den Administrateur van Financien,

den Inspecteur van het Onderwijs,

den Vertegenwoordiger der Directie van de Indische Pensioenfondsen,

den Gezaghebber van Aruba, en

de belanghebbende.

-/BR/...

Willemstad, 25 October 1939
De Gouverneur voornoemd,

Wouters

465

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

No. 6 2 8 6



DE GOUVERNEUR VAN CURACAO

Gelezen:
het schrijven van den Administrateur van Financien van 29 September 1939 No.F.1851;

Gelet op:
het Besluit van den 5den Juli 1939 (P.B.1939 No.49), zooals gewijzigd bij het Besluit van den 26sten October 1939;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Aan den Eerstaanwezend Gouvernements-Geneeskundige op Aruba J.R.Arends over het tijdvak van 1 Juli tot en met 30 September 1939 een duurtetoeslag toe te kennen naar reden van f.300,- (driehonderd gulden) 's jaars.

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeene Rekenkamer,

den Administrateur van Financien,

den Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst,

den Gezaghebber van Aruba,

den Vertegenwoordiger der Directie van de Indische Pensioenfondsen, en

den belanghebbende.

-/BR/

Willemstad, 26 October 1939

De Gouverneur voornoemd,

466





GOUVERNEMENT VAN CURACAO

No. 6 6 0 4

DE GOUVERNEUR VAN CURACAO

Gelezen:

het schrijven dd. 10 October 1939 No.1207 van den Gezaghebber van Aruba;

het advies dd. 20 October 1939 No.6604 van den Administrateur van Financien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

De Gouvernements-beschikking van 21 September 1939 No.4935, houdende afstand van grond te Sabaneta op Aruba in eigendom aan den heer Jose C.Arends, zoodanig te wijzigen, dat de daarin genoemde koopsom van f.750,- veranderd wordt in f.375,- (drie honderd vijf en zeventig gulden).

Afschrift dezer te zenden aan:

de Algemeeene Rekenkamer,

den Administrateur van Financien,

den Directeur van Openbare Werken,

den Gezaghebber van Aruba (in tweevoud)

het Hoofd van den dienst van het Kadaster, tevens Hypotheekbewaarder, en

den belanghebbende.

-/BR/..

Willemstad, 26 October 1939

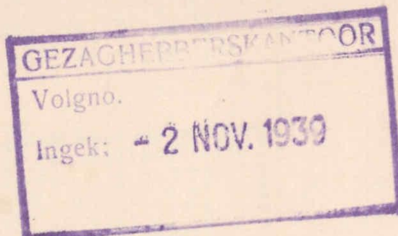
De Gouverneur voornoemd,

[signature]

467

GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

No. 6 6 8 6.



DE GOUVERNEUR VAN CURACAO,

Gelezen:

het schrijven dd.17 October 1939 No.1186 O.W.van den Directeur van Openbare Werken;

het advies dd.25 October 1939 No.6686 van den Administrateur van financien;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Den Directeur van Openbare Werken te machtigen tot het in eigen beheer bouwen van een abattoir te Oranjestad op Aruba; met bepaling, dat de totale uitgaven voor den bouw en de inrichting van dit abattoir, begroot op f 113.000.- (een honderd dertien duizend gulden) verantwoord zullen worden op artikel 135° van de Curacaosche begrooting voor het dienstjaar 1939.

Afschrift dezer te zenden aan:
de Algemeene Rekenkamer,
den Administrateur van financien,
den Directeur van Openbare Werken,
den Gezaghebber van Aruba; en
den Gouvernements-Veearts.

Willemstad, 30 October 1939.

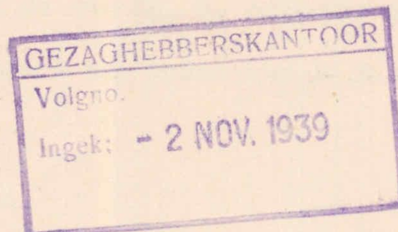
De Gouverneur voornoemd,

-/FM/

468

GOUVERNEMENT VAN CURACAO

No. 6 7 9 2



DE GOUVERNEUR VAN CURACAO

Gelezen:

den brief dd. 13 October 1939 No.70/M van den Havenmeester;
het advies dd. 23 October 1939 No.F.1935 van den Administrateur van Financien;

Gelet op:

het dzz. telegram dd. 10 October 1939 aan den Minister van Kolonien en diens antwoord van 12 October 1939.

HEEFT GOEDGEVONDEN:

1o. Den Havenmeester op Curacao te machtigen ten behoeve van den onderzeedienst, gerekend te zijn ingegaan 11 Mei 1939, aan den Oudst Aanwezend Zeeofficier op dagen, dat Hr.Ms. onderzeeboot binnen is, een vlet met brandstof en onderhoud in huur af te staan naar reden van f.25,- (vijf en twintig gulden) daags;

2o. onderscheidenlijk den Havenmeester op Curacao en den Gezaghebber van Aruba te machtigen ten behoeve van den bewakingsdienst, gerekend te zijn ingegaan 2 September 1939, in huur af te staan aan den Commandant van den Onderzoekingsdienst:

op Curacao:

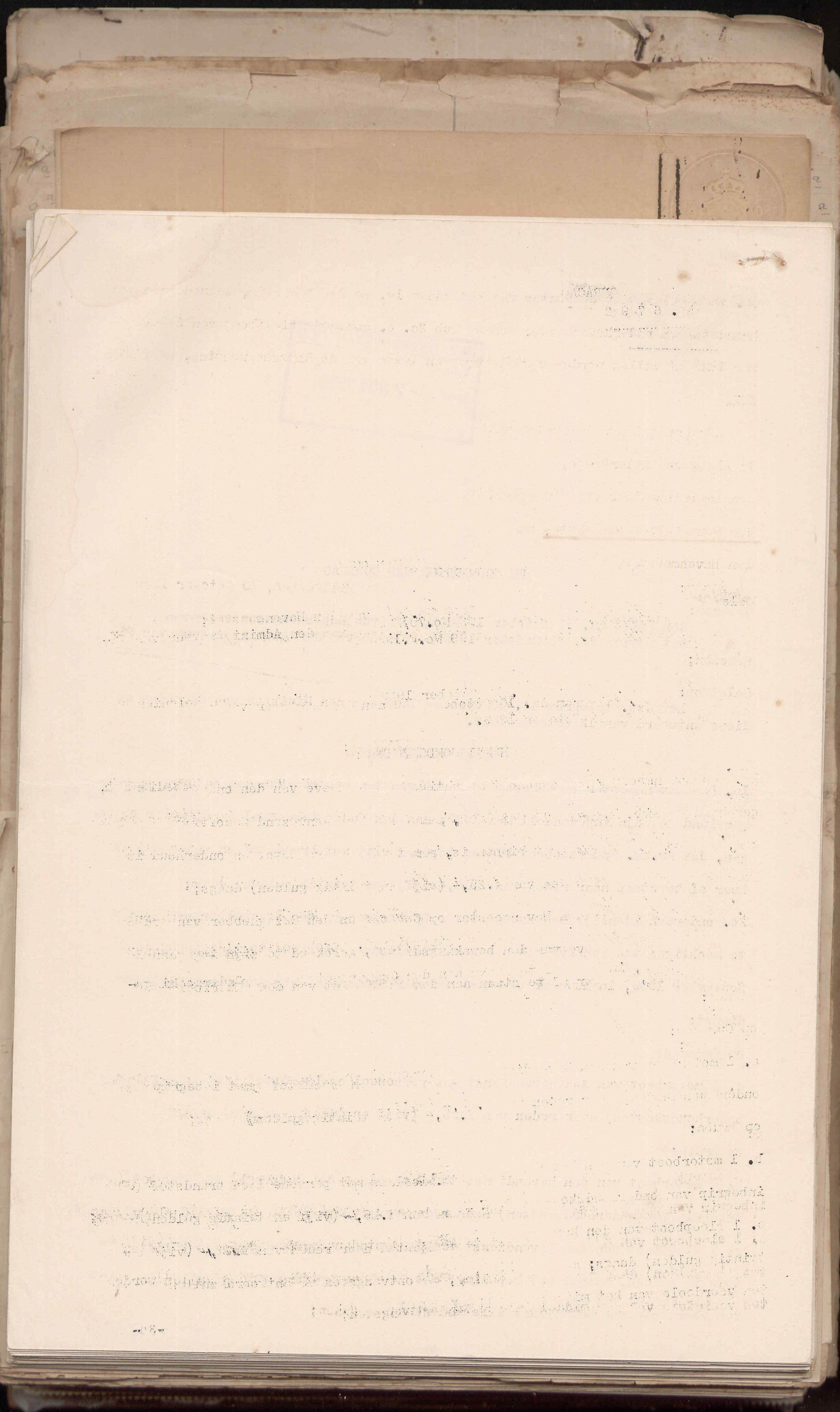
a. 1 motorboot van den havendienst met personeel en brandstof (met inbegrip van onderhoudskosten) naar reden van f.25,- (vijf en twintig gulden) daags;

op Aruba:

b. 1 motorboot van den havendienst te St.Nicolaas met personeel en brandstof (met inbegrip van onderhoudskosten) naar reden van f.25,- (vijf en twintig gulden)daags;

c. 1 sleepboot van den havendienst te Oranjestad naar reden van f.25,- (vijf en twintig gulden) daags; met bepaling, dat de ontvangsten verantwoord zullen worden ten voordeele van het middel Alle andere Ontvangsten;

469



3e. te bepalen, dat de kosten van het onder 1o. en 2o. bepaalde, zoomede die van brandstof en onderhoudskosten van de sub 2o. c. genoemde sleepboot van 2 September 1939 af zullen worden verantwoord ten laste van de Rijksbegrooting, Hoofdstuk XII.

Afschrift dezer te zenden aan:
de Algemeene Rekenkamer,
den Administrateur van Financien,
den Gezaghebber van Aruba, en
den Havenmeester,

-/BR/[illegible].

Willemstad, 30 October 1939

De Gouverneur voornoemd,

[signature]

470